

מדינת ישראל
משרדי הממשלה

משרד ראש הממשלה



משרד

רה"מ פרס - הקהילה

האזרחים

המשק חקיקה ש"ס 2

10/1985 - 10/1984



רה"מ פרס - הקהילה האירופית

שם:

א - 1 / 4389

מזהה פיזי:

מס פריט: 270287

43.4/3 - 50

מזהה לוגי:

19/09/2010

02-111-01-08-01

כתובת:

מחלקה

מס. תיק מקורי

SSSSSSSSSSSSSSSSSSSS
AAAAA

משרד החוץ-מחלקת הקשר

634

נבו

ברמיס

אל: המשרד, נ, נר: 4, מ: בריסל
דח: ב, סג: ב, תח: 011085, רח: 1800

1

בלמס/בהול

לשכת המנכ"ל

בן אהרון נאום דודי אידופה 1 תפוצת מאיה
מפרידן בריסל

הנדון: סוניסיה - תגובות ה-12 לשלי נר 3 מהיום

להלן הנוסח בצרפתית.

1.. LES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES DES 10 ET DE
L'ESPAUNE

ET DU PORTUGAL REUNIS DANS LE CADRE DE LA COOPERATION
POLITIQUE
CONDAMNENT ENERGIQUEMENT LE BOMBARDEMENT PAR LES FORCES
AERIENNES
D'ISRAEL DU SIEGE DE L'OLP AINSI QUE LA VIOLATION DE LA
SOVERAINETE
DIUN PAYS AMI QU' IMPLIQUE CETTE AGRESSION.
LOIN D'ACCROITRE LA SECURITE D'ISRAEL CET ACTE NE
SAURAIT

14764 339042 70 א"ל פ"ה

3. ILS ONT CHARGE LA PRESIDENCE DE RECEVOIR EN LEUR NOM LA
DELEGATION CONJOINTE JORDANO PALESTINIENNE QUE DOIT SE
RENDRE
PROCHAINEMENT AU ROYAUME UNI.

4

TND-TV

1779

תפ: שחק, דהמ, שהבא, מנוכל, מנוכל, סמנוכל, ממו, דס, אמן, אידא,
אידו, כלכליתוב', מעט, הסורה

משרד החוץ-מחלקת הקשר

633

נבוט

בלמ'ס

אל: המשרד, נר: 3, מ: 1, בריסל
דח: 1, סג: 1, תא: 011085, רח: 1800

בלמס/בהול

המנכ"ל

בן אהרון הועבר
תפוצת מאיה
דרורי אירופה 1

מפרידן בריסל

הנדון: פעולה בטוניסיה - תגובת ה-12

לפני רגעים ספורים פורסמה בלוקסמבורג הודעה מטעם שרי החוץ של
ה-12
המגוה בחריפות הפצצת מושב אשף ע"י ח"א הישראלי ופגיעה
בריבונות

של מדינה ידידותית המשתמט ממעשה זה של תוקפנות בדברי ההודעה.
בהמשך ואמר שמעשה זה לא רק שאיננו מחזק הבטחון של ישראל אלא
עלול
לערער ולפגוע בסיבויי המום להשגת פתרון של שלום צודק וכולל
לסכסוך
במזרח. על כן החליטו השרים לדחות עד להודעה חדשה מושב
מועצת
הקואופרציה שנקבע ל-22 באוקטובר. הם הפילו על הנשיאות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

נלוקסטבורג
לקבל המשלחת הירדנית פלסטינאית העומדת לצאת בקרוב לבריטניה.

2. בנפרד הנוסח בצופתית כפי שהוקרא לי טלפוניית.

פרידן

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דם, אמן, אירא,
אירב, כלכלית, מעט, הסורה

Conseil de l'Europe
Assemblée Parlementaire

Le Président

Strasbourg, le 30 septembre 1985

Monsieur le Premier Ministre,

L'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, organisation internationale groupant vingt-et-un pays démocratiques d'Europe, se préoccupe depuis de longues années des conflits du Proche-Orient et des répercussions qu'ils peuvent avoir sur la paix du monde.

A la suite de contacts que j'ai eus notamment lors de ma visite en Israël de juin dernier, j'ai l'honneur, Monsieur le Président, de vous inviter à exposer en séance publique de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe la politique de votre pays dans la conjoncture actuelle. Cet exposé pourrait porter naturellement sur les perspectives de solution aux conflits actuels mais aussi sur la position d'Israël à l'égard du dialogue Nord-Sud, plus particulièrement de l'établissement d'une solidarité méditerranéenne. Cette manifestation pourrait se situer pendant la session que l'Assemblée tiendra au printemps prochain du 21 au 25 avril 1986.

Les membres de l'Assemblée ont l'habitude de poser des questions aux chefs de gouvernement qui leur adressent la parole. Conformément à cette tradition, votre exposé pourrait être suivi d'un échange de vues.

En espérant vivement qu'il vous sera possible de répondre favorablement à cette invitation, je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier Ministre, les assurances de ma plus haute considération.

vohe

Karl Ahrens

Monsieur Shimon PERES
Premier Ministre d'Israël

JERUSALEM
Israël

Adresse postale : F 67006 Strasbourg Cedex
Tél. : (88) 61.49.61

Adresse télégraphique : Europa Strasbourg
Célex : Strasbourg 870943

ראש הממשלה
THE PRIME MINISTER

Jerusalem October 29, 1985

Mr. Karl Ahrens
President of the Parliamentary Assembly
Council of Europe
F67006 Strasbourg Cedex
France

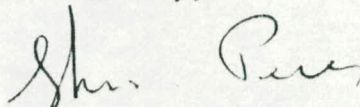
Dear Mr. President,

I am pleased to acknowledge receipt of your letter to me of September 30, 1985.

I was delighted to receive your gracious invitation to bring before the Parliamentary Assembly the position of the State of Israel on the situation in the Middle East, and our plans for the solution of the region's problems. I will also, as you request, share with you my thoughts on North-South relations -- and will be pleased to hear the reactions of the members of the Assembly.

I have taken note of the dates, April 21-25, and my office will be in contact with you for final arrangements.

Sincerely,



Shimon Peres

הנהגת המערכת

הנהגת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

הנהגת המערכת

אלה תהיו הוואדיה

להיות ול- דחה

לשון יסוד, כל הולך

אלה הולך - ויתאכזב

הוא לעולם הזה

הכלל זה אל- זה

לשון קדוש וזהו

הוא כל-זה. ^{אל} כל

הוא לשון זה כל

לשון זה וזה - זה

הוא זה וזה זה זה

16 יולי 1986

החלטת הוועדה
91-95 תשנ"א
1986. החלטת
הוועדה
החלטת הוועדה
החלטת הוועדה
החלטת הוועדה

החלטת
הוועדה

נודינת ישראל

משרד החוץ
ירושלים

תאריך: כז' באלול תשמ"ה
13 בספטמבר 1985

מספר: 1098

אל : הציר, בון
מאת : מנהל אירופה 2

הנדון : קרל אהרנס - נשיא האסיפה הפרלמנטרית
של מועצת אירופה
מכתב 289 מ-10.9.85

תודה על דיווחך.

אנו, אכן, ממתינים להזמנה הפורמלית להופעתו של רה"מ
בפני האסיפה הפרלמנטרית באפריל.

בברכת שנה טובה,

עלדט גאלנור

העתק : אירופה 1
לשכת יו"ר הכנסת
מר נ. נוביק, לשכת רה"מ



בון - כדי באלול תשמ"ה
10.9.1985

ש מ ו ר

289

אל : אירופה 2

מר מ. שמיר - השגרירות, פריס

מאת : הציר - בון

הנדון : קרל אהרנס - נשיא האסיפה הפרלמנטרית של מועצת אירופה

- הזמנתי את אהרנס היום לארוחת צהרים לשמוע רשמיו מביקורו בארץ כאורח הכנסת ביוני, ומה עומד בפנינו במועצת אירופה.
1. מלא שבחים על ארגון הביקור ורשמים חיוביים משיחותיו וסיוריו. למרות שתמיד התעניין בישראל וקרא הרבה, למד הרבה מביקורו הראשון בארץ ועתה הוא מבין טוב יותר את עניינינו וגישותינו. ציין במיוחד בהקשר זה את פגישותיו עם יו"ר הכנסת ורוה"מ ואת סיורו ברמת הגולן.
 2. במושב החורף של מועצת אירופה ישתתף הנשיא מובראק. בדעתם להזמין את רוה"מ להופיע בפניהם במושב באביב באפריל. הזמנת רוה"מ טעונה עוד אישור הנשיאות, אך אינו רואה בעיות בנדון וסבור שההזמנה הרשמית תצא בעוד מספר שבועות. לא זכר אם תת-הועדה המדינית כבר הגישה את דווחה בנושא לבנון. שמח לשמוע שמר מאיר שמיר שוב יהיה איש הקשר עם מועצת אירופה ואמר שמאז סגירת הקונסוליה שלנו בשטרסבורג "צלעו קצת" המגעים.
 3. יסיים תפקידו כיו"ר המועצה הפרלמנטרית באפריל ועוד לא ברור מי יבחר במקומו. לדעתו יהא זה חבר הקבוצה הדמונוצרית ומדובר בשטיינר האוסטרי או בסנטור יונג הצרפתי.
 4. בהיותו חבר בונדסטאג המייצג אזור בחירה בנידרזאכסן שאלתיו לסיכויי הבחירות ללנדטאג שם באביב הבא. אומר שמועמד הצמרת הסוציאליסטי שרדר, איש טוב, אך חושש שנכנס למערכת הבחירות מוקדם מדי והקהל יאבד את העניין בו עד לבחירות. חושש שסיכויי ה-ס.פ.ד. לנצח קלושים. כן חושש שתקוות ה-ס.פ.ד. לנצח בבחירות לבונדסטאג מוגזמות.

בברכת שנה טובה,

י.פ.ד.
פדון

העתק : אירופה 1

בינ"ל 2 ממ"ד



כ"ו אלול תשמ"ה

12 ספט' 1985
 ח"כ פרנץ שניידר / יו"ר
 ש"א הכנסת - גניס
 ח"כ דאניאל גל / ח"כ
 ח"כ משה ארליך / ח"כ (גניס)

לכבוד

מר שלמה הלל יו"ר הכנסת

סכום שיחה עם מר מאיר שמיר נציגן הקבוע ליד

מוסדות מועצת אירופה (פאריס 10.9.85)

ערב כינוס הוועדה המדינית קיימנו שיחת הכרות יסודית עם מר מאיר שמיר, אשר מונה לאחרונה לנציגן הקבוע ליד מוסדות מועצת אירופה במקומה של גב' מרים שפר. מר מ. שמיר הנו עתיר ניסיון ושמש כקונסול שלנו בשטרסבורג לפני שנים. הוא חוזר לתפקיד על פי המינוי החדש, כאשר מקום מושבו הקבוע יהיה בפריס ולעת ההתכנסויות של מועצת אירופה בשטרסבורג (או במקומות אחרים) ילווה את משלחתנו שם.

השיחה נסבה סביב הסוגיות הבאות:

א. חיוניות השתתפות נציגנו בשיבות מוסדות המועצה ובוועדותיה בסוגיות שאינן ישראליות בהכרח ושאין נוגעות לאזרחנו. השתתפות אשר תעניק לנו מעמד יותר אינטגרלי במועצה ותסייע לנו בעקיפין גם בעניינים הנוגעים לנו. מסכים אני לדעתו של מר מ. שמיר כי להשתתפות כזאת לצד הכבוד וההערכה שצביא לנו, יהיו תוצאות לואי הכרוכות ישירות באינטרסים שלנו. מועצת אירופה מקדישה זמן ומאמץ לסוגיות כמו פתוח חקלאי, פתוח המדע, הטווח והישומי, מוסיקה ואמנויות, תכנון אורבני, תכנון תחבורה, מעמד האשה ונושאים אחרים. בחלק מהם יש לישראל מה להציג וחשוב להבליט את השגיננו ולשלבם במאמץ המשותף של הקהילה האירופית במאמץ האוניברסלי הכולל. צעדים בכאלה ננקטו על ידינו בעבר וחשוב להרחיבם בעתיד.

ב. הצורך להפיץ, הפצה שוטפת, חומר הסברה סלקטיבי, אמין ועתיר רמה, בין חברי הפרלמנטים הנוהגים להשתתף במועצות אירופה ומוסדותיה. הכוונה ליצירת מסוף שוטף שאינו צמוד בהכרח לארוע כזה או אחר. המדובר בחומר רקע על ישראל ופעילותה המדינית, החברתית, הכלכלית והתרבותית. חומר המתפרסם בשפע בישראל ומחוצה לה ושאינו מגיע לחברי מועצת אירופה. ביצוע הרעיון אינו כרוך בהכרח בהשקעה מיוחדת בעצוב החומר וחבורו, אלא במיסוד בתפוצה של חומר קיים, אחרי סלקציה מתאימה. דומה שיש טעם רב בבצוע הרעיון ואפשר להטיל על גב' מ. גולן או משהו אחר בכנסת, כי ידאג לאספקת החומר למר מאיר שמיר בפריס והוא ידאג להפצתו.

2 /..

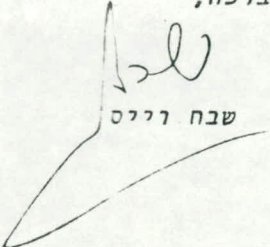


-2-

ג. הרחבת פעילות ההסברה שלנו בקרב חברי מועצת אירופה באמצעות שגרירויותינו וחברי הכנסת שלנו, בתקופה שבין כינוסי המועצה וועדותיה. ענין זה, כך נדמה לי, מתבצע במילא, אלא שיתכן ויש טעם להרחיבו. מא מאיר שמיר שהוא כאמור דיפלומט ותיק, יעיל ומנוסה, מסוגל ליטול משימה זו על שכמו ונחוץ לעודדו במהלך כזה ולסייע לו.

על פעילותי בישיבות הוועדות (ועדה מדינית, ועדת תרבות ותת הועדה לאוניברסיטאות) אדווח באופן נפרד.

בברכה,



שבח וייס

העתקים:

מר ע. גנור, משרד החוץ
 מר ע. סופר, שגריר ישראל בפריס
 מר מ. שמיר, נציגנו ליד מוסדות מועצת אירופה
 ח"כ הם משקיפים במועצת אירופה - ח"כ ש. דורון, ח"כ ז. אמיר, ח"כ ד. מרידור
 גב' מרים גולס - הכנסת



כ"ר אלול תשמ"ה

12 ספט' 1985

ח"כ פאול' שלום /...
שלום הגדול - דניאל
ה' 58/11 - דניאל
מזרח - א' /... (דניאל)

לכבוד

מר שלמה הלל

י"ר הכנסת - ירושלים

דוח על דיוני הועדה המדינית של מועצת אירופה
ותת הועדה לענייני המזרח התיכון (ישיבות ב-11.9.85
בפריס)

ב-11.9 השתתפתי מטעם בכנס בדיוני שתי הועדות. אני מעביר דו"ח קצר ותמציתי על הדיונים אשר התנהלו בשתי הועדות תוך הדגשת הסוגיות שיש להן נגיעה מיוחדת לישראל ולמזרח התיכון.

1. הדיונים ובהחלטות בתת ועדה לענייני המזרח התיכון, בראשות היו"ר מיגואל מרטינז מספרד :

היו"ר דווח בקצרה על מה שצפוי בכנס המועצה בשטרסבורג בסוף ספטמבר וראשית אוקטובר 85.

מלחמת עירק-איראן :

ה. ואן דן ברג (הולנד) מסר דווח מפורט על מלחמת עירק-איראן. אני מצרף בזאת את הדו"ח שלו. במיוחד הובלטה העובדה כי לאירופה השפעה מאד מצומצמת על התפתחות העניינים שם. לכן, נקטה התת ועדה בעמדה של ממליצה ופונה לרצון הטוב של הנוגעים בדבר. קריאתו של המדווח - ואן דן ברג, להגיע להחלטה בדבר איסור מוחלט של אספקת נשק מצד מדינות אירופה, לצדדים הלוחמים שם, התקבלה בהסתייגות רבה מצד נציג צרפת, אשר נקט עמדה ריאליסטית גלויה בעניין זה.

נוצר הרושם כי אירופה אכן הסתגלה לרעיון כי השפעתה באזור ההוא מצומצמת ביותר, ועל כן אין ליחס חשיבות מיוחדת לעמדת התת-ועדה בעניין זה. ישראל כלל לא הוזכרה בהקשר לדווח זה.

דו"ח של דיפון על המצב בלבנון :

דיפון (שווייץ) דווח באופן מפורט על בקורו במדינות האזור ועל התרשמותו מהתפתחות העניינים בלבנון. הדווח שלו היה אובייקטיבי, מעמיק, ולא בלתי חשוב. הוא ספר על בקורו במדינות האזור, כולל ישראל, וסכם את מה שלמד ממקור זה (באופן לא רשמי אמר לי מר דיפון כי בישראל לא פגש מספיק אנשים וצפה לפגישות נוספות שלא יצאו לפועל. אך לא הרגשתי שמץ של כעס, אלא צער. הוא עושה רושם מאד ידידותי ומאד הוגן ויש לטפח עמו את היחסים, דבר שח"כ ש. דורון עושה בהצלחה מיוחדת). ההתרשמות שלו היא כי לבנון קרועה בין קבוצות אתניות לאומיות ודתיות, ללא כל סכוי



של ממש ליצור בקרוב דקמה לאומית מאוחדת. אין בה את מינון המינימום של הסולידריות הדרוש לקיום אומה ומדינה לאומית.

הוא דווח על ההשפעה הסורית ועל ההשפעה הישראלית באזור הבטחון, מבלי לראות בהשפעה זו גורם שיש לתלות בקולרו את המשך האי-יציבות ובטרור שם. זו נקודה חשובה, שכן הגישה הסטריאוטיפית הנפוצה במועצת אירופה כמו גם אצל קבוצות פוליטיות בשמאל הישראלי - היא כי על שכמה של ישראל מוטלת האשמה העקרית לחוסר היציבות בלבנון.

בקרוב חברי התת ועדה נפוצה הדעה כי יש לנצל את בקורו הצפוי של הנשיא מובארק, בכנס המועצה בינואר 1986, לשם קידום הפתרון בשאלה הלבנונית. יש לי הקגשה כי קימת הפרזה רבה בצפיות, הנובעת מהערכה בלתי נכונה של מעמד מצרים בסוגיה הלבנונית. על כל פנים, לשם איזור והרחבת היריעה, העלתי שוב את ההצעה להזמין את ראש ממשלת ישראל, שמעון פרס, לביקור בכנס המועצה בשטרסבורג באביב 1986. אמרתי לחברי התת ועדה כי בקור כזה יעניק להם מקור ידיעה, השראה - ואולי גם מסוף השפעה ישיר - ראשון במעלה בכל המכלול הישראלי-ערבי. באופן לא פורמלי לחצתי על מרטינז, ואן דן ברג, שטיינר, ובאופן נמרץ על בומל, אכן לדאוג להזמנת שמעון פרס.

המפתח הוא בידי הנשיא ארנס ודומה כי בענין זה צריך לקיים מגע אינטנסיבי, בלתי נלאה, ברמה של יושב ראש הכנסת וכן להזכיר ענין זה בכנס הקרוב בשטרסבורג אין להרפות מענין זה. לקראת סיום דיוני הועדה המדינית, קבע בומל (יו"ר הועדה - נציג צרפת) כי אכן יש לעשות מאמץ להזמין את ראש ממשלת ישראל, מר שמעון פרס ב-1986, אחרי ביקור מובארק, למועצת אירופה. הודעתו התקבלה ללא התנגדות והיא בגדר המלצה.

לתת הועדה נמסר גם דו"ח קצר על השיחות בין "קבוצת הקשרה" של תת הועדה לבין נציג ירדן ליד מוסדות מועצת אירופה, פגישה אשר ~~בוצעה~~ התקימה כידוע בכנס האביב 1985 בשטרסבורג. לא התקיים דיון בד"ח זה, אך הודעתי כי גם בעתיד נתנגד לפגישות שכאלה, אשר יש בהן דופי של מעין התעלמות מישראל. הצעתי להם להמנע בעתיד מכל פגישה ש-א יננה מתקימת בנוכחות משקיף מישראל.

2. דיוני מליאת הועדה המדינית

עקר הדיון נסוב סביב "דו"ח קולומבו" המפורסם בדבר יחסי מועצת אירופה עם מדינות הקהילגם. אוירה של תסכול מה נסוכה על סוג כזה של דיונים. חברי הועדה, כמו גם חברי מועצת אירופה כולה, חשים במין חוסר חשיבות שיש למוסד זה בעיני ממשלות מדינות הקהיליה ובעיני דעת הקהל.



תסכול זה, אף שמביעים אותו בזהירות ובמתינות, ומתוך כבוד עצמי מודגש, מזכיר לי רוח דומה המנשבת בקרב חברי פרלמנטים גם כאשר למעמדם הם בעיני ממשלותיהם. אלא שכאן, התסכול גדול יותר. המועצה סובלת מתדמית עצמית פסימיסטית לא רק מפאת ההתחרות בינה לבין הפרלמנט האירופי, אלא בעקב בשל היותה במעמד של מוסד מייעץ שאין ממשי בהחלטותיה.

באותה מידה שקימת האטה בתהליך של הפיכת הברית בין ארצות אירופה לארצות הברית של אירופה כן קימת תחושה כי למועצת אירופה אין מעמד של מעין פרלמנט כלל אירופה, אלא כשל מוסד שממשת בו תערובת של טקסיות, יומרה ופעלתנות בשולי ההתרחשויות.

לכאורה ענינים אשר ישראל איננה צד להם, אך אין ספק כי מעצם השתתפותנו במועצת אירופה ובוועדותיה נגזרת החשיבות של התענינות בכל הסוגיות העולות על במתה.

כשלעצמי, אני נוטל רשות דבור (לא יותר מדי) גם בסוגיות בלתי ישראליות, שכן עלינו להעניק לחברי מועצת אירופה את התחושה כי ישראל איננה קבוצת לחץ בלבד, אלא שותפה כנה במשפחה האירופאית, מה שאכן הננו.

מכאן גם החשיבות של השתתפותנו בדיונים המגורנים של מוסדות המועצה וגם השתתפות תורמת באה בחשבון, שכן בסוגיות שונות, כמו בתחום החקלאות, המוסיקה, המדע, הטהור, המדע הישומי, תכנון לאומי ועוד, יש לנו השגים שניתן להעלותם על שולחן הדיונים האירופאי.

דומה כי למר מאיר שמיר, נציגנו ליד מוסדות מועצת אירופה, יש בענין זה רעיונות מגובשים וגם הצעות מעשיות. מן הראוי כי יושב ראש הכנסת יבקש ממר שמיר כי יעלה על הכתב את הצעותיו.

אני זכיתי לסיוע מלבב וקונסטרוקטיבי מצדו.

שד 16 דד!

בברכה, שבה וייס



הכנסת

13.9.1985

ח"כ פרופ' שבח וייס

לכבוד

מר שלמה הלל

יו"ר הכנסת.

דיווח על ישיבת וועדת התרבות והחינוך של מועצת אירופה

(12-13/9/75 - פריס)

הוועדה עסקה במספר עניינים. החשובים שבהם היו: הידוק הקשר בין הנוער לבין מוסדות מועצת אירופה במגמה להרחיב ולהעמיק את החינוך לדימוקרטיה; פתוח אופקים חדשים לאוניברסיטאות לקראת שנות ה-2000; הרחבת החקיקה להגנה על הזכות לקול והגנה מרעש; בעיות במימון האמנות, התרבות והמוזיאונים; היחסים עם אונסקו. ישיבות הוועדה התקיימו במשך יומיים בפריס (אחרי הישיבות של הוועדה המדינית אשר התקיימו ב- 11/9/85) ונטלתי חלק בכולן! השתתפתי גם השתתפות אקטיבית וחלק מהערותי שולבו גם בנוסחאות הסכום והצעות ההחלטה שיבואו לאישור מועצת אירופה בכנס אשר יתקיים בשטרסבורג בסוף ספטמבר וראשית אוקטובר 1985. הנני מתכבד לדווח לך בקצרה על הדיונים ב- 3-4 סוגיות. יש לנו עניין כללי בסוגיות אלה וגם עניין ישראלי ייחודי.

(1) לבעיית זכויות הקול וההאזנה למוסיקה

הוועדה שמעה דיווח מרתק מפי שני מדווחים על התפתחות הבעיה של מה שהוגדר ע"י אחד מהם כ"טרור-מוסיקלי" וע"י מדווח שני כ"קניבליזם מוסיקלי". הכוונה להשמעה הרעשנית של מוסיקה במקומות צבוריים, כמו מרכזי קניה, מעליות, בתי-קולנוע ומקומות התקהלות אחרים. יש לדעת המדווחים פגיעה חמורה בבריאות הצבור. זאת גם זאת, הפגיעה היא פיזיולוגית שכן המוסיקה המושמעת באופן "קניבלי" לדעתם, מושמעת בדציבילים הפוגעים פגיעה חמורה בכושר השמיעה של האוכלוסיה, אך הפגיעה היא גם מנטלית-פסיכולוגית. זאת ועוד, התפשטות השימוש ב"ווקמן", בדציבילים גבוהים פוגעת בבריאות הנוער, לעיתים פגיעה אנושה. הוועדה ממליצה על פעולות בשלושה תחומים: תחום החינוך וההסברה (בכל אמצעי התיקשורת וגם בכל מוסדות החינוך); תחום החקיקה הבאה להסדיר את נושא השמעת-המוסיקה במקומות צבוריים ובמקומות פרטיים המשמשים צבור ובתחום ההתערבות אצל ייצרני כלי המוסיקה, התקליטים והקלטות למיניהם. המגמה היא להסדיר סדורים של שמירה על בריאות הצבור (כמו ההתערבות בנושאי העישון לשם שמירה על "חופש-הנשימה"), ועל חרותו וזכותו שלא ליפול קרבן לרעש כפוי ("טרור-מוסיקלי"). אין כמוכן כל כוונה לפקח על תכנים או סוגי מוסיקה. כלומר, יישמר "חופש הביטוי המוסיקלי".



הכנסת

-2-

(2) לבעיית מימון האמנויות: הוועדה שמעה שני דיווחים מגוונים ומעמיקים על שאלת מימון וסבסוד האמנויות והתרבות: ציור, פיסול, ארכיטקטורה אורבנית, ספריות לסוגיהן ומוזיאונים וכמובן גם תיאטרון וקולנוע אמנותי, מחול ועוד. התקיים ויכוח על חופש הביטוי באמנות בחברה מממנת, כאשר את המדינטים נוהליפה המדינה, הממשלה, השלטון האיזורי והשלטון המקומי. האיזון-העדין שנוצר בין נטיית המממנים הצבוריים והפוליטיים לפקח או להשפיע על עבודת האמון והערך של חופש ביטוי אמנותי מוחלט, נבחן ע"י המדווחים וגם העלו הצעות לגבוש כללים, בחלקם יוצעו למדינות הקהילה לצרכי קודיפיקציה. העלתה גם השאלה של ספונסרים פרטיים מקרב אצולת ההון ומידת השימוש במימון האמנויות לצרכי פרסומת מסחרית וצבירת יוקרה של בעלי ההון. באופן זה נתגלתה בעיניין מחלוקת בין הסוציאליסטים לבין השמרנים והליברלים. מאחר שבחופש ביטוי (אמנותי) עסקינן, הרי שאני נטייתי לכיוון הסוציאליסטים (אף שייצגתי את הכנסת, אך הויכוח היה על בסיס אישי). נבחנו שאלות של קביעת עדיפויות ביצירת תמיכה צבורית בסוגי האמנויות השונים ונבחנה השאלה של ההרכב הפרסונלי, הצבורי והפוליטי של הגופים המחליטים. נעשה נסיון, כמעט ריטואלי, להציג את קובעי המדיניות כבעלי נטייה אינטרוונטית, אף שאינן מביני דבר באמנות ונבחנו הדרכים לגיוון חבר המחליטים. צורפו מסמכים מעניינים מאד בדבר הקף המימון הצבורי במספר מדינות.

(3) חינוך לדימוקרטיה בקרב הדור הצעיר, תוך שילובו כ"לובי" במוסדות מועצת אירופה: בעיניין זה התקיים ויכוח די כנלי. דומה שאנו הישראלים מנוסים בסוגייה זו יותר ועל כן לא היה לי כל קושי להשתתף בדיון, תוך הענקת תרומה די ייחודית לסוגייה הנדונה. דומה כי בעיניין זה עמדה לי, אם יורשה לי שלא להצטנע יתר על המידה, הכשרתי המקצועית כפרופסור למדעי המדינה ולתורת המשטרים. אף שהנושא נראה לנו בארץ כל כך ישראלי, הרי שאין ספק כי הבעייה היא אוניברסלית, שכן המשטר הדימוקרטי ופתוח תרבות פוליטית דימוקרטית פלורליסטית, אינם דבר המובן מאליו.

ד"ר זאב

אודה לך אם תעניק לי, כמו גם לשאר נציגינו במועצת אירופה, לדווח מידע פעם בפעם
לכנסת על פעלינו ועל הנעשה במועצת אירופה, שהרי מטעמה באנו לכאן ואלה אננו שבים!

בברכה חמה,

שבח זיל

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4278

**

0131

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 28, מ: קופנהגן
דח: מ, סג: ש, תא: 060985, רח: 1515

שמו/מיד

אל: אירופה 2
דע: אירופה 1 מאיה

הקהילה - מרת

בהמשך למברק האג מס' 10 נמגידו, להלן הערות אחדות מפי סגן
ראש אגף ארבל ומרת' (6.9):
מפגש מומחי מרת:

1. לוקסנבורג לחצה, תחת רושם השיחות בעמאן, להמליץ לראשי
המדינות לצאת בהודעה, אשר תביע תמיכה בהסכם חוסיין-עדפאת
מה-11 לפברואר. הצעה זו נדחתה על ידי האחרים, בנימוק
שעמדותיה המסורתיות של הקהילה תומכות ביוזמת חוסיין, כפי
שבה לידי ביטוי בהסכם, אך לא בהסכם עצמו ולא באשפי.
כמו כן, ניסו הלוכסמבורים להכניס נוסח שיקרא לאמדיקנים
להגביר מאמציהם להביא לסיומה המוצלח של שליחות מדפי. גם הצעה
זו נפלה כולחץ דני.
הפסגה הקרובה לא תצא בהצהרה כלשהי, וככל הנראה הנשיא התורן
ימסור הודעה לתקשורת במתכונת בה נקטו האיטלקים אשתקד.
2. דיאלוג אירו-ערבי: סגן יורי הקבוצה הערבית שגד איגרת
למשה' היווני ובה בקשה שהאירופיות יפעילו לחץ כלכלי על
ישראל ו' ועל הקהילות היהודיות בארצותיהם כדי להביא את
ישראל לעמדות מדיניות רצויות. אפילו היוונים, באיגרת שהפצנו
בין ה-10, הביעו תגובה ביקורתית ביותר על המהלך.

ברוב==

תפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, ממד, רם, אמנ, אירא, אירב,

משרד החוץ-מחלקת הקשר

כלכלית, מצפא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

0110

1329

**

**

**

**

אל: המשרד, נד: 150, מ: בריסל
דח: ד: סג: ש, תא: 280885, זח: 1830

שמו/רגיל

אל ממנכ"ל אירופה ו-י-ס.

מאת השגריר בריסל.

ממנכ"ל משה"ח לונסמבורג

1. עד שעת שיחתנו (צהרי ה-28) לא ידע אם דריא תהיה מוכנה לקבל תנאי הקהיליה האירופאית לביקור הטרויקהנשה"ח לונסמבורג כיו"ד תורן וש"ר החוץ של איטליה והולנד. המשלחת אמורה לצאת ב-29 בערב בטיסה מיוחדת.
 2. שה"ח אנדריאומי היה הדוחף העיקרי לשיגור המשלחת. במגעים הראשונים שהיו פקפק בן שיחי בתוצאות הצפויות והעדיף משלחת "פכנית ושקטה". לאור העמדה הפומבית של ממדריא, מתקשה לדאוג מה תוכל משלחת השדים להשיג ויש לו הדושם שגם אנדריאומי התחרם קצת על יוזמתו אך לא רצה לחזור בו.
- הדס.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכ"ל, ממנכ"ל, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, כלכליתב'

(4)

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

3780

**

נכנס

**

**

**

אל: המשרד, נר: 9, מ: פריס
דח: ר, סג: ש, תא: 010885, וח: 1700

שמו, לרגיל

אל: אירופה א'

מאת: השגריר, פאריס

הופעת רה"ם במועצת אירופה

1. התקשר עמי ממזכיר אורחא מזכ"ל מועצת אירופה ומסר לי שב-12 בספטמבר יקבל אישור סופי להצמנה רה"ם לנאום בפני מועצת אירופה באפריל 86. אורחא הוגיש שההצמנה מובטחת ועלינו להתייחס לעניין כמוסכם אך כאמור האישור הסופי יתקבל בספטמבר.

2. מסר עוד שבעת ביקור מלך ספרד בפריס שוחח עם שר החוץ החדש ומצא אותו פתוח וחיובי מאד בשאלת כינון היחסים. הבטיח שכאשר ניפגש יוסיף פרטים על השיחה.

==.7910

חפ: שהח, דהמ, מנכל, ממנכל, ענוג, אירא, אירב, יורכנסת

משרד החוץ-מחלקת הקשר

493

**

לבנון

**

**

**

אל: המשרד, נר: 173, מ: פריס
דח: ד, 120785, תא: 1200, רח: 1200

שמו/דחוף

אל אירופה 1

דע תפוצת מאיה

מאת לבנון פאריס

פיסגת מילאנו

מפגישה עם SECRET יועצת שהייה לנושאים אירופיים (11.7):
1. הדאחה לי נוסח ההצעה המציינת שהונחה על שולחן פיסגת מילאנו. ההצעה מאזכרת בין השאר ייסיבלו של העם הפלסטיני הממשיך להיות בלי מולדת משלו. כמו כן מובעת שביעות רצון מהסכם 11.2, ממאמציה המועילים של מצרים ומההצעות המעודדות שהושמעו בישראל ב-10.6. הצעה זו לא א לא נידונה בפיסגת אך ראשי הקהילה אימצו אותה כבסיס לדבריו של קרקסי במסיבת העיתונאים בתום הפיסגה.
2. סיפרה שבכלל מתגבשת דיעה שאין טעם לפרסם תכופות הצהרות בשם ה-10 משום שהדבר רק ממעיט מערך ההצעה. שהייה דומה תומך נלהבות באי פרסום הצהרות באלה. 3. באשר למשלחת הירדנית פלסטינית, סיפרה שצדפת ואיסליה שאפו שהמשלחת תתקבל ע"י ה-10 אבל ברור הפגישה בדומה ובפאריס לאמור, להחלפת דעות בלבד ולא לקביעת עמדה.
4. בפיסגת מילאנו נידון נושא הסדר. גם כאן הייתה הצעה שנתקבלה ע"י ראשי המדינות אך הוחלט לא לפרסמה, כשהדיון בה יועבר לשדרי החוץ בפגישתם הקרובה.
צדפת מתנגדת להצעה האמריקאית שהשבע המתועשות תתארגנה במשותף למלחמה בסרור. דעתה של צדפת היא שאין מקום ליצור גוף נוסף ובפני עצמו. מה גם שקבוצת TREVI האירופית שהתכנסה ב-20.6 היא המתאמת המלחמה בסרור ברמה אירופית כמו שהיא עושה זאת נגד הסמים. בעצם זו גישתו של שר הפנים הצרפתי המאמין

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שהמלחמה בסרור חייבת להיעשות באופן שקט ובשיתוף פעולה בינלאומי ולכל היותר טרילטראלי.

לבנון

תפ: שהח, דהח, שהבס, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמנ, אידא, אירב, כלכליתב

ואל: המשרד, נר: 39, מ: בריסק
דח: מ, סג: ב, תא: 050785, זח: 1600

בלמים/מיד

ואל אירופה 1

דע: כלכלית, תפוצת מאיה

ומאת פרידו/בריסק

הפסקה במילאנו

להלן מאירופ על התייחסות הפסקה בנושאי מות: -

THE MILAN SUMMIT DID NOT ADOPT A STATEMENT ON THE SITUATION IN THE MIDDLE EAST: HOWEVER, A MEMORANDUM DISTRIBUTED BY THE ITALIAN PRESIDENCY OF THE COUNCIL STATES THAT THE HEADS OF STATE AND GOVERNMENT MEETING IN MILAN HAVE CONFIRMED THEIR INTENTION OF SUPPORTING, ON THE BASIS OF THE PRINCIPLES WHICH THEY HAVE ALREADY SPELT OUT ON SEVERAL OCCASIONS, THE EFFORTS FOR A PEACEFUL SETTLEMENT IN THE REGION. THE MEMORANDUM POINTS OUT THAT MR CRAXI, REPORTING ON THE RECENT VISIT TO ROME BY THE JORDANIAN/PALESTINIAN DELEGATION, NOTED, LIKE HIS COLLEAGUES, THAT THE JORDANIAN/PALESTINIAN AGREEMENT, TO WHICH EGYPT MADE A MAJOR CONTRIBUTION, REPRESENTS AN IMPORTANT POLITICAL STEP IN THIS DIRECTION. THE EUROPEAN HEADS OF STATE AND GOVERNMENT ALSO NOTED, DURING THEIR EXCHANGE OF VIEW, THAT THE ACHIEVEMENT OF AN OVERALL PEACE SETTLEMENT HAS BECOME PARTICULARLY NECESSARY IN VIEW OF THE SUFFERING THE CONFLICT HAS CAUSED TO THE INHABITANTS OF THE BORDER TOWNS AND VILLAGES, AND IN PARTICULAR TO THE LEBANESE PEOPLE AND THE PALESTINIAN

משרד החוץ-מחלקת הקשר

PEOPLE, WHO ARE STILL WITHOUT A HOMELAND AND WHO ARE VICTIMS OF REPEATED ACTS OF VIOLENCE.

האירופיין דיפורט מוסף שהודעה על המזהות הובנה על ידי המנכלים המדיניים אך לא נדונה עי ראשי המדינות מתוסר ומן דוהמ' איטליה קרקסי ציין במסיבת העיתונאים שראשי המדינות בירכו כללי על היוזמה הירדנית פלסטינאית.

פרידו

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מונבל, ממנבל, סייבל, ר/מדכר, רס, אמן, ממד, טנוג, אירא, אירב, דרורי, כלכלית, יגר, מעת, הסורה

מדינת ישראל

משרד החוץ
ירושלים

תאריך: כ' בסיוון תשמ"ה

9 ביוני 1985

מספר:

אל : הגב' עליזה אשד, מנהלת לשכת רוה"ם

מאת : ס/מנהל המחלקה לאורחים רשמיים

הנדון : ביקור - KARL AHRENS

הנ"ל נשיא האסיפה הפרלמנטרית של מועצת אירופה, יבקר בארץ ביקור רשמי בין התאריכים 24-28 ביוני 1985 בלויט ראש לשכתו.

קארל ארנס יבקר בארץ כאורחו של יו"ר הכנסת מר שלמה הלל. בשל מעמדו מומלץ להפגישו עם ראש הממשלה. המועד המוצע הוא : יום ג' ה-25 ביוני 1985 בשעות אחה"צ. זהו ביקורו הראשון בארץ, הינו דובר גרמנית וצרפתית. רצ"ב רקע אודות מועצת אירופה וקורות חייו. אנא אשורך בהקדם.

בתודה ובברכה,

י. שטרית

מועצת אירופה - רקע

מועצת אירופה הנה הארגון המדיני האירופי הראשון שהוקם לאחר מלחמת העולם השנייה ומהווה מאז את הארגון האירופי בעל ההיקף הרחב ביותר. לאחר שספרד התקבלה כחברה ב-1977 וליכטנשטיין ב-1978, נמנות עתה על המועצה 21 מדינות שאוכלוסיתן הכוללת מתקרבת ל-400 מליון. המדינות החברות הן: אוסטריה, איטליה, איסלנד, אירלנד, בריטניה, בלגיה, דנמרק, הולנד, יוון, לוקסמבורג, ליכטנשטיין, מלטה, נורבגיה, ספרד, פורטוגל, צרפת, קפריסין, רפ"ג, שבדיה, שווייץ ותורכיה. ישראל התקבלה לארגון ב-1958 במעמד של משקיף, והיתה המדינה היחידה שנהנתה ממעמד זה עד להצטרפות סן-מרינו למועצה, בראשית שנה זו. (בשלב שלאחר הצטרפות ישראל נקבע כי לא יתקבלו יותר משקיפות מקרב מדינות שאינן אירופיות).

מקום מושב המועצה נקבע בשטרסבורג וחוקת היסוד שלה שנחתמה בלונדון במאי 1949, מגדירה את מטרותיה כדלקמן:

- לפעול למען הגברת האחדות האירופית.
- לפעול למען שיפור תנאי החיים ולטפח ערכי אנוש.
- לשמור על עקרונות הדמוקרטיה הפרלמנטרית, משטר של חוק וזכויות האדם.

החוקה מאפשרת לכל מדינה אירופית להצטרף למועצה בתנאי שהיא מקבלת עקרונות אלה ונזהגת לפיהם. ספרד לא התקבלה למועצה אלא לאחר שינוי משטרה ויוון הושעתה מחברותה ב-1969 והורשתה לשוב רק ב-1974 לאחר שחזרה למשטר דמוקרטי. מאז ההפיכה הצבאית בתורכיה עומדת על הפרק שאלת חברותה במועצה של מדינה זו.

הארגון מורכב מגוף ממשלתי שהינו ועדה של שרי החוץ של המדינות החברות ומאסיפה פרלמנטרית המורכבת מנציגי הפרלמנטים הלאומיים של אותן מדינות. החלטות ועדת השרים מתקבלות בצורה של המלצות לממשלות או בצורה של אמנות המחייבות את המדינות ושחלקן פתוח גם להצטרפות של מדינות שאינן חברות במועצה. מאז כנון הארגון נחתמו כ-85 אמנות בנושאים שונים. ועדת השרים הנפגשת בדרך כלל פעמיים בשנה דנה גם בנושאים מדיניים חשובים בעלי עניין לארצות אירופה. כך מתקיימות מדי פעם פגישות שרים מקצועיים בנושאים שונים כגון: בריאות, חינוך, משפטים, תכנון ועוד.

האסיפה הפרלמנטרית מורכבת מ-170 נציגי הפרלמנטים הלאומיים (ו-170 ממלאי מקום) לפי מפתח מיוחד. הגורם הקובע הוא גודל אוכלוסיית כל מדינה. האסיפה הפרלמנטרית יוזמת פעולה ע"י המלצות לוועדת השרים ומפקחת על בצוע החלטות ע"י שאילתות. כך מביעה האסיפה את עמדתה בנושאים שונים ע"י החלטות. האסיפה מקיימת שלושה מושבים בני שבוע בכל שנה במסגרתם נערך ויכוח מדיני. קיימות 13 ועדות פרלמנטריות שהחשובה בהן היא הועדה המדינית.

מועצת אירופה - ישראל

ישראל הצליחה כאמור לזכות במעמד של משקיף ב-1958 והיא המדינה היחידה מחוץ לאירופה הנהנית ממעמד במועצה. משלחת משקיפים מקרב חברי הכנסת משתתפת במושבי האסיפה הפרלמנטרית בישיבות הועדה המדינית וועדות אחרות אשר בנושאי הדיון בהן יש לנו עניין. האסיפה הפרלמנטרית משמשת לישראל במה נוחה להתבטאות ופורום המאפשר קשרים מגוונים במישור הפרלמנטרי עם מדינאים אירופיים. מאמצינו להעמיק את הקשרים עם הארגון מצאו ביטוי בין היתר בעובדה שעד כה קיימו 13 ועדות ותת-ועדות פרלמנטריות ישיבות בבניין הכנסת בירושלים - הועדה החקלאית 1976; הועדה למדע וטכנולוגיה 1977; הועדה לרשויות מקומיות 1978; הועדה הכלכלית 1979; תת הועדה למז"ת 1979; הועדה לפליטים והגירה 1980; הועדה לנושאי חברה ובריאות 1981; הועדה המדינית 1982; תת-הועדה לאנרגיה של הועדה למדע וטכנולוגיה 1983; תת-הועדה למזה"ת 1983; הועדה לחינוך ותרבות 1984; הועדה החקלאית והועדה ליחסים עם מדינות אירופיות לא חברות 1985.

מועצת אירופה היתה ובמידה מסוימת עדיין הנה מהארגונים היותר חיוביים כלפי ישראל באירופה. בעבר הוכשלו יוזמות עוינות להזמין את ערפאת לנאום במועצה ולשגור ועדת חקירה מטעמה לחקור את זכויות האדם "בשטחים הכבושים". במסגרתה התקבלו החלטות אוהדות בנושאי הטרור, ההתישנות על פשעי הנאצים ברפ"ג, מצב יהודי בריה"מ, מצב יהודי סוריה ועוד.



Karl AHRENS

Representative - German - S.P.D.

President of the Parliamentary Assembly

Born 13 March 1924 in a village in Lower Saxony. Education : local primary school followed by secondary schooling in Osnabrück leading to the school-leaving certificate (Reifeprüfung). — Military service : called up at 17 ; 4 years' service on various fronts ; wounded several times and taken prisoner. Following release in 1945 and 2 years in industry, read law and political economy at Göttingen University ; post-graduate thesis leading to doctorate in political economy. — In 1956, after period of preliminary service, qualified as a lawyer (Assessor), and appointed administrative officer in the Lower

Saxony Regional Government. — Professional career : In 1959, after serving in several departments, appointed Stadtdirektor at Northeim (Lower Saxony). In 1964, Director of the newly-formed Association for the Greater Hanover Region. In 1967, appointed Head of the Local and Regional Planning Department (Ministerialdirigent) in the Lower Saxony Ministry of the Interior. — Political career : Elected member of the Bundestag in September 1969 ; specialising in public works and regional planning policy up to 1972, subsequently economic and energy policy. — Married, two children. Substitute to the Council of Europe Assembly, from January 1970. Representative to the Assembly, since March 1973. Was chairman of the Committee on regional planning and local authorities, from October 1976 to April 1982. — Elected President of the Parliamentary Assembly, on 25 April 1983. Address : Hermann-Löns-Strasse 9, 3007 Gehrden.



הכנסת
KNESSET

VISITE EN ISRAEL

Mardi, 25 juin

- 08.15 - Départ de l'hôtel
- 08.30 - Visite de Yad Vashem, Institut Commémoratif des Martyrs et des Héros de l'Holocauste
 - Dépôt d'une gerbe à la Crypte du Souvenir
- 09.45 - Visite de Jérusalem et des Lieux Saints
- 11.50 - Départ pour la Résidence Présidentielle
- 12.00 - Visite de courtoisie au Président de l'Etat d'Israël, M. Haïm Herzog
- 13.00 - Déjeuner en compagnie de M. Teddy Kollek, Maire de Jérusalem (au restaurant Mishkenot Shaananim)
- 15.00 - Départ pour la Knesset
- 15.10 - Cérémonie d'accueil et dépôt d'une gerbe
- 15.20 - Entretien avec le Président de la Knesset
- 16.00 - Séance plénière et paroles de bienvenue du Président de la Knesset
- 16.15 - Visite de la Knesset

Mardi, 25 juin

- 16.50 - Départ pour le Musée Israël
- 17.00 - Visite du Sanctuaire du Livre
- 17.50 - Départ pour le Cabinet du Premier Ministre
- 18.00 - Entretien avec le Premier Ministre, M. Shimon Peres
 - Retour à l'hôtel
- 20.15 - Départ pour la Knesset
- 20.30 - Dîner offert par le Président de la Knesset, M. Shlomo Hillel

Nuit à l'Hôtel Plaza, Jérusalem

Mercredi, 26 juin

- 08.00 - Départ pour la Mer Morte
- 08.30 - Visite des Installations
d'Energie Solaire (Beth
Aravah)
- 09.15 - Départ pour Massada
- 10.15 - Visite de Massada (Dernier
Bastion de la Résistance
Juive contre les Romains)
- 12.15 - Visite du Kibboutz Ein Guedi
- Déjeuner au Kibboutz
- 15.00 - Départ pour Bethlehem
- 16.30 - Visite de l'Eglise de la
Nativité
- Retour à l'hôtel
- 19.30 - Dîner offert par M. Ronnie
Milo, Vice Ministre des
Affaires Etrangères
- 21.30 - Spectacle "Son et Lumière"
à la Citadelle de David

Nuit à l'Hôtel Plaza, Jérusalem

Lundi, 24 juin

- 20.45 - Arrivée à l'Aéroport
International Ben Gourion
par vol LH No. 606
- Accueil par M. Shlomo Hillel,
Président de la Knesset
- Départ pour Jérusalem

Nuit à l'Hôtel Plaza, Jérusalem

Le Dr. Karl Ahrens est accompagné de :

M. Aldis Larcher,
Directeur de Cabinet

Jeudi, 27 juin

- | | | |
|------------------|---|---|
| 07.45 | - | Départ pour Rehovot |
| 08.45 | - | Visite de l'Institut
Scientifique Weizman |
| | - | Entretien avec le Président
de l'Institut, Prof. Michael
Sela |
| 10.00 | - | Départ pour Nazareth |
| 11.30 | - | Visite de la Basilique de
l'Annonciation |
| 12.45 | - | Déjeuner au restaurant
"Hof Ron", Tišériade |
| 14.15 | - | Visite du Mont des Béatitudes |
| 15.00 | - | Visite de Mitzpeh Gadot
(point d'observation sur
le Plateau du Golan) |
| 15.30 | - | Retour à Jérusalem |
| 18.05 | - | Rencontre avec des
journalistes |
| 20.00 | - | Dîner privé avec le
Président de la Knesset
(à l'hôtel) |

Nuit à l'Hôtel Plaza, Jérusalem

Vendredi, 28 juin

05.15 - Départ pour l'Aéroport
International Ben Gourion

06.20 - Envol par LH No. 607

Pour de plus amples informations,
prière de contacter :
M. Joseph Chitrit
Directeur Adjoint
Division d'Accueil des Hôtes Officiels
Ministère des Affaires Etrangères
Jérusalem - Tél. 235111

DR. KARL AHRENS

PRESIDENT DE L'ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE

CONSEIL DE L'EUROPE

24 - 28 juin 1985

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5287

0101

בלמים

המשרד, נד: 82, מ: בריסל
דח: ר, טג: 1, תא: 120685, רח: 1241

בלמים/רגיל

אירופה 1

דע תפוצת מאיה (הוטבור)

מפריין, בריסל

להלן מאירופי על המפגש המדיני של שרי ה-10 STRESA

IN ADDITION, THE MINISTERS DISCUSSED THE SITUATION IN THE LEBANON,

WHERE THE VARIOUS FACTIONS ' DO NOT EVEN TALK TO EACH OTHER, BUT NOW SHOOT AT EACH OTHER '. ACCORDING TO MR. ADREOTTI, CURRENTLY ' THERE ARE NO MEASURES TO TAKE ' - BUT THE TEN WANTED TO EXPRESS ONCE AGAIN THEIR CONCERN OVER THE FATE OF CIVILIANS AND U N I F I L SOLDIERS. MR. ANDREOTTI INDICATED THAT, ON THE OCCASION OF HIS RECENT TALKS IN

משרד החוץ-מחלקת הקשר

BEIRUT, MR. GENAVEL REACTED TO THE EUROPEAN SUGGESTION OF A NATIONAL RECONCILIATION CONFERENCE BY SAYING THAT A CONFERENCE OF THIS TYPE HAD ALREADY TAKEN PLACE, IN LAUSANNE.

MR. ANDREOTTI ALSO NOTED THAT THE GOVERNMENT OF JORDAN HAS ANNOUNCED THAT A JORDANIAN-PALESTINIAN DELEGATION WILL SHORTLY BE VISITING SEVERAL EUROPEAN CAPITALS (ROME, PARIS, AND LONDON - ED.): AT THIS STAGE, THE EXACT COMPOSITION OF THE DELEGATION REMAINS UNKNOWN.

THE TEXT OF THE ' STATEMENT TO THE PRESS ON THE LEBANON ' IS AS FOLLOWS (UNOFFICIAL TRANSLATION):

' THE TEN HAVE ONCE AGAIN STUDIED THE DEVELOPMENTS IN THE SITUATION IN THE LEBANON WITH DEEP CONCERN OVER THE SERIOUS CONSEQUENCES OF THE CRISIS IN BOTH POLITICAL AND HUMANITARIAN TERMS.

WE HAVE NOTED THAT CIVILIANS ARE STILL FALLING VICTIM TO BLIND ACTS OF VIOLENCE IN BEIRUT AND THE SOUTHERN PART OF THE COUNTRY. ALL COMMUNITIES, MORE RECENTLY THE CHRISTIAN AND PALESTINIAN COMMUNITIES, HAVE BEEN AFFECTED, AND THE BASIS FOR PEACEFUL CO-EXISTENCE OF ALL ETHNIC AND RELIGIOUS GROUPS HAS THUS BEEN SHAKEN, FRUSTRATING THE EFFORTS OF THOSE WHO HAVE BEEN WORKING UP TO NOW TO REVIVE NATIONAL

משרד החוץ-מחלקת הקשר

UNDERSTANDING.

MY COLLEAGUES, THE FOREIGN AFFAIRS MINISTERS, AND I HAVE REPEATED OUR CONDEMNATION OF THIS STATE OF AFFAIRS, EXPRESSING THE WISH TO SEE AN END TO BLOODSHED AND THE LASTING RE-ESTABLISHMENT IN THE LEBANON OF THE BASIS FOR CIVIL CO-EXISTENCE.

FINALLY, WE HAVE ALSO STUDIED THE SERIOUS MATTER OF THE KIDNAPPING IN THE SOUTHERN PART OF THE COUNTRY OF A GROUP OF FINNISH U N I F I L SOLDIERS. IT IS THE VIEW OF THE TEN THAT NO MEASURE SHOULD BE SPARED TO SECURE THE LIBERATION OF ALL HOSTAGES AND GUARANTEE THE POSSIBILITY OF UNITED NATIONS ACTION IN THE LEBANON '.

עובאן,

פריין

פ: שהח, דהמ, שהבס, מנכל, ממנכל, סייבל, ד/מרכו, דס, אמן, טנוג,
אירא, אירב, דורר, כלכלית, מסד, קידר, מוז'ים, אליאז, אדולג,
שיאון, לוברני

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4264

1111

שמו

אל: המשרד, נר: 130, מ: פריס, ש
דח: רג: סג: ש, תא: 100685, רח: 1515

שמו/רגיל

אל: אירופה 2

דח: נוביק לשכת רה"ם

מאת: השגריר, פאריס

הזמנה למועצת אירופה, שלכם נר 156.
שוחחתי היום עם מזכ"ל מועצת אירופה אוריחא. הודה מאד על
נכונות רה"ם לבקר במועצה באפריל 1986. בהתאם לפרוצדורה
המקובלת יעלה העניין בפני ה BUREAU
שתקיים בחודש יולי ויודיעני.

סופר

תפ: שהח, דהמ, מנכ"ל, ממנכ"ל, טווג, אירא, אירב
תח: מזכ"ל הכנסת

9633

**

י'צ"ח

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

**

**

**

מל: פריס, נרו 156, מ: המשרד
דח: ר, סגו ש, תמו 070685, וח: 0800

רגיל/שמו

הסגריר דע: נוביק, לשכת רה"מ

הוטנה למועצת אירופה. שכן 309 ממא'
רה"מ מתייחס בחיוב להוטנה למועצת אירופה באפריל 1986.
אנא המסך במיפול בהתאם למברקן שבטימובין.
אירופה 2

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, ענוג, אירא, אירב
תח: נוביק, ממרהמ

מדינת ישראל

משרד החוץ
ירושלים

ש מ ר

תאריך: ט' בסיוון תשמ"ה
4 ביוני 1985

מספר: 893

אל : מר א. שוקת, ס/מנהל לשכת המנכ"ל
מאת : אירופה 2

הנדון : הופעת רה"מ בפני מליאת האספה הפרלמנטרית של מועצת אירופה
בהמשך למכתב מנהל אירופה 2 865 מה-20 במאי

מצ"ב לבקשתך סקירה על מועצת אירופה.

כאמור חשיבותה של האספה הפרלמנטרית של המועצה בהיותה פורום מדיני המאגד בתוכו כ-340 חברי פרלמנט מ-22 מדינות מערב אירופה.

במושבי האספה מופיעים דרך קבע ראשי ממשלה ומנהיגים אירופיים ולאחרונה הופיע בפני המועצה רה"מ ספרד גונזאלס.

בעבר הופיעו בפני האספה הפרלמנטרית: גולדה מאיר ז"ל, בספטמבר 1973 כאשר כיהנה כרה"מ ומשה דיין ז"ל באוקטובר 1979 כאשר כיהן כשה"ח.

רה"מ פרס, הופיע בפני הועדה המדינית של האספה כאשר זו ביקרה בישראל ב-1982.

ב ב ר כ ה,

רן קוריאל

העתק : ראש אגף אירופה
השגריר, פריס

מועצת אירופה - רקע

מועצת אירופה הנה הארגון המדיני האירופי הראשון שהוקם לאחר מלחמת העולם השנייה ומהווה מאז את הארגון האירופי בעל ההיקף הרחב ביותר. לאחר שספרד התקבלה כחברה ב-1977 וליכטנשטיין ב-1978, נמנות עתה על המועצה 21 מדינות שאוכלוסיתן הכוללת מתקרבת ל-400 מליון. המדינות החברות הן: אוסטריה, איטליה, איסלנד, אירלנד, בריטניה, בלגיה, דנמרק, הולנד, יוון, לוקסמבורג, ליכטנשטיין, מלטה, נורבגיה, ספרד, פורטוגל, צרפת, קפריסין, רפ"ג, שבדיה, שווייץ ותורכיה. ישראל התקבלה לארגון ב-1958 במעמד של משקיף, והיתה המדינה היחידה שנהנתה ממעמד זה עד להצטרפות סן-מרינו למועצה, בראשית שנה זו. (בשלב שלאחר הצטרפות ישראל נקבע כי לא יתקבלו יותר משקיפות מקרב מדינות שאינן אירופיות).

מקום מושב המועצה נקבע בשטרסבורג וחוקת היסוד שלה שנחתמה בלונדון במאי 1949, מגדירה את מטרותיה כדלקמן:

- לפעול למען הגברת האחדות האירופית.
- לפעול למען שיפור תנאי החיים ולטפח ערכי אנוש.
- לשמור על עקרונות הדמוקרטיה הפרלמנטרית, משטר של חוק וזכויות האדם.

החוקה מאפשרת לכל מדינה אירופית להצטרף למועצה בתנאי שהיא מקבלת עקרונות אלה ונוהגת לפיהם. ספרד לא התקבלה למועצה אלא לאחר שינוי משטרה ויוון הושעתה מחברותה ב-1969 והורשתה לשוב רק ב-1974 לאחר שחזרה למשטר דמוקרטי. מאז ההפיכה הצבאית בתורכיה עומדת על הפרק שאלת חברותה במועצה של מדינה זו.

הארגון מורכב מגוף ממשלתי שהינו ועדה של שרי החוץ של המדינות החברות ומאסיפה פרלמנטרית המורכבת מנציגי הפרלמנטים הלאומיים של אותן מדינות. החלטות ועדת השרים מתקבלות בצורה של המלצות לממשלות או בצורה של אמנות המחייבות את המדינות ושחלקן פתוח גם להצטרפות של מדינות שאינן חברות במועצה. מאז כנון הארגון נחתמו כ-85 אמנות בנושאים שונים. ועדת השרים הנפגשת בדרך כלל פעמיים בשנה דנה גם בנושאים מדיניים חשובים בעלי עניין לארצות אירופה. כן מתקיימות מדי פעם פגישות שרים מקצועיים בנושאים שונים כגון: בריאות, חינוך, משפטים, תכנון ועוד.

האסיפה הפרלמנטרית מורכבת מ-170 נציגי הפרלמנטים הלאומיים (ו-170 ממלאי מקום) לפי מפתח מיוחד. הגורם הקובע הוא גודל אוכלוסיית כל מדינה. האסיפה הפרלמנטרית יוזמת פעולה ע"י המלצות לוועדת השרים ומפקחת על בצוע החלטות ע"י שאילתות. כן מביעה האסיפה את עמדתה בנושאים שונים ע"י החלטות. האסיפה מקיימת שלושה מושבים בני שבוע בכל שנה במסגרתם נערך ויכוח מדיני. קיימות 13 ועדות פרלמנטריות שהחשובה בהן היא הועדה המדינית.

מועצת אירופה - ישראל

ישראל הצליחה כאמור לזכות במעמד של משקיף ב-1958 והיא המדינה היחידה מחוץ לאירופה הנהנית ממעמד במועצה. משלחת משקיפים מקרב חברי הכנסת משתתפת במושב האסיפה הפרלמנטרית בישיבות הועדה המדינית וועדות אחרות אשר בנושאי הדיון בהן יש לנו עניין. האסיפה הפרלמנטרית משמשת לישראל במה נוחה להתבטאות ופורום המאפשר קשרים מגוונים במישור הפרלמנטרי עם מדינאים אירופיים. מאמצינו להעמיק את הקשרים עם הארגון מצאו ביטוי בין היתר בעובדה שעד כה קיימו 13 ועדות ותת-ועדות פרלמנטריות ישיבות בבניין הכנסת בירושלים - הועדה החקלאית 1976; הועדה למדע וטכנולוגיה 1977; הועדה לרשויות מקומיות 1978; הועדה הכלכלית 1979; תת הועדה למז"ת 1979; הועדה לפליטים והגירה 1980; הועדה לנושאי חברה ובריאות 1981; הועדה המדינית 1982; תת-הועדה לאנרגיה של הועדה למדע וטכנולוגיה 1983; תת-הועדה למזה"ת 1983; הועדה לחינוך ותרבות 1984; הועדה החקלאית והועדה ליחסים עם מדינות אירופיות לא חברות 1985.



מועצת אירופה היתה ובמידה מסוימת עדיין הנה מהארגונים היותר חיוביים כלפי ישראל באירופה. בעבר הוכשלו יוזמות עוינות להזמין את ערפאת לנאום במועצה ולשגור ועדת חקירה מטעמה לחקור את זכויות האדם "בשטחים הכבושים". במסגרתה התקבלו החלטות אוהדות בנושאי הטרור, ההתיישנות על פשעי הנאצים ברפ"ג, מצב יהודי בריה"מ, מצב יהודי סוריה ועוד.

משרד החוץ

ירושלים,

סווג

תאריך

31/5

אל :

נציג

מאת : לשכת המנהל הכללי

המסוק :

ל.ה.כ.כ.

דואר

השגריר בחיפה. טאמ
סמך הלוח בחיפה

בכרנה.

4/6/85

ע.ה.מ.

אל ; מר א. שוקת, ס/מנהל לשכת המנכ"ל
מאת : מנהל אירופה 2

הנדון : נאום רה"מ בפני מליאת האספה הפרלמנטרית של מועצת אירופה

1. נשיא מצרים הוזמן להופיע בפני האספה הפרלמנטרית של מועצת אירופה בינואר 1986.
2. השגריר סופר בשיחה עם מזכיר מועצת אירופה, התייחס להזמנת אישיות ישראלית בכירה, בעקבות הופעתו של מובארק (מברק פאריס 309 מ-18.5).
3. מזכיר מועצת אירופה הציע להזמין את רה"מ פרס למושב המליאה שיתקיים באפריל 1986, והוא יוכל להעביר החלטה מתאימה בנשיאות במושב המליאה שיתקיים ביוני הקרוב. מזכיר המועצה יפעל רק לאחר שיקבל "אור ירוק" מהשגריר סופר, הממתיך להתייחסותנו.

אנא הוראותיכם.

ב ב ר כ ה,

18
עמוס גנור

העתק : ראש אגף אירופה
השגריר, פאריס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

מלך המעשר, 171, 227, מ : 171
 דת : 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983

2 17/0071

1 3917°N: 2N

0'N0 05190:07

17'79: תחילת - 70'71

11117

11772 מא'דוף נוסח הודעת מועצת השד"ס 11771

LEBANON:- NEW APPEAL BY TEN FOR NATIONAL CONCILIATION
CONFERENCE.

BRUSSELS (EU), TUESDAY 21 MAY 1985- ON 20 MAY, THE TEN ADOPTED A FURTHER STATEMENT ON LEBANON IN RESPONSE TO THE DRAMATIC DETERIORATIO IN THE SITUATION IN THE COUNTRY. THE CONTENT IS AS FOLLOWS (UNOFFICIAL TRANSLATION) :
" REFERRING TO THE STATEMENT OF 29 APRIL , THE TEN FOREIGN AFFAIRS MINISTERS OF THE EUROPEAN COMMUNITY EXPRESS THEIR DEEP CONCERN OVER THE DETERIORATION OF THE SITUATION IN THE LEBANON, WHERE CONFLICTS BETWEEN THE VARIOUS GROUPS ARE BECOMING MORE SERIOUS , WHERE ACTS OF VIOLENCE ARE MULTIPLYING, AND WHERE ENTIRE PEOPLES ARE BEING FORCED TO FLEE. THEY URGENTLY APPEAL TO ALL OF THE PARTIES INVOLVED TO RESUME DIALOGUE BETWEEN THE VARIOUS LEBANESE GROUPS AND TO SET UP A CONFERENCE FOR GENUINE NATIONAL RECONCILIATION. THE TEN

משרד החוץ-מחלקת הקשר

REITERATE THEIR CONVICTION THAT ONLY BY GOING BEYOND
CURRENT INTERNAL DIVERGENCES CAN THE LEBANON SAFEGUARD
PROSPECTS FOR UNITY, SOVEREIGNTY AND TERRITORIAL
INTEGRITY, AND STATE THAT THEY ARE PREPARED TO CONTRIBUTE
TO THE SEARCH FOR SUCH A SOLUTION.

1779

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמנ, אירא, אירב, כלכליתב, מותיס, לוברני, מעת, הסברה

2402

0121

01852

1600 : 0,210585 : 1 : 1 : 0,356 : 1 : 0,779

(7)

י"ז תמוז

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

ПРИЛОЖЕНИЕ

0'79 111370

הצטרפות שר' החוץ של ה' 10

בפגישה שרי החוץ של ה-10 (20) לדון בנושאים כלליים, הובעה דאגה על המצב בלבנון ולאחר התייעצות במקום החליטו השרים לפרוט ההודעה הבאה (טפ"י סי' צ).

LES MINISTRE DES DIX DE LA C.E.E. SE SONT PRONONCES
LUNDI A
BRUXELLES EN FAVEUR DE LA TENUE DE LA CONFERENCE POUR UNE
VERITABLE
RECONCILIATION NATIONALE AU LIBAN, A ANNONCE M. JULIO
ANDREOTTI,
PRESIDENT EN EXERCICE DE LA C.E.E.
DANS UNE DECLARATION POLITIQUE, LES DIX EXPRIMENT LEUR
PROFONDE
PREOCCUPATION DEVANT LA DETERIORATION DE LA SITUATION AU
LIBAN
OU LES AFFRONTLEMENTS ENTRE GROUPES DIFFERENTS S'AGGRAVENT,
OU
LES ACTES DE VIOLENCE SE MULTIPLIENT ET OU DES POPULATIONS
ENTIERES
SONT CONTRAINTES A L'EXODE. LES DIX LANCENT UN APPEL
PRESSANT A
TOUTES LES PARTIES INTERESSEES POUR QUE REPRENNE LE

DIALOGUE

ENTRE LES DIFFERENTS GROUPES LIBANAIS ET QUE L'ON
PARVIENNE A UNE
CONFERENCE DE VERITABLE RECONCILIATION NATIONALE.
ILS REITERENT LEUR CONVICTION QUE SEUL LE DEPASSEMENT DES
DIVER-
GENCES INTERNES ACTUELLES POURRA PERMETTRE AU LIBAN DE
SAUVEGARDER
LA PERSPECTIVE DE L'UNITE, DE LA SOUVERAINETE ET DE
L'INTEGRITE
TERRITORIALE, ET SE DECLARENT PRETS A CONTRIBUER A LA
RECHERCHE
D'UNE TELLE SOLUTION.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנוכל, ממנוכל, סמנוכל, מממד, דס, מממן, אירא, אירב, מויתים, מעט, הסברה, סביד, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1321

1000

אלו המשרד, נר: 309, מ: 1 פריס
דחו, מ: 10, ש: 180585, תא: 1800

שמו/מיד

מלומה/אירופה 2

מאח:השגריר-10/10/1986

נפג'שה ב-16/5 בשטרסבורג עם מוכ'ל מועצת אירופה העלית
שאלת הומנת אישיות מקבילה להומנת מובארק בינואר 1986
המוב'ל הציע בשל אופי הפוליטי של ביקור מובארק להומין
דוה'ים פרס באפריל 1986. לדבריו אין כל קושי להשיג ההומנה
ושמא יוכל לגלגל הנושא ולהעבירו החלטה בנשיאות כבר במושב
שיתקיים ביולי 1986.

מתכה להנחיות ממני
אחא התייחסותכם

1910

תפ: שחה, מונכל, מסנכל, טנוג, אירא, אירב

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2989

2989

**

**

**

**

1700

אלו המשרד, נרו 219, מ 1 פריס
דחו 1, סג 8, תאו 130585, וחו 1700

סמור/דחוף

אלו אירופה 1

דעו תפוצת מאיה

מאתו לבנון, פאריס

ישיבת המנכ"לים המדיניים (7-8/5) מצהריים עם MEUNIER
ס/יו"ר הצרפתי.

1. האיטלקי דווח על פנייתם אלינו בנושא אנצאר וההוספים נראה דווח בנפרד)
2. נושא לבנון תפס עיקר הדיונים כאשר הובעה דאגה עמוקה על המצב בבירות ופחות על המצב בדרום לבנון הנראה להם כהולך ומתייצב. הביעו חשש מפני הקנטוניזציה לה הם מתנגדים ויפעלו נגדה. היו ירות הוסמכה לפנות לממשלת לבנון, לכל הסיעות הפוליטיות ולמוב"ל האוי"ם ולהביע דאגת אירופה על המתרחש בבירות ונגד הנוצרים. סובס שהסגנון למוב"ל האוי"ם יהיה תקיף משום שהם סבורים שהוא אינו ממלא המוטל עליו כראוי ומסתתר מאחורי הטענה שממלת לבנון איננה מבקשת דבר. אחרי הישיבה ובאמצעות ה-
COURREUX (דואר פנימי) הציעה מדינה מסוימת (מונייה סירב לאמר כי סי) שתהיה פנייה רשמית אלינו בעניין לבנון. הצרפתים התנגדו בטענה שאין לישראל כלום עם הנעשה כיום. לעומת זאת הציעו פנייה לסורים. העקרון לפנות לסורים התקבל ע"י ה-10 אך הוחלט לדחות ביצועו לזמן אחר ולבססו אך ורק על ההיבט ההומניטרי.
3. באשר להסכם הפלסטיני-ירדני ולהצעות מובאדך, דווח האיטלקי על שביעות רצון של מצרים וירדן אשר הובעה בשתי הבירות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1. ציינו בישיבה שלא חוזר לא הובעה הסתייגות ערבית על הצהרת שרי החוץ.
2. בנושא מלחמת איראן-עיראק סובס להיעתר לבקשת הצלב האדום שלא חוזר לא לפנות בשלב זה לשני היריבים ולהסתפק בקטע הרלוונטי בהצהרת שרי החוץ
3. להערכת מונייה לא חוזר לא צפויה התייחסות פומבית על המוה"ת במפגשים הבאים כולל בפגישת מילנו.

לבנון.==

תפו שהח, רהמ, מנכל, מטנכל, ענוג, אירא, אירב, ר/מרכו, ממד,
דורר, כלכלית, קידר, מותים

טופס חברק גלוי

מחלקת הקשר - ניו-יורק

דף 1 מתוך 3

אל: המשרד

סיווג בשחוני:

דחיות:

דף:

מאת: נאו"ם

091733

0243

תאריך ח"ח: }
מס. מברק: }
לשם: }
מקור: }

ארב"ל 2.

המסמך המז"תי - הצהרת שה"ח העשר.

רצ"ב אגרת השגריר האיטלקי מה-7/5 (A/40/291) הכוללת הצהרת שה"ח
העשר בנוגע לסכסוך הישראלי-ערבי מה-29/4/85.

נאו"ם

2 1 1 2 2
2 1 1 2 2
2 1 1 2 2
2 1 1 2 2
2 1 1 2 2
2 1 1 2 2
2 1 1 2 2
2 1 1 2 2
2 1 1 2 2
2 1 1 2 2

תאריך: 9.8.85 השולח: ד. גרניץ אישור מנהל המחלקה: חתימה:

UNITED
NATIONS

243.2/3

A S



General Assembly Security Council

Distr.
GENERAL

A/40/291
S/17162
7 May 1985

ORIGINAL: ENGLISH

GENERAL ASSEMBLY
Fortieth session
Items 33 and 38 of the preliminary list*
QUESTION OF PALESTINE
THE SITUATION IN THE MIDDLE EAST

SECURITY COUNCIL
Fortieth year

Letter dated 6 May 1985 from the Permanent Representative of Italy
to the United Nations addressed to the Secretary-General

On behalf of the Ten States members of the European Community, the Presidency of which is currently held by Italy, I have the honour to send to you herewith the text of a Declaration on the Arab-Israeli conflict adopted by the Ministers for Foreign Affairs of the Ten at the fifty-seventh Ministerial Meeting on European Political Co-operation, held in Luxembourg on 29 April 1985.

I would be grateful if this letter and its annex could be circulated as a document of the General Assembly, under items 33 and 38 of the preliminary list, and of the Security Council.

(Signed) Maurizio BUCCI
Ambassador

* A/40/50/Rev.1.

W3 3/3

ANNEX

Declaration on the Arab-Israeli conflict adopted on 29 April 1985
by the Ministers for Foreign Affairs of the Ten States members of
the European Community

The Ministers for Foreign Affairs of the Ten continue to maintain a close interest in developments in the Middle East. They welcomed recent moves towards a reactivation of the process of negotiations in the search for a solution to the Arab-Israeli conflict, notably the Jordan/Palestinian agreement reached on 11 February at the initiative of King Hussein which contained a commitment to negotiations for peace in accordance with United Nations resolutions, including the resolutions of the Security Council. In the view of the Ten this represents a constructive step forward. They also welcomed the ideas put forward by the President of Egypt.

The Ten consider that these important initiatives reflect a desire for movement towards a peaceful solution. This deserves encouragement and a positive response.

They confirm their conviction that the achievement of a just and lasting solution calls for the participation and the active support of all the parties concerned. The Ten consider that no effort should be spared to maintain and strengthen the present movement in the peace process and to facilitate a dialogue between all the parties to the conflict.

The Ten reconfirm their willingness to contribute to a comprehensive, just and peaceful settlement of the Middle East question on the basis of the principles which they have stated many times in the past and to which they continue to adhere.

In particular, they recall the rights of all States in the region, including Israel, to existence and security, and the right of the Palestinian people to self-determination, with all that this implies. With regard to the association of the PLO with the negotiations, the Ten refer to their well-known positions. In their contacts with all the parties concerned, the Ten, both collectively and individually, will work to promote the reconciliation of the various positions.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7876

**

נכנס

שמו

**

**

**

הל: המשרד, נד: 486, ס: פריס
דח: ד, סג: ש, תא: 290485, רח: 1700

שמו/רגיל

אירופה 1

דט תפוצת מאיה

מלבנון-פריס

דיאולוג אירו-ערבי-להלן מבלוט נציגת צרפת לדיאולוג.
1. במפגש מומחי מות' ברומא הוסמכה הנשיאות האיטלקית לבקש
פגישה עם המדיניות, שרם קיבלו תשובת הערבים.
2. האירופאים לא הוזר לא שינו עמדתם ביחס לנוסח ההודעה
המדינית ואם המדיניות תתכנס הם יבואו עם אותו הנסוח במקודם.
במילים אחרות על הערבים להגמיש תביעותיהם ולקבל הנוסח
שהאירופים הבינו. במקרה זה תתכנס הועדה הכללית בספט' באבו
דאבי.

3. לדבריה האנגלים וההולנדים שוקדים על עניינו במסגרת
הדיאולוג ודאגו שבנוסח האירופי שהוצע, לא יהיו דברים הפוגעים
בנו.

תפ: שהח, רהט, שהבט, מנכ, ממנכ, סמנכ, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, כלכלית, משפט

משרד החוץ-מחלקת הקשר

**

**

**

מ: המשרד, נר: 170, מ: דומא
 ד: מ: סג: ש, תא: 260485, רח: 1220
 נד: בנס: שרי חוץ

שיור/מיד

אל אגף אירופה

מאת הצייר/דומא

ל: 104/1979 לשלכם חוץ 1179 מ-19 דנא
 ב: שרי החוץ של העשר - 29-30/4/85
 מ: נהל מתימ' במשהח' 22.4.85

1. בשיחתנו העלית את הנקודות שהוצגו בסעיף 2 ממברקכם.
2. מנהל מתימ' העיר שבכנס הקרוב תוצע הצהרה בשם העשר אשר תתייחס במישרין לסכסוך הישראלי-ערבי. אין הוא יודע במדויק מה תהיה ההצהרה שתגובש ע"י שרי החוץ, אך הוא מעיר שאין הנונה סחור על הצהרת וונציה אלא להזכיר לחיוב את התוצאות ואת המגמות המעוררות המסתמנות ביחסי מצרים וירדן ובהסכם ירדן עם אש"ף, שלדעת האירופאיות יש בהם כדי לסמן מפנה ומוצא בכוון פתרון הסכסוך הישראלי-ערבי.
3. במידה מסוימת של אירון עומדים גם להזכיר לחיוב את הנסיגה הישראלית מלבנון.

4. מלחמת איראן-עיראק תוצר בצורה כללית, ומבלי להאשים אף צד, תוך קריאה לסיימה כדי לסלק מוקד של מתיחות מאירון היזמה.

ת: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ממד, דם, אמן, אירא, אירב, כלכליתב'

משרד החוץ-מחלקת הקשר

6682

1111

שמו

אל: המשרד, נד: 97, מ: האג
דח: מ, סג: ט, תא: 240485, נח: 1700

שמו/מיד

אל אירופה 1

דע תפוצת מאיה

מאת השגרירות האג

מפגש מומחי מז"מ ב-18/4 ברומא

לדברי הו"צ'נג הסכימו הנ"ל על טיוטת הודעה שנקראה:

אז התייחסות חיונית לגלויים האחרונים בתהליך המדיני באירופה

בז הדגשת החלטות מוטביים בתוך הבסיס הדרוש לתהליך

גז החלטה על קיום מגעים של הוציאות ושל ממסלות העשר עם

הצדדים לסבסון במטרה לעזור בקידום הקידום ביניהם

דז מגעים אלה יקוימו על יסוד טמדת הקהיליה כפי שהובעה

בהחלטותיה ובהודעותיה הקודמות

לדברי הו"צ'נג אין בטיוטה לצערו איזכור של הצורך במו"ם ישיר

בין הצדדים, אך אין גם איזכור של ועידה בינלאומית

לדבריו, אין בטיוטה פרוט או ציון של עקרונות כלשהם

הוסיף, כי אינו מחייב את ההצעה לקיום מגעים שפרושה שליחות

איטלקית לאזור בשם העשר. אמנם האמריקאים מעודדים עתה מעורבות

אירופית אך אינו מאמין כי שליחות כזו תוכל לתרום לתהליך

לגבי פרק הטיוטה על לבנון, אמר שלדעתו אינו מציאותי כי הדגש

הואם על

השלמת נסיגת צה"ל באילו זו תחזיק ללבנון הרבונות והשלמות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

הטריטוריאליה. תפקיד יוניפיל מוזכר בחיוב.

הוצינג לא השתתף הפעם בפגישת המומחים ומסר לי הדברים שיף
דווחו של ונ- דם סגן המנהל החדש של האגף שהיה הנציג ההולנדי
עופר

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מונבל, ממנבל, סמנבל, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, משפט, כלכליתב'

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2699

**

1011

1110

**

**

**

(3)

אל: המשרד, נר: 16, מ: מדריך
 דת: ד, טא: ט, תא: 140485, נח: 1100

אל אירופה 2

ועדת המפלגות הסוציאליסטיות של ארצות הקהילה במדריך להלן
 סיכום הקטע המזכיר בנאומם של ALFONSO GUERRA
 סגן ראש הממשלה וסגן מזכיר המפלגה הסוציאליסטית בועידה.
 העימות במזרח התיכון מדאיג לא דק לגבי בפתרון האו"ם אלא
 לבטחון הבינ"ל. הקהילה כבר התבטאה בעד הצורך להפסיק פתרון
 שיביא שלום צודק ויציב שיקט בחטבון את האינטרסים של כל
 הארצות באזור ויבטיח את הרכויות ההספודיות של העם הפלשטינאי
 בזלל הרכות של מדינת ישראל לחיות בחוף גבולות בטוחים
 ומובדלים, דבר המצריך נסיגה מהשטחים המוחזקים. LO QUE
 (SIGNIFICA LA RETIRADA DE LOS TERRITORIOS OCUPADOS)
 עלינו לעקוב בעניין ותקווה אחד היוזמות האחרונות הנמצאות
 בתהליך בעקבות ההסכם בין ירדן וא"י.
 לעימות הנ"ל נוסף לאחרונה המשבר העקוב מדם בלבנון בו צדדים
 יריבים לא מצליחים להשיג הפסקת אש מינימלית, ומקום בו
 צריכים להפסיק ההתערבויות הזרות כדי שהמדינה תוכל להתחיל
 למצוא את עצמאותה ואת שלמותה הטריטוריאלית.
 עד כאן.

תפ: שהח, דהמ, שהוט, טונבל, המנובל, טמנובל, טט, דס, אמן, אירא,
 אירב, בלכליחב', טט, הטורה

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1982

1111

1111

מל: המשרד, 17: 62, מ: 17
דח: מ, סג: 1, תא: 100485, 1330

בלטס/ מיד

מל ארופה 2

דט מד

מאת דקנטי דומא

הקהילייה והסיכסוך ערבי ישראלי

המכון מל מסינו של ה 5 דנא בוחב מהאינטרפרמציות יחלא
מדייקות י מל עמדת העשר על הסכסוך ערבי ישראלי הניסו את
משרד ראש הממשלה להפיץ קונצרט באמצעותו מודיע שטמטלון
הקהילייה

THE EEC GOVERNMENTS HAVE IN PARTICULAR UNDERLINED THEIR
FULL SUPORT OF THE MOVEMENT IN PROGRESS IN THE MIDDLE EAST
TOWARDS THE SEARCH OF A NEGOTIATED AND PEACEFUL SOLUTION
TO THE CONFLICT. THE TEN HAVE EXPRESSED APPRECIATION IN
PARTICULAR FOR THE JORDAN PALESTINIAN AGREEMENT, SIGNED
BY KING HUSSEIN AND ARAFAT AS PLO
REPRESENTATIVE, CONSIDERING THAT IT INTRODUCES NEW ELEMENTS
IN THE NEGOTIATING PROCESS, AND HAVE ALSO AFFIRMED
EUROPES WISH TO HELP AND ENCOURAGE ALL WHO MOVE TOWARDS A
JUST SOLUTION, BASED ON THE RESPECT OF THE RIGHTS OF ALL
THE PARTIES INVOLVED, THAT MEANS FIRST OF ALL THE RIGHT
TO EXISTENCE AND SECURITY FOR ALL THE STATES AND THE

משרד החוץ-מחלקת הקשר

RIGHT TO SELFDETERMINATION FOR THE PALESTINIAN PEOPLE.

חפץ, שהח, דהמ, שהבט, מנוכל, ממנוכל, ממנוכל, ממנו, אמין, אירא,
אירן, כלכלי חב', מטע, הסורה

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2019

**

נבוט

שמוך

**

**

**

אל: המשרד, נד: 136, מ: פריס
דח: מ, סג: ש, תא: 100485, זח: 1800

שמוך/מיידי

אל:אירופה 1

דח:תפוצת מאיה

מאת:לונדון, פאריס

מפגש מנכ"לים מדיניים. מפגש עם MEUNIER ס/יו"ר המשלחת הצרפתית.

1. במפגש המנכ"לים נחזר (11) ברומא, ידונו בעיקר במקסם מזה"י שהמנכ"לים הכינו לקראת הפיסגה אך לא הובא לדיון בגלל התסקות ראשי המדינות בנושאים אחרים.

2. מצרים הביטה אכזבה על שהפיסגה לא מצאה לנכון להתייחס בצורה רשמית יותר להצעותיו של מובארכ ועל כן המנכ"לים יבדקו זאת במפגשם נחזר כדי שהמקסם המז"י ייחפץ למסמך של ה-10 ולא ישאר בגדר מיסמך שבורה פנימי.

לונדון. ==

חפ: שהח, דהח, מנכל, ממנכל, שנוג, אירא, אירב, דרור, כלכליתובי,
קידר, מצדים, נ/מרכז, ממז, רס, אמך

9983

**

נכנס

**

**

**

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

אל: המשרד, נר: 17, מ: האג
דח: מ, סג: ש, תא: 030485, נח: 1006

שמו/מיד

אל: אירופה 1

מאת: השגרירות האג

בשלנו 13 מ- 2.4 נפלה טעות.
המשפט האחרון צ"ל "הויצינג שראה סכומם הפנימי על הפסגה
וכו'...".
שג.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, דס, אמן, ממד, טנוג,
אירא, אירב, דרורי, כלכליתב'

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9477

** 1101

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נד: 17, מ: בריסל
דח: ר, סג: ש, תא: 020485, רח: 1405

שמו/רגיל

אל: טנוג-דרורי מסחז

דע: תפוצת מאיה

טאח: פרידן-בריסל

הפסקה האירופית. שלכם חוזם 2240.

הניסוח המסודר של מסקן המחלוקת הבסיסית הקיימת בין איטליה והצפוניות. איטליה כלבד שוללת עדיין פתרון בעיות ההדחבה ט"י מתן המבט מכס ופטור כלשהוא ממעמדי הייבוא הקיימים. במושב השדים מה 20-17. סרץ ניסה אנדריאטי להמנע מדיון בנושא הים תיכוני על ידי העברת הסוגיה לנציגים הקבועים ורק תחת לחץ צדפתי נאותו לחזור לדיון במושב ה-20. כיוון שכך בחרו להמנע מהתייחסות למסמך שייסון שהיה PRECIS מדי בעינייהם והגישו נייר מסודר שאיפשר להם אח"כ להמנע מסתירה פנימית בין עמדתם הלאומית מחד וחובתם כיושב ראש לחפש הפתרון שישיבט רצון כולם.

פרידן

חפ: שהח, דהמ, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רם, אמן, אירא, אירב,
כלכליחא, כלכליחב'

אל: המשרד, נר: 7, ס: קופנהגן
דח: ס, סג: ש, תא: 020485, רח: 0930

שמו/מיד

אלואירופה 2
דעואירופה 1 מאיה

קהיליה מזהת

DAMSGAARD אגף מזהת (1.4): מסר לי ביוזמתו, כנראה לקראת פגישה שנועדה למחר בין השגריר לבין ראש אגף מזהת-אום:
1. המנכלים המדיניים ניסחו הודעת פסקה אשר כללה סעיפים הנוגעים להסדר מדיני ולנושא לבנון, אך החליטו שהיא לא תשולב בהתבטאויות הרשמיות. נוסח ההודעה היה מונח לפני קראקסי בעת מסיבת העיתונאים, אך לא קיבל ביטוי מלא בדבריו. עם זאת, יש למסמך ערך של עמדה מוסכמת של הקהיליה, ולדעת איש שיחי היא עשויה להשתקף בהתבטאויות או הודעות רשמיות של הקהיליה בשלב מאוחר יותר.
2. להלן פרפרזה של הטקסט הנוגע למזהת' ולבנון, על סמך מסמך מסוג בנושא:

MIDDLE EAST

THE TEN WELCOME RECENT MOVES OF REACTIVATION OF THE PEACE PROCESS, NOTABLY THE JORDANIAN - PALESTINIAN AGREEMENT, WHICH ON THE INITIATIVE OF KING HOUSSEIN CONTAINS A COMMITMENT TO NEGOTIATE PEACE IN ACCORDANCE WITH U N AND SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS IN THE VIEW OF THE TEN THIS AGREEMENT REPRESENTS A CONSTRUCTIVE MOVE TOWARDS PEACE IN

משרד החוץ-מחלקת הקשר

- THE REGION.
THE TEN ALSO WELCOME THE IDEAS OF PRESEDENT MOUBARAK OF EGYPT, WHOSE INITIATIVE DESERVES ENCOURAGEMENT AND A POSITIVE RESPONSE /.
- THE TEN ARE CONVINCED THAT THE ACHIEVEMENT OF A JUST AND LASTING SOLUTION CALLS FOR THE PARTICIPATION AND ACTIVE SUPPORT OF ALL PARTIES CONCERNED.
 - NO EFFORT SHOULD BE SPARED TO MAINTAIN AND STRENGTHEN THE PRESENT MOVEMENT AND TO FACILITATE A DIALOG BETWEEN ALL THE PARTIES TO THE CONFLICT.
 - THE TEN RECONFIRM THEIR WILLINGNESS TO CONTRIBUTE TO THE PROCESS ON THE BASIS OF THE PRINCIPLES STATED SO MANY TIMES IN THE PAST.
- LEBANON
- THE TEN CONTINUE TO VIEW WITH CONCERN THE DETERIORATION OF THE SITUATION IN LEBANON, PARTICULARLY ITS CONSEQUENCES FOR THE CIVILIAN POPULATION IN THE SOUTH, WHICH CONTINUES TO BE THE SUBJECT OF UNJUSTIFIABLE ACTS OF VIOLENCE /.
 - FOLLOWING THE ISRAELI DECISION TO WITHDRAW, THE TEN LOOK FOR THE EARLY, ORDERLY AND COMPLETE WITHDRAWAL OF THE ISRAELI FORCES FROM THE REGION, IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT U N AND SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS.
 - THE TEN CONSIDER IT IMPORTANT THAT ADEQUATE SECURITY ARRANGEMENTS WILL BE REACHED BETWEEN ISRAEL AND LEBANON.
 - THE TEN APPEAL TO ALL PARTIES CONCERNED, IN LEBANON OR OUTSIDE, TO FACILITATE THE PROCESS OF RESTORING UNITY AND INTEGRITY OF LEBANON /.
 - THE TEN ALSO REAFFIRM THE SUPPORT FOR UNIFIL AND CALL ON ALL PARTIES TO RESPECT UNIFIL AS WELL AS TO COOPERATE FULLY WITH AND TO ENSURE THE SAFETY OF ITS PERSONNEL /.

עד כאן

משרד החוץ-מחלקת הקשר

==1171

תפ: שהת, דהמ, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמן, אירא, אירב,
בלכליתא, בלכליתב'

משרד החוץ-מחלקת הקשר

0111

שמו

אל: המשרד, נד: 12, מ: 1708
דח: ר, סג: ש, תא: 020485, זח: 1200
נד: הפסגה האירופית

שמו/רגיל

אל סמנכל שנוג

דח סמנכל דרורי

מאת המגריד/לומא

לש-8

הפסגה האירופית

למבקש חוזם 2240 מה-31 במרץ

1. לסטיף אי: ענין זה טעון בדיקה מפורטת כאן, ובניסל
ובנידוח. לדורדי הבהרה את דעותי שטיקדן הוא שבהעדר זמן
לדיון בנושא זה במועצת השדים נתקבלה הודעה בלגית שהובנה
בנראה ע"י האימלקים. עם זאת אינני רואה את הפדושים הפסימיים
שבתוך בניסל ובחוזם 2278 מאת מנהל כלכלית ב' ביחידים
אפשריים. אני מקווה שבעודת הממשלות שגילו הונה לעמודתינו ואף
קיבלו על עצמן לסייע לנו והבוללות מדינות בגרמניה, צרפת
והולנד וזכר להשיג שהנציגות תכנס איתנו. למו"י במחצית השניה
של השנה על בסיס העקרונות והכוונות שאושרו. אעלה בהקדם
האפשרי את ענין כינוסה של מועצת שחוף הפטולה עוד במשך הכהונה
האימלקית.

2. לסטיף ב: לפי הכתבים האימלקיים שתודרכו ובניסל הסתייגו
הגרסנים והצרפתים וכנראה במידה בלשהי גם הבריטים מנוסח
ההודעה שהובאה בפני הפסגה. טענו שהסכם חסיין-טרפאח איננו
ברור די הצורך והצעות מובדאך שניבנו על ההסכם מוסיפות
אלמנטים של אי בהירות אשר נמצאים בנידוח בין האמריקנים לבין
הערבים. נובח טענות וואשינגטון העריכו הסתייגים שמוטב לא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

לפרסם הודעה פורמלית בעניין זה, אך לא מנסו במובן את קרקסי
מלדבר על הנושא. הכתבים ציינו שקרקסי מילא הבטחתו למזכראך
ולו גם בדרך שלובה זו כאשר אוכר למובה ולו רק בתשובה לשאלה
אם יוצאת מזכראך. אשתדל לברר עם בוטאי.
דון

חפ: שהח, דהמ, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רם, אמן, אידא, אירב,
כלכליתא, כלכליתב'

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9634

**

נכנס

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 13, מ: האג
דח: מ, סג: ש, תא: 020485, רח: 1500
נר: פסגה אירופית

שמו/מיד
אל אירופה 1

סאת העגירות האג

הפסגה האירופית

חורם 2240

מפי הויצינג מנהל מוית:

המנהלים המדיניים הסכימו על נוסח הודעה מויתית למקרה
הצדך, מטעם אס ראשי הממשלות ירצו להחליט על הודעה למעשה בלחץ
הנסיבות של הדיון על ההחלטה וביחוד הדרישה היוונית לא הגיעו
להחלטה על מוית ובמקום הודעה התיחס קרקסי לנושא במסיבת
העתונאים.

הויצינג שראה סיכומה הפנימי של הפסגה לא הוסיף דבר על מה
שסר פרידן בחורם 2218.
טור.

פ: שהם, רהם, שהנס, מנכל, ממנכל, ר/סרכו, רס, אמן, טנוג, אירא,
אירב, זרורי, כלכלית, טמד

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אל: המשרד, נר: 19, מ: פריס
דח: ר, סג: ש, תא: 10485, זח: 1600

שמואל/בגיל

אל: אירופה 1

מאת: השגריר, פאריס

הפיסגה האירופית והרחבת השוק:-

משימה שקיימתי עם שר החוץ דולנד דומא ב-1/4:
1. סיפר בהרחבה על פעילות המשלחת הצרפתית ומאמציה להביא להחלטה שתקבע טמדה מגובשת ותכליתית יותר בטיניינינו אך חזר והדגיש שנמנע הדבר בשל הנסיאות האיסלקית שלא גילתה להם לעניין ולא איפשרה טיפול ממצה יותר בנושא. טען שצופת היתה בודדה כמעט בניסיון להביא לחזרה מעשית וממשית יותר. מה שנתקבל מהווה התקדמות מבחינה זו שהוא מאפשר הנציבות לפחות בתהליך הטיפול. הדגיש שהתקדמות זו אינה מספיקה ועלינו לגייס עתה מידב הלחצים על הנציבות כדי לקבוע מידב ההסדרים לפני כניסת הסכם ההרחבה לחוקף ב-4/1/86.

חזר על הנחיות הנשיא מיטראן למייע לעניינינו. ציין שדה-לור ושייסון מעודכנים היטב בכך. הבטיח המשך הסיוע הצרפתי בנושא בכל הדוגמים וביקש שאעדכנו אישית במשאלותינו בהמשך המו"ס.
2. - דומא ציין שלא היתה כל התלהבות מצד חברות השוק לקבלת ההחלטות חדשות בנושא המו"ס. קיימת אי בהירות ביחס להתפתחויות באזור וספקנות כללית לגבי אפשרות של תזוזה מידית וממשית בתידוש תהליך השלום.

מצב זה מחייב לנהוג בזהירות. חזר על עמדתם שלא לנקוט לפי שטה בשום מהלכים שאינם מקובלים על דעת הצדדים.
1910 ==

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: דהמ, שהח, טנכל, מטנכל, ר/מרכז, טנוג, דרורי, אירא, אירב,
כלכליחבי, ממד, חמס, אוצר, מכס, וייף/חקלאות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8711

0111

7107

אל: המשרד, נר: 280, מ: בריסל
דח: ב, טג: ט, תא: 300385, רח: 2100

שמו/והול-מפל

אירופה 1
מפרידן בריסל

הפסגה האירופית. לשלי בגלוי.
להלן הנוסחים שהוכנו על ידי המונכלים המדיניים ביחס למחיי
ולא חוזר לא אושרו כנראה בגלל חילוקי דעות ביחס להתייחסות
ליוזמת א ליוזמת מובארק. הנ"ל ממקור פנימי לא א לא לציטוט.
1. הסכסוך הישראלי-ערבי:

0

DIE ZEHN VERFOLGEN DIE ENTWICKLUNGEN IM NAHEN OSTEN
WEITERHIN
MIT GROSSEM INTERESSE. SIE BEGRUSSEN DIE JUNGSTEN
SCHRITTE
ZU EINER NEUBELEBUNG DES VERHANDLUNGSPROZESSES IM HINBLICK
AUF
EINE LOSUNG DES ARABISCH-ISRAELISCHEN KONFLIKTS UND
INSBESONDERE
DIN AM 11. FEBRUAR AUF INITIATIVE VON KONIG HUSSIN
ERZIELTE
JORDANISCH-PALASTINENSISCHE VEREINBARUNG, DIE EIN KLARES
ENGAGE-
MENT FUR FRIEDENSVERHANDLUNGEN GEMASS DEN ENTSCHESSUGEN
DER
VEREINTEN NATIONEN UND DES SICHERHEITSRATES ENTHALT.
DIES STELLT

משרד החוץ-מחלקת הקשר

NACH ANSICHT DER ZEHN EINEN KONSTRUKTIVEN SCHRITT NACH
VORN DAR.

SIE BEGRUSSEN AUSSERDEM DIE VON AEGYPTISCHEN PRASIDENTEN
GEAUSSE-
RTEN VORSTELLUNGEN.

DIE ZEHN SIND DER ANSICHT, DASS DIESE BEDEUTSAMEN
INITIATIVEN
DEN WUNSCH NACH HERBEIFUHRUNG EINER FRIEDLICHEN LOSUNG
WIDER-
SPIEGELN. DIES VERDIEN T ERNUTIGUNG UND EINE POSOTIVE
REAKTION.

DIE ZEHN BRINGEN ERNEUT IHRE UNBEZEUGUNG ZUM AUSDRUCK,
DASS
EINE GERECHTE UND DAUERHAFT E LOSUNG DIE TELNAHME UND DIE
AKTIVE
UNTERSTUTZUNG ALLER BETEILIGTEN PARTEIEN ERFORDERT. IHRES

ERACHTENS SOLLTEN KEINE ANSTRENGUNGEN GESCHEUT WERDEN, UM
DIE
DERZEITIGE BEWEGUNG IM FRIEDENSPROZESS AUFRECHT ZU
ERHALTEN

UND ZU STARKEN UND EINEN DIALOG ZWISCHEN ALLEN PARTEIEN
DIESES
KONFLIKTS ZU ERLEICHTERN.

DIE ZEHN BEKRAFTIGEN ERNEUT IHRE BEREITACHAFT, ZU EINER
UMFASS-
ENDEN, GERECHTEN UND FRIEDLICHEN REGELUNG DER NAHDST-FRAGE
AUF
DER GRUNDLAGE DER ALLGEMEINEN GRUNDSATZE BEIZUTRAGEN, DIE
SIE
BEREITS WIEDERHOLT ZUM AUSDRUCK GEBRACHT HABEN UND DIE SIE
NACH

משרד החוץ-מחלקת הקשר

NIE VOR VERTRETEN. IN IHREN KONTAKTEN MIT ALLEN
BETEILIGTEN
PARTEIEN WERDEN DIE ZEHN EINZELN UND GEMEINSAM AUF EINE
ANNAHERUNG
DER VERSCHIEDENEN POSITIONS HINWIRKEN.

YK

. 11117 . 2

DIE ZEHN VERFOLGEN WEITERHIN MIT BESORGNIS DIE
VERSCHLECHTERUNG
DER LAGE IN LIBANON UND INSBESONDERE DEREN AUSWIRKUNGEN
AUF DIE
ZIVILBEVOLKERUNG IM SUDEN, DIE NACH WIE VOR GEWALTAKTEN
AUSGESETZT
IST, DIE NICHT ZU RECHTFERTIGEN SIND. IM ANSCHLUSS AN DEN
BESCHLUSS DER ISRAELISCHEN REGIERUNG, IHRE STREITKRAFTE
ZU-
ZUCKZUZIEHEN ERWARTEN SIE, DASS DIE ISRAELISCHEN
STREITKRAFTE AUS
DIESEM GEBIET IN UNBEREINSTIMMUNG MIT DEN BETREFFENDEN
ENT-
SCHLIESSUNGEN DES UN-SICHERHEITSRATES BALD, GEORDNET UND
VOLL-

STANDIG ZURUCKGEZUGEN WERDEN. DIE ZEHN HALTEN ES FUR
WICHTIG,
DASS ZWISCHEN DER ISRAELISCHEN UND DER LIBANESISCHEN
REGIERUNG
ANGEMESSENE VEREINBARUNGEN UDBER DIE SICHERHEIT ERZIELT
WERDEN.

90 DIE ZEHN APPELLIEREN AN ALLE PARTEIEN IN UND WUSSEHALD
DES
LIBANON, SO ZU HANDELN, DASS DER PROZESS DER
NIEDERHERSTELLUNG

משרד החוץ-מחלקת הקשר

DER SOUVERANITÄT, DER EINHEIT, DER TERRITORIALEN
UNVERSEHRTHEIT
UND DER UNABHÄNGIGKEIT DES LIBANON ERLEICHTERT WIRD.

DIE ZEHN BEKRAFTIGTEN IHRE UNTERSTUTZUNG FUR DIE UNIFIL.
SIE
GEBEN IHRER BESORGNIS AUSDRUCK UBER DIE JUNGSTEN
ZWISCHENFALLE,
IN DIE INSBESONDERE UNIFIL EINERSEITS UND DIE ISRAELISCHEN
SEITS VERWICKELT SIND.

DIE ZEHN FORDERN ALLE PARTEIEN AUF, DIE ROLLE DER UNIFIL
ZU RESPEKTIEREN, VOLL UND GANZ MIT IHR ZUSAMMENZUARBEITEN
UND
DIE SICHERHEIT DER TRUPPE ZU GEWAHRLEISTEN.

DIE ZEHN SIND UBER DIE LEIDEN DER LIBANESISCHEN
BEVOLKERUNG
UND DIE JUNGSTEN ENTFUHRUNGEN VON AUSLANDERN TIEF BESORGT.

17

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מוכב, ממנכ, ר/מרכ, דם, אמן, טנו, איד, אירב, דרור, בלכל'תב', קידר, מותים, מצרים, ממד

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8709

1110

בלמ"ס

אל: המשרד, נר: 278, ט: בריסל
דח: ב, טג: ב, תא: 300385, זח: 2100

(8)

בלמ"ס/בוהול-590

אירופה 1
תפוצת מאיה
מפרידן בריסל

הנדון: הפסקה האירופית

1. לא חוזר לא נתקבלה הצהרה מדינית. עם זאת במסיבות העתונאיים המסבסות אמר רוהייס איטליה קרקסי בהקשר עם מזיית שהקהיליה תומכת במאמצים למציאת פתרון של שלום בדרך מו"ים ומביטה הערכה להסכם הירדני-פלסטינאי בו רואה אלמנט חדש. הקהיליה מבקשת לתמוך ולטווד כל מאמץ להשגת פתרון צודק שיתחשב באינטרסים של כלם. לשאלת כתב בעניין יזמת מובאוק אמר שגטיכטה של הקהיליה כנ"ל כוללת גם את יזמת מובאוק בהתחשב במדכזיותה של מצרים בעולם הערבי. לשאלה אחרת אמר שמשוכנע שארה"ב תומכת במהלכים הנל אף שגישתה אולי זהירה מדי.
2. ביחס לאיראן-טיראק קרא קרקסי להפסקת אש מידית, יצירות תנאים למו"ים וגיינה פגישה באורחים ושטוש בנשק בימי. פרידן=

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רם, אמח, אירא, אירב, כלכליחב

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4400

** 0111

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 129, מ: דומא
דח: ר, סג: מ, תא: 190385, זח: 1230

שמו/רגיל

אל אירופה 2

דח תפוצת מאיה

מאת השגריר דומא

לש 84

שמו

הקהיליה-מוח

שמעתי אמר בשיחת עם פרנציסקי, סגן המנכ"ל המדיני, על סכום שהושג אתמול בענין הודעת הפסקה האירופית על מוח'. הסכום צריך כמובן לקבל אשר סופי.
1. ההודעה חבלול:-

אז סטיף על מלחמת טיראק-איראן כאשר דגש מושם על הפגיטה באזרחים בקנה מידה גדול ועל הצורך במוס לסיום המלחמה. פרנציסקי אמר ששגריר איטליה עמד למסור אמר במהלך שדר מטעם הקהיליה ברוח זו, על סמך בקשת משלחת הליגה הערבית שטענה באן לפני כמה ימים ועל פי יוזמת הקהיליה עצמה. בשדר בפעם הראשונה דורשת הקהיליה בניסת איראן למומי עם טיראק על סיום המלחמה.

ב. סטיף המניע תמיכה בהסכם חוסיין-טרפאח ובמאמצי מובראק וקורא להתקדמות לקראת הסדר.

ג. סטיף על לבנון המכרך על יציאתנו ומגנה את מעשי המרד והפגיטה באזרחים.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2. פרנציסקי מניח שההודעה תתקבל ע"י הפסגה אף כי יתכנו בה
שינויים קלים נוכח החשש שהיא תעורר לתחים נגדיים מצד חזית
הסרוב ופעולות טרור גם באירופה.
17.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמן, אירא,
אירב, כלכליחבי, מזתים

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2686

**

נכנס

שמו

**

**

**

(19)

אל: המשרד, נר: 38, מ: קופנהגן
דח: ר, סג: ש, תא: 140385, זח: 1200

שמו/רגיל

אירופה 2
דע: תפוצת מאיה

קהיליה - מרת' לשלנו נר 11

בשיחת (12.3) עם סגן ראש אגף ארבל ומוהת', אברהמסן החי'חם
לנושאים הבאים:

1. בנס מנכלים: הקדיא מחוך מברק סיכום שנחקבל מדומא: א.
נדונו בכנס - אירועי 40 שנה להבסת הנאצים, אירועי עשור
להסכמי הליסינקי, המצב בלבנון, הסכם חוסיין - עראפת, המצב
בקמבודיה, אפגניסטאן ומרכז אסלי'.

ב. זמן ניכר מהכנס הוקדש לטיפול באירועים המתוכננים לרגל 40
שנה להבסת הנאצים, תוך שהגרמנים ניצלו המעמד כדי לחדד
רגישותן של שאר האירופיות לעמדתם בנושא. לא היה בדיווח
נגישה לאירועים המתוכננים בישראל, והחיחסות האירופית כלפיהם.

ג. לטנין לבנון- הובעה שביעות רצון מההליך נסיגת צהל ודאגה
פני' החרפת האלימות בדרום.

ד. הסכם חוסיין - עראפת: הובעה הערכה והירה כי יש חידוש
במהלך ונקבע כי יש לעקוב אחר ההתפתחויות בהקשר זה בדריכות.
(TO FOLLOW ITS MERITS WITH PRUDENCE)
אברהמסן ציין שוב כי הניסוח המאופק הזה הינו תוצאה של לחץ
יווני

2. יוזמת יוון נ מברק מס' 10 מאתונה: הראה לי מכתב שהופץ
בין ראשי ממשלות ה-10 בחתימת ידו של פפנדריאו, מה-14.2.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

סיפר כי במכתב רמא' יוון מעלה מחדש יוזמה יוונית ישנה להקים
גוף נהשתמש במילה COMMITTEE אשר ישמש את הקהיליה הן
לאיסוף עצמאי של מידע על עמדות מנהיגי האזור והן לביצוע
מדיניות הקהיליה כלפיו. אברהמסן הוסיף כי התגובה הרלוותת בין
ה-10 ליוזמה - שלילית, בנימוק שמנגנון הדיאלוג המדיני מספר את
הדרישות. כדוגמא ציין שאיטליה אמנם לא קיבלה מנדט מהקהיליה
להדבר עם מנהיגי המוהת' בשטח, אך בדיעבד המסרים שקראקסי
ואנדריאוטי מקבלים ומוסרים במגעייהם הינם בהקשר חפקידם כיוזר'
חורן.
ברוכ==

תפ: שהח, דהמ, שהבס, מנכל, ממנכל, טמד, רס, אמנ, אירא,
אירב, כלכלית'ב', לבנון

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1951

**

1111

**

**

**

(8)

אל: המשרד, נר: 192, מ: פריס
דח: ר, סג: ש, תא: 120385, זח: 1900

שמור/רגיל

אל אירופה 1, ממ"ד/בינערבי

את תפוצת מאיה

מאת לבנון פאריס

הדיאלוג האירו-ערבי.
בשיחה עם נציגת צרפת לדיאלוג הובהר לי שהקישור בעמדות בין
האירופים לערבים בה גדול שאין לצפות לכינוסה של הועדה הכללית
בעתיד הנראה לעין. לדבריה אירופה סבורה שחלה תזוזה במהי"ת
בהסכם הירדני - פלסטיני הצעות מובראך, הנסיגה שלנו מלבנון
(בן שיש להביא זאת בחשבון). לעומתם הערבים עומדים על כך
להזכיר כל חוזר כל הנושאים המזיינים המסורתיים דבר שכאמור
אינו מקובל על האירופים.
לבנון

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, כלכליתב

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1926

**

1101

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 104, מ: בריסל
דח: ד, סג: ש, תא: 120385, זח: 1800

שמו/דחוף

המשרד ים

מאת: בן אהרון בריסל

להלן דו"ח שיחת מ"מ רה"מ ושה"מ עם מזכ"ל נאט"ו קרינגסטון
ב-11.3 נכחו בה שניים מעוזריו וכן השגריר הדס והח"מ.
קרינגסטון פתח בהזכרת נסיבות פגישתו האחרונה עם שה"מ
בישראל. ולאחריה בשובו מהביקור פרצה מלחמת פלקלנד והוא התפטר
קרינגסטון העיר שכאשר יצא מהארץ לא ידע על הפלישה.
ק. סיפר על שיחתו עם רה"מ דאז מ. בגין ושאל לשלומן. בתשובה
לשאלותיו של קרינגסטון סקר שה"מ קצרות הנושאים העומדים בראש
סדה"י של ממשלת האחדות בישראל. שהם המצב הכלכלי ולבנון. כן
סקר שה"מ מצב יחסיו עם מצריים. את פעילותו של מובארק לקראת
ביקורו בארה"ב. את חשיבותו של הסכם השלום עם מצריים לצורך
תהליך השלום וכן הזכיר את נכונותו להכנס למ"מ שלום עם ירדן.
קרינגסטון העיר בתגובה שחוסיון מוגבל מאד ביכולתו לנוע לכיוון
מ"מ של ממש בשל החשש שלו. הן מאשף והן מסוריה. כן ציין ק.
שהעידה הבינלאומית לשלום היא רעיון הבל שלא תצמח ממנו תועלת
כלשהי.

השיחה עברה לנושא היחסים הבין מעצמתיים והמצב בברה"מ לאור
מותו של צ'רנניקו ק. ועוזריו חוו דעת שהיורש יהיה כנראה
גורצ'ב, אף כי יש המזכירים את גרישין. לעומת שני
אלה, דומנוב שיש לו כנראה גם סיכוי, נחשב לנוקשה.

ק. שאל את שה"מ מדוע לדעתו חזרו הסובייטים לשולחן הדיונים עם
ארה"ב, ושה"מ השיב שהם הגיעו למסקנה שהקו שנקטו עד כה לא
נתן להם מאומה. ק. הוסיף שסיבה נוספת היא הנשיא ריגן
והמדיניות שנקט. אמנם האירופאים תמיד מתלוננים על ארה"ב, אך
אם עליהם לבחור יעדיפו נשיא חזק כריגן על פני חלש כקרטר. תחת

משרד החוץ-מחלקת הקשר

השפעת מדיניותו התקיפה של ריגן, אירופה נוקטת אף היא עמדה
ברורה ומאוחדת בנושאים כגון הצבת טילים בארצות היבשת מכל
מקום ק. מעריך שספק אם יחול שינוי במדיניות החוץ הסובייטית
אחרי צ'רנניקו. נראה שגרומיקו שולט בתחום זה במדה רבה של
בטחון ועצמאות מאשר בעבר, ויש להניח שמצב זה ימשך.

בן אהרון.

י.ה.

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, מואר, מצפא

14764 339042

14764 339042

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1522

נבנס

בלמ'ס

✓

אלו המשרד , נדו 109 , מ : בון
דח: ש, סג' ש, ב, מא: 110305 , דח: 1840

סמור/מיד

אלו אירופה 1

דע: תפוצה מאיה

מאתוהציר -בון

פגש מנכ"ל מדיניים ברומא (5.2)

מנהל אגף מו"ת -אפריקה ומנהל מערביות במשה'ח אישרו המידע
שנמסר בפריס בנדון (חוזם 629 מ- 10.3). לא נקטה עמדה ולא
סוכמו המלצות לגבי הסכם ירדן-אש"ף והצעות מובדאק כי לדעתם
המצב נו"ל מדי. סוכס שמומחי מו"ת יפגשו ערב הפסגה לסכס
המלצות אם רצוי לנקוט עמדה בנדון בהודעה של הפסגה
במקרה שעד אז תתבהר התמונה וניתן יהיה להעריך השלכות
האירועים הנו"ל. בן הודעה דאגה להתפתחויות בלבנון וסוכס
להמשיך במעקב ובמגע עם הצדדים בנדון.

נדון

פ: שהח, דהח, שהבט, מובל, ממנכ, סמנכ, מסד, רם, אמן, אירא,
איר, כלכלי'ח, מצרים, מצפא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

639

** 0101

1071

**

**

**

אלו המשרד, נר: 126, מ: פריס
דח: מ, סג: ס, תא: 080385, זח: 1500

סודי/מיידי

אלו/אירופה, ממיד/בנ'ל 2

מאתולבנון פאריס

פעילות אירופית בנושא מו'ית.

1. במסגרת דיוני המנכ"לים המדיניים ברומא (5.3) דווח והצרפתים על כל הפעילות שלהם בנוגע להסכם הירדני-פלסטיני ולהצעות הנשיא מובראך.
2. הצרפתים רואים בחיוב ההתפתחויות האחרונות ועל כן החליטו להעביר תחושתם זאת ועידודם לכמה בירות, עשו זאת במצרים, סעודיה, ירדן, דמשק, ירושלים, ארה"ב ומוסקווה.
3. נשלחו הנחיות ב 28.2 לשגרירי צרפת בבירות הללו כדי להוועד עם 'הדרך הבכיר האפשרי' ולמסור על העידוד שצרפת מביעה מתוך רצון לראות התקדמות בתהליך השלום. בירושלים ההנחיות לשגריר היו שעליו לבקש פגישה עם ראש הממשלה ולהביע בפניו שביטות רצונה של צרפת מהפתיחות שמגלה ישראל ביחס לשתי הסוגיות הללו. בבירות האחרות, נאמרו כללית אותם דברים אך עם זכויות שונות. לדוגמא בדמשק אמר השגריר הצרפתי לציין שאין צרפת רואה עצמה צד בנושא הזה אך מעונינת שתהליך השלום יתקדם בקהיר ובעמן היו יותר החלטיים בהשמעת העידוד.
4. האיטלקים סיפרו מעט מאוד באותו מפגש מנכ"לים אך ציינו שאף הם פעלו בנדון מבלי באמור להרחיב את הדיבור.

האנגלים ציינו ששגריריהם במצרים, ישראל וסעודיה הונחו לבקש פגישות כדי להביע בתודם את עידודה של אנגליה לשני הנושאים

משרד החוץ-מחלקת הקשר

הללו
לבנון

חפ: שהח, רהמ, שהבמ, מנכל, ממנכל, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, מצרים

משרד החוץ-מחלקת הקשר

638

**

1101

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 125, מ: פריס
דח: מ, סג: ש, תא: 080385, נח: 1500

שמו/מירי

אל: אירופה 1

דע: תפוצת מאיה

מאת: לבנון פאריס

מפגש מנכ"לים (5.3) ברומא.

להלן מפגישה עם MEUNIER ס/נציג צרפת למפגש (2.3).
1. נדונו הנושאים המסורתיים (מזרח מערב, אמלי"ט, מזה"ית) ועוד נושאים שבניים כמו הגברת שיתוף הפעולה היוורדי בין ה 10 והצהרה בנוגע לאי הפצת נשק גרעיני.

2. בנושא מז"ת נדונו אך ורק ההסכם היורדני פלסטיני והצעות מובארך. במהלך הדיונים לא חורג לא הופרדו שני הנושאים אלא נדונו במשקה אחת.

3. הייתה תמימות דעים ששני הדברים הללו מצביעים על תרודה מסוימת במזה"ית שמוקדם להעריך השלכותיה. ה 10 רואים בכך התפתחות חיובית שיש לעודדה.

4. האיטלקים ביקשו שהמנכ"לים ימליצו על הצהרה משותפת שתביע חמיכה זו באופן פומבי אך הצרפתים הבהירו המצב אינו ברור דיו, אין מקום לצאת בהצהרה העלולה להזיק למהלכים המתפתחים ועל כן יש להמתין.

5. לאחר דיון בנושא זה סוכם לעקוב מקרוב אחר התפתחות המצב ואם ייתווספו אלמנטים חדשים המצדיקים פעולה משותפת, יטשו זאת המנכ"לים באמצעות ה COURREUX תקשורת פנימית שלהם שלא מצריכה כינוסים ויקבעו עמדה משותפת שתובא להכרעת ראשי המדינות בפיסגה בסוף מרץ.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

6. הצרפתים דווחו על הפעילות שלהם בכמה בירות בהקשר לשני הנושאים הללו. האיטלקים ציינו שאף הם פעלו בנדון. כמו כן האנגלים. (נ על כך דווח בנפרד).

לבנון.

חפ: שהח, דהמ, שהבמ, מנכל, ממנכל, ממד, רם, אמן, אירא, אירב, כלכלית, פרנ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9498

0101

שמו

אל: המשרד, נד: 11, ט: קופנהגן
דח: ד, סג: ש, תא: 060385, זח: 1200
נד: קהיליה-מז'ת

(14)

שמו/רגיל

אירופה 2

דע: תפוצת מאיה, ממד'

קהיליה - מז'ת
בשיחה שקיימתי עם סגן ראש אגף ארבל ומז'ת, אברהמסן
(5.3), החייתם איש שיחי לנושא בדלקמן:

1. על דברי שהח' היווני ל יי אית'חאדיי (מברק מס' 10 מאתונה)
אמר כי לא הועלתה כל יוזמה יוונית לדיון במסגרת מפגש מומחי
מז'ת (22 בפברואר) או על סדר יומן של כינוס המנכלים המדיניים
המתקיים עתה ברומא (5,6 דנא).
יתר על כן, היוונים התנגדו ליוזמת איטליה לדון ולעבד שיוטת
הצהרה אירופית בנושא המז'ת אשר תתקד בהסכם חוסיין -
עראפת, בטענה שלא כל הגורמים הערביים הנוגעים בדבר מאוחדים
מאחורי יוזמה זו, ועל כן הצהרה אירופית בזכותו של ההסכם תעורר
הגובת נגד מצד השוללים אותו בתוך אשפי או מחוצה לו. הסביר
עמדה זו בדילמה היוונית מי מבין ידידיה במז'ת להעדיף, וכי
באחרונה הרוח נושבת בכיוון דמשק ולוב.
2. העמדה היוונית הנל' נתמכה על ידי הצרפתים. בכל זאת קבעו
האיטלקים, בנייר שהגיש היור' התורן למנכלים המדיניים, שיש
קונצנזוס בקרב הקבוצה שהעניין יכלל בסדר יומן.

על כך הגיבו היוונים בכעס במכתב ששלחו ל-10, ובו חלקו על
קביעה זו ותבעו שהעניין לא ידון במפגש המנכלים הנוכחי.
3. דיאלוג אירו ערבי: איש שיחי נבח במפגש הרפורמים לנושא
הדיאלוג (21 בפברואר). המפגש כולו נסב על ההיבט הפוליטי.
אברהמסן הופתע להווכח כי מרבית נציגי ה-10 במפגש היו אנשים
בעלי רקע כלכלי, אשר המעיטו בחשיבותו של ההיבט הפוליטי.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

בדיאלוג, וחתמו על דבקותו של הדרג המדיני בעמדה השואפת
לצמצום חלקו הפוליטי של הדיאלוג, למרות הלחץ הערבי והקפאון
שהשתרר במישור זה בעטיה. האיטלקים מעוניינים לקיים ועידה
כללית של הדיאלוג בתקופת נשיאותם. היור' התורן העלה על סדר
יומן של הכינוס שיוזמה להודעה משותפת כפי שנוסחה עי הצד הערבי
נעומראנז, וכן שיוזמה נגדית שמוזנה עיי הטרויקה. האיטלקי האירי
והיווני לחצו לקבל החלטה על נוסח סופי שיטובד לאור השיחות
הנל' ויוגש למנכלים המדיניים ואחכ' לשרי החוץ. נציגי דנמרק,
בריטניה, רפא' והולנד התנגדו לנוסח השיוזמה של הטרויקה ולהעלאה
הנושא על סדר יומן של המנכלים כבר בישיבתם הנוכחית (5,6 דנא,
האיטלקים נאוחו להכין שיוזמה מתוקנת ולהעבירה לעיון של ה-10
לפני מפגש המנכלים המדיניים. גם על שיוזמה זו היו
השגות, והבריטים הספיקו להפיץ תגובתם בכתב בין ה-10. הנימוק
המרכזי של המתנגדים לשיוזמה האיטלקית היה שהיא אינה עוסקת בכל
הבעיות במז'ת. הודעה משותפת לאירופה אינה יכולה להתעלם
מנושאים גם אם הם שנויים במחלוקת בעולם הערבי, כגון הסכם
חוסיין - עראפת, או מלחמת איראן - עיראק. מצד שני, החייתסות
לנושאים אלה עלולה לחחור תחת אמינותה של אירופה כצד
נייטרלי, קל וחומר בסכסוך הישראלי-ערבי, אשר בהקשרו מבקשת
אירופה לשמור לעצמה מעמד של מסייע להסדר מדיני, אם לא של
מתווך ממש. על כן מוטב שלא לצאת בהצהרות החורגות מנוסחים
שאומצו בעבר, כמו הודעת ה-10 בדבלין.
4. לדעת אברהמסן שני הנושאים הנל לא ידונו בצורה ממוקדת
ותכליתית בכנס המנכלים הנוכחי.

==3101

חפ: שהח, רהמ, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמן, אירא, אירב,
כלכליתחא', כלכליתחב'

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3364

**

ננס

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 117, ט: בריסל
דח: ר, טג: ש, תא: 170285, רח: 1500

שמו/רגיל

אל: אירופה 1

דע: תפוצת מאיה

מאת: השגריר

א. בשיחה עם נשיא המדינה בהשתתפות החיימ (12) סיפר יו"ר הפא"ר על המכתב שקיבל מאיברהים סוס. במכתב ציין נציג אש"ף שלאור הטובדה שהפא"ר הזמין נשיא הרצוג להשמיט דבריו, הוא מבקש להיוועד עם היו"ר כדי להסביר לו את חוזה להסביר לו את השקפת הצד השני, כיצד גירשו הישראלים את הפלסטינים מביתם וכו'.

פלימלין הביא המכתב בפני הלשכה המורחבת, בציינו שאין בדעתו להפגש עם סוס לא כל שכן שאין להעמיד נשיא המדינה ונציג אש"ף במעמד שווה. נציג הירוקים וכן נציג סוציאליסטי ביקשו ממנו לשקול עמדתו וכן לקבל סוס לשיחה. בדיון שהתנהל תוך הרוב הגדול בגישה פלימלין והנושא ירד מהפרק. פלימלין ציין, שאין בדעתו קבל נציג אש"ף גם בעתיד כדי שהדבר לא יתפרש כהכרה של הפרלמנט באירגון. הסיעות חובלנה לנהוג כפי שהן רוצות, אך הוא יתמיד בגישתו.

ב. בשיחה נפרדת עם החיימ הוסיפה סימון וייל, שפלימלין דפק על השולחן כשנציג הירוקים חזר על תביעתו שיקבל סוס ואמר: אינני חוזר מהחלטתי ולא מקבל האיש. אמרה, שנציג הירוקים וכן אחד הסוציאליסטים (אך לא כולם) החייצבו לימין אש"ף. המעניין, שנציג הקומוניסטים לא התבטא. הוסיפה שכל הסיעות יש התומכים באשף חוץ מסייעתה, הליברלית, המתחיצת כולה מאחוריה בתמיכתה בישראל. הדס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

חפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רם, אמנ, אירא, אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3361

** 0100

710

**

**

**

(19)

מל: המשרד, נר: 116, מ: 1 בריסל
דח: 7, סג: 8, תא: 170285, וחו: 1445

סודי/רגלי

מל: דרורי, משוף

מאת: השגריר, בריסל

א. בעת ארוחת הצהריים לכבוד נשיא המדינה בנציבות (14) אמר כי
ניירס שישנם בקהיליה המנסים לנצל את המו"ם שלנו עם ארה"ב
על אזור סחר חופשי, כדי להפריד אותנו מיתר
הימ-תיכוניות, כשטענות, שלאחר חתימת ההסכם (עם ארה"ב) לא
יהיה צורך ולא תהיה הצדקה להתחשב בישראל בתוצאה מההרחבה כפי
שיש צורך לגבי הימ-תיכוניות האחרות. צין שמוצא לנכון להפנות
חשומה לגבי כך לגבי כך.

ב. הוזכרתי לו שעדכנו הקהיליה באופן שוטף. הגיב שלאחרונה הין
פרסומים גם בעתונות הישראלית על התקדמות.

ג. אראה אותו ב-28 דנא. אמריך עדכון על המו"ם שלנו
הדס

חפ: שח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ממד, רס, אמן, אירא,
אירב, משוף, מצפא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אלו: המשרד, נר: 113, מ: 1 בריסל

דח: ר, סג: ש, תא: 170285, זח: 1400

שמו/רגיל

אלואירופה 1, משוף ים

מאת: השגריר, בריסל

לארוחה שערך יו"ר הנציבות החושה לכבוד נשיא המדינה, קדמה שיחה ביניהם בהסתתפות ראש לשכת DELORS והח"מ בלבד. דלור פתח בהבעת תודה על כי הנשיא נענה להזמנתו ובצי"נו שהוא רואה בכך כבוד גדול. הדגיש שמיונה שייסון באחראי לים תיכוניות והודה על כך שהנשיא מקבלו לשיחה נפרדת. דלור הוסיף לאחר מכן שיחות בעניין ההרחבה והוסיף שהם מודעים להשלכותיה. הוא מנסה לשמוע ממהנשיא על המצב הכלכלי בארץ ועל המצב המדיני.

הנשיא מתאר המאמץ הנעשה ע"י ממשלת האחדות ומורכבות המצב, ובצי"נו

החשיבות הפסיכולוגית של חבילה ' וחבילה ב'. דלור מעיר שמבחוץ נראה הקואליציה מתפקדת היטב.

נשיא המדינה עובר לתאר ההתפתחויות באזור:

1. לבנון: הפנוי בשלבים. לא נהיה שוטרי לבנון. הסתירה בין התביעות הפומביות לנסיגה לבין הפניות בסתר שלא נמחר לפנות ההשפחים שבשליטתנו. סוריה בולמת כל פתרון מתקבל על הדעת. הנשיא ג'מיל וממלכנון מחוסרי השפעה ואילו דה'ים כדאמי הו: PIERRE LAVAL של לבנון. נחזור לגבול הבינלאומי אך ניצור CORDON SANITAICL באד'ל.
2. ההתפתחויות באזור: העמדה סורית, הנוקשה, חשש חסיין להצטרף לתהליך המדיני לא הסכמה ערפאת וגלי גיבוי של סעודיה וזו אינה נותנת אותו. השלום הקר עם מצרים אך בכ"ו שלום. הפתרון

משרד החוץ-מחלקת הקשר

יושג רק דרך מו"מ ישיב וללא תנאים. האווירה היום גם אם לא חשים אותה תמיד, שונה ומובה יותר מבוער.

3. העולם OBSESSED ע"י הסכסוך הערבי-ישראלי בשעה שאינו דואה, או אינו רוצה לראות הסכסוכים האחרים: מלחמת עיראק-איראן שהפתיעה העולם נ קרב אחד הפיל יותר קורבנות יותר מאשר מלחמות ישראל, המצב באיראן, פלישת ברה"ם לאפגאניסטן ועוד. דלור הודה על הסכירה הכלכלית והמדינית באומרו שהאווירה הכלכלית מבחינת ישראל היום, נוחה יותר מאשר בעבר.

עד כאן.

הדס.

חפ: שהח, דהמ, שהבש, מנכל, ממנכל, ממד, דס, אמן, אירא, אירב, לבנון, לשכת הנשיא, כלכלית

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3360

0101

101

101

101

101

אלו המשרד, נרו 111, מ : בריסל
דח: ר, 20: ט, תא: 170285, זח: 1445

101/רגי

אליאירופה 1

דע: תפוצת מאיה

מאת: הסגריד, בריסל

בהמשך לשלי נר 68.
נפל שיבוש בסעיף א (4). יש לקבא אותו כדלהלן:
בארוחת הערב שהייתה למנכלים שוב עלתה השאלה מה תוכל הקהילה
לעשות למען האוכלוסיה בשמחים. קאהן אמר לעמיתיו, 'שאם נבדוק
העבר לחתור למעשה הפגנתי, אפשר להתעלם מישראל, אך אם נרצונו
לעשות משהו אפקטיבי, רצוי לשתפה בתכניות בלי לנקש הסכמתה
המפורשת'.
עד כאן

הדס

חפ: שהח, דהמ, שהבמ, מנכל, ממנכל, ממד, רס, אמנ, אירא.
אירב, משופ

אלו המשרד, נר: 264, מ: פריס
דח: ר, סג: ב, תא: 150285, וחו: 1600

בלמס/רגי

אלי: אגף אירופה

מאת: לבנון, פאריס

לחווים 914

להלן הנוסח בלה- מונד (14.2 - 13) :

A) - LES DIX ACCUEILLENT FAVORABLEMENT LA
DECISION D'ISRAEL DE RETIRER SES FORCES DU LIBAN

B) - LES DIX RECOMMANDENT VIVEMENT AUX
GOUVERNEMENTS LIBANAIS ET ISRAELIEN DE FAIRE PREUVE
DE SOUPLEAAR EN ADOPTANT ,DANS LES TERRITOIRES
RESTITUES PAR ISRAEL,DES MESURES DE RAISONNABLES ET
DE METTRE TOUT EN OEUVRE POUR EVITER DE NOUVE- AUX
ACTES DE VIOLENCE DANS L'ENSEMBLE DE LA REGION OU S'EFFEC-
TUE LE RETRAIT ISRAELIEN.

C) - LES DIX PENSENT QU'IL EST DANS L'ENTERET DE
TOUS LES PAYS DE LA REGION QUE LE RETRAIT DES TOUPES
ISRAELIENNES SOIT ORDONNE, COMPLET ET COORDONNE (...)
LES DIX DEMANDENT EGALEMENT AU GOUVERNEMENT SYRIEN DE
FACILITER CETTE OPERATION, QU'ILS CONSIDERENT COMME
UN PAS IMPORTANT VERS LE RETABLISSE- MENT DE LA
STABILITE AU LIBAN (...).

D) LES LEADERS DES DIFFERENTES COMMUNAUTES AU
LIBAN DEVRAIENT PARTICIPER PLEINEMENT A CE PROCESSUS
(...).

E) LES DIX CONTINUENT DE SOUTENIR L'EFFORT DES
NATIONS UNIES (...) ILS PENSENT EGALEMENT QUE LES

משרד החוץ-מחלקת הקשר

NATIONS UNIES, ET EN PARTICULIER LE SECRETAIRE GENERAL
(...), POURRONT JOUER UN ROLE UTILE DANS LES ZONES A
EVACUER.

==, 1111

חפ: שהח, דהמ, שהבט, מנככ, ממנככ, ר/מרכו, דס, אמן, יגר, מעת,
הסברה, ענוג, אירא, אירב, קידר, לבנון, ממד

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7080

**

NS 11

שמו

**

**

**

אל: בון , בריסק , האג , לונדון , פריס , רומא , אתונה ,
קופנהגן , וושה , נ" , נד: חורם 943 , מ: המשרד
דח: מ, סג: ש, תא: 140295 , רח: 1800

שמו/מיידי

1. להלן נוסח הדמארש שנמסר בשם ה-10 ע"י הממונה האיטלקי
למנכ"ל ב- 14.2.85. נכח לוי. הנוסח הוגש במקביל בדמשק
בגיראות (למספר צדדים) ולאומ' בניו-יורק ובן לידעת המעצמות
בנושיונגטון ומוסקבה.

A) THE TEN WELCOME ISRAEL'S DECISION TO WITHDRAW ITS
FORCES FROM LEBANON, THUS BRINGING AN END TO ITS
PROLONGED OCCUPATION OF THE LEBANESE TERRITORY, IN
ACCORDANCE WITH THE RESOLUTIONS OF THE SECURITY COUNCIL.
THEY CONSIDER THAT THE PARTIES CONCERNED SHOULD DO
ALL THAT IN THEIR POWER TO PROMOTE AN ORDERLY,
COMPLETE WITHDRAWAL.

B) THE TEN URGE THE LEBANESE AND ISRAELI GOVERNMENTS TO
SHOW FLEXIBILITY IN ESTABLISHING REASONABLE SECURITY
ARRANGEMENTS FOR THE TERRITORY TO BE RETURNED BY ISRAEL
AND TO DO EVERYTHING POSSIBLE TO PREVENT NEW ACTS OF
VIOLENCE IN THE WHOLE OF THE AREA OF ISRAELI WITHDRAWAL.

C) THE TEN BELIEVE THAT AN ORDERLY, COMPLETE AND
COORDINATED WITHDRAWAL OF ISRAELI FORCES, TOGETHER WITH
APPROPRIATE SECURITY ARRANGEMENTS FOR BOTH LEBANON AND
ISRAEL, IS IN THE INTERESTS OF ALL THE COUNTRIES IN THE
REGION. THE TEN ALSO LOOK TO THE SYRIAN GOVERNMENT TO

משרד החוץ-מחלקת הקשר

FACILITATE SUCH A PROCESS THAT THEY VIEW AS MAJOR STEP
TOWARDS THE RESTORATION OF STABILITY IN LEBANON AND THE
RECOVERY OF ITS ENTIRE TERRITORY, WHICH WILL LEAD TO
A REDUCTION IN TENSION IN THE AREA AS A WHOLE.

D) LEADERS OF THE DIFFERENT COMMUNITIES IN LEBANON SHOULD
PLAY THEIR FULL PART IN THE ABOVE PROCESS, TAKING INTO
CONSIDERATION THE EXISTING RISK OF RENewed INSTABILITY
AND SUFFERING TO ALL COMMUNITIES, PARTICULARLY IN THE
AREAS TO BE EVACUATED.

E) THE TEN CONTINUE TO SUPPORT U.N. EFFORTS TO BRING
ABOUT THE ORDERLY WITHDRAWAL OF ISRAELI FORCES. THEY ALSO
THINK THAT THE UNITED NATIONS AND IN PARTICULAR THE
SECRETARY-GENERAL, IN ACCORDANCE WITH RESOLUTION 523
(1982), WILL BE ABLE TO PLAY A VALUABLE ROLE IN THE
ZONES TO BE EVACUATED, ESPECIALLY AS REGARDS ENSURING
THE SAFETY OF THE INHABITANTS OF THE REGION,
GUARANTEEING LEBANON'S TERRITORIAL INTEGRITY AND
RE-ESTABLISHING INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY.

2. לאחר עיון בנוסח העיר המנכ"ל בדלהלן:
- לסעיף א' - ישראל עשתה כל שביכולתה על מנת להבטיח פינוי
מסודר. לצורך זה היא עיכבה יציאת הכוחות מצידון, על אף
הקשיים שנגרמו בשל כך.
- ישראל מביעה אכזבה העמוקה מלבנון על שסרבה לשתף פעולה
- לסעיף ב'-ג' - בריבת לבנון עם ישראל גם יחד באשר לצורך
בסדורי במחון עלולה להטעות שכן אין סימטריה בסכנה הנשקפת
לכל צד מעבר לגבולו.

בעוד שללבנון לא נשקפת סכנה מהגבול הישראלי, הרי הסכנה
לפגיעה בישראל משטח לבנון מוחשית. מטרת מאמציו לסדורי
במחון היא מניעת פיגועים בשטחנו מעבר לגבול לבנון.

- לסעיף ה' - ישראל מחייבת הענקת תפקיד ליוניפיל בשלבי
הפינוי.

לצערנו לבנון נמנעת מלשתפו על לבנון תחול האחריות על העלול
להתרחש משטח שיפונה ובאזרח עקיף גם על סוריה אשר מונעת

1945

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

מספר תעודת זהות: 123456789

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

המחלקה הכלכלית
משרד המבחן

משרד החוץ-מחלקת הקשר

מלבנון לפנות לאומ' בנדון.

ישראל איננה חשה כל אחריות למה שיתרחש לאחר ה-18.2 ואנו
שותפים לשאיפת ה-10 להשגת בטחון ושלוש ולשלימותה
הפרימוריאליית של לבנון.
בתום השיתוף הוסיף הממונה באורח פרטי כי הגשת הדמארש נועדה
לקדם את הצורך של ממשלות ה-10 להצביע בפני דעת הקהל של
ארצותיהם כי הביטחון דאגתם בפני הנוגעים לדבר על העלול להתרחש
בדו"ס לבנון לאחר הפינוי.
אירופה 2.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמנ, אירא,
אירב, משופ

2661

0173

328

0920 : 03, 140285 : 88, 3 : 20, 0 : 07

7770/8823

2 55177N 5N

NO 17 7 0127 8ND

727 冊

80171 777028 50 8100 170 82015

שנתון ארבעים' במחיר 199000 ש"ח
199000 ש"ח 20 ש"ח 199000 ש"ח

MIDDLE EAST: THE 'TEN'S STEP CONCERNS LEBANON AND IS AIMED TO THE COUNTRIES DIRECTLY INVOLVED, TO THE UNITED NATIONS, TO THE UNITED STATES AND TO THE SOVIET UNION. THE ISRAELI WITHDRAWAL FROM THE SOUTH IS WELCOMED. IT'S REQUESTED THAT LEBANON REGAIN SOVEREIGNTY UPON ITS TERRITORY ALSO AS FAR AS THE PART UNDER SYRIAN CONTROL IS CONCERNED. BUT THE ISRAELI WITHDRAWAL HAS WORRYING IMPLICATIONS. IT MIGHT OPEN THE ROAD TO A RENEWAL OF INTERCONFESSIONAL CLASHES AND THUS REVIVE THE FIRE, WITH SERIOUS REPERCUSSIONS ON THE ATTEMPTS TO RENEW THE MIDDLE EASTERN NEGOTIATION PROCESS. HENCE THE NEED THAT THE WITHDRAWAL BE AGREED UPON BETWEEN ISRAEL AND LEBANON AND TAKE PLACE UNDER INTERNATIONAL WARRANT, SUCH AS COULD BE OFFERED BY AN UNO INTERVENTION.

LEBANON IS AT THE MOMENT THE MOST SERIOUS EMERGENCY IN THE MIDDLE EAST. HERE SOMETHING IS MOVING, AS THE AGREEMENT BETWEEN PLO AND JORDAN ON THE 'COMMON ACTION FORMULA' SHOWS. BUT THE AGREEMENT MUST BE FILLED WITH CONTENT. IT WILL BE POSSIBLE TO SPEAK OF AN EUROPEAN INITIATIVE ONLY

WHEN THE ACTUAL PREMISES FOR A NEGOTIATION ARE SET

10127 INI TH

תפ: שהת, דהת, שהבט, מובל, ממובל, סמנבל, אמד, דס, אמן, אידא, אירב, לבנון, מעט, הסברה, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4281

** נכנס

**

**

**

אלו המשרד, נדו 22, מ: קופנהגן
דח: מ, סג: ש, תא: 130285, וחי: 1600
נדו קהיליה-מוה'ת

שמו/מיידי

אירופה 2

דעומאיה, אירופה 1, נאומ' (העבר)

קהיליה - מוה'ת

משיחתי עם ראש אגף אדנל ומוה'ת במשהח', בויד (13.2), בה מסר
פרטים על מפגש שרי החוץ החולף של ה-10 ברומא.

1. שרי החוץ התרכזו בניתוח המצב לבנון, ערב נסיגת צהל
מאיוור צידון, והחליטו על נקיטת יוזמה מדינית.

2. תאר בפני הערכת מצב הרווחת בין שרי החוץ, אשר בעיקרה עולה
בקנה אחד עם תפישתנו כפי שהוצגה בחום הסברה 561. השארת
בידו נייר רקע זה.

3. הוחלט שהאיטלקים ינקטו, היום או מחר, בדמרט, בשם הקהיליה אשר
יתרבו:

א. הבעת הערבה על הצעד החיובי שנוקטת ממשלת ישראל, בהסירה
בוחותיה מלבנון.

ב. הבעת דאגה בפני כל הצדדים הנוגעים בפני המצב שעלול להיווצר
בשטח המפונה, כלומר אלימות נגד אורחים.

ג. הבעת תקווה כי תמצא אפשרות, גם בשעה זו, להדברות בין ישראל
לבנון על העברה מתואמת ומסודרת של השטח לידי צבא לבנון.

ד. הבעת נכונות לסייע לממשלת לבנון בהקשר זה, בעיקר תוך
עידוד לפרישת משקיפי אומ' או בוחות יוניפיל באיוור, עד
שממשלת לבנון תוכל לשלוט בשטח בצורה אפקטיבית.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4. הדמרט יתנהל במקביל בניו יורק, ירושלים, דמשק וביירות.
שרי החוץ הסילו על האיטלקים לפנות גם לגורמים לבנוניים לא
ממשלתיים שיש להם נגיעה לנושא. כלומר, דרוזים, נוצרים ושיעים.
יצויין שהדמרט יינקט גם כלפי אשפ/עראפת כפי הנראה בניו יורק.

5. התרשמתי כי במקביל לפעולה האיטלקית, ינסו האירופים גם
בצינורות מקבילים לשכנע הסורים לאפשר לממשלת ביירות להגיע
להסדרים עם ישראל בנוגע לתאום הנסיגה, ולהניע את ממשלת
ביירות לפנות לאומ' בנקשה לסייע בשמירת מצב הבטחון באיוור
המתפנה באמצעות בוחות האום או משקיפיו. ברור להם שגם פניה
לבנון מתעכבת בשל לחץ סורי.

6. בנתחו באוני ההתפתחויות, העיר כנדרך אגב, כי קשה לאירופים
לתפוש מצב בו האלטרנטיבה המדינית והצבאית מקובלות כמסלילים
וו את זו. הוא כלל בכך גם את ישראל שעל אף אבידותיה הגדולות
בנפש, מוסיפה להביא בחשבון מהלך צבאי באם יתברר שהדרכים
המדיניות מובילות למבוי סתום. העיר שוקר כמה שרי חוץ, התהלכה
הדעה כאילו ישראל מעונינת מטעמים טקטיים בהתגברות המתחות
באזור צידון, כדי לדחוק בביירות ודמשק לקיים סוף סוף מגעי
תאום אופרטיביים בעניין הנסיגה.
אילנ=

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנבל, ממנבל, ממנבל, ממנבל, רם, אמנ, אירא,
איר, משופ, לבנון

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3278

*** נכנס ***

שמו

אלו המשרד, נר: 108, מ: בריס
דח: ר, סג: ש, תא: 150285, וח: 1500

שמו/רגיל

אל אירופה 1

מאת השגריר / בריס

מפגש שרי החוץ ברומא -

להלן מדברי טינדמנס לנשיא המדינה (1310) -
א. לבנון. הייתה הצעה של יוון לקרוא לנסיגה כוללת מלבנון.
ההצעה נדחתה על הסף והיה מי שהעיר כי מוטב לקרוא לישראל
להשאר כדי למנוע טרגדיה נוספת.

ב. נוסח הדמארש. ההתייחסות לישראל ולגורמים האחרים
(מלבנון, העדות, סוריה) במידה שווה מהווה בעצם דבר והיפוכו.
אך אין לחפש תמיד הגיון בעמדות הקהילה.

ג. הירדנים והמצרים מאוכזבים מהסעודים ורוגזים עליהם.
ד. טינדמנס מתח ביקורת קשה על העמדות שנוקטים היוונים ולא רק
במה שנוגע לנו. ציין שהם מגדישים השאה וכי יתר חבדות הקהילה
הפסיקו להתחשב בהם.

הדס.

חצ: שהח, רהמ, שהובט, מנכל, ממנכל, ממד, רם, אמן, אירא,
איר, משופ

אל: המשרד, נר: 107, מ: בריסק
 דח: מ, סג: ב, תא: 150285, רח: 1500

בלמים/רגיל

אל אירופה 1 2- ,משוף

דט: תפוצת מאיה

טאח השגריר/בריסק

להלן הצעת החלטה שהוגשה בפאר', לאחר הופעת נשיא המדינה
 - (12)

MOTION FOR A RESOLUTION

TABLED BY BLUMENFELD , BRAUN-MOSER, HABSBURG
 IN THE NAME OF THE EPP (CD)-GROUP
 AS PER ARTICLE 47

THE EUROPEAN PARLIAMENT,

- HAVING REGARD TO THE VISIT TO THE EUROPEAN PARLIAMENT OF
 THE
 PRESIDENT OF THE STATE OF ISRAEL, MR CHAIM HERZOG.

-HAVING REGARD TO THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN
 COMMUNITIES
 AND THE STATE OF ISRAEL OF 11.05.1975, AND SUBSEQUENT
 COOPERATION AGREEMENTS.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

-HAVING REGARD TO RECENT PROGRESS IN THE NEGOTIATIONS ON
 THE ACCESSION OF SPAIN AND PORTUGAL, AS A RESULT OF WHICH
 THESE

TWO COUNTRIES ARE EXPECTED TO JOIN THE COMMUNITY IN JANUARY
 1986.

-RECALLING THE POSITIONS IT HAS ADOPTED IN PAST
 RESOLUTIONS(1)
 INSISTING THAT THE INTERESTS OF THIRD COUNTRIES BE TAKEN
 FULLY INTO
 CONSIDERATION DURING ACCESSION NEGOTIATIONS AND THAT
 APPLICANT
 COUNTRIES ACCEPT THE ' ' ACQUIS COMMUNAUTAIRE ' '.

-RECALLING THE COMMUNITY'S GLOBAL MEDITERRANEAN POLICY.
 1. CONSIDERS IT A MATTER OF POLITICAL NECESSITY THAT ALL
 MEMBER STATES OF THE COMMUNITY PARTU TO THE EEC-ISRAEL
 AGREEMENT SHOULD MAINTAIN DIPLOMATIC RELATIONS WITH THE
 STATE OF ISRAEL.

2. ASKS THE COMMISSION AND THE CONCIL TO ENSURE THAT THE

TERMS OF ENTRY TO THE COMMUNITY AGREED WITH SPAIN AND
 PORTUGAL ARE
 NOT PREJUDICIAL TO THE ECONOMIC INTERESTS OF ISRAEL AND
 OTHER MEDITERRANEAN COUNTRIES.

3. INSTRUCTS IT PRESIDENT TO FORWARD THIS RESOLUTION TO
 THE CONCIL AND THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITY
 AND TO THE FOREIGN MINISTERS MEETING IN POLITICAL

משרד החוץ-מחלקת הקשר

COOPERATION.

טו באן

הדס

תפ: שהח, מנכ"ל, מנכ"ל, ענוג, אירא, אירב, דרורי, משופ,
 ר/מכ"ל, טאח, יורכנס



מזכירות הממשלה

מזכיר הממשלה

ירושלים, כ"ג בכסלו התשמ"ה
17 בדצמבר 1984

ש מ ר

אל : ראש-הממשלה

ממלא-מקום ראש-הממשלה ושר החוץ

רבותי,

הנני מתכבד להביא לחשומת-לבכם את החלטה מס. 212 של
הממשלה, משיבתה ביום א', כ"ב בכסלו התשמ"ה (16.12.1984):

נסיעת נשיא המדינה לסטרסבורג. 212."

מ ח ל י ט י ם : על-פי סעיף 18
לחוק-יסוד: נשיא המדינה, כי נשיא המדינה ייצא
לסטרסבורג, על-דעת הממשלה, להופיע בפני
הפרלמנט האירופי, מיום כ"א בשבט התשמ"ה
(12.2.1985)."

ב ב ר כ ה

יוסף ביילין



מזכירות הממשלה

מוכיר הממשלה

ירושלים, כ"ג בכסלו התשמ"ה
17 בדצמבר 1984

ש מ ר

לכבוד
מר חיים הרצוג
נשיא המדינה
ירושלים

כבוד הנשיא,

הנני מתכבד להודיע לכבודו כי הממשלה,
בישיבתה ביום א', כ"ב בכסלו התשמ"ה (16.12.1984), החליטה -
(החלטה מס. 212) - על-פי סעיף 18 לחוק-יסוד: נשיא המדינה,
כי נשיא המדינה ייצא לסטרסבורג, על-דעת הממשלה,
להופיע בפני הפרלמנט האירופי, מיום כ"א בשבט התשמ"ה
(12.2.1985).

בכבוד רב

יוסף ביילין
יוסף ביילין

✓
העתק : ראש-הממשלה

ממלא-מקום ראש-הממשלה ושר החוץ

רה"ג הר"ר לוי צבי הלוי
הוציא מהדורה זו, 21.1.85

הנשיא

ירושלים, כ"ג בטבת תשמ"ה
16 בינואר 1985

לכבוד
ראש הממשלה
מר שמעון פרס

איש ראש הממשלה,

בהמשך לסידורים הנעשים בקשר להופעתי בפני הפרלמנט האירופי בשטרסבורג
בחודש הבא, המליץ משרד החוץ בפני לבקר בהזדמנות זו במוסדות הקהילה
האירופאית בלוקסמבורג ובבריסל.

כתוצאה מהטיפול בביקורים אלה, הציעו ממשלת לוקסמבורג ובלגיה לארח
אותי. הביקור בלוקסמבורג יהיה ביקור רשמי ואילו הביקור בבלגיה
יהיה מה שמכונה ביקור עבודה.

אודה לך אם תביא פרטים אלה, בהתאם לחוק יסוד המדינה הנשיא, לידיעת
חברי הממשלה.

בברכה,

הח"מ הר"ר

העתק: מ"מ ראש הממשלה ושר החוץ, מר יצחק שמיר

ראש הממשלה

סיכום דיון בנושא השוק המשותף

12 בפברואר 1985

השתתפו: ראש-הממשלה; שר החוץ; שר החקלאות, דרורי, נויבך

בימים אלה מתנהל מו"מ בין השוק המשותף וספרד על כניסתה כחברה לשוק. כניסת ספרד לשוק עלולה לפגוע בייצוא החקלאי של ישראל לשוק. איטליה הינה המתנגדת העיקרית לניהול מו"מ עם ישראל באשר לייצוא החקלאי לשוק.

בעקבות זאת סוכם שבעת ביקור ראש-הממשלה באיטליה יועלו הנקודות הבאות על-ידו בפני ראש-ממשלת איטליה:

- א) איטליה תסיר את התנגדותה לניהול מו"מ בין נציבות השוק ומדינת ישראל באשר לייצוא החקלאי.
- ב) מכסות הייצוא החקלאי של ישראל לשוק תישמרנה על רמת הייצוא הקיים כיום.
- ג) מדינת ישראל מבקשת שלא יוטלו מגבלות נוספות על ייצוא חקלאי לשוק המשותף.
- ד) כמו-כן מבקשת מדינת ישראל שינתן לה לייצא לשוק מוצרים חקלאיים חדשים, בתנאים מועדפים.
- ה) לנסות ולהשיג הצהרה פומבית של ראש-ממשלת איטליה על נושאים אלה.

ר ש ס: אמנון נויבך.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

841

** 1111

1010

**
**

(2)

אלו המשרד, א, נר: 268, א, מ: 1, בריטל
דחור, סג: 1, תא: 090285, וח: 2000

סודי/רגיל

אירופה 1
לתפוצת מאיה
משגריר בריטל

להלן מהמנכ"ל המדיני הנלגי (נ)

א- במפגש המנכ"ל המדיני ברומא נדונו שוב בעיות האו"ם
1. המצב בכללותו נשאר נזיל והבעיות סבוכות כך שלא נראה כל
סיכוי של תוויה או של פרצה.

2. ההערכה שאין בדעת ארה"ב לנקוט לפי שעה יומה כלשהי
מסר

לעמיתיו דברי שולץ לטינדרמנס כי ברגע שיחליטו לדון עם
הסובייטים על הפגת המתיחות לא יכלו להשאיר את המו"מ מתוך
למותה מסגרת ומכאן ההחלטה על חידוש השיחות בנוגע לאו"ם
ברגע אין ידיעות שיש ליחס לכך כוונות אחרות. עם זאת, יש
לראות אם השיחות שינהלו המנהיגים הערביים ובראשם פהד שיגיעו
בשבותות הקרובים לוושינגטון יביאו לשינוי כלשהו בנישה
האמריקנית. עם זאת קשה לראות מה המלך הסעודי יביא באמתחתו
שיחדש בנוגע לאו"ם. קאהן הסכים שסעודיה זקוקה לחיזוק
הפרסטיג' שלה שנפגעה לאחרונה

--חוסר האונים ביחס למלחמת עיראק-איראן. --העדר כל השפעה על
סוריה

--אי-הצלחתה לכפות עמדה אחידה באופק ולמנוע הבקיעים. שותפיו
ב נשורות הארגון.

הנעשה בשוק הכספים העולמי והרצון להמשיך ברובש מארה"ב
מדייטים ויקת סעודיה לארה"ב.

3. לבנון. הערכה למדיניות ישראל עם חשש התפתחויות בשטח
שיפנה צה"ל ב-18 בשעה שממשלת לבנון מחוסרת אונים מודעים

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שהאחריות מוטלת על סוריה. השואבת כוחה מהיעדר פתרון

קאהן סיפר שסגן מנכ"ל האו"ם אריקסון מסר לנציגה שלהם באוס
שהוא מיואש ואינו יודע כיצד לנהוג עם הלבנונים ועם הסורים
בנוגע לפרישת יוניפל. על כן ביקש התערבותו של מנכ"ל שהחליט
לפעול אישית.

4. שוב עלתה השאלה מה תובל הקהילה האירופית לעשות למען
האוכלוסיה בשטחים. בארוחת הערב למנכ"ל שאל בכיונות
העשר לחתור למעשה הפגנת אצטר להתעלם מישראל. אחת אם
ברצונם לרשום משהו אפקטיבי, רצוי לשתפה בתכניות בלי לבקש
הסכמתה המפורשת.

עד כאן עיקרי הדברים על מפגש המנכ"ל.
ב--קאהן סיפר שלפני בטשרה ימים אמר ערפאת בתוניס ליידיז
נלגי שהאויב הגדול שלו הנם הערבים. הוא לא ציין את ישראל.
קאהן לא מסר לי זהות אותו ליידיז אך הדגיש שאין הוא ממלא
כל תפקיד רשמי.
הדס =

חפ: שחח, דהמ, שהוש, מנכ"ל, ממנכ"ל, ממד, דם, אמן, אירא,
אירב, משופ, לבנון

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3361

נכנס

בלמים

אל: המשרד, נר: 136, מ: בריסל
דח: ר, סג: ב, תא: 180185, נח: 1525

בלמס/רגיל

אל: אירופה 1
דח: מזרח

מאת: גורן, בריסל.

יהודי ברהמ'.

1. ארבעה חברי הסייעה הסוציאליסטית בפאר', חברי מפלגת הליבור
הבריטית, הגישו הצעתה החלטה בענין יהודי ברהמ'.
2. ההצעה פונה לממברהמ' לאפשר עליית יהודים ובמיוחד מציינת
שמוחיהם של יצחק שקולניק, אידה נודל, יוסף ביגון, אנטולי
שירסקי ולדימיר סלפס, אליליה אסאס ולדימיר פרסטין, הסובלים
נדיפות קשות בשל רצונם לעלות לישראל.

3. בן מתבקשים הסובייטים להפסיק כל ההגבלות ביחס ללימוד
טברית ולאפשר ליהודים חופש פולחן דתי ופטילות חרבותיה.
4. ההצעה צריכה לאסוף מספר מספיק של חתימות כדי להיות מוגשת
למליאה, כנראה במושב הקרוב.

5. ההצעה במלואה בדיפ.

גורן.

חפ: שהח, דהמ, מנכל, ממנכל, טנוג, אידא, אירב, מזרח, בר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2781

**

נכנס

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 273, מ: פריס
דח: ד, סג: ש, תא: 170185, רח: 1400

שמו/דחוף

אל: אירופה 1.

דע: תפוצת מאיה

מאח: לבנון, פאריס

דיאלוג אירו-ערבי. להלן מבלוס, נציגת צרפת בדיאלוג 17.1:
1. הטרוויקה נארלנד, איטליה, לונסטבורג, תפגש ברומא ב-6, 7, 8 בפברואר עם הצד הערבי כדי לנסח את ההצהרה המדינית לקראת הוועדה הכללית. הטרוויקה קיבלה מנדט משאר האירופיות להסכים לאותם הניסוחים שהובעו בהצהרות המועצה האירופית בטיקו, וזו של פיסגת מארס אשתקד וההצהרה האחרונה. אין חוזה בין לטרוויקה סמכות לחרוג מזה.

2. הערבים לוחצים שתהיה התייחסות מחייבת יותר על הסיכסוך, לבנון, מלחמת המפרץ, וטווד אך נראה שהם יסכימו להצעה האירופית שההצרה תכלול הניסוחים שכבר הובעו בעבר. הערכת הצרפתים נראה שהם יסכימו להצעה האירופית שההצרה תכלול הניסוחים שכבר הובעו בעבר. הערכת הצרפתים היא שעדנאן עומראן, יו"ר הדיאלוג מהצד הערבי לוחץ לכינוס הוועדה הכללית לפני סיום תפקידו בליגה. היות והערבים קבעו שלא תהיה ועדה מבלי הצהרה מדינית, הוא יפעל להשגת נוסחה מתאימה במפגש הטרוויקה ברומא.
3. בנושאים שלא מדיניים סוכם על סימפוזיון באוקטובר השנה בפאריס בנושא פיתוח ערים וכן סימפוזיון תרבותי ברומא להמבורג במהלך 1986.
4. במידה והטרוויקה תגיע לניסוח מתאים ברומא הוועדה הכללית צפויה להתכנס באבו דאבי במאי הקרוב.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5. בלוס נתנה לי להבין שאירלנד מאוד מעוניינת בניסוחים מחייבים בנוגע למזהיית. כמו כן, הזהירה מפני פעילות יתר של איטליה בנדון. לכן ציינה, שכל חריגה מהמנדט שהטרוויקה קיבלה מחייב התיעצות אירופית מחודשת. לבנון.

הערת התחיל

בסעיף 2 חזרנו על שורה פעמיים ואיתכם הסליחה.

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ממסד, רם, אמן, אירא,
אירב, משופ

אלו המשרד, נר: 177, מ: פריס
דח: ד, סג: ש, תא: 140185, וח: 1600

שמו/דחוף

אלו: אירופה 1
דע: מפוצת מאיה

מאת: לבנון, פריס

ישיבת המנכליים ב-18: ולהלן ממנוייה, הדווח הצרפתי שהשתתף
בישיבה ברומא:
הישיבה הייתה קצרה מהמתוכנן משום שלא היו חילוקי דעות על
הנושאים שנדונו על סדר היום היו שלושה נושאים: 1. מזרח - מערב
והובעה שביעות רצון ממפגש שולץ-גרומיכו תוך והירות
אופטימיות יתרה באשר לחוצאות השיחות האמריקניות
סובייטיות.
האיטלקי דווח על ביקור אנדריאומי המתוכנן ובמה ארצות
מזרחיות, מונוייה ציין שהם העדיפו לא חוזר לא לדווח
לעמיתיהם האירופים על ביקורו המתוכנן של שה'ח דומא במוסקווה
במחצית הראשונה של פברואר. משום ששרם סוכמו פרטי הביקור על
כן הם שומרים על כך בסוד.

2. אמריווסיגרו באותו יום שדר למדינות קונפדרה שהתכנסו
למחרת, המנכליים הסמיכו היו"ד האיטלקי לאדגן מפגש בין ה-10
לבין מדינות קונפדרה שכנראה יתקיים ביוני הקרוב.
3. מזה'ת הושמעו דיווחים מאותם נציגי המדינות בהן ביקר המנכל'
שכנו והובהר שבכל הבירות קיבלו את אותו המסר ממנו האיטלקי
דוח על פגישה מוביל הכינה עם אנדריאומי, קליבי ביקש שאיטליה
תפעל למען יוזמה אירופית על המזה'ת ותשובת איטליה הייתה
שאינן זה הזמן המתאים, המנכליים סיכמו נקודה זו בכך
שהמליצו על המשך המגעים הן בילטרליים והן במסגרת ה-10 עם
הצדדים באיזור אך מבלי לנקוט ביוזמה אירופית בלשהיא ישארו

משרד החוץ-מחלקת הקשר

בעמדת המתנה לכראת ההתפתחויות האפשריות, האיטלקי סיפר
שאנדריאומי התרשם שהמלך חוסיין אופטימי באשר למגעיו עם
ערפאת ולאפשרות שתהליך השלום יתקדם לעומת זאת הביעו
המנכליים פסימיות בכל נוגע לסוגייה הלבנונית.

תפ: שהח, דהמ, שהבס, מנכל, ממנכל, ממד, דס, אמן, משופ,
אירא, אירב

משרד החוץ-מחלקת הקשר

214

11/11

11/11

מל: המשרד, נר: 123, מ: 1 פריס
דח: 1, 20, 1, 100185, וח: 1200

11/11/1985

מל: אירופה 2

מח: פאריס

להלן ממרים שפר, שטרסבורג:

מושב הוועדה המדינית בפריס, 17-19 בינואר, 1985.
להלן תקון - REV הקטע הנוגע לנו וסעיף יחסי אירופה - ארה"ב
בסדה"י

C. THE MIDDLE EAST.
40. THE MIDDLE EAST IS A REGION OF VITAL INTEREST TO EUROPE.

AS MUCH IF NOT MORE SO THAN TO AMERICA, AND EUROPEAN EXPERIENCE AND TRADITIONAL LINKS WITH COUNTRIES IN THE AREA MAY USEFULLY SUPPLEMENT U.S. EFFORTS TO ACT AS A PEACE-MAKERS AND HER GREATER POTENTIAL FOR DOING SO.

AS REGARDS THE SITUATION IN THE MIDDLE-EAST MORE GENERALLY, IT MAY SEEM, HOWEVER, TO BE SLIGHT

משרד החוץ-מחלקת הקשר

PROSPECTS OF MORE COMPREHENSIVE TALKS CONCERNING A SOLUTION TO THE FUNDAMENTAL

PROBLEMS. ALL OF THE VARIOUS NEGOTIATING INITIATIVES AND PLANS, PROPOSED PRINCIPALS FOR RESOLVING THE CONFLICT, ETC. HAVE BEEN MET WITH THE DETERMINED RESISTANCE FROM ONE OR MORE OF THE PARTIES CONCERNED. THIS PICTURE IS NOT, HOWEVER, TOTALLY DEVOYED OF ITS NUANCES. THE RESUMPTION OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN EGYPT AND JORDAN HAS STRENGTHENED THE MORE MODERATE FORCES IN THE AREA. THE DEFACTO SCHISM IN THE P.L.O. WHICH WE HAVE WITNESSED AND THE TALKS WHICH HAVE AGAIN BEEN INITIATED BETWEEN THE P.L.O. AND JORDAN MAY ALSO LEAD TO PROGRESS. IN LIGHT OF THIS THERE IS PARTICULAR REASON TO TAKE NOTE OF THE IMPORTANCE ATTACHED BY JORDAN TO SECURITY COUNCIL RESOLUTION 242 AS A FUNDAMENTAL ELEMENT IN A PEACE-MAKING PROCESS. SHOULD THE ISRAELI WITHDRAWAL FROM SOUTHERN LEBANON BECOME A REALITY THIS WOULD ALSO REMOVE AN OBSTACLE TO RESUMPTION OF NEGOTIATIONS ON THE PALESTINIAN QUESTION.

41. OUR ASSEMBLY BY ADOPTING RESOLUTION 783 ON THE LEBANESE CRISIS IN OCTOBER 1982 WELCOMED PRESIDENT REAGAN'S PROPOSALS OF SEPTEMBER 1 AIMED, WHILE EXPRESSLY REFERING TO THE CAMP DAVID RECORDS, AT MOVING TOWARDS RESOLUTION OF THE ROOT CAUSES OF CONFLICT BETWEEN ISRAELIES AND ARABS. THE POLITICAL AFFAIRS COMMITTEE'S SUB-COMMITTEE ON THE

משרד החוץ-מחלקת הקשר

SITUATION IN THE MIDDLE EAST IS FOLLOWING EVENTS, NATURALLY INCLUDING AMERICAN POLICY, ESPECIALLY WITH REGARD TO THE GOLF WAR AND THE LEBANON. ANY FURTHER COMMENT BY YOUR RAPPOREUR AT THIS STAGE WOULD THEREFORE BE PREMATURE. THESE PROPOSALS ARE STILL "ON THE TABLE" AND, POSSIBLY IN A MODIFIED VERSION SEEM TO CONSTITUTE THE BEST BASIS FOR RENEWED NEGOTIATIONS THAT CAN ULTIMATELY LEAD TO A COMPREHENSIVE SOLUTION TO THE ARAB-ISRAELI CONFLICT.

מל: שחם, דהם, שחבם, מונבל, ממנבל, מרבו, רס, אמן, ענונג, אירא, א"ר, קידר, לבנון, מצפא, רובי'נשטיין, ממד

Jérusalem, le 9 janvier 1985

Monsieur le Premier Ministre et cher ami,

Je suis encore ému de l'accueil très amical que vous m'avez réservé lors de la récente visite à Paris. L'amitié dont vous avez témoigné une fois de plus à mon égard et à travers ma personne à l'Etat d'Israël, m'encourage à m'adresser à vous, M. le Premier Ministre, à propos d'un problème qui nous préoccupe vivement.

Il s'agit de l'adhésion très proche de l'Espagne à la CEE. Si des mesures concrètes ne sont pas prises dans l'immédiat, les exportations agricoles israéliennes vers les pays de la Communauté, risquent d'être progressivement éliminées du marché communautaire.

Je ne rentrerai pas ici dans les détails techniques de cette question complexe, détails qui sont bien connus de vos propres ministres. Pour Israël, l'agriculture n'est pas seulement une branche d'activité économique. Elle symbolise toutes nos aspirations nationales au retour à la terre de nos ancêtres et en même temps un retour au travail manuel, une contribution à la transformation du Juif en paysan qui cultive sa propre terre. Pour des centaines de kibboutzim et de moshavim, tous particulièrement proches de mon cœur, la continuation des exportations vers la CEE est vitale puisque plus de la moitié de leur production agricole est destinée à l'Europe et qu'il n'existe pas de marchés alternatifs pour ces produits.

Tout ceci est aujourd'hui en danger. Nous avons déjà fait tout ce qui était en notre pouvoir pour éviter le pire et d'un pays qui exportait seulement des oranges en 1948, nous avons atteint un tel degré de diversification que nous exportons aujourd'hui presque trente

produits agricoles différents: des fleurs aux primeurs hors saison, des avocats aux tomates du désert de l'Arava. La recherche scientifique de pointe a été appliquée constamment à l'agriculture grâce à la symbiose exemplaire qui existe entre hommes de la terre et hommes de Science.

Pendant des années nous avons alertés les ministres des Etats membres ainsi que les Commissaires de la Commission des CE à Bruxelles pour parvenir à une solution rapide de nos problèmes. Le Conseil des Ministres du 25 janvier 1983 avait accepté, sur proposition française, notre demande pour des conversations parallèles aux négociations avec l'Espagne.

Malgré les nombreuses rencontres rien de concret n'a été décidé jusqu'à présent. On pourrait même supposer que certains pays membres ont consciemment remis à plus tard toute décision à notre égard et attendent que l'Espagne puisse exercer son droit de veto. Il est donc d'extrême urgence que le Conseil des ministres des CE prenne une décision positive pour assurer et garantir l'accès aux marchés communautaires de nos exportations agricoles.

Il serait inconcevable lors de l'élargissement, quand l'Europe assume une dimension méditerranéenne supplémentaire, qu'elle se coupe de ses partenaires dans cette même région.

Je sais que vous êtes particulièrement sensible aux relations entre l'Europe et les pays de la Méditerranée méridionale et orientale. Je m'adresse donc à vous, M. le Premier Ministre, pour demander votre intervention personnelle dans le plus proche avenir afin de trouver une solution satisfaisante à ce grave problème.

- 3 -

Je me permets de vous envoyer ci-joint un Aide-Mémoire détaillant les aspects techniques de la question.

En vous souhaitant une Bonne et Heureuse Année 1985, je vous prie de croire, M. le Premier Ministre, à l'assurance de ma très haute considération.

Shimon Peres

Son Excellence
Monsieur Laurent Fabius
Président du Conseil des Ministres
Paris

AIDE-MEMOIRE

1. Israël ~~est~~ lié à la CEE par un accord signé en 1975 établissant une zone de libre échange. Selon l'article 25 de cet accord, "les parties contractants s'abstiennent de toute mesure susceptible de mettre en péril la réalisation des objectifs de l'accord."
2. Les exportations agricoles israéliennes vers les pays de la CEE se sont élevées à environ 500 millions de dollars en 1983, équivalant les quelques deux tiers de la production agricole totale d'Israël et à un tiers des exportations totales d'Israël vers la CEE
3. Les produits espagnols seront exonérés du système des prix de référence. De ce fait, il en résultera une discrimination grave à l'égard des produits israéliens et on pourra éliminer progressivement ces produits du marché communautaire par la simple manipulation du niveau des prix de référence. D'ores et déjà on a enregistré une augmentation du prix de référence pour les oranges de 7 et demi pour cent et une augmentation semblable est prévue pour la saison suivante. Pour éviter toute discrimination, Israël souhaite lui aussi d'être des exonéré des prix de référence.
4. Il est indispensable d'inclure dans l'accord actuel Israël-CEE certains produits agricoles, tels que les fleurs, produit important du point de vue de nos exportations, qui sont restées jusqu'à présent, exclues de l'accord. L'article 22, qui aurait dû donner une réponse adéquate à cette demande, n'a jamais été appliqué.

ראש הממשלה
PRESIDENT DU CONSEIL

Jérusalem, le 9 janvier 1985

Monsieur le Président et cher ami,

J'ai l'honneur de vous transmettre une copie de la lettre que
j'ai adressé à M. Laurent Fabius le Premier Ministre.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression
de ma très haute considération.



Shimon Peres

Son Excellence
Monsieur François Mitterrand
Président de la République Française

Le Premier Ministre

PARIS, le

22 FEV. 1985

070902

Monsieur le Premier Ministre, *cher Shimon*,

J'ai bien reçu votre lettre du 9 janvier et je vous en remercie vivement. Je suis heureux de pouvoir ainsi poursuivre le dialogue utile, amical et constructif que nous avons eu lors de votre récente visite à Paris. Vous savez combien les relations entre nos deux pays me tiennent à coeur. Vous savez également combien mon Gouvernement est désireux de pouvoir rechercher, dans la mesure de ses moyens, une solution aux problèmes qui vous préoccupent.

Vous avez bien voulu me faire part de l'inquiétude que vous inspirent les conséquences pour l'Etat d'Israël de la prochaine adhésion de l'Espagne à la CEE. Mon Gouvernement y porte un intérêt d'autant plus vif que votre préoccupation rencontre parfaitement la volonté française de voir prendre en compte, lors de l'élargissement de la Communauté, les intérêts de nos partenaires méditerranéens, et en particulier de l'Etat d'Israël.

Cette volonté a permis d'obtenir que les Dix s'engagent par la déclaration du 25 janvier 1983 que vous citez à "disposer avant la conclusion des négociations d'adhésion d'une vue d'ensemble des problèmes que posera l'adaptation des accords avec nos partenaires méditerranéens". Les conversations exploratoires qui avaient été prévues ont permis de mieux prendre la mesure des intérêts de l'ensemble des pays méditerranéens. C'est sur de telles bases que, lors de la présidence française, nous nous sommes efforcés de faire progresser rapidement la réflexion au sein des Dix afin que soient définies, avant la conclusion des négociations d'adhésion, les orientations politiques et les décisions d'adaptation qui apparaîtraient nécessaires. Certes, la Communauté n'a pas, à ce jour, suivi le rythme que nous souhaitons, mais soyez assuré que les représentants de notre pays continueront à veiller à ce que les échéances prévues soient respectées et à ce que le contenu des orientations réponde effectivement aux besoins de nos partenaires méditerranéens.

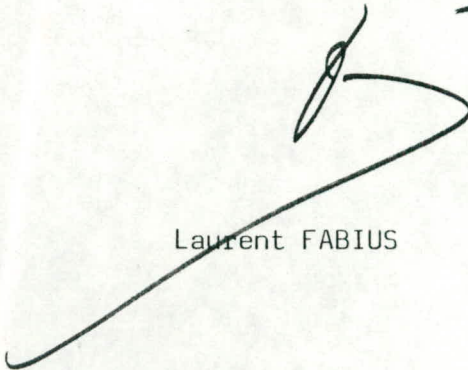
Monsieur Shimon PERES
Premier Ministre de l'Etat d'Israël

../..

Il convient naturellement de laisser aux spécialistes le soin de procéder à des échanges de vues détaillés sur les modalités techniques des adaptations à apporter. Je souhaite cependant rappeler que nous sommes très sensibles, non seulement à l'importance économique, mais aussi au rôle social, historique et pour ainsi dire philosophique de la vie agricole en Israël, et que nous avons apprécié l'immense effort d'imagination, d'adaptation, de recherche que vous avez manifesté en vue de répondre aux besoins de vos marchés extérieurs. Cette recherche constante de complémentarité entre nos économies nous semble en effet la voie à suivre, selon les moyens et capacités de chacun des partenaires, dans la redéfinition des relations de la Communauté avec les pays méditerranéens.

Soyez assuré, Monsieur le Premier Ministre, que mon Gouvernement portera toute l'attention voulue à cette question, tant nous sommes conscients du prix que l'Etat d'Israël attache au développement de son agriculture.

Je vous prie de croire, Monsieur le Premier Ministre, en l'assurance de mes sentiments les meilleurs *et à tous*.



Laurent FABIUS

7440

**

נכנס

**

**

**

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

אל: המשרד, נר: פ, ט: פריס
 דח: ד, טג: ש, תא: 020105, זח: 1500
 נד: אירו-ערבי

שמו/דחוף

אל: אירופה 1

מאת: לבנון, פאריס

הדיאלוג האירו-ערבי.

1. נציגת צרפת בדיאלוג נתנה לי להבין שהסידורים לכינוס המועצה הכללית מתקדמים בקצב מהיר יותר ממה שנראה. המועצה עשויה לנתכנס בסוף פברואר או בתחילת מארס.

2. כרגע מעבדים הצעה אירופית בנוסח להודעה המדינית אשר חובא במהלך חודש ינואר בפני הערבים במפגש שיערך ברומא. אם ההצעה תתקבל לא חוזר לא יהיה מכשול בפני כינוס המועצה במועדים הנ"ל.

לבנון.

1

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, מפנכל, ממד, דס, אמן, אירא,
 אירב, משנפ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8268

0101

בלמים

אל: המשרד, נר: 09, מ: שוונות
דח: ר, סג: ב, תא: 040185, א: 1500

בלמים/רגיר

TO MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF ISRAEL
FROM EMBASSY OF IRELAND, ATHENS

FOR CHIEF OF PROTOCOL

FROM CHARGE D'AFFAIRES A.I.

I WOULD BE GRATEFUL IF YOU WOULD ARRANGE FOR URGENT
DELIVERY OF
THE FOLLOWING MESSAGE TO THE PRIME MINISTER OF ISRAEL AND
CONFIRM

RECEIPT AND DELIVERY.

QUOTE

30 DECEMBER 1984

14764 338042 דואר סל 11113

4764

THE EUROPEAN COUNCIL ALSO APPEALED TO OTHER DONOR COUNTRIES TO MATCH THE ABOVE EFFORT BY THE COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES IN SUCH A WAY AS TO ENSURE THAT THE ESTIMATED MINIMUM EMERGENCY NEEDS FROM NOW UNTIL THE NEXT HARVEST, OF 2 MILLION TONNES OF CEREALS FOR THE MOST EFFECTED COUNTRIES, ARE MET. THE COMMUNITY

HAS ACTED QUICKLY TO IMPLEMENT THE COMMITMENT OF 1.2 MILLION TONNES AND AT A COUNCIL MEETING ON 17-8 DECEMBER AND THROUGH OTHER PROCEDURES HAS ALREADY TAKEN DECISIONS TO PROVIDE THE FINANCIAL RESOURCES REQUIRED TO FINANCE THE 800,000 TONNES OF GRAIN TO BE PROVIDED THROUGH THE COMMUNITY AS SUCH.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

14764 338

ON BEHALF OF THE EUROPEAN COUNCIL, I AM WRITING TO YOU NOW WITH A REQUEST THAT YOU RESPOND URGENTLY TO OUR APPEAL AND THAT YOUR GOVERNMENT DECIDE TO MAKE A CONTRIBUTION OF AN APPROPRIATE DIMENSION AND IN THE MOST SUITABLE FORM BY YOUR COUNTRY. I AM ALSO WRITING IN SIMILAR TERMS TO THE LEADERS OF OTHER DONOR COUNTRIES SO THAT ALL OUR ACTIONS COMBINED WILL MAKE UP THE TOTAL ESTIMATED DEFICIT OF 2 MILLION TONNES. ARRANGEMENTS FOR CO-ORDINATION CAN BE MADE THROUGH THE PROCEDURES ALREADY IN PLACE OR BEING DEVELOPED THROUGH THE UNITED NATIONS AND ITS AGENCIES AND THROUGH OTHER INTERNATIONAL ORGANISATIONS. FINALLY, AT ITS MEETING IN DUBLIN, THE EUROPEAN COUNCIL ALSO COMMITTED THE COMMUNITY TO SPEED UP AND ASSIST THE RECOVERY AND REHABILITATION PROCESS IN AFRICAN COUNTRIES AND TO PROVIDE ACTIVE SUPPORT FOR THESE COUNTRIES' EFFORTS TO ACHIEVE SELF-SUFFICIENCY AND SECURITY IN FOOD SUPPLIES AS WELL AS HELP WITH THEIR LONG-TERM OPERATIONS TO COMBAT DROUGHT AND DESERTIFICATION. IN THESE FIELDS, TOO, WE SHOULD AIM TO MAINTAIN AND IMPROVE CO-ORDINATION, USING THE ESTABLISHED INTERNATIONAL CHANNELS. RESPONSES SHOULD BE ADDRESSED TO MY SUCCESSOR, FROM 1 JANUARY, 1985, AS PRESIDENT-IN-OFFICE OF THE EUROPEAN COUNCIL, MR BETTINO CRAXI, PRESIDENT OF THE COUNCIL OF MINISTERS OF THE ITALIAN REPUBLIC.

UNQUOTE

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,טנוג,אירא,אירב,טקס,דרור,מסופ,
ד/מרכז,ממד

משרד החוץ-מחלקת הקשר
110

4562

נכנס

אל: המסרד, נדו 197, מ ו בריסל
רח: מ, סג' 0, תאו 201284, רח' 1730
נדו שיחה

סודי/מיד

אליאדופה, 1, לשכת הסר, לשכת המנכ"ל, משוף, תפוצה מדיה

המנכ"ל, ורדימ

המנכ"ל עם מדיה מינדמנס בהתפוצה המנכ"ל המדיני
לאתר ידע לשכת הסר והסגדיר (נד)

1. המנכ"ל פתח בהניחו ברכתו החמה של מדיה מינדמנס בהתפוצה המנכ"ל המדיני
ובניית מדיה מינדמנס בהתפוצה המנכ"ל המדיני
לדמוס מודה על הברכות ואמר שהודמנות ראשונה יטמח לבוא אלינו.

המנכ"ל מודיע על שיחתו עם מדיה מינדמנס והמנכ"ל המדיני
המנכ"ל המדיני מודיע על שיחתו עם מדיה מינדמנס והמנכ"ל המדיני
יורד פתח, אך לדעתנו ערפאת ואסף נשארו כשהיו. ייתכן שהיום
הם משתמשים בשיטות יורד פרנמסיות אך המטרות לא השתנו. כל מה
שראינו או שמענו וגם ההחלטות מעידים שאסף יתמיד במאבק
המזויין וערפאת עודנו דבק בסיסמה שטבע והיא הפתרון יושג רק
דרך הרובה. מבחינתנו מרור עם חיוך נשאר מרור. המנכ"ל ממשיך
באומרו שטעינו מאמץ גדול להביא את חסין לדו-שיח. בעבר הרחוק
המקיימו אמו פגישה רבות אך לאחרונה הדבר נפסק. ניסנו
לשכנעו לחדש את המגעים אך ללא תוצאות. אנו משובתים שהמכשול
הוא ערפאת. הוא יוצר ויצור תנאים כדי להפוך המצב לבלתי
אפשרי. משום כך (המנכ"ל) אמר לקראקסי שכל עודנו לערפאת ולקראקסי
ישג תוצאה הפוכה מו שהיא לקראקסי חושב להשיג. אנו ברכנו

משרד החוץ-מחלקת הקשר

על אומן קטע בהודעת העשר בדובלין בדבר הצורך במגע בין הצודים
לפתרון הסכסוך. אירופה יכולה למלא תפקיד בכך שתשפיע על חוסין
להצטרף להגליך השלום אך בלי אשף.

3. מינדמנס מציע שהדיפלומטיה שלנו תתמקד במחצית הראשונה של
38 באיטליה בשזו משמש יו"ר תורן של הקהילה. היא חייבת
לעשות זאת משום שכאיטליה שאיפה AMBITION למלא
תפקיד, לקראקסי אין נסיון דיפלומטי והוא שואף אישית למלא
תפקיד גם תוך אימפרוביזציה. המנכ"ל מגיב ששה"ח אנדריאוטי
מוסר אותו. קראקסי גלה (למנכ"ל) שערפאת אמר לו שיעביר לו
בינואר מסר נ שיכלול מרכיבים לפתרון באזור (למנכ"ל הגיב
באוזני רה"מ איטליה שיתכן וערפאת יעביר מסר אך אינו מאמין
שהיה בו שינוי משמעותי. מכל מקום קראקסי היה נלהב מפגישתו
עם ערפאת.

4. לשאלה ענה המנכ"ל שבכל הנראה רה"מ פרס יבוא לאיטליה בחודש
בברואר. הוא הוסיף את קראקסי לנקר בישראל וייתכן שהניקוד
ימקיים בחודש מאי.

5. מינדמנס התייחס כאן לדובלין וגילה כי פפנדריאן ביקש מהפסגה
שתיכיל עליו שליחות במוה"ח. אך כל היתר "למרבח המול"
התנגדו במצב בו שריו האזור זה היה גורם לקטסטרופה. המנכ"ל
הגיב שמסוכן ליצור אווירה של אופטימיות בלתי מבוססת. אנו
הומנו את חוסין למו"מ ללא תנאים מקודמים. אנו חושבים שהדרך
לפתרון היא קמפ-דיויד. אך במסגרת המו"מ יוכל חוסין להטלות
כל הצעה שירצה להעלות. אם נשב עם ירון נובל להגיע להסדר.

6. מינדמנס מעיר ששטע או קדא על איוו הצעה להרחיב מסגרת
קמפ-דיויד ושאל אם יש סיכוי לכך. המנכ"ל אומר שאנו מוכנים
למו"מ והוא מביע דאגתנו קעמדת איטליה. יומה איטלקית יכולה
להוביל לדרך לא טובה. קאהן מסכים להערכה זו. המנכ"ל מוסר
פקדאטקי ואנדריאוטי דיברו על הציר עמאן-ערפאת. נכון שיטנה
התקרבות בין ירון לאשף, אך מלה נשואי CONVIENCE
חוסין לא יסכים לקונפדרציה בהתאם לדצון ערפאת. עודנו זוכר
מה שקרה בשנת 1970 והוא יסתכל כדאוג. אשף לא יהיה יותר מדי
עצמאי בירדן. ערפאת שהלך לעמאן בלית ברירה, רוצה שצידו
ההיפך ממה שחוסין רוצה. נאיבי מצד האיטלקים להתעלם מכך
ישאל רוצה להמשיך בהגליך השלום אך בצורה ריאליסטית. ע"י
עודד דו-קיום בינינו לבין שכנינו. ישנה הסכמה גדולה והולכת
מצד הערבים לדו-קיום. המעבר בגשרי הירדן של האלפים הבאים
מאמצות המפרץ הערביות ומירדן דאיה לנמיה זו. הם באים כהיידים
ומסיידים בכל המדינה. משאיות עם מוצרים ישראלים, בלי תווית
ישראלית כמובן - עוברות הגשרים למדינות ערב. לבנונים קונים
במיליוני דולרים מוצרים ישראלים. זוהי מציאות חדשה. אירופה
יכולה לעודד האווירה של דו-קיום בשלום. לדוגמא, תובל לעודד

משרד החוץ-מחלקת הקשר

הסדר למעבר חברים בין איכות לעקבה או שהספינה האמורה לקשר בין עקבה לנומנה תעבור גם באיכות.

7. מינומנס הוכיר שבשכנו בשעתו מניקורו בישראל התדעם מהרעיון של אומונומיה מפילו חד-צדדית כדי לשפר האווירה ולטווד תהליך השכום אילו ניתן לחזור לזה שבשיו ולו רק לקמול רעיון הוטיזה הבינלאומית.

8. לשאלה קאהן לגבי שיתוף פלסטיונים במו"ים, מוכיר המנוכל שנומנו אמרנו שנסכים שמסלחת ירון למו"ים תכלול פלסטיונים כמובן לא ערפאת, אנו- איח או חבש. כמו כן בשלב השני של האומונומיה מדובר על השתתפות נציגים נבחרים של תושבי השטחים במו"ים של עתיד ישי"ע. המנוכל מוסיף, כי אנו יודעים מה שהפלסטיונים מוכרים בינם לבין עצמם. הם אומרים שהיו מפשים (FOOLS) שלא קיבלו האומונומיה, מסום שהיום היו כבר בשלב השני לאחר שהיו בחרים נציגיהם בבחירות חופשיות. לעומת זאת אסף הוביל אותם היום למבוי סתום. נסיכום חלק זה של השיחה מביי מינומנס על בקשת המנוכל להוסיף האיטלקים, שהוא חושב שהאיטלקים רואים במו"ית חלק מההתפשטות (EXPANSION) שלהם

9. כאן עובר המנוכל להרחבה ולהשלכותיה מבחינתנו תוך הדגשת הממד החברתי-אידאולוגי באשר לשיבה לאדמה. מבקש שהנציבות תוסמך להחלטתנו מו"ים קונקרטי בכלי טחנת נוספת. מינומנס מבטיח לאמור במדינתנו מוסר, שטרם סוכס המו"ים עם ספרד, וזמספר על הקטיים שהיו להם עם פפנדריאו בזגלין. אומר מרה"ם ירון הדברים הבדיו כסדיור על רצונו ב- ECONOMIES CONVERGENTES של חבורה הקהיליה כי הוא רוצה לשמור על כככה סוציאליסטית. דיבר במושנים שאינם מקובלים עוד בקהיליה ובוניגוד למטרתה הטיקריה והיא האינסגלציה. פפנדריאו גם מערער מכלול ה- REACTIONS REACTIONS השגריר התייחס לדברי מינומנס על ירון כדי להעלות דאגתנו מהעדר יחסים עם ספרד מינומנס השיב, כי מו"ית הספרדי, בלי להבטיח זאת מפורשות, אמר שההתפתחות כל כוון יחסים עם ישראל היא בכיוון הנכון.

10. האווירה הייתה נינוחה וידידותית.

ירושלים, ט"ז בכסלו תשמ"ה
10 בדצמבר 1984

לכבוד
הח"כ שלמה גולן
שלום רב, כ"ס/התעוררה

הנדון: הדיאלוג בין הכנסת והפרלמנט האירופי - לוח אירועים

| תאריך | ישיבות עבודה | נתב"ג וסיורים | ארוחות | הערות |
|--------------------|--|--|--|--|
| מוצ"ש
15.12.84 | | לקבל פני ראש
המשלחת בשדה
התעופה | 2130:
ארוחת ערב לא
פורמלית
במלון פלאזה,
ירושלים | מארח:
ח"כ
אורה
נמיר |
| יום א'
16.12.84 | 1700-1500:
ישיבה בנושא
הכלכלי | | 1300: א. צהרים | המארח:
ח"כ נמיר |
| | | | 2030: קבלת
פנים של נציג
השוק המשותף
ושגריר איטליה
בתל-אביב | כפר
שמריהו |
| יום ב'
17.12.84 | 1830-1630:
דיון מדיני | 1100-0830:
סיור בירושלים
ומקומות הקדושים | 1330: א. צהרים
ב"משכנות
שאננים" | המארח:
השר יצחק
מודעי |
| | | | 2030: ארוחת
ערב, בכנסת | המארח:
ח"כ אליהו
בן-אלישר |
| יום ג'
18.12.84 | 1700:
הדלקת נר בטרקלין
1900-1730:
ישיבת סיכום
ומסיבת עתונאים | 1600-0945:
סיור ב-2 מפעלים
עתירי מדע,
אירוח במכון
ויצמן וא. צהרים
עם נשיא המכון,
פרופ' סלע | 2030: ארוחת
ערב מטעם יו"ר
הכנסת,
מר שלמה הלל,
בכנסת | המארח:
מר שלמה
הלל |
| יום ד'
19.12.84 | | 1600-0830:
מצדה, עין גדי
ארוחת צהרים
בקיבוץ | 1930: תכנית
אומנותית וקבלת
פנים מטעם
האקדמיה
למוסיקה,
במלון לרום, י-ם | יו"ר
הכנסת
והמשלחת
אורחי
הכבוד |
| יום ה'
20.12.84 | | פרידה
בשדה התעופה | | |

בברכה,

מרס גולן

נא סמן השתתפותך ב-X.

12.12.84

17.12.84

45

הצעת תכנית לביקור משלחת הפא"ר לכנסת

מוצ"ש 15.12.84 מגיעים בתפוזות לנתב"ג - נסיעה למלון פלאזה בירושלים (לטיפולו של מר עשהאל) ח"כ אורה נמיר תקבל את פני ראש המשלחת

21.30 - ארוחת ערב לא פורמאלית במלון פלאזה, ירושלים עם ח"כ אורה נמיר, חכ"ם ואורחים

יום א'

16.12.84

09.00 - טקס ברתת הכנסת והנחת זר

09.07 - ראש המשלחת ושתי הסגניות יתלוו אל יו"ר הכנסת

מלשכתו לחדר ההרצאות

* 09.15 - פגישה עם יו"ר הכנסת

10.00 - ביקור ב"יד ושם"

11.30 - פגישה עם נציג השוק המשותף ושגריר איטליה, במלון

13.00 - ארוחת צהרים עם ח"כ אורה נמיר, ^{מכנסת}

15.00-17.00 - ישיבת עבודה ראשונה בכנסת בנושא הכלכלי

17.00 - פגישה עם ראש העיר (?) בירושלים

20.30 - ארוחת ערב מטעם שגריר איטליה בישראל יחד עם מר ווסטרבי,

נציג השוק המשותף בתל-אביב (כפר שמריהו)

יום ב'

17.12.84

08.30 - סיור בירושלים ובמקומות הקדושים

11.00 - סקירה ע"י נציג צה"ל (סגן הרמטכ"ל או ראש אמ"ן)

12.00 - פגישה עם ראש הממשלה, מר שמעון פרס

13.30 - ארוחת צהרים עם שר האוצר, מר יצחק מודעי,

במסעדה של "משכנות שאננים"

15.30 - סיור בכנסת

16.00 - ברכת יו"ר הכנסת במליאה, האורחים ביציע המיוחד

16.30-18.30 - ישיבת עבודה שניה בכנסת בנושא המדיני

20.30 - ארוחת ערב עם ח"כ אליהו בן-אלישר, בכנסת

יום ג'

18.12.84

08.45 - יציאה מן המלון לבית הנשיא

09.00 - פגישה עם נשיא המדינה

09.45 - יציאה לסיור בכיוון נס ציונה

10.30 - ביקור במפעל "אופטרוטק" (רובוטים לבקרת תעשייה)

11.15 - ביקור במפעל "אומיקרון" (ציוד רפואי, המצאה ישראלית של

לבלב מלאכותי) בקרית המדע ברחובות

12.15 - יציאה למכון ויצמן למדע

12.20 - דברים מפי נשיא המכון, פרופ' סלע + סיור

13.30 - ארוחת צהרים מטעם נשיא המכון

15.00 - יציאה בחזרה לירושלים

17.00 - הדלקת נר חנוכה בטוקלין

17.30 - ישיבת עבודה שלישית: סיכומים ומסיבת עיתונאים

19.00 - חזרה למלון

20.30 - ארוחת ערב מטעם יו"ר הכנסת, מר שלמה הלל, בכנסת

יום ד'

19.12.84

[2 מתברי המשלחת, מר פרידריך ומר בלומנפלד, עוזבים את הארץ.]

[יתר 8 חברי הפרלמנט האירופי, לרבות ראש המשלחת ו-2 הסגניות]

[יישארו לעוד יום אחד.]

08.30 - ביקור במצדה ובקיבוץ עין גדי

12.30 - ארוחת צהרים בקיבוץ

אחה"צ - חופשי

19.30 - המשלחת תהיה אורחת האבוד באירוע של האקדמיה למוסיקה

ע"ש רובין, במלון לרום, בירושלים, בראשות יו"ר הכנסת,

מר שלמה הלל

ב ב ר כ ה ,

מרים גולן



הכנסת

ירושלים, ה' בכסליו התשמ"ה
12.12.1984

הרכב המשלחת לדיאלוג מס' 10
כנסת-פרלמנט אירופי

15-19.12.84

משלחת הפ"ר

ראש המשלחת

Roger FAJARDIE
מצרפת - סוציאליסטי

סגנית

Ursula BRAUN-MOSER גב'
מגרמניה - דמו-נוצרית

סגנית

Tove NIELSEN גב'
מדנמרק - ליברלית

Giorgio ROSSETTI
~~Aldo BONACCINI~~

מאיטליה - קומוניסט

Enzo TORTORA
מאיטליה - רדיקל

Bruno FRIEDRICH
מגרמניה - סוציאליסט

Carole TONGUE גב'
מבריטניה - סוציאליסטית

Eric BLUMENFELD
מגרמניה - דמו-נוצרי

Eileen LEMASS
~~Alfred COSTE-FLORET~~

מצרפת - גדליסטי
Fianna Fail - מליסטי

John MARSHALL
מבריטניה - שמרני

כנסת

יו"ר הכנסת, שלמה הלל

מערך

אורה נמיר, יו"ר הוועדה לעבודה ורווחה, - דווח

אבא אבן, יו"ר ועדת החוץ והבטחון
יצחק ארצי

אברהם כץ-עוז, סגן שר החקלאות
אמנון לין

ליכוד

אליהו בן-אלישר

אוריאל לין

עוזי לבדוא

מאיר שטרית

דן תיכון

מפ"ם

חייקה גרוסמן, סגן יו"ר הכנסת

יחיה

יובל נאמן

יבוי

מאמן קוב'נטיין, שר התקשורת
זיידאן עטשי

מפד"ל

אבנר חי שאקי

רץ

שולמית אלוני



AMBASSADE D'ISRAËL

שגרירות ישראל

בריסל, כ"ז בחשוון תשמ"ה

22 בנובמבר 1984

פ/ 106

107.15.2

א ל: אירופה 1

מאת: השגרירות, בריסל .

הנדון: קורות חיים של חברי משלחת הפא"ר

רצ"ב, הנני מעביר אליכם קורות חייהם של 9 מתוך עשרת חברי המשלחת של הפא"ר למפגש עם הכנסת.

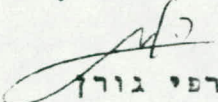
החבר האחרון שרם מונה סופית ע"י סיעת הדמוקרטים האירופאים, אך

נמסר לי באופן בלתי רשמי שיהיה זה מר • John MARSHALL

עם בחירת הסיעה, אעביר מ ייד קורות חיים.

להזכירכם שחברי המשלחת ביקשו גם לקבל קורות חיים של חכ"ים עם מפגשו וינהלו שיחות.

ב ב ר כ ה,


רפי גורן

העתק: לשכת יו"ר הכנסת

גב' גולן, הכנסת ✓

Roger FAJARDIE . (סוציאליסט צרפתי) . יו"ר המשלחת . נולד ב-

4.9.30 ב- BOURGES . מזכיר לאומי של המפלגה הסוציאליסטית .
חבר הועד הפועל . עתונאי . חבר הועדה המייעצת של השפה הצרפתית .
סגן יו"ר הועדה לנוער , תרבות , הסברה וספורט של הפא"ר .

Tove NIELSEN . (ליברלית דנית) . סגנית ראש המשלחת . נולדה

ב- 8.4.41 ב- Durup (דנמרק) . מורה . יועצת ליד הקונפדרציה
של מעסיקים דנים . לשעבר שרת החינוך וחברת פרלמנט של Frederiksborg .
שימשה ראש המשלחת של הפא"ר ליחסים עם הכנסת באפריל 82 . חברת
הועדה למדיניות כלכלית ותעשיתית של הפא"ר .

Ursula BRAUN-MOSER . (דמונוצריית גרמנית) . סגנית ראש המשלחת . ילידת

25.5.37 בפרנקפורט . כלכלנית , לשעבר יועצת בעיריה . חברה בוועדות
לתחבורה וכן לזכויות האשה בפא"ר .

;

Aldo BONACCINI . (קומוניסט איטלקי) . יליד 27.6.29 בנפולי .

בוגר מדעי המדינה . מזכיר לאומי של הקונפדרציה הכללית האיטלקית
לעבודה . בין חברי הפא"ר שחתם על הצעת החלטה להזמין את ערפאת
להופיע בפני הפא"ר . חבר הועדה למדיניות כלכלית ותעשיתית של הפא"ר .

127 128

Enzo TORTORA . (בלתי רשום איטלקי) . יליד 30.11.28 בגנואה .

עתונאי במקצועו . קריין ומגיש תוכניות בטלוויזיה האיטלקית . שייך
למפלגה הרדיקלית האיטלקית . חבר הועדה המשפטית ולזכויות האזרח של
הפא"ר .

Bruno FRIEDRICH . (סוציאליסט גרמני) . יליד 31.5.27 ב- Helmbrechts

(גרמניה) . עורך . היה חבר הבונדססג מ- 1972 עד 1980 . לשעבר סגן
יו"ר סיעת ה- SPD בבונדססג . חבר הלשכה הפדרלית של ה- SPD מאז
1973 . היה סגן נשיא הפא"ר בהרכבו הקודם . ביקר בארץ ב- 1980 והיה
חבר משלחת הפא"ר לקשרים עם הכנסת . השתתף במפגשי כנסת/פא"ר בפברואר
83 ודצמבר 83 . חבר הועדה המדינית של הפא"ר .

Carole TONGUE . (סוציאליסטית בריטית) . ילידת 1955 . עוזרת של
חברי הפא"ר הסוציאליסטים מאז 1980 . חברת הועדה לאיכות הסביבה ,
בראות הציבור והגנת הצרכן של הפא"ר .

Erik BLUMENFELD . (דמונוצרי גרמני) . ראונא הדף המצורף .

Alfred COSTE-FLORET . (גוליסט צרפתי) . יליד 9.4.1911 במונטפליה .
יועץ מדינה של כבוד . נשיא-מייסד של המפלגה הדמו-נוצרית-הצרפתית .
נשיא ההתאחדות הצרפתית למען הקהיליה האסלנטית . סגן נשיא-מייסד
של הברית צרפת-ישראל . חבר הועדה המדינית של הפא"ר .

NIELSEN, Tove
8 April 1941, Durup
Consultant, former Cabinet Minister
Denmark
'PRIVAT'
Dansk Arbejdsgiverforening
Vester Voldgade 113
1503 KØBENHAVN V
V
MEP since 17 July 1979
L



Qualified as teacher 1964. Taught 1964-1973.
Education consultant to the Danish Employers' Association since 1978.
Member of the Folketing 1972-1973, 1975-1977 and since 1979. Minister of Education 1973-1975.
Member of the Board of Governors of Copenhagen Day & Evening Teacher Training College since 1976 and of the Council of Krogerup Folk High School since 1977. National Chairman of Liberal Educational Association 1975-1978 and President of Nordic Council for Adult Education. Commander of the Order of the Dannebrog.



FAJARDIE, Roger
4 September 1930, Bourges
Journalist
France
14, rue Yvonne Le Tac
75018 PARIS
P.S.
MEP since 17 June 1981
S

Journalist.

National Secretary of the Young Socialists 1958-1961; member of the Directorial Committee of the Socialist Party since 1963; member of the Executive Bureau since 1973; National Secretary of the Party 1975-1979. Appointed section member of the French Economic and Social Council in 1981.

Founder member and administrator of the National Federation of Léo Lagrange Leisure Clubs.

→ entered on 17 June 1981

replacing Mrs Edith Cresson who resigned on 16 June 1981.

Align first character under this arrow
Frappier le premier caractère sous la flèche
Hier erstes Zeichen schreiben.

Do not type over this line.
Ne pas taper au delà de cette ligne
Nicht über diese Linie hinausschreiben

1 BRAUN-MOSER, Ursula JAD

25 May 1937, Frankfurt am Main

2 -
Federal Republic of Germany

3 CDU

4 MEP since 24 July 1984

PPE

6 Studied political economy and politics in Marburg, Munich, Brussels and
Frankfurt am Main. Worked at the Institute*for Monetary Policy, Frankfurt
University.

8 Chairman, Parents' School Advisory Board, local councillor and City
Chairman, Bad Vilbel CDU; member, Wetterau Sub-District Council since 1978.
9 Vice-Chairman of Wetterau CDU and the Europa Union, Wetterau. Member, Land
directorial committee, Hessian CDU Women.

10 Member, European Women's Union (Committee on Economics).



DRAFT COPY FOR OPTICAL READER
BROUILLON POUR LECTURE OPTIQUE
RAHMEN FÜR OPTISCHEN LESER

Do not type below this line
Ne pas taper en dessous de cette ligne



BLUMENFELD, Erik Bernhard
27 March 1915, Hamburg
Industrialist
Federal Republic of Germany
Chilehaus B III
2000 HAMBURG I
CDU
MEP since 17 July 1979
PPE

Commercial and linguistic training and university studies at the Technical University of Berlin until 1939. Studies interrupted by war service. Arrested and deported to Auschwitz and then Buchenwald 1942. Entered and reconstructed the family businesses 1945. Now sole owner of Messrs Blumenfeld and Co. and other undertakings.

Member of CDU Directorial Committee in Hamburg since 1958; member of CDU Federal Directorial Committee.

Member of Hamburg Land Assembly for many years between 1946 and 1979. Member of Bundestag; member of the Assembly of the Western European Union, and the Parliamentary Assembly of the Council of Europe; member of the North Atlantic Assembly (at present Vice-President of the latter) 1961-1980. Member of the European Parliament since 1973.

President of the German-Israeli Association. President of the German Group in the Parliamentary Council of the European Movement. Grand Cross of the Order of the Knights of Malta.

Align first character under this arrow.
Frappier le premier caractère sous la flèche.
Hier erstes Zeichen schreiben.



1 TORTORA, Enzo

30 November 1928, Genoa

2 Journalist

Italy

3 P.R.

4 MEP since 24 July 1984

NI

6 Well-known television journalist in Italy. After taking part in the
7 campaign against the State monopoly of the television and radio, he
is now engaged in the struggle to establish the rule of law in Italy.

8 Was elected to the European Parliament while under house arrest after
9 spending two months in prison awaiting trial.

DRAFT COPY FOR OPTICAL READER
BROUILLON POUR LECTURE OPTIQUE
RAHMEN FÜR OPTISCHEN LESER



FRIEDRICH, Bruno
31 May 1927, Helmbrechts
Editor
Federal Republic of Germany
Haus Frankenwarte
8700 WÜRZBURG
SPD
MEP since 17 July 1979
S

Trained as teacher. Editor 1950-1959. Assistant to the SPD Federal Directorial Committee, Bonn 1959-1965. Director of the Society for Political Education 1966-1972.

Member of the SPD 1954; District Chairman of the SPD in Franconia. Member of the Federal Directorial Committee since 1973.

Member of the Bundestag 1972-1980. Vice-Chairman of the SPD Parliamentary Party in the Bundestag 1976.

Vice-President of the Confederation of the Socialist and Social Democratic Parties of the European Community.



9

NAME: TONGUE, Carole

BORN: 14th October 1955,
Lausanne (Switzerland)

MEP

ADDRESS: 84 Endsleigh Gardens,
Ilford, Essex. IG13EG

POLITICAL

PARTY: LABOUR
MEP since 24 July 1984

Educated at state schools in Harold Wood and Brentwood;
awarded BA (Honours) in Government and French,
Loughborough University.

Assistant editor of "Laboratory Practice" 1977-1978.

Courier and guide 1978-1979.

Robert Schuman scholarship for research in social
affairs with European Parliament, Dec. 1979-1980.

Administrative Assistant/Secretary with the Socialist
Group of the European Parliament 1980-1984.

MEMBER: Campaign for Nuclear Disarmament, Fabian Society,
Socialist Environment and Resources Association and the
Quaker Council for European Affairs, and United Kingdom
Co-Operative Party.

Main policy interests: women's rights, peace and
disarmament, co-operatives and the environment.

1934

מזוהה בפרלמנט כיהודי. השתתף בכל הפגישות של ידידי ישראל בפרלמנט. בפגישה במרץ (8) זיכר והיו"ר נורמנטון, בפגישה עם השגריר ומילמן ביוני 80. במסגש ידיד ישראל עם הלורד וידנפולר יוני 80.

Reporter מטעם הפרלמנט, של הוועדה "כנסת - פרלמנט". ועדה זו נמשכה על פי הסכם פנים לשנה.

לנ"ל יש וילה בקיסריה. הוא מבקר בארץ מספר פעמים כל שנה. הוא ליווה את שמראוס - יו"ר - ה-C.D.U. בארץ בשנת 1980, בפגישה עם רוה"מ. הנ"ל אדם קשיר. מקום מגוריו המבורג. הסתתף בזיכוח על הנהלת ונציה 18.6.80.

(17.5.80 P. 12)

c 25/11

האשם הוצא מהסתד הקולטון ע"י עובדי היסמל (צ"ה י"ה) 2.
18/10/48 המדינה. הוצא מהסתד נצחית 2 ע"י עובדי היסמל 18/10/48.

[illegible]

8.382 - 5

החלטת הוועדה להקמת מוזיאון תולדות העיר תל אביב
תאריך: 1982

המנהל הכללי של המבחן
המנהל הכללי של המבחן

1) ROSSETTI G.

| | | | | | | | |
|---------------------|-----|-----------|--------|--------|----------------------|--------------|--|
| ROSSETTI
Giorgio | COM | 10
(6) | Italia | P.C.I. | Trieste
24-8-1938 | מאיר
א'רנ | Comitato Regionale di Trieste P.C.I.
Via Capitolina, 3
34131 TRIESTE
744046/7 |
|---------------------|-----|-----------|--------|--------|----------------------|--------------|--|

חבר בסיס הקומוניסטים בפארם (P.C.I.)
מזכיר אזורי של הקומוניסטים האזוריים באזור FRIULI VENETO
חבר בוועד
מאיר א'רנ
קונצ'ה I פארם - א'רנ מאיר א'רנ

2) LEMASS E.

| | | | | | | | |
|----------------------|-----|--------------|---------|----|-----------------------|-----------|--|
| LEMASS
Mrs Eileen | RDE | 9-17
(12) | Ireland | FF | Cork City
7-7-1932 | מאיר א'רנ | Dail Eireann
Kildare Street
DUBLIN 2
(01) 78 99 11 Ext. 231 |
|----------------------|-----|--------------|---------|----|-----------------------|-----------|--|

חבר בסיס ה RDE (Group of the European Democratic Alliance) פארם

א'רנ א'רנ (Fianna Fail) פארם
חבר בוועד + א'רנ א'רנ, א'רנ א'רנ
א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ
קונצ'ה א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ

3) MARSHALL J.

| | | | | | | | |
|-------------------------|----|------------|--|-------|---------------------|-----------|---|
| MARSHALL
John Leslie | ED | 10
(12) | United Kingdom
Member for
London North | Cons. | London
19-8-1940 | מאיר א'רנ | 2 Birkdale Road
LONDON W5 1JZ
(01) 991 0162 |
|-------------------------|----|------------|--|-------|---------------------|-----------|---|

חבר בסיס ה ED (European Democratic Group) פארם

חבר הוועד הפועל הפועל
חבר בוועד ? א'רנ א'רנ
מאיר א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ
קונצ'ה II פארם
א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ א'רנ

MARSHALL John Leslie (M.A.),
investment analyst
born: London, Aug. 19, 1940
nat: British
son of William M. and Margaret
mat: Susan Elizabeth Mount
C: William
press mem. of the EP, European
 Democratic Group, mem. of the
Ctee. on Development and
 Co-operation
Q: Ocean House, Little Trinity Lane,
 GB-London EC4
home a.: 2 Birkdale Rd., GB-London
WS
educ: Glasgow Academy; St.
 Andrew's Univ.
qual: ACIS (associate of the
 Chartered Institute of Secretaries)
car: 1962-1966, asst. lecturer in
 Economics, Glasgow Univ.;
 1966-1970, lecturer in Economics,
 Aberdeen Univ.; 1968-1970, mem. of
 the Aberdeen town council,
 1964-1969, chmn. of the Transport
 Ctee; since 1970, investment
Analyst with leading London

stockbrokers; mem. of the London
 Stock Exchange; since 1971, mem.
 of the Ealing Borough Council and
 since 1978, chmn. of the Financial
 Bd.; since 1979, in pres. pos.;
 currently, partner, Carr, Sebag & Co.
publ.: articles on econs. in
 professional reviews and political
 pamphlets for AIMS (Free Enterprise
 Organization)
mem.: Carlton; Middlesex CCC
recre.: watching cricket, rugby,
 football, bridge, gardening, theatre.

MARSTRAND Knud Nicolai, European
 civil servant, sworn translator and
 interpreter
born Casablanca/Morocco, Feb. 9,
 1924
nat: Danish
son of Paul Marstrand and Dorrit
 (née Hedegaard)
marr. Merete Monberg †, Birte
 Qvistgaard
c.: Anne, Peter
pres.: head of Danish Translation
 Division, Directorate Gen. for
 Personnel and Admin., Comm. of EC
a.: c/o Comm. des CE, 200, rue de la
 Loi, B-1049 Bruxelles. Tel.: 2351111
home a.: Duizendbladlaan 15, B-1900
 Overijse
educ.: matriculation,
 Metropolitanskolen, Copenhagen;
 philos., Copenhagen Univ.;
 vocational training in reinsurance,
 Denmark, Belgium and France
qual.: sworn translator and
 interpreter
car.: 1942-1970, The Copenhagen
 Reinsurance Co. Ltd., (1948) gen.
 secr. for Europe and Latin America,
 (1954) asst. manager, (1967) deputy
 manager; 1971, joined the Comm. of
 the EC; since 1975 in pres. pos.
mem.: Translators' Assn., Royal
 Danish Yacht Club, Danish-Belgian
 Soc. and Dansk Samvirke,
 Copenhagen; Club International du
 Château Ste-Anne, Brussels.

MART Marcel (D.en D.), European civil
 servant
born Esch-sur-Aizette, May 10, 1927

ה'תש"ד, תרבות, חינוך, הסדרה, אסכולה

23871 2/1 120-FAJARDIE

P. W. MARSHALL

Phil-FRIEDRICH

10/10-LEMASS

אברהם בן יצחק

FRIEDRICH

BLUMENFELD

P. L. ~ FAJAROIE

13) האלה ארבעים דברים אשר יצא אל ישראל מן הים סוף

NIELSEN

10. In-BRAUN - MOSER

14/13/19

MARSHALL

ROSSETTI

BRAUN-MOSER

5/11/2015

BRAUN - MOSER

LEMASS

WH TONGUE

16) האם, לרבות אצלנו, איננו אצלנו

LEMASS

(7) ה'אצו' / ו'ל'נת' הס'ג'מ'ו, ג'ר'א'ל' ו'צ'י'ל'ו' / א'ר'י'כ'ו' /

TONGUE

8) האם יש להוסיף עוד מידע?

TOR TOR A

publ's the 'ent' 134/1 (9)

Phil ROSETTI, Phil BLUMENFELD, NOEL-NIELSEN

110 ה'תש"ג אהרן אביב

10/11 - TONGUE

(11) האדם אשר יבין

JOHN-NIELSEN

נוסח לא מתוקן



ישיבות הכנסת האחת-עשרה

פרוטוקול סטינוגרפי

המושב הראשון

הישיבה השלושים ושתיים של הכנסת האחת-עשרה

יום שני, כ"ג בכסלו התשמ"ה - (17 בדצמבר 1984)

ירושלים, הכנסת, שעה 16.01

חב/מב

דברי ברכה של יושב-ראש הכנסת לחברי הפרלמנט האירופי

דברי יושב-ראש הכנסת לציון שבוע

ההזדהות עם יהודי ברית המועצות

היו"ר ש' הלל:

הנני מתכבד לפתוח את ישיבת הכנסת.

בפתח ישיבה זו רצוני לקדם בברכה חמה בשמי ובשמכם את פני המשלחת של הפרלמנט האירופי לקשרים עם ישראל שהגיעה אלינו בראשותו של מר ROGER FAJARDIE מצרפת.

אנו רואים בסיפוק את קיום הדו-שיח השנתי בין הכנסת והפרלמנט האירופי, לסירוגין בירושלים ובשטרסבורג, כאשר עומדים אנו היום במרכזו של הדיאלוג מסי' 10.

כבכל שנה מתחלקים אנו עם אורחינו הנכבדים בבעיות המדיניות והכלכליות של מדינת-ישראל, תוך הדגש מיוחד של הקשיים שיעמדו בפנינו עם הצטרפותן של ספרד ופורטוגל לשוק המשותף. הצטרפות זו, שעליה מברכים אנו באשר יש בה ביטוי לחיזוק הקהילה הדמוקרטית באירופה, מחייבת לדעתנו את מדינות השוק לעמוד על משמר זכויותיה הלגיטימיות של ישראל, לבל תיפגע החקלאות שלנו, ענף שקנה לו מוניטין בעולם כולו ברמת התוצרת שלו ובשכלוליו הטכנולוגיים; אך מעבר לערך הכלכלי יש לציין כי החקלאות שלנו, לרבות היצוא החקלאי, מסמלת את אחז' הערכים הנאצלים ביותר בתקומתנו הלאומית, כיבוש האדם לעבודה והפרחת הארץ שעמדה בשממונה במשך דורות רבים. במלה אחת זוהי תמציתה של הציונות.

יתר על כן, מאחר שהפרלמנט האירופי אינו רק מסגרת כלכלית-מסחרית גרידא אלא מסגרת של מדינות בעלות משטר ותפיסת עולם דמוקרטיים, הרי צירופה של ספרד לקהילה האירופאית כיום מציב שאלה נוספת, מוסרית וערכית, בפני הפרלמנט האירופי, ובפגישתי אתמול עם חברי המשלחת העליתי בעיה זו. עד היום אין ספרד מקיימת יחסים דיפלומטיים עם ישראל בשל לחץ וסחטנות. השלמה עם החרמה כזו כמוה כפיחות בערכים עליהם מושתת הפרלמנט האירופי.

לבד משיתופם של אורחינו-עמיתינו האירופיים בדאגותינו בתחום הבטחוני-מדיני ובמישור הכלכלי, בחרנו להציג בפניהם גם מקצת הישגיה של מדינת ישראל וכללנו ביקורי היכרות בתחום הפיתוח המדעי-טכנולוגי של מערכות מתוחכמות, המעניק לישראל מעמד בין המדינות המתקדמות שבעולם ומצביע על כיווני התפתחותה של הכלכלה שלנו בעתיד.

חברי הכנסת, בפגישתי אתמול עם חברי המשלחת המכובדת הבעתי בפניהם תודה והערכה על עמדתם התקיפה, מאבקם העקבי וההחלטות המתקבלות בפרלמנט האירופי מדי שנה בשנה בזכות מאבקם של היהודים בברית המועצות, ובמיוחד בזכות מאבקם לעלות לארץ ולהתאחד עם בני משפחותיהם ובני עמם בישראל. בנושא זה של יהדות ברית המועצות עוד אעיר בהמשך הדברים היום.

כן הבעתי בפניהם תודה והערכה על דאגתם ופעולתם למען שארית הפליטה בארצות ערב, במיוחד בסוריה ובתימן.

בשהותם בתוכנו כאן בכנסת עדים הם למערכת הדמוקרטית שלנו בפעולתה - מערכת שלדאבון הלב הינה עדיין יחידה בחלק זה של העולם - על יסוד ההרכב המגוון של המשלחת שלנו והדעות השונות שהציגה בפניהם.

קיום דיאלוגים פרלמנטריים כאלה אחת לשנה מאפשר שיחה מלב אל לב, אך אין להסתפק בכך בשל ריבויים ומורכבותם של הנושאים. לפיכך העליתי בפני אורחינו את המחשבה כי אל לנו להסתפק להבא באירוע חד-שנתי אלא ניצור מגעים בין מועדי הדיאלוג להידוק יתר של קשרינו עם עמיתינו בדמוקרטיות של אירופה. אני מאמין ומקווה שאנחנו נתקדם בכיוון זה.

צעד מבורך בכיוון זה הוא ביקורו המיועד של נשיא המדינה מר חיים הרצוג בחודש פברואר 1985, כאשר ישא דברים מעל בימת הפרלמנט האירופי.

ולסיום, אני מאחל לאורחינו המכובדים דיונים פוריים ושהות נעימה בישראל.

EN CONCLUSION , MR. LE PRESIDENT, JE VOUS SOUHAITE A VOUS ET A TOUS
NOS INVITES DISTINGUES DE FRUCTUEUSES DISCUSSIONS ET UN AGREABLE
SEJOUR EN ISRAEL.

IN CONCLUSION , MR. PRESIDENT, I WISH OUR HONOURED GUESTS FRUITFUL
DISCUSSIONS AND A PLEASANT STAY IN ISRAEL. THANK YOU VERY MUCH.

חברי הכנסת, בימים אלה מתקיים בישראל שבוע ההזדהות עם הגולה היהודית בברית המועצות. כנסת ישראל, כמו העם כולו, עוקבת בחרדה מהולה בהשתאות אחר המאבק המופלא שמנהלים פעילים יהודיים בברית המועצות נגד השלטונות הסובייטיים בנסיונם לעלות ארצה. גם רדיפות הק.ג.ב., עונשי מאסר, מחנות עבודה ושאר גזירות המוטלות על היהודים בגין פעילות ציונית אינם מצליחים להחניק את הרוח הגדולה המפעמת בלבבות מבוגרים וצעירים כאחד.

יחד עם זאת מודעים אנו לירידה הדרסטית הכמעט מוחלטת שחלה בעליה היהודית מברית המועצות בעקבות הגבלות עליה אדמיניסטרטיביות שהוטלו על ידי השלטונות הסובייטיים. משנת 1984 עד סוף חודש נובמבר בשנה זו יצאו מברית המועצות 805 יהודים, לעומת 1,314 בשנת 1983 ולמעלה מ-51 אלף בשנת 1979, שנת השיא. כמו כן עוקבים אנו בדאגה ובזעם אחר גל הרדיפות והמאסרים שגבר בשנה האחרונה ושנועד לדכא את פעילי העליה.

הכנסת בישראל, מוסדות השלטון, הציבור בישראל ופזורות העם היהודי בכל העולם החופשי ימשיכו לנהל מאבק בלתי נלאה, בגלוי ובחשאי, כדי לפרוץ שוב את נתיב החופש שנחסם על ידי השלטונות בברית המועצות. אנו יודעים כי האזניים והלב היהודיים בברית המועצות כרויים לכל סימן, מלה ופעולה למענם פה ובעולם.

בשם הכנסת אני משגר להם הבטחה כי לא נחסוך כל מאמץ כדי לקדם את מאבקם שהוא מאבקנו שלנו, מאבק השיבה של העם היהודי לארצו, כמתבקש ממהות קיומה של מדינת ישראל וברוח הדברים הכתובים במגילת העצמאות.

ידיעות לעתונות

דף מס' 1

כ' בכסלו תשמ"ה
14 בדצמבר 1984

(לעמ 1) המפגש השנתי בין הפרלמנט האירופי לבין הכנסת:

(ירושלים) 14.12 - המפגש העשירי בין הפרלמנט האירופי לבין הכנסת מתקיים השנה בירושלים. על סדר-היום של דיוני המשלחות:

- א. המצב במזרח התיכון.
- ב. ישראל והשוק המשותף.
- ג. אנרגיה.

מאז 1975 מתקיים מפגש רשמי בין הכנסת לבין הפרלמנט האירופי. מפגש זה מתקיים לסירוגין באירופה וב ישראל. המפגש האחרון התקיים בשטרסבורג בדצמבר 1983.

במוצאי שבת תגיע לארץ משלחת בת 30 איש, (מהם 15 חברי הפרלמנט), כאורחת הכנסת, לקיום הדיאלוג השנתי בין שני הפרלמנטים. בראש המשלחת יעמוד מר רוז'ר פאזארדי מצרפת, סגן יושב-ראש הוועדה לתרבות, הסברה וספורט בפרלמנט האירופי. סגנית יו"ר המשלחת היא הגב' טובה נילסון מדנמרק, חברת הוועדה למדיניות כלכלית בפרלמנט האירופי, ומי שהיתה ראש המשלחת ליחסים עם הכנסת באפריל 1982. במשלחת נציגים מאיטליה, מאנגליה, מגרמניה, מדנמרק, מצרפת ומאירלנד.

במהלך ביקורם ייפגשו האורחים עם יו"ר הכנסת, נשיא המדינה, ראש הממשלה וראש עיריית ירושלים, ויסיירו ברחבי הארץ.

ראש המשלחת יגיע לארץ במוצאי שבת, 15.12.84, בשעה 19.40, בטיסה מס' 136.

פגישה רשמית ראשונה של המשלחת תיערך ביום א', כ"ב בכסלו (16 בדצמבר), עם יו"ר הכנסת, בשעה 09.00 במשכן הכנסת.

מסיבת עיתונאים תיערך בכנסת ביום ג', כ"ד בכסלו (18 בדצמבר), בשעה 17.30.

לעמ/דא.אנ. 09.05

Press bulletin

JERUSALEM, 14 DECEMBER 1984

ANNUAL KNESSET-EUROPEAN PARLIAMENT MEETING TO BE HELD IN JERUSALEM NEXT WEEK

THE KNESSET SPOKESWOMAN ANNOUNCES THAT THE TENTH ANNUAL KNESSET-EUROPEAN PARLIAMENT MEETING WILL BE HELD THIS YEAR AT THE KNESSET IN JERUSALEM.

ON THE AGENDA:

- A) THE MIDDLE EAST SITUATION
- B) ISRAEL AND THE E.E.C.
- C) ENERGY [ISSUES].

THE KNESSET AND THE EUROPEAN PARLIAMENT HAVE BEEN HOLDING OFFICIAL ANNUAL MEETINGS IN EUROPE AND ISRAEL, ALTERNATELY, SINCE 1975. THE LAST MEETING WAS HELD IN STRASSBOURG, IN DECEMBER 1983.

A DELEGATION OF 30 PARLIAMENTARIANS AND AIDES WILL ARRIVE IN ISRAEL THIS SATURDAY NIGHT, 15 DECEMBER, AS GUESTS OF THE KNESSET, FOR THE ANNUAL DIALOGUE BETWEEN THE TWO PARLIAMENTS.

THE DELEGATION IS HEADED BY ROGER PAJARDIE OF FRANCE, DEPUTY CHAIRMAN OF THE EUROPEAN PARLIAMENT'S CULTURE, INFORMATION, AND SPORTS COMMITTEE. THE DELEGATION DEPUTY CHAIRPERSON IS MS. TOVE NIELSEN OF DENMARK, MEMBER OF THE EUROPEAN PARLIAMENT'S ECONOMIC POLICY COMMITTEE, AND FORMERLY HEAD OF THE DELEGATION FOR RELATIONS WITH THE KNESSET (IN APRIL 1982). THE DELEGATION INCLUDES REPRESENTATIVES FROM ITALY, ENGLAND, GERMANY, DENMARK, FRANCE, AND IRELAND.

IN THE COURSE OF THEIR VISIT, THE GUESTS WILL MEET WITH THE KNESSET SPEAKER, THE PRESIDENT OF THE STATE, THE PRIME MINISTER, AND THE MAYOR OF JERUSALEM; THEY WILL ALSO TOUR ISRAEL.

THE LEADER OF THE DELEGATION WILL ARRIVE IN ISRAEL ON SATURDAY NIGHT, 15 DECEMBER, AT 19.40 HOURS, ON "AIR FRANCE" FLIGHT NO. 136.

THE DELEGATION WILL HOLD ITS FIRST OFFICIAL MEETING WITH THE KNESSET SPEAKER ON SUNDAY, 16 DECEMBER, AT 09.00 HOURS, IN THE KNESSET.

THE DELEGATION WILL HOLD A PRESS CONFERENCE AT THE KNESSET ON TUESDAY, 18 DECEMBER, AT 17.30 HOURS.

PROPOSED SCHEDULE FOR THE VISIT BY THE DELEGATION

SATURDAY, 15.12:

ARRIVAL (NOT AS A GROUP) AT BEN-GURION AIRPORT AND THENCE TO THE JERUSALEM PLAZA HOTEL (TO BE TAKEN CARE OF BY MR. ASAHEL). THE DELEGATION HEAD WILL BE RECEIVED BY MK ORA NAMIR (ALIGNMENT-LABOR).

21.30 HOURS -- INFORMAL DINNER AT THE JERUSALEM PLAZA HOTEL WITH MK ORA NAMIR, VARIOUS MK'S, AND GUESTS.

SUNDAY, 16.12:

09.00 HOURS -- CEREMONY AT THE KNESSET PLAZA, PLACING OF WREATHS.

09.07 HOURS -- THE HEAD OF THE DELEGATION AND HIS TWO DEPUTIES WILL ACCOMPANY KNESSET SPEAKER SHLOMO HILLEL FROM HIS BUREAU TO THE LECTURE HALL.

09.15 HOURS -- MEETING WITH THE SPEAKER OF THE KNESSET.

10.00 HOURS -- VISIT TO "YAD VA-SHEM."

.../2

PARLIAMENT/2

11.30 HOURS -- MEETING AT THE HOTEL WITH E.E.C. REPRESENTATIVE AND THE ITALIAN AMBASSADOR.
13.00 HOURS -- LUNCH AT THE KNESSET WITH MK ORA NAMIR.
15.00-17.00 -- FIRST WORKING MEETING AT THE KNESSET, ON ECONOMIC ISSUES.
17.00 HOURS -- MEETING WITH THE MAYOR (TENTATIVE) IN JERUSALEM.
20.30 HOURS -- DINNER IN TEL AVIV (KFAR SHMARYAHU) GIVEN BY THE ITALIAN AMBASSADOR IN ISRAEL, TOGETHER WITH E.E.C. REPRESENTATIVE IN ISRAEL MR. WESTERBY.

MONDAY, 17.12:

08.30 HOURS -- TOUR OF JERUSALEM AND THE HOLY PLACES
11.00 HOURS -- BRIEFING BY AN I.D.F. REPRESENTATIVE (DEPUTY C.O.S. OR INTELLIGENCE CHIEF)
12.00 HOURS -- MEETING WITH PRIME MINISTER SHIMON PERES
13.30 HOURS -- LUNCH WITH FINANCE MINISTER YIZHAK MODA'I AT THE MISHKENOT SHA'ANANIM RESTAURANT
15.30 HOURS -- TOUR OF THE KNESSET
16.00 HOURS -- GREETINGS BY THE KNESSET SPEAKER IN THE PLENUM (GUESTS IN SPECIAL VISITORS' GALLERY)
16.30-18.30 -- SECOND WORKING MEETING AT THE KNESSET, ON POLITICAL ISSUES
20.30 HOURS -- DINNER AT THE KNESSET WITH MK ELIYAHU BEN-ELISSAR

TUESDAY, 18 DECEMBER:

08.45 HOURS -- DEPARTURE FROM HOTEL TO PRESIDENT'S RESIDENCE
09.00 HOURS -- MEETING WITH PRESIDENT HERZOG
09.45 HOURS -- DEPARTURE FOR TOUR, IN THE DIRECTION OF NESS-ZIONA
10.30 HOURS -- VISIT TO "OPTROTECH" INDUSTRIES (INDUSTRIAL ROBOTS)
11.15 HOURS -- VISIT TO "OMICRON" INDUSTRIES (MEDICAL EQUIPMENT, ISRAELI-INVENTED ARTIFICIAL PANCREAS) AT THE REHOVOT SCIENCE CENTER.
12.15 HOURS -- DEPARTURE FOR WEIZMANN INSTITUTE.
12.20 HOURS -- ADDRESS BY WEIZMANN INSTITUTE PRESIDENT PROF. SELA, AND TOUR.
13.30 HOURS -- LUNCH HOSTED BY WEIZMANN INSTITUTE PRESIDENT.
15.00 HOURS -- RETURN TO JERUSALEM.
17.00 HOURS -- LIGHTING OF HANUKKAH CANDLES IN THE KNESSET.
17.30 HOURS -- THIRD WORKING MEETING: CONCLUSIONS, AND PRESS CONFERENCE.
18.00 HOURS -- RETURN TO THE HOTEL.
20.30 HOURS -- DINNER AT THE KNESSET, HOSTED BY KNESSET SPEAKER SHLOMO HILLEL.

WEDNESDAY, 19 DECEMBER:

TWO OF THE PARLIAMENTARIANS, MESSRS. FRIEDRICH AND BLUMENFELD, DEPART THE COUNTRY. THE OTHER EIGHT PARLIAMENTARIANS, INCLUDING THE DELEGATION HEAD AND HIS TWO DEPUTIES, WILL REMAIN ONE DAY LONGER.

08.30 HOURS -- VISIT TO MASSADA AND KIBBUTZ EIN-GEDI.
12.30 HOURS -- LUNCH AT KIBBUTZ EIN GEDI.
AFTERNOON -- FREE.
19.30 HOURS -- THE DELEGATION WILL BE GUEST OF HONOR AT A RUBIN ACADEMY EVENT AT THE JERUSALEM IAROMME HOTEL, CHAIRED BY KNESSET SPEAKER SHLOMO HILLEL.

ידיעות לעתונות

דף מס' 2

כ"ב בכסלו תשמ"ה
16 בדצמבר 1984

(לעמ 2) המשלחת הפרלמנטרית של הקהילה האירופית ביקרה היום (יום א') בכנסת:

(ירושלים) 16.12.84 - משלחת הפרלמנט האירופי, בראשותו של מר רוג'ר פאז'ארדי, העושה בארץ כאורחת הכנסת, נפגשה היום, (יום א'), עם יו"ר הכנסת, ח"כ שלמה הלל. בדבריו לאורחים, העלה יו"ר הכנסת על נס את מאמצי הפרלמנט האירופי למען יהדות המצוקה בבריה"מ ובארצות ערב, והתייחס לשאלת צירוף של ספרד לקהילה האירופית. בהקשר זה אמר יו"ר הכנסת:

"על אירופה להגן על האינטרסים הכלכליים והמסחריים של ישראל בפני צירוף של ספרד ופורטוגל לפרלמנט האירופי. באשר לנו רואים בקהילה האירופית לא רק גוף כלכלי, אלא גם מסגרת של ערכים מוסריים ודמוקרטיים, לנו באים לומר לכם כי צירוף של ספרד לשוק, אם זו תמשיך להכנע לסחטנות ותחרים את ישראל, תהא פגיעה חמורה בערכים הדמוקרטיים האמיתיים, אותם מייצג הפרלמנט האירופי ולמענם הוא קיים."

"עמידה איתנה של הפרלמנט האירופי בדרישתו מספרד לקיים יחסים דיפלומטיים תקינים עם ישראל הינה, איפוא, הכרח מבחינת הקהילה האירופית וערכיה. עם זאת, -- הוסיף והטעים יו"ר הכנסת, -- קיום יחסים דיפלומטיים עם ישראל יאפשר לספרד להשתחרר מאיומי הסחטנות של מדינות ערב כלפיה".

דובר המשלחת, מר אריק בלומנפלד, עמד על הקשרים ההדוקים בין שני הפרלמנטים והציע לחזקם, לא רק במפגשים רשמיים, אלא אף במפגשים בין צעירים משני הפרלמנטים.

ח"כ אורה נמיר, המשמשת כמתאמת בין הפרלמנט האירופי לבין הכנסת, אירחה בצהריים את המשלחת לארוחת צהריים.

אחר-הצהריים נפגשת המשלחת לישיבה ראשונה עם עמיתיהם חברי הכנסת לדיון בנושא המצב במזרח-התיכון.

חברי המשלחת ישהו בארץ כשבוע ימים.

לעמ/אנ. 13.30

(לעמ 3) ישיבת ועדת העבודה והרווחה של הכנסת בענין "אתא" -- מחר, (יום ב'):

(ירושלים) 16.12.84 - ישיבת ועדת העבודה והרווחה של הכנסת בענין "אתא" תתקיים מחר, (יום ב'), בשעה 11.00.

הישיבה תהיה פתוחה לסיקור עיתונאים.

לעמ/אנ. 13.30

THE KNESSET SPOKESWOMAN ANNOUNCES THAT THE EUROPEAN PARLIAMENT DELEGATION NOW VISITING ISRAEL, HEADED BY MR. ROGER PAJARDIE, MET TODAY (SUNDAY) WITH SPEAKER OF THE KNESSET SHLOMO HILLEL. IN HIS REMARKS TO THE VISITORS, THE KNESSET SPEAKER PRAISED THE EFFORTS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT ON BEHALF OF DISTRESSED JEWRY IN THE SOVIET UNION AND THE ARAB COUNTRIES, AND REFERRED TO THE QUESTION OF SPAIN'S INCLUSION IN THE EUROPEAN COMMUNITY. IN THAT CONNECTION, THE KNESSET SPEAKER STATED:

"EUROPE MUST PROTECT THE ECONOMIC AND TRADE INTERESTS OF ISRAEL IN THE FACE OF SPAIN AND PORTUGAL'S JOINING THE EUROPEAN PARLIAMENT. SINCE WE REGARD THE EUROPEAN COMMUNITY NOT ONLY AS AN ECONOMIC BODY, BUT ALSO AS A FRAMEWORK OF MORAL AND DEMOCRATIC VALUES, WE WOULD SAY THAT SPAIN'S PARTICIPATION IN THE (EUROPEAN COMMON) MARKET -- AS LONG AS THAT COUNTRY CONTINUES TO GIVE IN TO BLACKMAIL AND TO BOYCOTT ISRAEL -- WOULD BE A SERIOUS BLOW TO THE TRUE DEMOCRATIC VALUES WHICH THE PARLIAMENT REPRESENTS AND FOR WHICH IT EXISTS.

"A STRONG STAND TAKEN BY THE EUROPEAN PARLIAMENT, IN DEMANDING OF SPAIN THAT IT ESTABLISH PROPER DIPLOMATIC RELATIONS WITH ISRAEL, IS THEREFORE A NECESSITY AS FAR AS THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS VALUES ARE CONCERNED. AT THE SAME TIME," THE KNESSET SPEAKER ADDED, "MAINTAINING DIPLOMATIC RELATIONS WITH ISRAEL WOULD ENABLE SPAIN TO FREE ITSELF OF THE ARAB COUNTRIES' THREATS OF BLACKMAIL."

THE DELEGATION'S SPOKESMAN, MR. ERIK BLUMENFELD, SPOKE OF THE STRONG TIES BETWEEN THE TWO PARLIAMENTS AND PROPOSED BOLSTERING THEM, NOT ONLY THROUGH OFFICIAL MEETINGS, BUT ALSO THROUGH GET-TOGETHERS BY THE YOUNGER MEMBERS OF THE TWO PARLIAMENTS.

MK ORA NAMIR, WHO IS SERVING AS COORDINATOR BETWEEN THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE KNESSET, HOSTED A LUNCHEON FOR THE DELEGATION. IN THE AFTERNOON, THE DELEGATION HELD A FIRST MEETING WITH THEIR COLLEAGUES, THE MEMBERS OF KNESSET, FOR A DISCUSSION OF THE SITUATION IN THE MIDDLE EAST.

NBK/NBK

17 DECEMBER 1984

TIME CHANGE FOR EUROPEAN PARLIAMENT PRESS CONFERENCE

THE KNESSET SPOKESWOMAN ANNOUNCES THAT TOMORROW'S (TUESDAY'S) PRESS CONFERENCE WITH THE DELEGATION FROM THE EUROPEAN PARLIAMENT WILL BE HELD IN THE LECTURE HALL OF THE KNESSET BUILDING AT 17.00 HOURS, AND NOT AT 17.30 HOURS AS ANNOUNCED.

AT/AT

Press bulletin

JERUSALEM, 6 DECEMBER 1984

ISRAEL WELCOMES EUROPEAN STAND

(COMMUNICATED BY THE FOREIGN MINISTRY SPOKESMAN)

THE FOREIGN MINISTRY FULLY CONCURS WITH AND WELCOMES THE TEN [E.E.C. COUNTRIES'] VIEW THAT DIRECT NEGOTIATIONS AMONG THE PARTIES ARE ESSENTIAL. IT SHOULD BE RECALLED THAT THE CAMP DAVID ACCORDS PROVIDE FOR DIRECT TALKS, AND THAT THE GOVERNMENT OF ISRAEL HAS REPEATEDLY CALLED FOR SUCH NEGOTIATIONS. WE URGE THE TEN TO EXERT THEIR GOOD INFLUENCE ON THE PARTIES DESIRING PEACE TO BRING THEM TO THE NEGOTIATING TABLE. IT IS TO BE REGRETTED THAT THE POSITIVE ATTITUDE TAKEN BY THE TEN IS MARRED BY THE BELIEF EXPRESSED BY THEM THAT THE P.L.O. MUST BE ASSOCIATED WITH PEACE NEGOTIATIONS. THE LATEST MEETING OF THE P.L.O. CONFERENCE IN AMMAN HAS DEMONSTRATED YET ONCE MORE THAT THE P.L.O.'S AIM IS TO DESTROY ISRAEL, NOT TO MAKE PEACE WITH HER. IT SHOULD BE RECALLED THAT ONE OF THE CENTRAL THEMES OF THE CONFERENCE WAS A CALL TO CONTINUE THE ARMED STRUGGLE AGAINST ISRAEL, WHICH IS A EUPHEMISM FOR THE CONTINUATION OF TERRORISM.

--/NK

אל: המשרד, נד: 248, מ: פריס
 דח: מ, סג: 1, תא: 171284, וח: 1500

בלמ"ס/מיר

אל: אירופה-2

מאת: פריס

להלן מספר 12(36) AS/POL מ-11 בדצמבר 1984 שקיבלתי
 היום. המסמך דן ביחסים בין אירופה וארה"ב ומכיל סעיף על
 המוה"ת ובעיות הטרור הבינלאומי.

המסמך דן בין היתר בהסכם קמפ-דיוויד, בעמדה האירופית
 לגבי-ההכרזות והצהרות התשע על המוה"ת במושב מועצת אירופה
 בשנה שטובה.
 המסמך הנ"ל יידון בסעיף 5 של הוועדה המדינית.

(B) THE MIDDLE EAST (AND THE PROBLEM OF INTERNATIONAL
 TERRORISM)

40. MR BAUMEL'S COMMENTS ON THE MIDDLE EAST AS IT AFFECTS
 RELATIONS BETWEEN EUROPE AND THE UNITED STATES HAVE
 LIKEWISE STOOD THE TEST OF TIME, IN SPITE OF THE
 INTERVENING UNPHEAVALS IN THE REGION. ACCORDING TO THE
 ALREADY QUOTED GENERAL POLIVY REPORT OF SEPTEMBER 1981:
 "THE MIDDLE EAST IS A REGION OF VITAL INTEREST TO
 EUROPE, AS MUCH IF NOT MORE SO THAN TO AMERICA, AND EUROPEAN

משרד החוץ-מחלקת הקשר

EXPERIENCE AND TRADITIONAL LINKS WITH COUNTRIES IN THE
 AREA MAY USEFULLY SUPPLEMENT AMERICA'S DESIRE TO ACT AND
 HER GREATER POTENTIAL FOR DOING SO. THE TIME HAS COME TO
 FORGET THE RECIPROCAL BITTERNESS CAUSED BY THE CAMP DAVID
 AGREEMENTS. THIS BITTERNESS WAS DUE, FIRSTLY TO THE FACT
 THAT EUROPEANS FELT THAT THEY WERE INSUFFICIENTLY
 CONSULTED AND KEPT IN TOUCH WHEN THE AGREEMENTS WERE BEING
 CONCLUDED AND, SECONDLY, TO THE AMERICANS' IRRITATION AT
 THE FAILURE OF THE HEADS OF STATE AND THE GOVERNMENTS OF
 THE NINE TO MENTION CAMP DAVID IN THEIR DECLARATION ON THE
 MIDDLE EAST ADOPTED AT THE EUROPEAN COUNCIL'S MEETING IN
 VENICE LAST YEAR. IT SHOULD BE RECOGNISED THAT CAMP DAVID
 MADE A USEFUL CONTRIBUTION BUT DID NOT ACHIEVE ITS
 ULTIMATE AIM WHICH WAS THE RETURN OF PEACE. THE TIME HAS
 CLEARLY COME FOR SOME SERIOUS RETHINKING ON THE CAMP
 DAVID AGREEMENTS, NOW THAT CARTER, THEIR PRIME ARCHITECT,
 HAS LEFT THE SCENE".

41. SUBSEQUENTLY OUR ASSEMBLY BY ADOPTING RESOLUTION
 783 ON THE LEBANESE CRISIS IN OCTOBER 1982 WELCOMED
 PRESIDENT REAGAN'S PROPOSALS OF SEPTEMBER 1 AIMED, "WHILE
 EXPRESSLY REFERRING TO THE CAMP DAVID ACCORDS, AT MOVING
 TOWARDS RESOLUTION OF THE ROOT CAUSES OF CONFLICT BETWEEN
 ISRAELIS AND ARABS". THE POLITICAL AFFAIRS COMMITTEE'S
 SUB-COMMITTEE ON THE SITUATION IN THE MIDDLE EAST IS
 FOLLOWING EVENTS, NATURALLY INCLUDING AMERICAN POLICY,
 ESPECIALLY WITH REGARD TO THE GULF WAR AND THE LEBANON,
 AND ANY COMMENT BY YOUR RAPPOREUR AT THIS STAGE WOULD
 CERTAINLY BE PREMATURE.

42. DEMOCRATIC CANDIDATE MONDALE MADE QUITE INEFFECTUAL
 EFFORTS TO DISCREDIT THE PRESIDENT BY RECALLING THE
 DEBACLE OF THE MULTINA-TIONAL PEACE-KEEPING FORCE IN
 LEBANON, WHICH TOOK TERRIBLE CASUAL- TIES FROM SUICIDE
 ATTACKS, LIKE THAT IN WHICH 230 MARINES DIED ON 23 OCTOBER
 1983, ORGANISED BY SHADOWY "ISLAMIC JIHAD" ORGANISATIONS
 CREDITED WITH THE BACKING OF IRAN AND/OR SYRIA.

מרים 130.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שהח, דהמ, שהוב, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דם, אמן, אירא,
 אירב, מצפא, מסופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2503

**

1101

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נד: 141, מ: בריסל
דח: ר, סג: ש, תא: 141284, נח: 1400
נד: קהיליה-יפן

שמו/רגיל

אל: אירופה-ו ים, תפוצת מאיה ים
מאת: העגריה,

א. האנכיל המדיני של לובסטבורג מסר לי שסוכס עם היפנים על
מגע מדיני בין הקהיליה לכין יפן. משום כך בתכנית שהי'פ
המדיני של קהיליה, במחצית הראשונה של 85, נכלל ביקור בשוקיו
של המדינה של המדיניים והאימלקי, האירי, הלובסטבורגין

ב. לעאלתי טנה שמרס חשבו על הרחבת המגע במסגרת זו לארצות
אחרות, אך מנית שיה יבוא.

הדס.

תפ: שהח, דהמ, שהבמ, מנכל, ממנכל, ממד, דם, אמן, אירא,
משופ, מאסוק, אירב

משרד החוץ-מחלקת הקשר

574

**

1101

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נד: 29, מ: בריסל
דח: ר, סג: מ, תא: 101284, וח: 1200
נד: פסגת זבלין

שמו/לרגיל

אל: אירופה 1, משוף, תפוצת מאיה (הועבר).
מאת: השגריר, בריסל

להלן מהמנכל המדיני הבלגי (ל):

פסגת זבלין.

-אלימות היוויה התורן לאזור לא אושרה פורמלית אך היוזמה ביד
האיטלקים לקבוע עיתויה. עוד לא קרה שיוויה רצה לערוך סיוור
והצעתו נפסלה.
-לא הייתה התייחסות רצינית להצעה הפרוצדורלית שפנודריאו ביקש
להעלות. -בקשר להרחבה, ציפו לכך שפנודריאו יעלה הסתייגות
כלשהיא בנוגע ל - P I M נ
PRODUITS INTEGRES
MEDITERRANEENS

אך כשורישתו הסתכמה בפי 10 מההצעה המוסכמת, אמרו לו יתר
התשעה: Hous avous pris note והמשיכו בדיוניהם. הם נהגו
בצורה שחש עצמו שאינו יכול להמיל ומו על ההמשך. עם זאת
מודעים שהוא יכול להפריע ולגרום לעיכובים בעתיד. -אם יעלה
פנודריאו בפורום כלשהו בעתיד הצעות מרחיקות לכת בעניין
המדיניות יש להניח שעמיתיו ינהגו כלפיו כפי שנהגו בזבלין
בעניין ההרחבה.

הדס

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ממד, רס, אמן, אירא,
אירב, משוף

משרד החוץ-מחלקת הקשר

666

** נכנס

שמו

**

**

**

אלו המשרד, נרו 110, מ ו פריס
דח: מ, סג: ש, תא: 101284, וח: 1030
(ד: פסגת דבלין)

שמו/מיד

אלו אירופה ו

דח: תפוצת מאיה (העבר)

מאת: הציר, פאריס

פיסגת דבלין

ניצחתי דקות ההמתנה שלפני ארוחת הערב של דוה'ס צדפת לבנון
דוה'ס ישראל (5,12) ע'מ להשמיע ביקורת ראשונה של ההודעה
המסכמת של הפיסגה באוני ס' מנהל אגף מו'ת ברציף LUCET
ומנהל לבנון-ישראל PAVEC

מיקדתי הביקורת בעניין איוכוד אסיף (כשותף למו'מ על ההסדר),
ההתנחלויות (כבלתי חוקיות) וההתעלמות מביבוש חלקי לבנון בידי
סוריה.
השניים הגיבו תחילה, שטרם דאו ההודעה ובהמשך אמרו שממילא אין
בה דבר חדש, אלא חוזרת על דברים שכבר נאמרו קודם.
אמיתי, שהחורה פעם נוספת על דברים שליליים מן העבר, אף הוא
דבר שלילי.

פלמור

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שהח, רהמ, שהוב, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמנ, איר, 17
מסופ, אירא

9812

**

נכנס

**

**

**

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אל: המשרד, נרו 65, מ: בריסל
רח: מ, סג: ש, תא: 061284, רח: 1800
נרו 9812

שמואל/מירי

אלואירופה 1, תפוצת מאיה

מאת: הציר, בריסל

הפסגה האירופית

כולם פלש סיפרה לי בפגישתנו בלונדון שבמסגרת אומול (5) ששמעה מפי
שה'ח' פוס עם שובו מדבלין ש: 1. הצעת ההחלטה בדבר שליחות
אנדריאנומי לא וכתה לאישור בשל התנגדות בריטית. 2. החלק
המיותר י' בהודעה היה בס'ה חורה על הצהרת מוס
ביתן

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ממד, רס, אמן, אירא,
אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2084

מס' 15

10/10/84

מל: לוונדון, פריס, בון, רומא, האג, בריסל, קופנהגן,
אתונה, וושה, ניו, נר: חנוכה 1456, מ: המשרד
דח: ב, סג: ב, תא: 071284, יח: 1100

בהול/בלמיס

פסגת דולין

להלן הודעת הדובר מ-6 דנא

THE FOREIGN MINISTRY FULLY CONCURS WITH AND WELCOMES THE
TEN'S VIEW THAT DIRECT NEGOTIATIONS AMONG THE PARTIES ARE
ESSENTIAL. IT SHOULD BE RECALLED THAT THE CAMP DAVID
ACCORDS PROVIDE FOR DIRECT TALKS, AND THAT THE GOVERNMENT
OF ISRAEL HAS REPEATEDLY CALLED FOR SUCH NEGOTIATIONS. WE
URGE THE TEN TO EXERT THEIR GOOD INFLUENCE ON THE PARTIES
DESIRING PEACE TO BRING THEM TO THE NEGOTIATING TABLE. IT
IS TO BE REGRETTED THAT THE POSITIVE ATTITUDE TAKEN BY
THE TEN IS MARRED BY THE BELIEF EXPRESSED BY THEM THAT
THE PLO MUST BE ASSOCIATED WITH PEACE NEGOTIATIONS. THE
LATEST MEETING OF THE PLO CONFERENCE IN AMMAN HAS
DEMONSTRATED YET ONCE MORE THAT THE PLO'S AIM IS TO
DESTROY ISRAEL, NOT TO MAKE PEACE WITH HER. IT SHOULD BE
RECALLED THAT ONE OF THE CENTRAL THEMES OF THE CONFERENCE
WAS A CALL TO CONTINUE THE ARMED STRUGGLE AGAINST ISRAEL,
WHICH IS EUPHEMISM FOR THE CONTINUATION OF TERRORISM.

מירופה 1

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שיהח, דהמ, שהבט, מנכר, ממנכר, סמנכר, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, משופ, מעת, הסברה

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9320

1010

1010

אל: המשרד, נד: 53, מ: בריסק
דח: 7, ס: 12, ב: תא: 051284, דח: 1800

בלמס/דגיל

אל: אירופה 1

דח: תפוצת מאיה

מאת: פרידן, בריסק

להלן ההודעה על המזכיר בפסגת דבלין:

CONSEIL EUROPEEN CONCLUSIONS

LES DX CHEFS D'ETAT OU DE GOUVERNMENT ONT EXAMINE LA
SITUATION AU MOYEN-ORIENT. ILS ONT REAFFIRME LEUR DESIR
DE
VOIR DES EFFORTS URGENTS DEPLOIES EN VUE D'Y ETABLIR LA
PAIX ET
LA STABILITE ET LEUR ISPOSITION A SOUTENIR DE EFFORTS.

CONFLIT ISRAELO-ARABE.

LES F DIX CONSIDERENT QU'IL EST D'UNE IMPORTANCE VITALE
QUE DE
NOUVEAUX EFFORTS SOIENT ENTREPRIS EN VUE D'ABOUTIR A DES
NEGOCIATIONS POUR UN REGLEMENT DU CONFLIT
ISRAELO-ARABE. ILS

משרד החוץ-מחלקת הקשר

NOTENT AVEC SATISFACTION LES MARQUES D'INTERET
MANIFESTEES DE
PART ET D'AUTRE POUR UN PROCESSUS DE MOUVEMENT VERS
DES
NEGOCIATIONS ET ILS ESPERENT QUE CET INTERET DECLARE
FORMERA LA
BASE DE DEVELOPPEMENTS ULTERIEURS. ILS RESTENT COVAINCUS
QU'UNE PAIX JUSTE, DURABLE ET GLOBALE AU MOYEN -
ORIENT NE
POURRA ETRE ETABLIE QUE SUR LA BASE DES PRINCIPES QU'ILS
ONT
ENONCES A DE NOMBREUSES REPRISES DANS LE PASSE ET AUXQUELS
LES
DIX RESTENT ATTACHES.

DNS LA RECHERCHE D'UNE SOLUTIONS, AUCUN EFFORT
ENTREPRIS PAR DES TIERCES PARTIES, SI INTENSE SOIT -IL,
NE
SAURAIT SE SUBSTITUER A DES NEGOCIATIONS DIRECTES ENTRE LES
PARTIES ELLES - MEMES - LES ETATS ARABES, ISRAEL ET
LES
PALESTINIENS- QUI DOIVENT RECONNAITRE MUTUELLEMENT LEUR
EXISTENCE ET LEURS DROITS.

ILS DEMANDENT A TOUTES LES PARTIES DE METTRE PLEINEMENT EU
OEUVRE
LES DISPOSITIONS DES RESOLUTIONS 242 ET 338 DU CONSEIL DE
SECURITE.
ILS RENOUVELLENT LEUR APPEL EN FAVEUR DE L'ABANDON DE LA
POLITIQUE
ILLEGALE DE COLONIES DANS LES TERRITOIRE OCCUPES.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

LES DIX ONT NOTE LA TENUE RECENTE DU CONSEIL NATIONAL PALESTINIEN A AMMAN . ILS CONTINUENT A ESTIMER QUE L'OLP DOIT ETRE ASSOCIEE AUX NEGOCIATIONS DE P PAIX.

LES DIX SE SONT TOUJOUR OFFERTS A PRETER ASSISTANCE AVEC TOUS LES MOYENS DONT ILS PEUVENT DISPOSER , DANS LES TENTATIVES DE RECHERCHE DE POSITIONS COMMUNES AUX PARTIES CONCERNEES . LES DIX , TANT COLLECTIVEMENT QU'INDIVIDUELLEMENT , ONT MAINTENU LE CONTACT AVEC TOUTES LES PARTIES . POURSUIVANT CETTE POLITIQUE, LE CONSEIL EUROPEEN ESTIME QUE CES CONTACTS DOIVENT ETRE INTENSIFIES EN VUE DE RECHERCHER LES MOYENS DE FAVORISER LE MOUVEMENT VERS LA NEGOCIATION ET L'AMELIORATION DE LA SITUATION DANS LA REGION.

L I B A N .

LES DIX CHEFS D'ETAT OU DE GOUVERNEMENT SE SONT FELICITES DU PROCESSUS DE NEGOCIATIONS AVEC LA PARTICIPTION DES NATIONS UNIES QUI A COMMENCE A NAQORA ET ESPERENT QU'IL CONDUIRA

משרד החוץ-מחלקת הקשר

A UN
RETRAIT ISRAELIEN COMPLET DU LIBAN , CONFORMEMENT A
L'APPEL
LANCE PAR LE CONSEIL DE SECURITE . ILS ONT RAPPELE LEUR
ATTACHEMENT A LA PLEINE SOUVERAINETE , INDEPENDANCE ET
INTEGRITE
TERRITORIALE DU LIBAN ET LEUR CONVICTION QUE CELLES - CI
NE
SONT POSSIBLES QUE SI TOUTES LES FORCES ETRANGERES SONT
RETIREEES
DU PAYS , A L'EXCEPTION DE CELLES DONT LA PRESENCE EST
SOUHAITEE
PAR LE GOUVERNEMENT LIBANAIS . LES DIX , DONT CERTAINS
PARTICIPENT AUX OPERATIONS D'OBSERVATION ET DE MAINTIEN
DE LA
PAIX AU LIBAN , ONT REAFFIRME QU'ILS SONT DISPOSES A
CONTRIBUER
AU RETOUR DE CE PAYS A LA PAIX ET A LA NORMALITE .

I R A N - I R A K

LES DIX NOTENT AVEC PREOCCUPATION QUE CE CONFLIT VIENT
D'ENTRER
DANS SA CINQUIEME ANNEE ET QUE LES NOMBREUX EFFORTS
CONSENTIS
EN VUE D'AMENER UN CESSEZ-LE-FEU ET D'ABOUTIR A DES
NEGOCIATIONS N'ONT JUSQU'ICI P PAS ETE COURONNES DE
SUCCES .

ILS CONTINUERONT A DEUVER EN FAVEUR - D'UN REGLEMENT
RAPIDE ,
JUSTE ET HONORABLE ET SOUTIENDRONT PLEINEMENT TOUTS EFFORTS

VISANT A LIMITER L'ETENDUE DU CONFLIT . EN ARRETANT
MAINTENANT LE
MASSACRE ET LES DESTRUCTIONS , ON POURRAIT SAUVER DE
NOMBREUSES

משרד החוץ-מחלקת הקשר

VIES HUMAINES DE PART ET D'AUTRE ET PERMETTRE A L'IRAN ET
A
L'IRAQ , AVEC LESQUELS LES DIX DESIRENT ENTRETEENIR DE
BONNES
RELATIONS , DE POURSUIVRE LEUR DEVELOPPEMENT DANS LA
PAIX

פח : שחמ, דרהמ, שחבט, מנבל, ממנובל, סמנובל, אמד, דס, אמנ, אירא,
אירב, משופ, מעת, הטסור

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8944

0101

1000

(12)

מכ: המשרד, נד: 14, ס: 1, 1101
דח: 7, 20, 1, 041284, 1400
נד: הפסגה

1000/0071

FROM BRUCE KASHDAN, DUBLIN

ATTENTION: EUROPE 11. EUROPE 1 FOR FURTHER DISTRIBUTION.

SUBJECT: EUROPEAN SUMMIT DECLARATION ON THE MIDDLE EAST

THE TEN HEADS OF STATE OF GOVERNMENT DISCUSSED THE
SITUATION
IN THE MIDDLE EAST. THEY REAFFIRMED THEIR DESIRE TO SEE
URGENT
EFFORTS MADE TO ESTABLISH PEACE AND STABILITY THERE AND
THEIR
WILLINGNESS TO ASSIST EFFORTS TO THAT END.

ARAB-ISRAELI CONFLICT

THE TEN REGARD IT AS VITALLY IMPORTANT THAT RENEWED
EFFORTS SHOULD
BE MADE TOWARDS NEGOTIATIONS FOR A SETTLEMENT OF THE
ARAB-ISRAELI

משרד החוץ-מחלקת הקשר

CONFLICT. THEY NOTE WITH SATISFACTION EXPRESSIONS OF INTEREST OF BOTH SIDES IN A PROCESS OF MOVEMENT TOWARDS NEGOTIATIONS AND THEY HOPE THAT THIS DECLARED INTEREST WILL BE FURTHER BUILT ON. THEY REMAIN CONVINCED THAT A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE IN THE MIDDLE EAST CAN ONLY BE SECURED ON THE BASIS OF THE PRINCIPLES WHICH THEY HAVE MANY TIMES STATED IN THE PAST AND TO

WHICH THE TEN CONTINUE TO ADHERE.

IN ORDER TO FIND A LASTING SOLUTION NO AMOUNT OF EFFORT BY THIRD PARTIES CAN BE A SUBSTITUTE FOR DIRECT NEGOTIATIONS AMONG THE PARTIES THEMSELVES - THE ARAB STATES, ISRAEL AND THE PALESTINIAN PEOPLE - WHICH MUST RECOGNISE MUTUALLY EACH OTHERS EXISTENCE AND RIGHTS.

THEY CALL ON ALL PARTIES FULLY TO IMPLEMENT THE PROVISIONS OF SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 242 AND 338. THEY RENEW THEIR CALL FOR AN END TO THE ILLEGAL POLICY OF SETTLEMENT IN THE OCCUPIED TERRITORIES.

THE TEN HAVE NOTED THE RECENT HOLDING OF THE PALESTINE NATIONAL COUNCIL IN AMMAN. THEY CONTINUE TO BELIEVE THAT THE PLO MUST BE ASSOCIATED WITH PEACE NEGOTIATIONS.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

THE TEN HAVE CONSISTENTLY OFFERED TO ASSIST IN ANY WAY OPEN TO THEM IN ATTEMPTS TO IDENTIFY COMMON GROUND BETWEEN THE PARTIES. THE TEN BOTH COLLECTIVELY AND INDIVIDUALLY HAVE MAINTAINED CONTACT WITH ALL PARTIES.

IN CONTINUATION OF THIS POLICY, THE EUROPEAN COUNCIL CONSIDERS THAT SUCH CONTACTS SHOULD BE DEVELOPED WITH A VIEW TO SEEKING WAYS OF PROMOTING MOVEMENT TOWARDS NEGOTIATIONS AND IMPROVEMENT

OF THE SITUATION IN THE REGION.

LEBANON

THE TEN HEADS OF STATE OR GOVERNMENT WELCOMED THE NEGOTIATING PROCESS WITH UN INVOLVEMENT WHICH HAS BEGUN AT NAQOURA AND HOPE THAT THIS WILL LEAD TO COMPLETE ISRAELI WITHDRAWAL FROM LEBANON IN ACCORDANCE WITH THE CALL OF THE SECURITY COUNCIL. THEY RECALLED THEIR POSITION IN FAVOUR OF THE FULL SOVEREIGNTY, INDEPENDENCE AND TERRITORIAL INTEGRITY OF LEBANON AND THEIR BELIEF THAT THIS CAN ONLY BE AFFECTED IN CIRCUMSTANCES WHERE ALL FOREIGN FORCES ARE WITHDRAWN FROM THE COUNTRY EXCEPT THOSE WHOSE PRESENCE

IS

REQUESTED BY THE LEBANESE GOVERNMENT. THE TEN, SOME OF WHOM CONTRIBUTE TO OBSERVER AND PEACEKEEPING OPERATIONS IN LEBANON, REAFFIRMED THEIR WILLINGNESS TO ASSIST THAT COUNTRY'S RETURN TO PEACE AND NORMALITY.

IRAN-IRAQ

THE TEN NOTE WITH CONCERN THAT THIS CONFLICT HAS NOW ENTERED ITS FIFTH YEAR AND THAT NUMEROUS EFFORTS TO BRING ABOUT A CEASEFIRE AND NEGOTIATIONS HAVE NOT SO FAR MET WITH SUCCESS. THEY WILL CONTINUE TO WORK FOR AN EARLY JUST AND HONOURABLE SETTLEMENT AND WILL GIVE FULL SUPPORT TO ANY EFFORTS TO LIMIT THE SCOPE OF THE CONFLICT.

AN END NOW TO THE SLAUGHTER AND DESTRUCTION WOULD SPARE MANY ON BOTH SIDES AND ALLOW IRAN AND IRAQ, WITH BOTH OF WHOM THE TEN DESIRE GOOD RELATIONS, TO PURSUE THEIR DEVELOPMENT IN PEACE.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

איר, משופ, מעט, הסברה

המשרד : 4

ט ו פ ס ח נ ג ק
 97...1. מתוך...3...דפים
 סוג בסחובני...גלגל
 דחפוח...מינדי
 תאריך וז"ח 1640.6. דצמ' 84
 מס' מברק...

אל - מצפ"א, אירופה ו, ממ"ד/ביב"ל ו

להלן הקטע המזהה יי בהודעת ה-10.

אלי אבידן

. k . k

১৯৩৮ সালের ১০ নভেম্বর
 ১৯৩৮ সালের ১০ নভেম্বর

MIDDLE EAST

29 2/3

1. THE FOLLOWING WERE THE CONCLUSIONS PUBLISHED TODAY BY THE EUROPEAN COUNCIL ON THE MIDDLE EAST, THE LEBANON AND IRAN/IRAQ.

2. THE TEN HEADS OF STATE OF GOVERNMENT DISCUSSED THE SITUATION IN THE MIDDLE EAST. THEY REAFFIRMED THEIR DESIRE TO SEE URGENT EFFORTS MADE TO ESTABLISH PEACE AND STABILITY THERE AND XNER THEIR WILLINGNESS TO ASSIST EFFORTS TO THAT END.

ARAB - ISRAELI CONFLICT

3. THE TEN REGARD IT AS VITALLY IMPORTANT THAT RENEWED EFFORTS SHOULD BE MADE TOWARDS NEGOTIATIONS FOR A SETTLEMENT OF THE ARAB-ISRAELI CONFLICT. THE / NOTE WITH SATISFACTION EXPRESSIONS OF INTEREST OF BOTH SIDES IN A PROCESS OF MOVEMENT TOWARDS NEGOTIATIONS AND THEY HOPE THAT THIS DECLARED INTEREST WILL BE FURTHER BUILT ON. THEY REMAIN CONVINCED THAT A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE IN THE MIDDLE EAST CAN ONLY BE SECURED ON THE BASIS OF THE PRINCIPLES WHICH THEY HAVE STATED MANY TIMES IN THE PAST AND TO WHICH THE TEN CONTINUE TO ADHERE.

4. IN ORDER TO FIND A LASTING SOLUTION, NO AMOUNT OF EFFORT BY THIRD PARTIES CAN BE A SUBSTITUTE FOR DIRECT NEGOTIATIONS AMONG THE PARTIES THEMSELVES - THE ARAB STATES, ISRAEL AND THE PALESTINIAN PEOPLE - WHICH MUST RECOGNISE MUTUALLY EACH OTHERS' XISTENCE AND RIGHTS.

5. THEY CALL ON ALL PARTIES FULLY TO IMPLEMENT THE PROVISIONS OF SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 242 AND 338. THEY RENEW THEIR CALL FOR AN END TO THE ILLEGAL POLICY OF SETTLEMENTS IN THE OCCUPIED TERRITORIES.

6. THE TEN HAVE NOTED THE RECENT HOLDING OF THE PALESTINE NATIONAL COUNCIL IN AMMAN. THEY CONTINUE TO BELIEVE THAT THE PLO MUST BE ASSOCIATED WITH PEACE NEGOTIATIONS.

*

78 3
3

7. THE TEN HAVE CONSISTENTLY OFFERED TO ASSIST IN ANY WAY OPEN TO THEM IN ATTEMPTS TO IDENTIFY COMMON GROUND BETWEEN THE PARTIES. THE TEN BOTH COLLECTIVELY AND INDIVIDUALLY HAVE MAINTAINED CONTACT WITH ALL PARTIES. IN CONTINUATION OF THIS POLICY, THE EUROPEAN COUNCIL CONSIDERS THAT SUCH CONTACTS SHOULD BE DEVELOPED WITH A VIEW TO SEEKING WAYS OF PROMOTING MOVEMENT TOWARDS NEGOTIATION AND IMPROVEMENT OF THE SITUATION IN THE REGION.

LEBANON

8. THE TEN HEADS OF STATE OR GOVERNMENT WELCOMED THE NEGOTIATING PROCESS WITH UN INVOLVEMENT WHICH HAS BEGUN AT NAQOURA AND HOPE THAT THIS WILL LEAD TO COMPLETE ISRAELI WITHDRAWAL FROM LEBANON IN ACCORDANCE WITH THE CALL OF THE SECURITY COUNCIL. THEY RECALLED THEIR POSITION IN FAVOUR OF THE FULL SOVEREIGNTY, INDEPENDENCE AND TERRITORIAL INTEGRITY OF LEBANON AND THEIR BELIEF THAT THIS CAN ONLY BE EFFECTED IN CIRCUMSTANCES WHERE ALL FOREIGN FORCES ARE WITHDRAWN FROM THE COUNTRY EXCEPT THOSE WHOSE PRESENCE IS REQUESTED BY THE LEBANESE GOVERNMENT. THE TEN, SOME OF WHOM CONTRIBUTE TO OBSERVER AND PEACEKEEPING OPERATIONS IN LEBANON, REAFFIRMED THEIR WILLINGNESS TO ASSIST THAT COUNTRY'S RETURN TO PEACE AND NORMALITY.

IRAN- IRAQ

9. THE TEN NOTE WITH CONCERN THAT THIS CONFLICT HAS NOW ENTERED ITS FIFTH YEAR AND THAT NUMEROUS EFFORTS TO BRING ABOUT A CEASEFIRE AND NEGOTIATIONS HAVE NOT SO FAR MET WITH SUCCESS. THEY WILL CONTINUE TO WORK FOR AN EARLY, JUST AND HONOURABLE SETTLEMENT AND WILL GIVE FULL SUPPORT TO ANY EFFORTS TO LIMIT THE SCOPE OF THE CONFLICT. AN END NOW TO THE SLAUGHTER AND DESTRUCTION WOULD SPARE MANY ON BOTH SIDES AND ALLOW IRAN AND IRAQ, WITH BOTH OF WHOM THE TEN DESIRE GOOD RELATIONS, TO PURSUE THEIR DEVELOPMENT IN PEACE.



משרד החוץ-מחלקת הקשר

9803

**

נכנס

שטור

**

**

**

אל: המשרד, נר: 39, מ: האג
דח: מ, סג: מ, תא: 061284, זח: 1801

שטור/מיד

אירופה 1. תפוצת מאיה (הועבר)

מהשגרירות, האג

פסגת רבלין

לדברי הוויצינג לא קיבלה הפסגה נוסח ההודעה על מצית שהוגש לה
ואשר יסודו
המעשי היה שליחות היו"ר הבא לאזור.
להפתעת כולם התנגדה לכך רוהימי בריטניה. שהיה והמנכ"ל
הבריטיים לא גילו
שום התנגדות לפני כן. בהודעה כפי שנתקבלה מדובר רק על המשך
הנכונות

האירופית לסייע לצדדים בסכסוך TO FIND COMMON GROUND
המניע של גבי חאצ'יר להתנגדות עוד לא ברור להולנדים. מניחים
כי יתכן
ושללה ההצעה שהוגשה כתגובה לשלילת היוזמה הבריטית בדיונים
הקודמים.

פפנוראו הציג הקמת ועדה של אישים אירופאים בעלי מעמד, שתחקור

משרד החוץ-מחלקת הקשר

המצב
במזרח וחסות לעשר המלצותיה. הצעתו נשללה.

טור

תפ: שהח, דהמ, שהבב, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דם, אמן, אירא,
אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9181

לכנס

שמור

אלו המשרד, נדו 44, מ 1 לונדון
דחו ב, סג: ש, תמו 051284, וח: 1400

שמור/בהול

אלו אירופה 1, אירופה 2, מכר, משופ'
דעושג פריס (ים העבירו נא לפריס)

מאתוהיועץ המדיני דאבלין

הפסגה והמות'

משיחה עם MORAN ו- GUNNING האחראים לנושא מות' במשהח'
האירי'

1. ראשי הקהיליה רצו הודעה קצרה אשר רק תחזור על עמדת הקהיליה בנושאי מות'. על כן הם לא קראו להודעתם STATEMENT אלא CONCLUSIONS כמו כן הם לא פירטו בהודעה ולא איזכרו נושאים כמו במחון ישראל הגדרה עצמית לפלסטינים וכו'.
2. הוזכר המלפ' אך בלשון ניטראלית (THE TEN HAVE KNOWLEDGE) כי חשבו שכינוס המלפ' מהווה בכל זאת צעד פוזיטיבי וכי הדבר חשוב לאיזור.
3. הבריטים ניסו להביא לשינוי ההתייחסות של הקהיליה לנושא איזכור אשפ' אך שאר המדינות לא הסכימו לשנות מהעמדה המקובלת.
4. יוון העבירה מיוזבר בקרב משתתפות הפסגה על עמדתה אך לא היה זמן להכנס לדיון בפרטי המוזכר. מכל מקום למוזכר היווני היתה השפעה מוערית על הניסוח הסופי של ההודעה.
5. רצון הקהיליה להודעה קצרה נבע מכך שרצו להוריד את הציפיות הגדולות שפרחו לאחרונה באילו תהיה יוזמה של ה-10 בנושא הסבסון. מכאן גם הקטע האחרון בהודעה שמדבר בצורה כללית על המטח המגע של ה-10 עם מדינות האיזור מבלי להזכיר אפשרות שליחות של היור' לאיזור. שוב נבע הדבר מחשש ליצירת ציפיות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

גבוהות. מכל מקום לא ברור עדיין אם נשיא איטליה יצא לאיוור
בשליחות הקהילה FACT FINDING MISSION ויתכן שיוחלם על
שליחות בדרג נמוך יותר. ההחלטה על כך תיפול קרוב לוודאי לא
לפני מפגש פברואר של שרי החוץ.
6. הטקסט של ההודעה הוכן הפעם על ידי ראשי המדינות שהשתתפו
בפסגה וזאת בניגוד לעבר כאשר הטקסטים הוכנו מראש וראשי
המדינות או אישרו אותם אוטומטית או שאישרו אותם אף מבלי
לקרוא.
7. אכן היתה פניה מצרית ל-10 ותוכן הפניה קרוב מאד לזה שדווח
עליו בעתונות. למעשה לפני כל פסגה הם מקבלים פניות ממדינות
ערב שונות ואף מישראל ובהן הצעות ובקשות לדרכי פעולה של
הקהילה במוח'.
הערה: בוודאי תשימו לב לסעיף 3 התואם את הדיווחים שבידינו כי
בריטניה לא רוצה באיזכור אספ' ומעדיפה לדבר על
'הפלסטינאים'.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מונכל, ממנכל, ממד, רס, אמנ, אירא,
אירב, משופ

אלו המסרד, נדו 42, מ : לונדון
דח: ב, סג: ב, תא: 051284, וח: 1100

בהול/בלמס

אלו: אירופה 2. אירופה 1. משופ'
מאתו היועץ המדיני, זבלין

הפסגה

1. תשומת לבכם להודעת הפסגה בנושא המות' אשר נשלחה בשלכם
למשהח ישרות מזבלין.

2. בסיום הפסגה הופיע רוהם אירלנד במסיבת עיתונאים בה מסר על
אשר הושג. סיפר כי כל הבעיות שהיו בין חברות הקהילה ואשר
מנעו פתיחת הדיון על ההרחבה נפתרו כולל שאלות היין
והדייג. ליוון יש הסתייגויות כי לא נפתרה בפסגה שאלת ה-
MEDITERRANEAN PROGRAMMS

והיא הודיעה שלא תסכים להרחבה אם שאלה זו לא תיפתר. עם
ואת, לדברי רוהם אירלנד, הוסכם גם על דעת יוון כי המומ עם
ספרד ופורטוגל על ההרחבה יוכל להתחיל מיד. מקוים לסיום
המומ' עם ספרד ופורטוגל עד לפסגה הבאה במרץ 85 ולדון
בהסתייגויות של יוון בתקווה להגיע עמה להבנה כדי שזו תסיר
הווסו שלה על ההרחבה. במקרה כזה תאושר ההרחבה ותתאפשר
בניסת ספרד ופורטוגל ב-1.1.86.

במידה שיוון לא תסיר הווסו בפסגה הבאה, הרי שלא תתאפשר
ההרחבה במועד שנקב. לדבריו הפער בין תביעות יוון לבין מה
ששאר חברות הקהילה מוכנות להסכים לו הוא עצום ולא ניתן
לגישור.

3. תאציר אמרה במסיבת עיתונאים אשר ערכה כי תיאבנות של יוון
יותר מדי גדול כדי שהקהילה תוכל להשביעו. לדבריה הוצע
ליוון סכום מסוים לשנה אחת בלבד.

הערות

4. יצוין שרוהם אירלנד דק מנה את הנושאים הבינלי שנדונו

משרד החוץ-מחלקת הקשר

בפסגה באומרו - י' יש הודעות בנושאי סכסוך ישראל-ערב,
לבנון, מלחמת עיראק-איראן, יחסי מזרח-מערב, מרכז אמריקה
ומזרח י' רוחם אירלנד לא פירט בכלל וואת בניגוד לשאר
הנושאים שדיבר עליהם. במסיבת העתונאים של תאצ'ר היא לא
הוכירה כלל הנושאים הללו.

5. מבין עשרות השאלות שנשאלו במסיבת העתונאים של רוחם אירלנד
ושל תאצ'ר לא היתה אף שאלה על המות. הנושאים המרכזיים
עליהם נשאלו שני ראשי הממשלות היוו ההרחבה, ההבנות ביחס
ליין ודרייג, ההסתייגויות של יוון ויחסי אירלנד-בריטניה.
6. רוחם אירלנד הודיע במסיבת עתונאים כי המקטעים עליהם הוסכם
בנושאים הקשורים להרחבה, כולל דרייג ויין, יפורסמו בהודעות
של הפסגה. עם זאת להודעות הסופיות שיפורסמו תסרים הקטעים
הכלו (שעוד קודם הופצו לעתונאים במיומנות). (עוהקים בדיפ')
ומעריכים פה כי היוונים החליטו להטיל ווטו גם על פרסום
ההודעות הקשורות בהרחבה.
7. ההערכות הרווחות פה הן כי פתרון הבעיות שבין חבורת
הקהילה פרצו את הדרך לצירופן של ספרד ופורטוגל וואת בתנאי
שיפתרו את הבעיות שנוצרו עתה עם יוון.

תפז, שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, משופ, תמס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8944

0101

0101

מל: המשרד, נר: 14, מ: 1810
דח: ד, סג: ב, תא: 041284, וח: 1400
נד: הפסגה

0101/0071

FROM BRUCE KASHDAN, DUBLIN

ATTENTION: EUROPE 11, EUROPE 1 FOR FURTHER DISTRIBUTION

SUBJECT: EUROPEAN SUMMIT DECLARATION ON THE MIDDLE EAST

THE TEN HEADS OF STATE OF GOVERNMENT DISCUSSED THE
SITUATION
IN THE MIDDLE EAST. THEY REAFFIRMED THEIR DESIRE TO SEE
URGENT
EFFORTS MADE TO ESTABLISH PEACE AND STABILITY THERE AND
THEIR
WILLINGNESS TO ASSIST EFFORTS TO THAT END.

ARAB-ISRAELI CONFLICT

THE TEN REGARD IT AS VITALLY IMPORTANT THAT RENEWED
EFFORTS SHOULD
BE MADE TOWARDS NEGOTIATIONS FOR A SETTLEMENT OF THE
ARAB-ISRAELI

משרד החוץ-מחלקת הקשר

CONFLICT. THEY NOTE WITH SATISFACTION EXPRESSIONS OF INTEREST OF BOTH SIDES IN A PROCESS OF MOVEMENT TOWARDS NEGOTIATIONS AND THEY HOPE THAT THIS DECLARED INTEREST WILL BE FURTHER BUILT ON. THEY REMAIN CONVINCED THAT A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE IN THE MIDDLE EAST CAN ONLY BE SECURED ON THE BASIS OF THE PRINCIPLES WHICH THEY HAVE MANY TIMES STATED IN THE PAST AND TO

WHICH THE TEN CONTINUE TO ADHERE.

IN ORDER TO FIND A LASTING SOLUTION NO AMOUNT OF EFFORT BY THIRD PARTIES CAN BE A SUBSTITUTE FOR DIRECT NEGOTIATIONS AMONG THE PARTIES THEMSELVES - THE ARAB STATES, ISRAEL AND THE PALESTINIAN PEOPLE - WHICH MUST RECOGNISE MUTUALLY EACH OTHERS EXISTENCE AND RIGHTS.

THEY CALL ON ALL PARTIES FULLY TO IMPLEMENT THE PROVISIONS OF SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 242 AND 338. THEY RENEW THEIR CALL FOR AN END TO THE ILLEGAL POLICY OF SETTLEMENT IN THE OCCUPIED TERRITORIES.

THE TEN HAVE NOTED THE RECENT HOLDING OF THE PALESTINE NATIONAL COUNCIL IN AMMAN. THEY CONTINUE TO BELIEVE THAT THE PLO MUST BE ASSOCIATED WITH PEACE NEGOTIATIONS.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

THE TEN HAVE COCSISTENTLY OFFERED TO ASSIST IN ANY WAY OPEN TO THEM IN ATTEMPTS TO IDENTIFY COMMON GROUND BETWEEN THE PARTIES. THE TEN BOTH COLLECTIVELY AND INDIVIDUALLY HAVE MAINTAINED CONTACT WITH ALL PARTIES.

IN CONTINUATION OF THIS POLICY, THE EUROPEAN COUNCIL CONSIDERS THAT SUCH CONTACTS SHOULD BE DEVELOPED WITH A VIEW TO SEEKING WAYS OF PROMOTING MOVEMENT TOWARDS NEGOTIATIONS AND IMPROVEMENT

OF THE SITUATION IN THE REGION.

LEBANON

THE TEN HEADS OF STATE OR GOVERNMENT WELCOMED THE NEGOTIATING PROCESS WITH UN INVOLVEMENT WHICH HAS BEGUN AT NAQOURA AND HOPE THAT THIS WILL LEAD TO COMPLETE ISRAELI WITHDRAWAL FROM LEBANON IN ACCORDANCE WITH THE CALL OF THE SECURITY COUNCIL. THEY RECALLED THEIR POSITION IN FAVOUR OF THE FULL SOVEREIGNTY, INDEPENDENCE AND TERRITORIAL INTEGRITY OF LEBANON AND THEIR BELIEF THAT THIS CAN ONLY BE AFFECTED IN CIRCUMSTANCES WHERE ALL FOREIGN FORCES ARE WITHDRAWN FROM THE COUNTRY EXCEPT THOSE WHOSE PRESENCE

IRAN-IRAQ

THE TEN NOTE WITH CONCERN THAT THIS CONFLICT HAS NOW
ENTERED
ITS FIFTH YEAR AND THAT NUMEROUS EFFORTS TO BRING ABOUT A
CEASEFIRE
AND NEGOTIATIONS HAVE NOT SO FAR MET WITH SUCCESS. THEY
WILL CONTINU
E TO WORK FOR AN EARLY JUST AND HONOURABLE SETTLEMENT AND
WILL
GIVE FULL SUPPORT TO ANY EFFORTS TO LIMIT THE SCOPE OF
THE CONFLICT
T

AN END NOW TO THE SLAUGHTER AND DESTRUCTION WOULD SPARE
MANY
ON BOTH SIDES AND ALLOW IRAN AND IRAQ, WITH BOTH OF WHOM
THE
TEN DESIRE GOOD RELATIONS, TO PURSUE THEIR DEVELOPMENT IN
PEACE.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אירב, מסופ, מעת, הסברה

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8823

**

נכנס

שומר

**

**

**

אלו המשרד, נדו 29, מ ו לונדון
זחז מ, סגו ש, תא: 041284, זחז 1730
נדו פסגת הקהיליה

מידע/שומר

אלו אירופה 2, אירופה 1, מרכז, משופ'
טאח: יוטץ המדיני, דבלין

פסגת הקהיליה

1. היוונים הביאו לדחיית נעילת הפסגה כאשר הטילו ווטו על כל
ההחלטות שבגר הוסכם עליהם בדושם לבוא לקראתם בשאלת
המוצרים הם תיכוניים (MEDITERRANEAN PRODUCTS)
הוצע ליוון 90 מיליון דולר לשנה הנאה אך זו רוצה עיסקה רב
שנתית

2. בעיית היין נפתרה למעשה והכל תלוי עתה בשיכנוע היוונים
שכן אחרת לא ניתן ליישם ההחלטות שנתקבלו או לצאת בהודעות
סכום
3. הקהיליה החליטה לתרום 60 אחוז מתצרוכת הדגנים של אתיופיה
4-1 מדינות אפריקאיות אחרות.

הערה-

4. הכל מדברים פה על יין והרחבה כאשר הנושאים הפוליטיים
נשנדונו אמש בארוחת וכללו יחסי מזרח-מערב, מות ואמלס) לא
נזכרים כלל להתענינות

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמן, אירא,
אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8632

**

1100

שמו

**

**

**

אלו המשרד, נרו 22, מ 1 לונדון
דח: מ, סג: ש, תא: 041284, וחו: 1100
נד: פסגת הקהילה

שמו/מיד

אירופה 2, אירופה 1, מרכז, משופ'
פסגת הקהילה

1. הנשיאות האירית הגישה הצעת פשרה בנושא היין אשר לא נדחתה על הסף ע"י האיטלקים והצרפתים. שני האחרונים הינם מובנים לקבלה כלשוניה. במסך הלילה התנהל מומ' בין משלחות הקהילה כדי לנסות ולמצוא פתרון לנושא עד לנעילת הפסגה. HUTCHINSON והממונה עליו, MAMM

שאחראים לנושאים הכלכליים של הקהילה במשהח האירי בדעה שאם הקהילה תגיע לפשרה בשאלת היין הרי שכאשר תבוע ההצעה בפני ספרד היא תקבלה.

2. שני בני שיחי דלעיל אומרים שאיטליה מעלה קשיים בעניין הדייג כדי לזכות בויתורים בנושא היין כי חשוב לה שכן לאיטלין אין אינטרס ישיר בנושא הדייג. גם אם הקהילה תצליח לפתור בעיות אלה ולהגיע למכנה משותף עדיין חלוקות הדעות על המשמעות של ההסכמה לגבי הצטרפות ספרד ופורטוגל לשוק.

א. אנשי משהח האירי אומרים שהסכם הדייג בכלל לא נדון עדיין עם ספרד וזו לבטח תדחה, אלה בדעה שאין סיכוי שההרחבה תיושם בתאריך היעד של ה-1.1.86. גם אם הפסגה תפסור הבעיות השנויות במחלוקת.

ב. כתבים שעמם שוחחנו אומרים שקיים לחץ אדיר על משתתפי הפסגה להגיע להבנה בינם לבין עצמם ואם זו תושג הרי שאין ספק שההרחבה תבוצע במועד. גודמי הלחץ הם תאריך היעד שיש מעין התחייבות לכבודו ניצויין שגם אנשי משהח האירי מאשרים שקיים לחץ בזה) ומשאל העם בספרד ביחס להצטרפות לנאטו.

MEDITERRANEAN

3. היוונים העלו בפני נא"י הפסגה את ה-
PROGRAMME

משרד החוץ-מחלקת הקשר

היוטץ בשגיוון בלונדון שנשלח לדאבלין למגבור אמר בשיחה עמו
שאם תביעות יוון לא מתקבלנה הרי שזו תטיל ווטו בנושאים אחרים
ניצויין שלדבריו אין בכוונת יוון להעלות הצעות משלה בנושא
מות. חברי משלחות אחרות אינם לוקחים איום יוון בדצינות
4. הכתב הדיפלומטי של האייריש טיימס, דני קנדי, סיפר לנו
שטיוטת הוולעה בנושא המות כבר מוכנה ומשתתפות הפסגה יחליטו
אם לפרסמה לאחר שידונו במות. לדבריו הוא ראה המיוטת והיא
מהוזה סיכום עמדת הקהילה בנושא המות.

5. הידיעות העתונאיות מגינה על פניה מצרית לפעילות אירופית
בנושא המות לא היו לה עדיין הדים בפרוודורי ארמון דאבלין אך
יתכן שהופעת דיפלומטים מצרים בסוף היום הראשון של הפסגה
בפרוודורים קשורה בפניה.

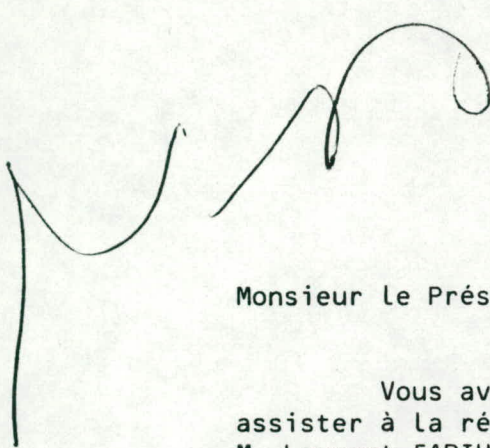
היועץ המדיני

תפ: שהח, רהמ, מנבל, ממנבל, סמנבל, ממד, רס, אמנ, אירא, אירב,
משופ, מצרים

1984 72833, 1032 N° 1/7

*Le Président
du Parlement Européen*

Strasbourg, le 3 décembre 1984
IPE - Avenue du Président Robert Schuman

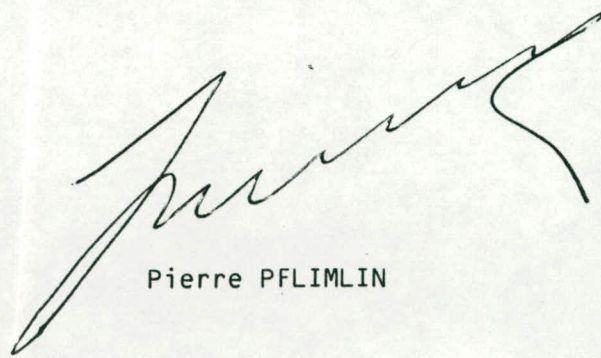


Monsieur Le Président,

Vous avez bien voulu nous inviter, ma femme et moi, à assister à la réception que vous donnerez en l'honneur de M. Laurent FABIUS. Nous vous en remercions sincèrement.

Il ne nous sera pas possible, à notre vif regret, de nous rendre à Paris le 6 décembre.

Veuillez agréer, Monsieur Le Président, l'expression de ma haute considération.



Pierre PFLIMLIN

Monsieur Le Président Shimon PERES
Ambassade d'Israël
3, rue Rabelais
75008 PARIS

משרד החוץ-מחלקת הקשר

**

**

**

אלו המשרד, נר: 520, מ: פריס
 דחי: מ, סג: ש, תא: 301184, וח: 1900
 נר: פסגת דבלין

שמואל/מיד

אל אירופה 1, תפוצת מאיה

מאת לבנון, פאריס

פיסגת דבלין.
 הדווח הצרפתי סיפר ערב נסיעתו לפיסגה שהן המנכ"לים והן שרי
 החוץ, החליטו לא חוזר לא להציע דבר הנוגע למוה"ת ולהשאיר
 לראשי המדינות לדון ולהחליט על כך.

לבנון

תפ: שהח, דהמ, שהנש, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמן, אירא,
 אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7655

**

נכנס

**

**

**

אלו המשרד, נדו 341, מ: לונדון
דחו מ: סגן ש, תא 301184, וחו: 1330
נדו שיחה עם האירי

מיד/שמור

אלואירופה 2

מאת: השגריר לונדון

שיחה עם השגריר האירי - 30.11

אמר שאין ספק כי סדר היום יוקדש ברובו לנושא ההרחבה באשר
נושא היין יעמוד בראש סולם הבעיות. יצטרכו להגיע לידי הסכם
גם בנושא הדייג. הוסיף שעצם ההרחבה תחייב הקהילה לבדוק את
המערכת הכלכלית שלה עם ההשלכות הכלכליות נמשכות בדבר קביעת
הקצב. דיאלוג. לאבובתם של האירים יתכן ולא יספיקו לסיום את
הסוגי להרחבה עד תום השנה. הפיסגה תהפך למעין 'בית משפט'
לטיעונים. על הנושאים העומדים עדיין במחלוקת אך אין
ניכונותה של הפיסגה אלא לקבוע הקווים והמסגרת ליישוב הבעיה

תקוותם של האירים שהפיסגה תיקבע השלד לעקרונות כבסיס לסיום
הסוגי

על הנושאים המדיניים הצפויים בסדרה: המורח - מערב, הרעב
באמריקה, סכנת הרעב באוורדי אפריקה שונים והמזהות
לגבי נושאנו לא היה מעודכן ואמר שכמיטב ידיעתו יהיה איזוהר
(REFERENCE) לסכסוך עפ"י העקרונות הידועים של ה-10, אך לא
מעבר לכך.

הנעמי בקורת על ההודעה האירית בוועדה המונית ועל התוצאות
של התנשאות הקהילה עפ"י המיעוט של ענוג בפני שגרירי ה-10

השגריר דגש הנקודות ואמר שייפגש אחהצ' עם רוהמי פיצג'רלד
ואחצ' ברי בנחיתת הביניים שלהם בדרכם מרומא ללונדון וימסור
את עמדתנו

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ספ : שהם, דהם, שהבט, מנכל, ממנכל, ממד, דס, אמן, אירא,
איר

1984 22N3, 10337 N37 1/2



CLAUDE WOLFF

Député
au Parlement Européen
Conseiller Général
de Rochefort-Montagne
Maire de Chamalières
Député Suppléant
du Puy-de-Dôme

CW/NF/JQ/11/2599

Chamalières, le 27 NOVEMBRE 1984

Monsieur SHIMON PERES
Président du Conseil des Ministres
d'ISRAEL

Ambassade d'ISRAEL
3, rue Rabelais

75008 PARIS

Monsieur le Président,

J'ai bien reçu votre invitation à participer à la réception
que vous organisez, en l'honneur de Monsieur Laurent FABIUS, le JEUDI
6 DECEMBRE prochain à 18 H 30, dans les Salons de l'Ambassade d'ISRAEL.

Retenu dans mon Département par d'autres obligations, il ne
me sera pas possible d'être présent, et je vous prie de bien vouloir
m'en excuser.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de mes
sentiments très cordiaux.

Claude WOLFF,

Député Européen.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7680

**

131

(ח)

שמו

**

**

**

אל: אתונה, בון, בריסל, האג, לונדון, פריס, רומא,
מריד, קופנהגן, ניו, נר: חורס 1960, מ: המשד
דח: מ, סג: ש, תא: 271184, נח: 0900
נד: שגרירי העשר

מידע/שמו

לאתונה - ב ה ו ל

אל: תפוצת מאיה, נאום, ניי

ענוג זימן (26.11) את שגריר העשר.

המסר העיקרי בדבריו היה הבעת תקווה שבפסגת דבלין ובנשיאות
שלאתניה, המעורבות ההצהרתית האירופית ביחס לאזורנו, תשנה את
גישותיה, תפסיק להתחשב רק בציפיות הערביות ותשים לב גם
לרגישות הקיימת בישראל.

לישראל הרבה מן המשותף עם אירופה הן הסטורית והן בהווה.
שווקי אירופה הם השווקים המסורתיים שלנו ואך טבעי הוא שנשאף
ליחסים תקינים ולדו-שיח שונה מזו שבין ישראל נדרשת כל הזמן
לתיקון דרכיה.

ישראל לא העמידה בספק את האינטרסים האירופיים הלגיטימיים
בהשכנת שלום באזורי מתיחות בעולם ובתוכם המזרחית. השאלה היא
מה הושג מאז שאירופה החלה להשמיע את עמדותיה לגבי אזורנו
ומה הלאה.

בסיסית קיים דיאלוג מסויים בין הערבים ואירופה, דיאלוג שגם
אם עיקרו הצהרתי, אין לו מקביל מאזן מבחינתה של ישראל.
התוצאה היא שמאז החלה המעורבות ההצהרתית האירופית בשלהי
מלחמת יום הכיפורים, הל תהליך של הסלמה דיטורית של תביעות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

מישראל מבלי שהצד האחר לסיכסוך, ייזרש לדבר כלשהו פרט אולי להשלמה עם קיומנו. יש לנו תחושה ברורה שההסלמה הנל גרמה לפיחות ביוקרתה וביכולת ההשפעה האירופית באזור ואם אמנם דבקה אירופה בכוונתה להשפיע על מהלך ההתפתחויות במזרח, אופי ההתערבות וההצהרות חייב להשתנות.

כדוגמא לאמור לעיל התייחס ענוג בפידוט לסעיפים השונים של הנאום האירי כבשם העשר בווועדה המדינית המיוחדת. הוא הוגיש כי הנאום אולי איננו מצביע על מה שייאמר בדבלין אולם תוכנו וסגנונו השליליים אופייניים. מדובר במסמך בלתי אפקטיבי ואנכרוניסטי במיוחד לאור ההתפתחויות האחרונות באזור.

ביחס לירושלים המוצהרת בנאום ציין כי אנו דוחים בתוקף את הדברים המביעים בין היתר דאגה ממצב העיר ומאזכרים את הצורך בשמירת הגישה החופשית למקומות הקדושים. שאגריים היושבים בישראל ומבקרים בביתה יודעים היטב כי לדאשונה בהסתוריה נשמרות כאן כל הזכויות הדתיות וקיים חופש גישה לכל המקומות הקדושים. ב-19 שנות הכבוש הידדני לא דאג שום גוף אוימי לחופש הגישה שנשלל רק מהיהודים. ירושלים הינה עיר שקטה עם הפרות סדר מועטות ומהווה סמל לדו-קיום, לא היה כל מקום להעיר לנו רנושא זה.

זהו סוג הטיפול לו אנו חשופים ונזרחי האזור בה אנו נמצאים לקראת ועידת הפסגה בדבלין.

אנו יודעים היטב שיש בעיות קשות בתוך הקהילה עצמה המעסיקות אותה וכי בסדר היום של הפסגה, המזרחית איננו בעדיפות ראשונה. אבל בהתחשב בנסיגוננו בעבר ובדדים שנאמרו לעיל, אנו מודאגים מכך שבצורה כלשהי בהודעה, יופיעו שוב גישות וניסוחים עקרים ומרגיזים.

הם אולי ישקפו אינטרסים סקטיים של אירופה אבל לא יעלו את קרנה של אירופה בשתי המהנות.

בהמשך ובתשובה לשאלות התייחס ענוג לכינוס המליצי וציין כי בשלב זה שולחת עם בכיפה הריטוריקה הרגילה ואל לה לאירופה לפרש את דו-המשמעיות בהתקדמות, מה גם שאש"ף כבר הבטיח לנו את המשך המאבק המזויין.

העגידים במיוחד הצרפתי, התעניין בדברי ממד"מי ושהם שמיר בראיון לקול ישראל, הצרפתי הניח כי השד אמר שנכונות חוסין להתחיל במז"מי עם ישראל, תביא למשבר במישראל. ענוג ענה כי שמש את הראיון וכי רצונו לו שהשד הגיב על השאלה לגבי האפשרות ההיפוטטית שתוסיין יציע פשרה טריטוריאלית. על כך ענה השד שאז יהיה ויכוח בתוך ישראל אלא שבינתיים נמשך הויכוח רק בין היהודים שהרי חוסין לא הציע זאת. אגף אירופה.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שהח, דהט, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמנ, אירא,
אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

6199

** 1101

1001

**

**

**

אל: המשרד, נר: 440, מ: פריס
דח: מ, סג: ס, תא: 271184, זח: 1700

סודי/מיד

אל: אירופה 1

דח: תפוצות מאיה (הוטבר)

מאת: הציר, פריס

משיחה עם מיימ (26.11) המנכ"ל המדיני ברציף DEJEAN DE
LABATI נכבד המנכ"ל אנדריאני התמנה שגריר ברומא וטרם מונה
לו מחליף:

1) במפגש המנכ"ל (12.11) בדבלין סוכס שהומן אינו בשל עדיין
ליוזמה מוטיבית חדשה של העשר, מן הסיבות שבהן שמענו פעמים
מספר ברציף שרי החוץ במפגשם (12.11) קבלו סיכום זה והוא
מועבר בהמלצה שתונח בפני באי הפסגה האירופית שתתכנס ביום 3
בדצמבר.

זה לבאטי אף ממיל ספק באפשרות של התייחסות לנושא המוטיב בצורה
או במסגרת של הודעה מסכמת כ' COMMISSION כ' כאשר הקו המנחה
של ההמלצה היה לשמור על פרופיל נמוך.

יחד עם זאת, במפגשים שהתקיימו בין הופרחו לעיונות
כ' IL YAVAIT DES IDEES DANS L'AIR כ' בדבר הדרכים לסייע לנו
במוי לנסיגת צה"ל מאד"ל ולאש"ף, הם שנוקחים בחשבון את
שמותנו בדבר אופי הארגון-להתאושש מחולשתו. כן דובר על אפשרות
של ציגור מעלית בדג זה או אחר לאיסוף מידע כ' MISSION
INFORMATION כ' שתצא לארצות האיוור בהתחלת תקופת הנשיאות
האמריקנית, אולם שום דבר לא הוחלט עדיין מעשית, לא במכלול זה
ואף לא בהקשר לאש"ף ולאד"ל. דרך אגב ציין שאכן מטרת הנשיא
מימלאן בדמסק היא לצורך איסוף מידע על עמדות סוריה, בשם אירצת
לנצל למטרה דומה גם ביקור דוהיים פרס בפאריס.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

עם זאת הוסיף כי ראשי המדינה דיבונניים כמובן להתליט אחדת
מכפי ההמלצות של הפקידים ושל שרי החוץ המונחות על שלחנם.
2) דה לבאטי הבהיר שהיוונים לא עשו שדיין דבר, למימוש
התנדבותם לשמש שליחי הערבים בקרב העשר, עליו הצהירו בהודעתם
הרשמית מיום 12.11 ואם יגלו רצון כזה בפסקה, או בהודעות אחרת
בעתיד, הרי אין יוזן אלא מדינה אחת מול משט האחרות וכזאת גם
המשקל הסגולי של יוזמתם האפשרית.
3) של מכל זבל קיומו של דטיון, אפילו באורה של הרהור, לכינון
לשכה מדינית מיוחדת בקרב העשר שמתפקידה לעקוב אחר הסכסוך
הערבי-ישראלי ולהציע עמדות ויזומות מדיניות נכסדות מקופנהגן
בחורם 1441). הסביר שזה תפקידה הטבעי של תת-וועדה הפועלת
במסגרת פורום המכלים המדיניים.
4) לאורך השיחה כולה השתדל דה לבאטי להנחיל את הדושם שאכן אין
העשר מעריכים שהמצב בשל עתהנוהדגש הוא על השלכ הנוכחיסלעשייה
אירופית לקידום תהליך ההסדרים במזהוית.

פלמור==

9: שהם, דהמ, מנכל, ממנכל, ממד, דם, אמן, אירא, אירב,
משום

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5037

*** 1 כנס

אל: המשרד, נר: 259, מ: 1 לונדון
דח: מ, סג: ש, תא: 231184, דח: 1500

שמו/מיד:

אל: סמנכ"ל אגף אירופה
דח: אירופה 2, אירופה 1, המרכז מאז: הנושא המדני לונדון

הקהילה-מזח:

משימת השגריר עם תומאס, המנכ"ל המדני בפולדאופ.
מצידם נובח גם לונג ומצידנו החמ'.

1. לשאלת השגריר אשר תומאס כי בחודשים האחרונים נערכו במסגרת הקהילה דיונים אינטנסיביים על המצב לאור הקפאון ששרר בשאלות מלחמת עיראק-איראן לגבינון וסכסוך ישראל-ערב. במסגרת זו שקלה מה היא יכולה לעשות עם סיום הבחירות בישראל ואיזה לאור העסקנות בקהילה, לא צפויה לזרמה או DECLARATION שמשמאל מצד הקהילה, אך ייתכן שהפסקה תחזור על עצמותה ואפשר שתזמין את הנשיאות הבאה לעקוב אחרי המצב או להיות כמגע עם הצדדים.

2. תומאס החליטם בזלזול גלוי ליוזמה היוונית. סיפר שלא לייחסם כי במפגש המנכ"לים דעת המנכ"ל היווני היתה דוגמת האחרים, כי אין הזמן מתאים ליוזמה או הצהרה אירופית בהיות בא פאפאנדריאו ויוזמה בהכרח. לונג הוסיף צעצועיטניה במאן וזדמסק ניסו לשאוב מידע משגריר יוון בבירות אלה והסתבר שהם לא יודעים הרבה על כך. תומאס סיכם שטעות דוג צדינות הקהילה היא שחסור שתקהילה היתה חד-צדית בעמדתה, וכי עתה הזמן אינו מתאים ליוזמות. וכל נסיון מצד מדינה כלשהיא לכפות דעתה לא יתקבל ע"י הקהילה.

3. השגריר אשר ישראל תושבת שאין מקום לכל הפיתוסות לנושאנו ע"י הפסקה והרי גם הקהילה מודעת לכך שהתייחסותם בפסקה היא לצרכי דקדוק בלבד. ישראל תקדם בברכה דיאלוג בישראל ע"י

משרד החוץ-מחלקת הקשר

מדינות הקהילה כדי להחליף רעיונות אך כאשר הקהילה בארגון
יוצרת קונסנסוס, הוא מטאם טבעו מקפח אותנו. העגיר פנה
לבריטניה לשקול מחדש אם יש צורך בהתייחסות לסכסוך טי' הפסקה.

4. תומאס הגיב שקשה להאמין שאם ראשי מדינות הקהילה ידונו
במית' שהם יימנעו מלהתייחס לכך בהודעות. הנושא הוא על סדרי'
אך לא בהכרח יספיקו לדון בו. נושאים אחרים שעל סדרי' הם יחס
מורה-מורה, אמלמ' הרגיונות סביב מבנה המוסדות האירופיים
וההתחבה.

לשאלת השגדור סיפר תומאס שלפולטוגרים מאוד חשוב לסיים הדיון
בנושא ההתחבה עד סוף השנה, וזאת בגלל בליות פנימיות. בספרד יש
פחות לחץ פנימי אך גם זו רוצה לסיום הדיון בגלל מימאל המס
בקשר לנאמני' ושאלת גיבולמס. ישנם עדיין קצתים דציניים בנושא
ההקלאות ובעיקר הדייג.

שבו אין הקהילה מוכנה לקבל תביעות ספרד. עם זאת, הבעיה
המרכזית, בעיקר לצדפת ואיפליה היא שאלת היין. למרות זאת בולם
סדיין מקווים להגיע להבנה עד סוף השנה.

5. העגיר העלה את השוועתיו מהשלכות ההתחבה עלינו.

מ: צה, דה, שרה, מנכל, מנכל, סמנכל, אמר, דס, אמן, אירא,
אירא, מנכל

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4537

נכנס

בלמ"ס

אל: המשרד, נר: 211, מ: בון
זח: ר, סג: ב, תא: 221184, זח: 1600

בלמס/רגיר

ברסל/ 302

אל: אירופה 1.

זח: משוף: בריסל.

מאת: הציר - בון

כנס אגודת רפ"ג - ישראל וישראל - רפ"ג
העבירו נא לשכת רוח"מ את תרגום המסר הבא, המיועד לרוח"מ.
מסר זה הוטבר לקנצלר ולנשיא הקהילה האירופית. מקור המסר
בגרמנית - בד"פ.

מכתב אל רוח"מ פרס, הבונדסקנצלר קוהל ונשיא הקהילה האירופית

לרגל הוטירה הגרמנית - ישראלית השמינית שהתקיימה בבון בימים
21-19 בנובמבר 1984. זנה המליאה, בשתי 5 עם האגודה הכלכלית
גרמניה-ישראל, בקידום היחסים הכלכליים. בין שתי המדינות.
קיימת תמימות דעים שיש לפעול לתיקון אי האידוון של המאזן
המסחרי בין שתי הארצות. ישראל תתרום לכך במיוחד שיי פיתוח
טכנולוגיה חדשות וייצואן.

יחד עם זאת נקבע פה אחד שבתוצאה מהצטרפות יוון לקהילה ולאור
ההחלטה הדרומית העתידה של זו האחרונה, מהווה ההתפתחות
הנוכחית של המדיניות החקלאית של הקהילה איום רציני על המסחר
של תוצרת חקלאית בין ישראל והקהילה ובמיוחד עם הרפובליקה
הפדרלית של גרמניה.

תוצרת חקלאית ובמקום ראשון פרי הדר, פירות, ירקות ועופות
מהווים זה עשרות בשנים את בסיס הייצוא החקלאי מישראל
לאירופה, וכל שינוש בייצוא וממילא במימרי הגידולים, יגרום
לנזקים חמורים לכלכלה הישראלית.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

סדרי השוק של הקהילה. על מחסומי המכסים, מחירי הרפרנס והסוכסידיות שלהם הביאו לידו איום רציני על מסחר זה ואין פתרון לבליית זו וזוהי השוואת מעמד ישראל עם זה של המדינות החברות.

הוטלה דורשת-

ממשלת ישראל לנקוט בכל הצעדים המתאימים במגעים המדיניים והכלכליים עם הקהילה האירופית ועם ארצות החברות בה, על מנת לוודא המשך ללא הפרעות של יבוא התוצרת החקלאית הישראלית לקהילה.

ממשלת הרפובליקה הפורדלית הגרמנית לנקוט מיד בכל האמצעים הדרושים על מנת לוודא גישה חופשית לשוק של הקהילה האירופית - לא רק למטן האינטרס של מדינת ישראל, כלפיה מחויבת הרפובליקה הפורדלית הגרמנית באחדות מיוחדת, כי טומנים על הפרק גם אינטרסים חיוניים של הצרכן הגרמני ושל מערכת הייצוא הגרמנית.

ממוצעת הקהילה האירופית ומשרדה, לפטול למטן הנהגת צעדים מתאימים שיאפשרו הצעת אמצעים להבטחת הגישה החיונית הזאת לשוק הקהילה שוו לפני צירוף ספרד ופורטוגל.

הוטלה מודעת לבטייתיות של סוגיות אלה, אולם חובה היא לפתרון לאחת ברוח חיונית, שאם לא כן, תיווצרנה בעיות כלכליות ומדיניות רציניות שיכבידו הכבדה רבה על היחסים בין הארצות החברות הקהילה האירופית לבין ארצות ים תיכוניות רבות.

אשר בן נתן
נשיא האגודה
הישראלית-גרמנית.

אריק בלומנפלד
חבר הפרלמנט האירופי
נשיא האגודה
הגרמנית
-ישראלית

תפ: שח, דהמ, מנכל, מאנכל, מנוג, אירא, אירב, ד/מרכו, ממד,
דורר, משופ

0101

מל: המשרד, 771, 245 מ; 117117
 תד: 7, 20, 3, 184, 221184; 1800

0051/5727

1 0917^hN , 2 0917^hN:5N

111112 11700 4010:000

701 127188-075702

במשלוח לשראיתל 800 לרמס הש"ב שר המדינה לענייני חוץ KENTON

DEFENCE SALES POLICY IS DETERMINED BY INDIVIDUAL GOVERNMENTS.

FOLLOWING DISCUSSIONS AT THE EUROPEAN COUNCIL IN BRUSSELS

ON 28-29 JUNE 1982 THE BELGIUM FM IN HIS ROLE AS PRESIDENT

STATED THAT NO MEMBER WAS SUPPLYING ARMS TO ISRAEL.

30 JUNE 1982 WE ANNOUNCED THAT APPROVAL OF LICENCES FOR
THE

EXPORT OF BRITISH MILITARY EQUIPMENT TO ISRAEL WOULD BE WITHHELD UNTIL FURTHER NOTICE. WE ARE NOT AWARE THAT ANY MEMBER STATE HAS ANNOUNCED THE LIFTING OF RESTRICTIONS

99 : שח, דהמ, שחבט, מנובל, ממנובל, סמנובל, ממד, דס, אממן, אירא,

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4566

**

0111

7108

**

**

**

אל: המשרד, נר: 242, מ: לונדון
דח: מ, סג: ש, תא: 221184, נח: 1700

מידע/שמו

אל: אירופה 2. אירופה 1. מרכז

מאת: היועץ המדיני, לונדון

קהיליה - מז"ת

בשיתוף עם היועץ ההולנדי שאלני לגבי התלכט שה"ח של הקהיליה
בנושא מז"ת. ההולנדי אשר ששהח' החליטו לאמץ הצעת המנכ"ל
המדיניים ולהמליץ בפני הפסקה שלא יהיה MAJOR STATEMENT אלא
הודעה

קצרה אשר תסבם עמדת הקהיליה מבלי לחדש דבר. שהח' של מדינות
מסוימות לא פירמז ביקשו הצהרה אך רשתם לא נתקבלה.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכ"ל, ממנכ"ל, סמנכ"ל, ממד, דס, אמנ, אירא,
אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2463

נכנס

10 ד'

אל: המשרד, נר: 182, מ: 1, לונדון
דח: מ, סג: ט, תא: 161184, וחו: 1200

10 ד'/מיד'

אירופה 2

דט: שגריר ציר (כאנ)

משיחה עם פיטר גונינג - מנהל מזה במטה האירי
1. הנושא העיקרי בפגישת המנכלים המדיניים של הקהילה היה
ההכנות לקראת הפסגה שתתקיים בדבלין ב-4-5 דצמבר. לנושא
המזע כדברי גונינג יבינו המנכלים מסמך עבודה פנימי של המועצה
האירופאית. עקב הבחירות בישראל ובארצות, פעולות הקהילה
בנושא המזע היו מצומצמות אך נראה לדבריו שסוף 84 ותחילת 85
הוא הזמן להתעכבן ולגבש עמדה חדשה. המסמך, לפי גונינג, לא
יכול שום הכרה או הצהרה שונה מהעמדה הקודמת. ההרגשה בין
המנכלים שעמדה של הקהילה צריכה להיות עקבית לפי הקווים
העיקריים של הצהרת ונציה ובה וכות קיום למדינת ישראל וזכות
הגדרה עצמית לפלשתינאים, בתוספת שינויים קלים המעודכנים להיותם

לשאלתי איוה אופציות קיימות בקהילה לגבי תפקידם בנושא המזע
לאחר ישיבת הפסגה בדצמבר, השיב שיש דעות מנוגדות בין המנכלים
ועד כה לא הוחלט דבר. אך כנראה שהם יציעו להרכיב משלחת של
מועצת אירופה למזע מוקדם ב-85. הוסיף כי בדיוני המועצה על
האופציות תמיד נלקח בחשבון בשימת לב שיפור מצבם של ערביי
השטחים והוא ציין שביעות הדצון מהעמדות האחרונות של ארצות
בנושא.

גונינג מניח שהמנכלים יגישו המסמך לפסגה לאחר שישמטו תוצאות
ביקורו של מיטראן בסוריה ב-29-30 נוב' שםא ביקור זה יביא
לשינויים בכהונתו.

2. לבנון: גונינג אמר שהמחשבה בקהילה היום היא שיש מספיק
פעולות ביטחוניות ופעולות של האומ' בנושא לבנון כך שהתערבות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

מצד הקהילה לא תעזור ואולי אף תויק
קשר

מא

תפ: שהח, רהמ, שהבש, מנככ, ממנככ, סמנככ, ממד, דס, אמן, אירא,
אירב, מצפא, לבנון, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2461

**

0131

סודי

**

**

**

אל: המשרד, נר: 180, מ: לונדון
דח: מ, סג: ט, תא: 161184, רח: 1200

סודי/מיד

אירופה 2 אירופה 1

הנושא המזרחי והשוק

לאור מברק 145 מבון ניסיתי לברר עם לונג אם חל שינוי כלשהו במגמות הבריטיות כפי שבאו לידי ביטוי בדברי פרגוסון לשגריר. לונג אמר שכנפגישת שהח ב-20 ישמעו דיווח על ביקור פפנדיראו במזרח ועל הפגישה המזוהה של מימון עם קרפי. הוא לא מצפה לשום דבר דרמטי. שאלתי מה הוא מצפה מהפסקה בדובלין. אמר שקיים ויכוח בין חברות הקהיליה אם על השוק להבהיר מחדש עמדתו

הפומבית בקשר לסכסוך הישראלי-ערבי
HOBODY IS PUSHING OR CRUSADING
אמר אך השאלה היא אם צריך להגיד משהו בדובלין ואם כן אם זו צריכה להיות הצהרה ארוכה או קצרה, אם עליה לכלול רק חזרות על עמדות ישנות או גם משהו חדש.

שאלתי מה עמדת בריטניה בוויכוח זה. לונג אמר שיש להם OPEN MIND

דעתו של האו היא שיש טעם להגיד משהו רק אם זה יהווה תרומה קונסטרוקטיבית לאינטרס הישראלי ו'לאינטרס הכללי'.
ההולנדים למשל היו נגד התבטאות חדשה אולם לאחרונה שינו דעתם וכן נוטים לחייב צעד כזה. לזאת אמר יש להוסיף הנטייה האישית של מנהיגים מסוימים כמו אנדראסי, או מה מימון ירצה שיהאמר לפני נסיעתו לדמשק. אמרתי כי לדעתנו גם חשוב אם יש קונטקסט מתאים המצדיק הצהרות. לא נראה שקונטקסט כזה קיים כרגע ועל כן מה טעם לזרוק הצהרות לחלל. לונג הבהיר שאין באמור דיעה מגובשת בנדון והדיונים בין משרדי החוץ השונים נמשכים.

הציר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמן, אירא,
אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3330

**

נצ

שמו

**

**

**

מל: ווש, נד: 430, מ: המשרד
דח: ר, סג: ש, תא: 151184, זח: 1500
נד: יוזמה אירופית

שמו/רגיל

רוץ.

הפיסגה האירופאית.

בשיחה עם לואיס הסבתי תשומת ליבו ליוזמה היוונית.
אמרתי לו בין השאר שקיימת סכנה טקטית שעצם העובדה שהיוונים
קרוב לוודאי יגישו לפסגה יוזמה מנוסחת עשויה לדחוף את הפסגה
לעסוק בנושא המזהיתי ביותר אינטנסיביות מאשר היה יכול להיות
צפוי.
אין אמנם להניח שיתר המשתתפים יסכימו לנסושים ולתוכן ההצעות
היווניות אך עצם העלאת היוזמה של פפנדריאו עלולה להזיק.
לואיס שלא היה מודע לפרטי ההודעה היוונית אמר שיביא את
הדברים לתשומת לבו של מורפי כאשר נמצא עד שבת בסיוורו
האירופאי ושל וושינגטון.
בר און.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, רס, אמן, ממד, מצפא,
ענוג, אירא, אירב

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2060

**

נכנס

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נד: 116, מ: בריסק
דח: ד, סג: ש, תא: 151184, רח: 1900

שמו/דגיר

אל: אירופה 1, תפוצת מאיה (הולבר)

מאת: השגריר בריסק

להלן מהמנכ"ל המדיני של לונסטמבורג (140):
א. צפאש המנכ"ל המדיני לא חידש וגם לא גיבש טעם
ברורה. אחד הגורמים שמנעו בחדם מלגבש הערכה הייתה אי-הידע
לגבי הכוונות של ואשינגטון אחרי הבחירות, אם ומתי תחזור
מהטעם שאפיינה אותה בחודשים האחרונים ותחזור לפעילות יוזמה
אקטיבית.
השאלה בעצם התחלטה בידי השרים מה להמליץ לפסגה. מנקשה לראות
מה יוכל אירופה להציע מחוץ לעמדות הידועות שלה. תהיה
התייחסות כלשהי וכלל הנראה הצמד הממשי היחיד שיוחלט עליו
תהיה שליחות לאזור. נשלח היו"ר התורן הבא האישליקים בייחוד
מגלים עניין בשליחות זו אישית הוא מפקפק אם תצמח תועלת ממשיה
משליחות כזו כי הרי שרים אחרים התנסו בשליחותיות דומות
והתוצאות ידועות. אעפ"י אירופה צריכה לגלות העתונינות.
ב. הסכם בדבר הנסיגה בדרום לבנון ושיפור מצב האוכלוסיה
בשטחים ימורדו הההליך המדיני. בין המנכ"ל היו חילופי דברים
אם לקידום הפתרון המדיני דצור לשים דגש לעבר סוריה או יותר
לכיוון חוסייין. לא הייתה מסקנה וגם לא הסתמנה שום נטיה לצד זה
או שני.

ג. לשאלתי השיב, שהדיווחים ששמעו על ביקור מובארך בצרפת
וברפ"ג היו קצרים. העיר שהצופתים סיפרו עוד פחות מאשר
הגרמנים. מובארך ביקש לשכנע מארחיו בצורך שאירופה תעשה עוד
יותר ממה עשתה עד עכשיו, כשהוא מדגיש במיוחד חידוש היחסים עם
מצרים. אך בשתי המדינות הגיבו שאינם דואים מה ניתן לעשות

בשני דרכי אין לצפות ליצירת אינפירות הצופתים הוסיפו עליהם

14764 339042 תאריך טל

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שאלין מקום לחדש היצמה הצרפתית-מצרית.
ד. הפלה ביצמתו ביקור דהיים יוון בדמשק באמרו שקרא בעתון על
כוונתו להעלות הצעות כלשהן בפסגה הקרובה. היהדות נגד-היגדרות
אחרי מדיניות יוונית שתוביל הקהילה לשגר העמדות המדיניות
הקיצוניות. שיחתנו הסתיימה לפני קבלת מברקם נחורים 1909. הדס.

חפ: שהח, דהמ, שהבמ, מנבל, ממנבל, סמנבל, ממד, דם, אמן, אירא,
אירכ, משופ, לבנון, מצרים

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2384

**

NY 17

1071

**

**

**

אל: בריסל, בון, האג, לונדון, קופנהגן, פריס, רומא,
אתונה, וושה, נר: חוזם 909, מ: המשרד
דח: מ, סג: ס, תא: 131184, רח: 1200

תאריך

סודי/מיד

השגריר דע אתונה וושה

הכוונות היווניות בענין הפסגה בדבלין. בהמשך לחוזם 888.
טפק אם ניתן להתייחס בביטול לכוונות המוצהרות של פפנדריאו
לשמש דובר הענין הערבי בפסגת דבלין.

יש לו אינטרסים ראוותנים וצורך להצדיק ציפיותיו הכלכליות מן
הערבים וכן תמיכתם בענין קפריסין ובעיות פנים שהוא רוצה
לכסות ע"י פעלתנות בייל בעלת אופי מתגרה בארה"ב נ בו זמנית
מנסה הוא גם להסתדר עם האמריקאים שלהם בסיסים בארצות
מכל הנ"ל מסתבר שאכן יפעל בפסגה ולפניה כפי שהבטיח לערבים.
והשאלה היא רק אם מסיבות של התחשבות בונ שאינן סבירות)-
ובעיקר מתוך נטיות הקיימות בלאו הכי בקרב אחדות מן העשר- לא
תצא מזה תוצאה אחרת מזו שהסתמנה לפני הכרזת פפנדריאו.
מכל דיווחיכם אנו מקבלים את הרושם שאין פני הפסגה ליוזמה
חדשה וזאת מסיבות שונות. רובן מדברות על כי התייחסות למזהית
ודאי תהיה, אך זה יהיה רק בהודעה המסכמת שתאוחד החלטת ונציה
ודבקות בה. יש אומרים אפילו שקומתו של אשף תונמך בהודעה
זו. (ניסוח גיפרי האו הבריטי).

האמריקאים פועלים בכמה כיוונים גם נגד התייחסות וצורת הודעה.
אנו חוששים כאמור שפעלתנות פפנדריאו תשנה את המצב אע"פ
שיתכן וחששותינו אינם מבוססים. הנכם מתבקשים לעסוק בימים
הקרובים- ועד לפסגה- במגעים שתכליתם לסכל סכנות אלו. עשו זאת
ברמה המתאימה להשגת תוצאה זו. יש לנסות לשכנע אנשי שיחכם
גם נגד הודעה כלומר לנסות להשיג הפוגה במיפול בעשד בנושא
בזמן שכן באזור התפתחויות שכל התייחסות לנוסחאות העבר
רק תפרענה להן. הדגישונוא במיוחד הסכנה המיוחדת שבהתייחסות
פושרת לפעלתנות פפנדריאו ועל הצורך שהקהיליה לא תשמש במה

משרד החוץ-מחלקת הקשר

לקידום מטרותיו השונות שאין להן כל קשר עם תפקידה הפוליטי של
הקהילה.

נצטרך לעסוק בכל המכלול בולו מעתה ועד לפסגה ונחוצים לנו
דיווחים תדירים על התקדמות במאמצים. במקומות בהם זה
ניתן רצוי לגרום להתערבויות בפרלמנטים ובשתונות
שיתייחסו לעיתוי הגרוע של כל התערבות קהילתית בנושא
המזרחי ובמיוחד לתשלוליו של פפנדריאו.
לונדון: טפלווא גם בדבלין

טנוא=

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מוכל, סמנכל, סמנכל, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, מצפא, משזפ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

689

** 1119

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 1119, מ: לוונדון
דח: ד, סג: ש, זא: 121184, יח: 1800
נר: אירופה-מזר

שמו/דגיל

אל: אירופה 2, סרכ
מאח: הינוץ-המדיני לוונדון

אירופה-מזר

מצהרים גם הינוץ והולנדי JOHNS DE-SENCE
1. מדינות טוב דושות במעורבות גדולה יותר של אירופה במזרח
ובקצה ברוח זו העלה גם מובאך בביקורו בפזם ורפג' שתי
האתגרות לא נצנו לסקות מוראך שכן, בדוגמת אחד מדינות
הקהילה, הן אינן מעונינות בפעילות סרק שלא יהיה לה שום השפעה
מעשית בצום ותקוותן היא שהאמריקאים יחזרו פעילותם לאחרי
התארגנות האנטי-המערצית הקדשה, במסגרת אותה מות' של הקהילה
הדטה הדושה היתה שאין הקהילה צריכה לעצם ביוזמה או כמפדה
בנושא מות'.

2. אירופה אין אסמכת עמה על צות' באספקטציה דובה מאשר סכסוך
ישרלי ערכ, אינפדציה הישרלים של אירופה הפעם נפצא דייצואם יפצמו
הדבה יותר דתוצאה מקדדירות במלחמת ויראק איראן מאשר סכסוך
ישרלי-ערב אשר סבות התקפותו ירדה עם הוצאת מצרים מהטימות, וס
זאת, האידוואיות צדין דוואות על הסכסוך בנושא מצרי וראצ גם
באכל הקדבה שהן מרגשות לשמאל.
3. הדיווח עליבל נן איתר מהפוראום' אל ביקור האו בארץ הוא
שהביקור היה מוצלח אף שאין לאפוז לעוצאות מעשיות
ממנו, האפוזות שהביצים, אפוזא מדיניות בנושאים דוגמה
האמברגו והסדר לא עלתה בדיווחים שקיבל בכלל.

4. מהדיווחים שקיבלו ומהשיחות שהוא מנהל מתקבל הדושה שיטנו 2
דלמוניות לאבי רצון סודי ה שישראל חיסוג מכובדן;
המשויות נבטיגת ישראל כי לבנון תואר נחלתה בלבר ובכך גם

משרד החוץ-מחלקת הקשר

יורחקו בוחות צהלי מקרבת דמשק. בן גלונגית סוריה בפיתרון
הבעיה. הלכנונית שכן ידיה יהיו משוחררות יותר לשמור מול האיום
הירדני-מצרי החדש.

ב. גלונגית והמשל לקיטתה של ישראל בכיפה הלכנונית המלווה
בפגישה בחיליה ביוקרמה ובנלילתה וקושדת צנאית את ידי צהלי.
מכל מקום שיסקה עם ישראל. ואפילו לא ישירה, תראה כמבוצות בשפי
עם ארטי. אשר בפני דמשק נראית כשואדת משחורת ההתקרבות
הירדנית-מצרית.

5. הדעות שמגישות לבן שיח על התחשבות האירופאיות הן שכוחות
לחדי הם חלשים מדי ומונחים מדי כדי שיוכלו ליטול לידיהם את
השליטת על אזור דרום לבנון. פינוי ישראל יביא להפנית הפוזיות
השיטיות השונות נגד בוחות לחד ואלה יתמזגו. כדי למנוע מצב זה
יש צורך בתגבור בוחות יוניפילי אשר יפעלו בשפי עם הצבא
הלבנוני וביחד ימנעו פתע נגד ישראל.

שח

תפ: צהח, צהב, מנכ"ל, מנכ"ל, סמנכ"ל, צמז, רס, אמן, אירא,
אירב, משופ, לבנון

47

ס ו פ ס ס נ פ
 97...1. מחור.1. דפית
 סוג בטחוני...שבור.
 דחיפות.....לגיל.....

..... 181 תשי"ח חורף

הנדון: - היוזמה האירופאית

הצלחנו לתת לאמריקאים.

שבת רחמימים מ/מט מצב טוב איננו ברור גיום מ/מט

ממך רחמימים

משרד החוץ-מחלקת הקשר

471

** 0101

שמו

**

**

**

אל: המשרד, יד: 26, מ: מדריך
דח: ר, ס: ש, תא: 111184, דח: 1400
נד: דו-צית אירו-ערבי

שמו/דגיל

אל: אירופה 2, ממד

דו-צית אירו-ערבי

בימים 8-6 לנוכח נערך במדריך, במשכן הפרלמנט, דו צית
אירו-ערבי, בהשתתפות פולמוסרים אירופיים וערבים, כולל
נציגי מליץ. רפתיחה נכת מזכיל הליגה הערבית, שבעת בקור
במדריך נפגש עם מלך ספרד וראש ממשלתה.
בראש הכנס עמד הסוכאסר הסוציאליסטי ESTRELLA,
מהפכני-נציה של גרונה שבאנדלוסיה, יו"ר ועדת החוץ של הסוכאס
הירוע בנסיונותיו הפרו-ערביים. השתתף בסדר למפלגתו
השמאלנית של שהיה מורן BOCCIOSTA POPULAR

האיש גם כולט בתמיכתו באש"ף.
ביוון שהממשלת פים הספרדית לא נמנים על ידינו נתקשה להשיג
מידע על הכנס. אנו מקווים שם זאת להעביר אליכם בד"פ. הוא
דשימות המשתתפים, סדר היום והתכנותיו. מהמעט שהתפרסם באמצעי
התקשורת ידוע שבכנס התקבלו החלטות אנטי ישראליות בהקשר
לסכסוך ישראלי-ערבי והיה דיון על יחסי ישראל-ספרד ולא ידוע אם
במסגרת הכנס או דיון נפרד ערבי-ספרדי. המטעין הוא - תמיד על
פי העיונות - שבדיון התגלעה מחלוקת בין הערבים והספרדים
הערבים הביטו הסתייגותם מתכניות ממשלת ספרד לכונן יחסים
דיפלומטיים עם ישראל בלשון כושה תוך השמעת איומי סנקציות
כלכליות, בין היתר. יו"ר המפגש נאלץ להגן על עמדת ממשלתו:
'הממשלה מנינה ביחסים עם ישראל מתוך עקרון אוניברסליות של
יחסיה הבינלי וראית הצטרפות ספרד לקהילה האירופית'. בין
היתר אמר אטנריליה ישהיחסים הכלכליים עם ישראל גדלו לאחרונה
באופן משמעותי והדבר צריך להגיש ידך באור פוליטי.
דבר הפרלמנטרים הערבים גרמן לתאובה חריפה ביותר של העתון
הקאטולי CA, שבמאמר ראשי תחת הכותרת 'המערבות בלתי

משרד החוץ-מחלקת הקשר

10151

מגנה בלשון בואה פאגטס הפרלמנטאריס הערשנים בריכוזות ספרד.
העתון, בהרגלו מבקר גם את ומדת הממשלה, ספרד על העוד יחסים
דיפלומטיים עם ישראל.

$$= 0.77$$
[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

250

**

1111

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נד: 93, מ: לוונדון
 דח: מ, סג: ש, תא: 091184, רח: 1400
 נד: קהיליה

שמו/מיד:

אל: אירופה 2, מדכ, אירופה 1 מאת: היועץ האירופי לוונדון

קהיליה

במהלך שיחה שאלתי את היועץ המזרחי בשגרירותנו על ההתפתחויות בקהיליה בנושאנו. גם הוא אמר שמומחי המזרח אינם גוף מחליט ובמסגרת האחרון הבינו רק אופציות לקראת מפגש המנכלים. הצעות שיוכחו וירי המנכלים יובאו בפני שהח' כפגישתם הבאה ואם יחליטו לאור המצב בשטח ומעשיה של ארה"ב. לדבריו חברות הקהיליה עצמות עתה שארה"ב יתנקוט במהלך מעשי וברובן דואות בהצטרף או כהודעה מצד הקהיליה כמשהו לא מעשי ולא מועיל ועל כן גם לא נחוץ.

חפ: שהח, דהח, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, אמד, דח, אמנ, אירא,
 אירב, כלכלית

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9139

**

נכנס

שומר

**

**

**

אלו המשרד, נר: 68, מ: 1, לונדון
דח: מ, סג: ש, תא: 071184, וחי: 1800
נדו קהיליה-מות

שומר/מיד.

אלו אירופה 2, אירופה 1, מרכו
מאת: היועץ המדיני לונדון

קהיליה-מות.

1. בשיחת אקראי שאכלתי את פיירס מהפורדאופ' על פגישת מומחי מות'
של הקהיליה. אמר שבמפגש נדונו כמה אופציות לקראת פסגת הקהיליה
כולל א. דיון מות' בפסגה שכן זו לא עסקה מעשית בנושא זה 3
פסגות. עם זאת, גם אם יועלה נושא מות' בפסגה אין לצפות לדיון
של ממש ולעומק שכן על סדהי' יעמדו הדבה נושאים אחרים.

2. יציאה בהצהרה עי' הפסגה. אם יוחלט לצאת בהצהרה הרי שהיא לא
תחדש דבר ותהיה מאוונת לפי קווי ונציה. פיירס אמר
שלהעמנונדהא שביטא גם דעת רבים בפורדאופ' צריכה הפסגה לצאת
בהצהרה.

3. אין לצפות ליוזמה אירופית בתוצאה מהפסגה.

תפ: שהח, דהמ, שהנמ, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמן, אירא,
אירב, משופ

✓ משרד החוץ-מחלקת הקשר

6455

**

נכנס

סמור

**

**

**

אלו המשרד, נרו 195, מ ו בריסל
דחו ר, סגו ש, תאו 301084, וח 1700
נרו שיחה עם המנכ"ל המדיני

סמור/רגיל

אירופה 1
תפוצת מאיה (הועבר)
משנריר בריסל

א. המנכ"ל המדיני מסר לי (30) שאינו משתתף במפגש המנכ"לים
המדיניים השבוע בדבלין ובי ישגר במקומו סגנו. המפגש אמור
לדון בין היתר בדוח מומחי מות ובהמלצותיהם. מרס עיין בפרוט
דוח. אך ממה שהספיק לראות כי המומחים מעלים שלוש אפשרויות
העומדות בפני הקהילה

1 פרסום הודעה נוספת של הפסקה על עיקרי העמדות הידועות.
קאהן הגיב לשאלה שלי כי הם מודעים שהודעה כזו לא תספק איש
מהנוגעים בדבר. תדחה עיני ישראל ומיראה כבלתי מספקת עיני
הערבים.

2 שליחות של היו"ר התורן האיטלקי בתחילת 85. אינם יודעים
מהי תניב והוא אישית חושב שהיא לא תביא תוצאה ממשיית בייחוד
כשהוא נוכח בשליחויות קודמות בסיוור שה'ח ההולנדי זן דר קלאו
נכאן רמו שהאיטלקים מעוניינים בכך).

3 מאמץ לקרוב ההשקפות של ישראל ושכנותיה. מתקשה לדעת מי
יוכל למלא התפקיד כי אין זה דבר שאפשר לסיימו בתקופת נשיאות
אחרת. ניתן לחשוב אולי על שר, כדי לתת לשליחות המימד
הפוליטי, שלירו מפעל קבוצה מצומצמת שתבדוק המצב בשטח, בייחוד
על רקע ההתפתחות בדרום לבנון (כוונתה המוצהרת של ישראל
לפנוי) וחידוש הקשרים בין מצרים לירדן.
מזן שיעשו הדבר בתיאום עם ארה"ב אם בכלל יגיע הנושא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

לג'בוש, הוא אישית מפקפק בכך.

ב. חורתי על עמדותינו ובייחוד שליכת הכוונה לפרסום הודעה של הפסגה ברצמבר והוספתי שלדעתי התרומה שהם יכולים לתרום היא לעודד חוסין להצטרף לתהליך השלום ולא תנאים מוקדמים. יש לו עכשיו קונסטלציה בינערבית נוחה ביותר להפילוג באשף עם כל המשתמע מכך, חידוש הקשרים עם מצרים גם כשור דבקה במה שהיא קוראת אסטרטגית השלום ועוד. קאהן הגיב שחוסין ממשיך לפחד מהצטרפות לתהליך השלום.

הנאיתי לידיעתו דברי מובארך בדאיון לעתון 'א-שדק אל-אווסט' (22) בהם אמר בין היתר אילו זכתה מצרים בשעתה בתמיכה נערבית או ירדנית) בעת שיחות האוטונומיה, היינו מגיעים מומן (לפתרון) והפלסטינים היו נקראים למשאל-עם עוד ב-1978. (הערתי שהכוונה לבחירות שביש'ע) הוספתי שבכך מודה מובארך שהאחריות למבוי הסתום היא על הערבים ועל ירדן ולא על ישראל. הדגשתי כי לאחר שחוסין אור אומץ וחידוש הקשרים עם מצרים ואירח נשיא מצרים, צריך לעודד אותו לעוד צעד להצטרפות למו'ם.
הדס.

תפז, שהח, רהמ, שהבש, מנכל, סמנכל, סמנכל, רס, אמן, אירא, אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5317

**

נכנס

7108

**

**

**

אל: המשרד, נרו 165, מ: 1 בריסל
דח: 7, סג: 8, תא: 261084, וח: 1300

שמואל/רגיל

אל אירופה 1

מאת הסגיר/בריסק

הומות נשיא המדינה לפא"ר

א. בשיחה עם יורי הפארי השטרסבור (25) בהשתתפות גורן, מסרתי
לו המכתב שהעמקו צורף למכתבי אליך מה-25/10. תגובתו הייתה
חיובית ביותר. אך עליו להביא העניין לאישור הלשכה (BUREAU)
(שתכנס ב-13 בנובמבר ורק לאחר מכן נוכל לקבוע
תאריכים. לשאלתו עניתי שהמועד הנראה לי הוא תחילת 1985
פברואר או מארס. (מושב דצמבר יוקדש להשלמת הדיון בתקציב
הקהילה ובינואר תופיע הנציבות בהרכבה החדש).

המושבנים מתקיימים בימים 11-15 לחודש (בשני החודשים).
ב. בשיחה נפרדת אמר אליך בלומנפלד שהאישור של הלשכה הוא
פורמלי הוסיף, שלדעתו תהיה חשיבות רבה להופעת הנשיא דווקא
בתחילת 1985 גם בנוגע להשלכות ההרחבה.

הדס.

תפ: רהמ, שהח, מנכל, ממנכל, ענוג, אידא, אירב, לשכת הנשיא, טקס,
יורבנס

אל: המשרד, נר: 387, מ: פריס
דח: ד, סג: ש, תא: 261084, זח: 1300

שמו/דחוף

אל: אירופה, ממ'ד/נו'ל 2.
ט: תפוצות

מאת: לבנון, פאריס

מפגש מנכ"ל'ים בדובלין (11.10) -להלן מהדווח הצרפתי אשר השתתף במפגש.

1. בנושא המו'ית'י עסקו המנכ"ל'ים בהערכת מצב והטילו על קבוצת המומחים לבדוק בזמירות יציאה בהצעה בעת הפיסגה בדומה לחודש מארס הדווח הדגיש שאין חורך אין המדובר בהחלטה לצאת בהצעה אלא לבחון אם הדבר בדאי.

2. צרפת וגרמניה לא חורך לא דואים תועלת בהצעה מו'ית'י בשלב זה. אנגליה סבורה ההיפך. איטליה מתלבטת משום שהיא חוששת שהצעה כזו עלולה לפגוש בביקור אפשרי של אנדריומי. בנוגע לביקור הנושא כלל לא הועלה במפגש אך הערכת צופת'ים היא שאיטליה מעוניינת בו מאוד.

3. במפגש המנכ"ל'ים הבא (8.11) לא חורך לא תידון שאלת ההצעה המו'ית'ית האפשרית וקבוצת המומחים תציע הצעותיה לקראת מפגש השרים (20.11) אשר יביאו הצעתם לפסגה בעת הפיסגה יפול דבר בנוגע להצעה ונורך שהכל תלוי בהכרעת ראש המדינות. בהקשר זה, הסברתי תשומת ליבו לסמיכות התאריכים בין הפיסגה (12.4-3) לבין ביקור רה"מ למחרת הדווח לא היה מודע לכן רשם זאת לפניו.

4. הנושאים המו'ית'ים האחרים שנדונו: המנכ"ל האיטלקי דיווח על שיחת שגרירם עם ענוג בנוגע לאוניברסיטת אל נג'אח. לדברי הדווח, האיטלקי הסתפק במספח אחד שבנ-שיחו בארץ אמר לו שהאוניברסיטה תיפתח בימים הקרובים. לבנון ומלחמת המפרץ הועלו במהלך הדיונים בנוסף לנושא הקלאסי

משרד החוץ-מחלקת הקשר

מורה ומעבד, ביקור המנכ"ל הגרמני בורשה ודחיית ביקור הוניהקר
ברפ"ג.
==11117

תפז, שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמן, אירא,
אירב, מסופ, תפוצות, ורד, שטחים, מתאספסטים

משרד החוץ-מחלקת הקשר

3032

שמו

(1)

אל: המשרד, נר: 98, מ: בריסל
דח: מ, סג: ש, תא: 171084, זח: 2000

שמו/רגיל

אל: אירופה 1-ים

דע: תפוצת מאיה

מאת: השגריר, בריסל

בצהריים (16) עם הסמנכל המדיני ומנהל מרית בלונסמבורג אישר לי
השני שבמפגש המומחים בשבוע שטבר בדבלין זנו שוב כהצעה שהפסקה
האירופית של דצמבר תפרסם הצהרה נוספת בעניין מרית. הנשיא
הכללי מחייבת צעד כזה דווקא מיד לאחר הבחירות בארה"ב. לא
גיבשו עדיין רעיונות ספציפיים אך אינו חושב שיחדשו הרבה
ביחס להצהרות הקודמות. ייתכן שההתפתחות בלבנון ובייחוד בנוגע
לנסיגת צה"ל מהדרום ישפיעו על הניסוח.
הסמנכל אמר, שאירופה מחפשת לעשות משהו ובלית ברירה היא מחפה
על חוסר המעש ע"י הצהרות נכדי לספק תביעות הטורבים.
מנהל מרית מסר עוד כי כפי שזה מסתמן כרגע, סיוור שה"י
האיטלקי כיו"ר הוורן בתחילת 1985 ישא חופי
EXPLORATOIRE

הדס.

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, ענוג, אירא, אירב, דרור, כלכלית,
למרכז, ממד

משרד החוץ-מחלקת הקשר

661

**

יציא

סודי

**

**

**

אל: בון , רומא , נר: חוים 681 , מ: המשרד
דח: מ, סג: ס, תא: 101084 , נח: 1500

מייד / סודי

לשם - שטיין- בון

בינו - רומא

1. ביום 9 באוקטובר נערכה פגישה עם השגריר ליימונד יואינג, ראש
משלחת ארה"ב לסמינר וונציה. מהצד האמריקני השתתפו מלבד
השגריר גם ג'ו לימפרקט (LIMPRACHT) משגר ארה"ב
בווינה ובנג'מין טואה משגר ארה"ב כאן.

מהצד הישראלי השתתפו סמנכ"ל מר י. ענוג, מר א. אלדד, לשם א. בן
צבי.
השגריר יואינג הציג את עמדת ארה"ב לקראת הסמינר שתיקדוה:
א. ארה"ב לא תיפול על עצמה התחייבויות חדשות אלא מעוניינת
לשמוע דיווחים על היוזמות הקיימות ולא תתמוך בהקמת גופים
חדשים במסגרת הזאת.

ב. מעוניינים מאוד באי-פוליטיזציה של הסמינר תוך הצמדות
למסגרת שנקבעה במדריך.

ג. דואים בסמינר מסגרת לדיון ובדיקת ראיונות אשר יובאו
להחלטות בפורומים אחרים. (נבעיקר ובשי"א).

3. המשלחת האמריקנית לוועידה תכלול 6 איש: השגריר יואינג
עצמו, ג'ו לימפרקט, נציג ועדת ושי"א של הקונגרס ו-3 מומחים
לשלושת ועדות עבודה. יואינג הציג שמסלולנו תעמוד בקשר
הדוק עם משלחתם והביע מוכנות לתאם עמדות, כולל הכנות

FORMS
סל. 3367
סל. 3367

משרד החוץ-מחלקת הקשר

במקרה של התבטאויות קיצוניות נגדנו ונגדם, כן הציע שנוציגיהם בועדות העבודה יעזרו לנוציגנו, שלא יוכל להשתתף בכל שלושת הועדות, בקביעת סדרי עדיפויות לפי חשיבות הנושא.
4. עמדת בריה"מ - להערכת השגריר יואינג הגישה הרוסית דומה לגישה האמריקנית. ייתכן שינסו לתקוף את ארה"ב בנושא הצי - ה-6 ואת ישראל אך בכל מקרה לא יהיה זה בצורה חריפה. אין לאמריקנים מידע על הרכב המשלחת הסובייטית.

5. איטליה - עקב רצון האיטלקי לזכות במעמד מיוחד באזור אגן הים התיכון, כנראה יבליטו את היותם מארחים שהיה אנדריאוטי ישא את נאום הפתיחה בסמינר שיוזבה כנראה לכיסוי תקשורתי נרחב ובמסגרתו יתכן ויחרוג מן הקווים המוגדרים במסגרת מדריך במיוחד בתחום זכויות האדם.

6. מלטה - לאמריקנים אין מידע מה תהיה עמדת מלטה בסמינר. אומנם מלטה הנטיחה למספר מדינות אירופה שלא תעלה נושאים פוליטיים אך להערכת יואינג המלטים לא יעמדו בדיבורים וינסו להכניס נושאים כמו נוכחות הצי ה-6, הסכסוך ערבי-ישראלי ואולי אש"ף. בבסבירות נמוכה ילדינוני הסמינר.

7. מדינות ערב - עד עתה רק 3 מדינות ערב הכלולות בקבוצה של NPMS אישרו את בואן. מצרים, מרוקו וטוניס. סוריה לא תשתתף בגלל השתתפות ישראל. אין עדיין תשובה מלוב, לבנון, ולאג'יר.

יתכן שבנאומי הפתיחה יחרגו מדוקו וטוניס ויכניסו גם נושאים פוליטיים אך להערכת יואינג הם ישמרו על פרופיל נמוך בסמינר.

8. משלחות NPMS יישבו בשולחן נפרד ממשלחות 35 חברות הקבועות בנאומי האמריקנים תומכים בהפרדה זו ללעומת האיטלקים שמעדיפים להוסיב את כל המשלחות לפי סדרה א' - ב' ו' מכיוון שאינם רוצים ליצור תקדימים לפורמים האחרים של נאומי.

9. בתשובה לשאלת מר י. ענוג על תגובה אמריקנית במקרה של התבטאויות נגדם, ענה השגריר יואינג שתגובתם תהיה מתונה תוך הוגשת המסגרת של מדריך. מר ענוג הציע שגם תגובת ישראל במקרים כאלו תהיה זהה. מכל מקום הציעו האמריקנים לתאם עמדות לתגובה להתבטאויות חריפות במיוחד.

10. ממליצים שתיצרו קשר במהירות האפשרית עם השגריר יואינג ופמלייתו לאחר שיגיעו ב-15 באוקטובר לוונציה. בקשר יום - יומי ניתן לעמוד עם סגנו ג'ין לימפרקט אשר כמו יואינג עצמו היה מלא נכונות לשתייפי, עזרה ותאום עמדות עם משלחתנו בסמינר.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

פרייז

תפ: ששה, דהם, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, סמד, דם, אמן, אירא.
אירב, פרייז, מצפא

74:

המשרד

הצהרות מובראק על יוזמה אירופאית.

- לגזן

שבת זכור מנחם | מנחם | ח' אדר | ממזר רמאן (קצת מזרחי הלבן) ש
עמל וליד

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9155

**

0101

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 30, מ: האג
דח: מ, סג: מ, תא: 071184, זח: 2000
נר: תיקון

שמו/מיד

אל אירופה 1 דט מאיה

מומחי מרית של העשר

שלנו 28

במשפט הראשון נפל שיבוש, ציל:

בפגישתם ב-5 ו-6 דנא, לקראת ישיבת המנכלים בסוף השבוע. החליטו
להמליץ נגד הצהרה חדשה בפסגה הקרובה ובמד א בעד שליחות של
היו"ר האיטלקי ב- תחילת השנה הבאה.

תקנו נא

עופר

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמן, אירא,
אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9185

**

נכנס

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נד: 28, מ: האג
דח: מ, סג: ש, תא: 071184, רח: 1930
נד: מומחי מות של העשר

שמו/מיד

אירופה 1. דע מאיה

מומחי מרית של העשר.

מפי מנהל מרית הויצינג, שחזר אמש מדאבלין:
בפגישתם ב-5 ו-6 דנא, לקדאת ישיבת המנכ"לים בסוף השבוע, החליטו
להמליץ נגד הצהרה חדשה בפסגה הקרובה ובעת שליחות של היו"ר
האיטלקי בתחילת השנה הבאה.

הוצע להגדיר המטרה ככרוך האפשרות של תדומה אירופאית ליצירת
אווירה שתביא למו"ם בין הצדדים.

הבדליים הגישו חבילת הצעות ' ' THAT WENT BEYOND VENICE
ולא נתקבלה.

הויצינג נמנע מלפרט ההצעות אך אמר שהיו בהן יסודות מיועדים
להקטנת הפער בין עמדות ארה"ב ואירופה, ויסודות מילוליים
מכוונים לסגר ארץ הערבים ע"י חיוב כמה מורישותיהם.

לא היו בהן יסודות נוחים לישראל פרט לחסר הדגשת אש"ף לעומת
ונציה.

דנו בין היתר על ההצעה לוועידת שלום בינלאומית, הצליחו לסכם רק
כי 'ינחוצה עמדה אירופאית משותפת' והשאירו למנכ"לים לגבשה
ולנסחה.

התייחסו בויוונים לממשלת ישראל החדשה. הרב היו בדעה כי אינה בת
יכולת החלטה ואין לראות בה אלמנט חדש. רק נציגי הולנד ודנמרק
סברו כי עם כל מגבלותיה יש בממשלה החדשה יסודות וסכויים של
פתיחות מסויימת.
עופר.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רס,אמן,אירא,
אירב,משופ

משרד החוץ - מחלקת הקשר

טופס מברק צפון

אל: דושינגטון

דף: מתוך: דפים:

סיווג בטחוני: שמר

דחיפות: דגל

תאריך וזיחה:

מס. מברק:

לשימוש
מח:
ועד:

IPU - בהמשך לנר 11 מג'ובה.

אנא הביעו הערכה ותודה למורשה פפר ולמורשה הריסון שהיה למעשה האיש הפעיל במסלחת האמריקאית. אגדת תודה מטעם יו"ר הכנסת תשלח בהקדם. שמרו נא על קשר שוטף עם פפר שבחר לאקסקוטיבה ולכן נמצא בעמדת מפתח חשובה ביותר בכל הקשור לסדר היום של הוועידות העתידות.

ארב"ל 1 - תצפא

19+ קולמס

אישור וזמנביל:

אישור מנהל המחלקה:

ועד: רצח רבוע

השוחח:

7/10/84

תאריך:

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8710

**

0101

שמו

✓

**

**

**

אלו המשרד, נדו 20, מ: בריטל
דח: מ, סג: ש, תא: 031084, וח: 1800
נדו מפגש מומחי מות

שמו/מיידי

אלואירופה ו (הועבר לבן-אהרון י')

מאת: הציר, בריטל

מפגש מומחי מות

השגריר אירח היום בצהריים, בהשתתפות הח'ים, את מנהל אגף
מ' DUXCHAMPS- SEGESSER

עם שובו מזגלין

1. לשאלת השגריר, השיב שלא נדון דבר קונקרטי מאחר והם רואים
המצב נויל מדי, כיומה חדשה, בגורמי הנדירות מנה: א.
הקואליציה בישראל שאינה מאפשרת ניהול מ'ים. ב. הבחירות
באר'ים: צופים לחידוש הפעילות האמריקנית אחרי הבחירות,
אולי מעין תוכנית ריגן מתוקנת.

2. ההתפתחויות בעולם הערבי: לגבי דיוס חידוש הקשרים בין
ירדן ומצרים מהווה גורם מקשה. הגריר ב - INOPORTUN
3. ליד אלה ציין בגורם חיוני התחלת העוונה בדרום לבנון, אם
כי אינם רואים מוצא מהסבך הנוכחי. הוסיף שקיימת הרגשה של
יריות מה בהשפעה הסודית בלבנון.

3. אישור שדנו שוב בדעיון של הצהרה שהפסגה האירופית תפרסם
בוצמבר וכן בסיור אנדראוטי באזור בתחילת 85. מדבריו השתמע
ברורות שלא נמסר רצונם לפעול אפילו מודעים למגבלותיהם.
4. חור ושאל השגריר ביצו עליהם לפעול, ועל אף שהשגריר השיב
שמוטב שלא יפעלו בכלל, חור ושאל.

ביתן

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ: שהח, רהמ, שהבס, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמנ, אירא,
איר, מסופ, מצפא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

אל: אחונה, בון, בריסל, האג, לוונדון, פריס, קופנהגן,
 רומא, ני, נר: חוצים 135, מ: המשרד
 דח: ר, סג: ש, תא: 021084, יח: 1600

שמו/רגיל

השגרירים

דע: בן אהרון, בראון

ב-2 דנא נפגש מאליאני ביוזמתו עם ענוג ומסר לו שדר בענין בשם
 ה-10
 ובו בקשה לעיון בפתיחתה מחדש של אוניברסיטת א-נג'ימא. להערכת
 ה-10
 היוזמות את הרקע לסגירתה נמשכת זו זה זמן רב מדי אפילו
 בהתחשב
 בחומדת הממצאים. הדבר פוגע בתדמית ישראל. אישית, הוסיף
 השגריר, שאילו
 מדינות אירופה היו סוגרות אוניברסיטאות בגלל גילויים חתרניים
 דומים,
 היתה ההשכלה הגבוהה משותקת. לפחות באימליה. הוא הוסיף כי הוא
 מקווה
 שענין סוכנות הידיעות הפלסטינית הוא בדרך להסדר ועל כן אין
 הוא מעלה
 גם שאלה זו שעליה בנוסף לענין האוניברסיטה שוחח בשעתו עם
 המנכ"ל

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ענוג הנמית להעביר השדר אך העיר כי ה- LOCUS STANDI של
ה-10
בנושאים כאלה ממוקפק כי ענייני בטחון פנים הינם מאחריותה
הבלעדית
של ממשלת ישראל וכי שום ממשלה אינה אוהבת לפעול תחת לחץ
מבחוץ. מסיבה
זו אין הוא סבור שההתערבות הזאת הינה נכונה אף מצד ה-10
המעוניינים להשיג המטרה.

השגריר ציין שהוא עצמו הציע שלא להעלות את הנושא איתנו, אך
הוא פועל
לפי הוראות

הנמית לבוא לראות תערוכת הפרטים שנתגלו באוניברסיטה כאשר
אלה יהיו
בירושלים

אירופה 2

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ד/מרכז, דס, אמנ, ענוג, אירא,
אירב, ממד, ורד, שמחים, מתאססשמים, אליאב, ארבל

משרד החוץ-מחלקת הקשר

9101

**

לכבוד

שמו

**

**

**

מסמך

מסמך

אלו המסמך, נדו, מ, ו, קופנהגן
דחו, ד, סג, ש, תא: 021084, וחי: 1690
נדו דיאלוג אירו-ערבי

מסמך/רגיל

אירופה 2/1

דעומופוצה מאיה להוטער נכן לבן אהרן ניי

דיאלוג אירו-ערבי

בהמשך למברק בון 149 מה-21.9

משיחה עם MARCUSSEN האחראי לנושא במשהח הדני לאחר שובו
מפגש קבוצת התאום בדבלין

1. בכלית אישר בדבריו תוכן מברק בון הנל.

2. קבוצת התאום מגבשת עתה הצעה למפגש חוטמה הכללית במהלך
1985. ההערכה היא שכל ניתן יהיה לקיימו לפני תקופת הנשיאות
האירופית.
אירל-="

מסמך דהמ, מנכ, ממנכ, סמנכ, ממד, רם, אמנ, אירא, אירב.
9101

FORMS חלק ושוח' גרמ טל 336667

584

מסמך

מסמך

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שטר

אל: המשרד, נר: 21, מ: 11
 דה: ר, סא: ש, תא: 021084, זח: 1830

שטר/לגיל

אל: אירופה 1: ממיד

דח: תפוצה מאיה נהוטבר זכנ לשהית בוי"י

מאת: עמי בון

י"הטשריי - מנהיג, בהמשך למברק הציר 17 מ- 2.10. שיחה עם
 דסקאי ביוטרכי

1. בתגובה לשאלה אודות יומה מנהיגית של י"הטשריי בערבית
 הצהרה שהיא גנדה והחלפת שהיה בדברין ציין איש שיחיה א
 ההצהרות וההחלטות לעיל משקפות הטובות הטשר לפיהן לנוכח
 ההתפתחויות ציפורטו להלן בטולם הטשרי אשר טכולות לסכן את
 מעמדו של המשרד באזור זה ייחבות חורר חייבות הטשר לעשות
 משוריי

2. ההתפתחויות המהוות מקור לדאגה הן : הגברת הקיטוב בפולס
 הטשר בין יי מתוונותיי לקיצוניות, הפונדמנטליזם והאכזבה בקרב
 יי המדינות - הממונותיי ממדיניותה החד צודית של ארה"ב
 ובשלושה בלכנון, בפוטל יוצא מהחלפת מעמדה של ארה"ב הושעת
 הטשר מהגדרת השפעתן של בדיהים.

3. בהחלפת הטשר בדבר שיגורו של אנדריאנוס לאזור ובהצהרת גנדה
 מבקשות הטשר בין היתר, לאותת לארה"ב על מחשבותיהן
 וכוונותיהן. לשטר, הוסיף בדורות מגבולותיהן. לפיכך הן
 תשאפנה לתאם עם ארה"ב במידה וארה"ב מחוץ שיקולה היא תבחר שלא
 להחיות תהליך השלום, מעדיף כי הטשר תגלילה פעלתנות. לשאלת
 אירה אופי תישא פעלתנו זו, לא יכול היה להשיב.

שי שפייך.

STATE OF NEW YORK



2720

9111



41

9111



41

9111



משרד החוץ-מחלקת הקשר

19: שבת, דהמ, שהבס, מובל, ממובל, סמובל, ממד, דס, אמן, אידא, אידו, כלכלית

אל: המשרד, נר: 17, מ: 100
 דח: ר, סג: ש, תא: 021084, זח: 1600

שמואל/רגיל

אל: אירופה 1 : ממיד (שבר לשבח בני)

מאח: הציר - בון

להלן משימה מקיפה עם הממונה על מציית שלאגינואוייט, אחמול
 אחמ'צ בנוכחות צנקר:

1. יצאה אירופה או רפ'גית העשר סבורים שאין מקום
 לפעילות אירופית מיוחדת בעת הנשיאות הנוכחית לאור המצב
 הנזיל במזהית והצפייה להחלטי ארה"ב לאחר הבחירות. מאידך
 החליטו שהם חייבים לטפל באיזוד (KUMMERN SICH) וסיכמו
 לשמור זאת באמצעות מגעים של הנשיאות הבאה עם הצדדים לסכסוך.
 במסגרת זו יתכן סיור של אנדריוטי באיזוד, אם כי לא סובס
 על אטו ספציפי זה. לרפ'ג אין כוונות ליוזמות משלה. לשאלתי על
 הידיעה על הביקור הקרוב של גנשר בדמשק. השיב שבידיו הזמנה של
 הסודים מלפני שנתיים שחודשה ט"י שהיה סודיה בפגישתו עם גנשר
 בשצרת וגנשר קיבלה טקדוניה, אך לא נקבע כל מועד. גנשר אינו
 דואה הביקור בדחוף ושל כל פנים מעדיף לשמוע רשמי מישראל
 מביקורו הקרוב בדמשק לפני שיחליט על מועד נ למברקם 312 מ-
 30.9 על כתובת דאן בנדונס.

2. ביקור מובראק 2.11 - 30.10. לאחר שהשכתי בהתאם
 להדרכים לשאלה בדבר המגעים האחרונים בין ישראל למצרים
 ביים ובשצרת. שאלתי לגבי הביקור בבון והנושאים שיטעמו
 לדיון. השיב שהביקור הוא במסגרת סיור במספר בירות אירופיות
 ויש לראות בו "מפגש עם ידיו ותיקני" ולהתניה שידונו
 בכל הנושאים המסחריים את שני הצדדים. נמנע מלציין נושאים
 ספציפיים והתחששתי שדעה להסתיר נושא אספקת נשק.
 3. הידוע יחסי יודון - מצרים. החלפנו הטרכות ולדעתם בחרה
 יודון השיחוי במשקל. נגד לביקור המלך במוסקבה
 ולהתבטאויותיו נגד ארה"ב. מעוכנשים שאין לראות מהלך דמו

משרד החוץ-מחלקת הקשר

לנכונות למזים עם ישראל אף לא במשותף עם מצרים. להטרכתם לא
תקייט פסקה ערבית בנדון ובמשך הזמן ולאחר התגובות הראשונות
יקבל הטולם ברובו את המהלך כשקט. אינם טבורים שמדינות
נוספות, ואף לא איראק, ילכו בעקבות ירדן. בעת שקידת
התגובות הערכיות אמר שלפי עתון בוויתאי שיבת שם טרפאת את
חידוש היחסים. השבתי שלא שמעתי על כך והטרת שבידוע אן
בטחונות הבויתית יונטה באמינה ביותר נהאם יש בממ"ד
התבטחויות טרפאת בנדון בנוסף ללחצים 41 סטיף 17 ?

4. פטילות מורפי בנושא לבנון. התטנינו בייחובות מורפי יי
לפי הטחונות הלבנוניות. השבתי שלפי מיטב ידיעתי אין עדין
חכנית אלא נסיון לגבש עקרונות קבילות על המדדים שיאפשרו יציאת
צה"ל תוך שמירת כסחון הגליל והוספת עקרונות עמדתנו לפי
התדרוכים.
1979.

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מונכל, אמנוכל, סמוכל, ממד, רם, אמן, אירא,
אירב, מצרים, לבנון

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7627

**

נכנס

מסודר

**

**

**

מלך המשרד, נדו, 9, מ: בון

דמו, 7, סג: 8, מא: 011084, נח: 1700

נדו אירו-ערבי

מסודר/רגיל

מלך אירופה, 1, ממ: ד

דמו: תפוצת מאיה (העבר)

מאת: שג: בון/שטיין

דיאלוג אירו-ערבי, בהמשך למבוק 149 מ-20.9.1, נשיתת טכנון
סקיימטי עם הממונה על דיאלוג בשונו מכינוס קבוצת הת'אום
האירופית בדולין, ציין כי העשר תיאמו עמדתם ברוב הדברים אותם
פירש בשיתתנו האחרונה לראת מברקי לעיל.

2. פרם הוחלט האם הסיכומים שיעברו לידעת הצד הערבי יוגשו
בכתב או בע"פ.

3. לשאלתי האם העכו בפגישה נקודות חדשות, השיב בטלילה.

199 דהם, ששה, מנבל, מטובל, אנוג, אירא, אירב, דרור, בלכבית,

ד/מרבן, מסד

מחלקת הקשר - ג'ו-יורק

עופס - מברק גלוי

7 1

אל : המשך

סיווג בסתומי:

מדינת ישראל : תחנות

: 37

מאת : באר"ם

25000 : תאריך נתיב :
679 : מס. מס. פ :

מ.ס. מ.פ. :

ארב"ל 2. אגף אירופה.

גאורג שה"ח אירלנד.

מב'נה

שה"ח האירי, פיטר בארי, נאס הכוקר בישיבה ה-6 כשם ה-10. פרט למז"ח (מבורק בסלואו),
התייחס שה"ח האירי בצאנז לנרשאים הבאים:
יחסי מזרח-מערב (בציון הכח הסובייטי, אפגניסטן, ובש"א, פולין), פירוק נשק (קריאה
לחידוש סו"מ ארה"ב-בר"ה"ם), קפרייטין (המיכה בעצמאות, ריבונות ושלמות קפרייטין, גינוי
למדינה חתוכית), אפגניסטן (קריאה לחוצאת הכוחות, אהדה למחרת), קספוצ'יאה (גינור
לכיבוש), קוריאה (איחוד בדרכי שלום), אמל"ט (חידוש הדמוקרטיה בארבענטינה, ראבה
מחצב באסר"כז, ציפיה למפגש בסן-חוזזה השבוע בין שה"ח ה-10, אמר"כ"ז, קונטרסורה,
ספרד ופורטוגל), אפריקה (גינור לזרא"פ - צעדיה החוקתיים אינם מספיקים. סיפוק
מהסכמי דרא"פ עם אנבולה וטומביק. גינוי לאפוסטהיד ו-home lands, המיכה
בנמיביה), זכריות האדם (כאומן כללי), שאלות כלכליות בינ"ל (שאלת החצבות, אינפלציה,
אבטלה במערב) וצפון אירלנד (קריאה למ"מ בריטניה להצטרף לתהליך שייצור אפשרות
ל"אירלנד חדשה").

$\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

51743

252

תאריך: 25.9.84 הסולח: ב. בינה
 ישיור מנהל המחלקה: חת"ם:

679 $\frac{3}{7}$

various times set down guidelines for the solution of these problems in part or in whole. What is needed now is movement by the parties concerned in each case, with the support and assistance of the international community to negotiate peaceful solutions in accordance with the guidelines.

With regard to the Arab-Israeli conflict, Resolutions 242 and 338 of the Security Council set down fundamental principles for a settlement of that conflict. The Ten believe that in essence such a settlement must further take account of both the right to existence and security of all States in the Middle East, including Israel, and the right of the Palestinian people to self-determination with all that this implies.

A negotiated settlement requires the continuing and independent expression of the will of the Palestinian people; the Ten have repeatedly said that the PLO should be associated with the negotiations. The resolution of the problems between Israel and its neighbours should be based on the principles, widely accepted in the international community, of non-recourse to the use of force and the inadmissibility of the acquisition of territory by force. For the Ten, this means that, in accordance with Resolutions 242 and 338 of the Security Council, Israel must put an end to the territorial occupation which it has maintained since the conflict of 1967.

ew/

679 $\frac{4}{7}$ -15-

For some time now, because of events on both sides and developments elsewhere, there has been a hiatus in attempts to find a settlement of the Arab-Israeli conflict. The Ten regret this. Each year that passes without a solution makes its achievement more difficult. Attitudes of hostility become more entrenched and the problems arising from the long occupation become more serious. Outside parties, including the Ten, can play a part in facilitating negotiations and can assist and support constructive steps by the sides. A number of proposals have been set forth, and remain on the table, which could be helpful for a comprehensive settlement. But it cannot be escaped that the parties themselves - Israel, the Arab States and the Palestinians - must sooner or later grasp the nettle and come to terms with each other's existence and legitimate rights. The Ten urge those involved to take steps in this direction. We believe that a start could be made with the renunciation by all parties of the threat or use of force and with the abandonment by Israel of the policy of establishing settlements in the occupied territories contrary to international law.

The Ten regard the progress which has been made towards reconciliation in Lebanon under the Government of Prime Minister Karame as encouraging and worthy of support. But

63/

679 $\frac{5}{7}$

-16-

violence nevertheless continues to flare up and fundamental problems remain to be addressed if the goal of an independent, sovereign country enjoying territorial integrity, affirmed so many times by the UN and endorsed by the Ten, is to be achieved.

Israel remains in occupation of a considerable part of the country, which is a cause of a great deal of human suffering and economic disruption in Lebanon. In the view of the Ten Israel should withdraw its troops in accordance with the call of the Security Council. In this connection we note that in his address to the Knesset the new Prime Minister of Israel said that one of the main objectives of the new Government is an early return of Israeli forces from Lebanon. The Ten also believe that other foreign forces on Lebanese soil whose presence is not authorised by the Government should also be withdrawn. The Ten, some of whom contribute to observer and peace-keeping operations in Lebanon, reaffirm their willingness to assist that country towards peace and normality. They take this opportunity to express their appreciation of the work of UNIFIL, aimed at carrying out its mandate, and its efforts to maintain stable conditions and protect the population in its area of operations. They support the renewal in October of UNIFIL's Mandate and hope that the conditions will be created which will allow the Force fully to carry out its tasks.

w/

679 $\frac{6}{7}$

-17-

The Ten are concerned at the continuation of conflict between Iran and Iraq and the resultant increased tension in the Gulf Area. There has been great loss of life on both sides among combatants and the civilian populations. Enormous material damage has been done. Shipping in the Gulf, including traffic to and from States not parties to the conflict, has been subjected to attacks. Of particular concern was the report in March of this year by an expert team dispatched by the Secretary-General which ascertained that chemical weapons had been used in areas inspected in Iran. The Ten condemn without qualification any use of chemical weapons and earnestly hope that they will not be used again in this or any other conflict. We call on both sides to comply with the principles and provisions of humanitarian international law in armed conflicts. We have underlined to Iran and Iraq the importance we attach to freedom of navigation and commerce in international waters and we recall that the Security Council has more than once addressed this question.

More positively it is noted with satisfaction that the undertaking by Iran and Iraq not to attack purely civilian targets is holding up well. We compliment the Secretary-General on bringing this about and on his work and that of the observer teams in maintaining it. A certain

679 $\frac{2}{7}$

19.

willingness to compromise and thus spare the civilian population from further suffering is an encouraging sign. One of the possibilities offered by the UN has been utilised. The Ten urge both sides to extend this process, leading to a general cessation of military activities in accordance with the relevant Security Council Resolutions and numerous appeals of the international community. Negotiation could then begin aimed at finding a peaceful solution, honourable for both sides. Many intermediaries have offered their good offices in this area. The Ten hope that these efforts and those of the UN Secretary-General will be continued and intensified and they are ready to support them.

*

משרד החוץ-מחלקת הקשר
שמו

6081

**

נכנס

**

**

**

(21)

אל: המשרד, נר: 186, מ: 1 בריסל
דח: מ, סג: ש, תא: 240984, וח: 1441
נד: הרחבה

שמו/מיד

איוסמישראל ניו יורק נ הועבר לניו יורק.
דע: דורר, משופ'.

מאת: השגריר, בריסל.

הרחבה.

בן אהרן. לקראת פגישות ממרהמ' ושהח' עם סינדרמנס ושרי חוץ
אירופים אחרים.

להלן תמונת מצב של ההתפתחות מאז מפגש המועצה לשפ' בפברואר
שעבר בבריסל.

א. באפריל 84 הגישה הנציבות למועצת השדים תוכיר הכולל
דעיונות מסויימים (ORIENTATIONS) לפתרון הבעיות
שהרחבה יוצרת בנוגע למדינות שליטיות. (התוכיר ידוע בדוח
נטאלי ובחיבורו השתתפו סגן יור' הנציבות הפדקמף והנציב
פיואני.)

הדוח הובא לדעתנו ואנו הגבנו עליו ' בהערות ' בכתב.
גישתנו העקרונית

חור העקרונית הנה שהתוכיר מהווה צעד קדימה אך אין בו
להבטיח שמירת זרמי הסחר המסורתיים ופיתוחם.
עמדתנו הוצגה בפרוט במפגש מומחים שהתקיים בבריסל ב 14 ביוני
ובעת סיבוב משלחתנו בבירות השוק. זאת בנוסף למגעים
השוטפים שאנו ממשיכים לקיים בבירות ובבריסל.

גם המרוקנים והתוניסים מקיימים פעילות ענפה והתוכיר אינו
מספק אותם.

ב. הדיון של מועצת השדים בתוכיר הנציבות ובערותינו נקלט
למבוי סתום בשל התנגדות האיטלקים והיוונים לכל הטבות מסחריות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

נוספות למדינות השלישיות בים התיכון כולל ישראל. האיטלקים והיוונים דוגלים בפצוי כספי כלשהו, לו מתנגדות המדינות הצפוניות. נסיון צרפתי להביא לגיבוש מסמך כוונות בגמר נשיאותם נכשל וזאת למרות שמצדם פעלו נמרצות ככיוון זה.

ג. הנושא היסודי תיכוני נדחק בינתיים הצידה בשל חוסר התקדמות במומ' עם ספרד. ניגודים פנימיים בקהיליה בשאלות בסיסיות, בעיות תקציב ודרישות חדשות מצד הספרדים, מנעו סיכום המומ' עד סוף ספטמבר בניגוד לכוו' המקורי. בנסיבות אלה מדינות כהולנד ובלגיה פעלו לבלימת הטיפול בים- תיכוניות עד להתבהרות המצב בשאלת המומ'. אני מבקש להוכיח הנמחת סינדרמס שניתנה לסר שמיר בפגישתם בבריסל שיפעל לגיבוש עמדה במסגרת בנלובס שתכך לקראתנו העמדה הנוכחית אינה מסייעת לנו במאמצינו לזרז הדיונים. הצדדים למומ' עושים עתה מאמצים קדחתניים להגיע לעסקת חבילה עד אוקטובר וההערכה היא שבשלב לחץ מדיני במיוחד מצד צרפת ודפג' הסכמי שהצדדים יגיעו לעסקת חבילה כלשהי בשבועות הקרובים הינו גדול. ישנו חשש שבהתרוצצות הנוכחית לא נצא נשכרים ונתקשה עוד יותר להגיע לשיפורים משמעותיים בהצעות הנציבות.

ד. לוח הומנים הצפוי: אם המומ' עם ספרד יסוכם, מועצת השרים אמורה לקיים דיון בתוכיך הנציבות על השלכות ההרחבה ב 22-23 באוקטובר. במקרה זה נרצה לקיים מפגש נוסף של מומחים מיד לאחר מכן. ישנה הסכמה על קיום המפגש בינינו לבין הנציבות. אנו מעוניינים שמועצת השרים תתן הנחיות בדורות לנציבות לחדוג משלב שיחות הברור נ EXPLORATOIRES (ומנהל אתנו מוס ממש' הממרה שלנו היא שלאחר הסיבוב הבא של מפגש המומחים, נזמן מועצת קאופורציה בתחילת 85 כשאיטליה תשמש יור' תורן. הדס.

תפ' שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, דהמ, ענוג, אירא, אירב, דרור, כלכלית, ר/מרכו, מסד, מינרבי

משרד החוץ - מחלקת הקשר

טופס מברק צפון

דפים 3 מתוך 7 סודי

אל: נאר"מ, ניר יורק

סיווג בטחוני:

דחיפות: בהול

תאריך וזיח: 23/6/80
מס. מברק: 962

לשימוש
מח'
הקשר

בן אהרן עבור שה"ח.

אירופה-מז"ת 1984/85.

1. תחזית

- א. מעכשיו ועד לסופה של הנשיאות האירית יש כנראה לצפות רק לנאום אירי (בידינו טיוטא לא סופית) ובר ניסוחים ידועים: דבקות ב-242 ו-338, זכות קיום ובטחון לכל המדינות כולל ישראל, זכות העם הפלסטיני להגדרה עצמית עם כל הכרוך בכך, שיתוף אש"פ במו"מ, חזרה על עקרון אי-ההתפשטות הטריטוריאלית ע"י קריאה יותר מפורשת לנסיגה ל-1967 מאשר מנוסח הדבר ב-242, נטישת מדיניות ההתנחלות שהינה בניגוד למשפט הבינלאומי. בסוגיה הלבנונית יתייחס הנואם בראש וראשונה לצורך בנסיגת ישראל ע"פ החלטת מועבי"ט, כאשר נסיגת כוחות אחרים חלה רק על אלה שאינם נמצאים שם באישור ממלכתי.
- ב. אין להניח שהאירופים ילכו מעבר לזה או יעשו צעדים ממשיים יותר בנפרד מארה"ב בתקופה שמעכשיו ועד להעברת הנשיאות לידי האיטלקים ב-1.1.
- ב. אין ספק שנשיאות איטליה תתאפיין על-ידי פעלתנות יתר. השאלה היא רק אם תכניסנו לצורות אמיתיות או מדומות. כך או אחרת דרוש טיפול מונע.
- אנדריאטי יביא למערכה את תכונותיו האינטלקטואליות המובהקות, את האמביציה להיות בחדשות, כאשר בארצו מעוניין הוא לקדם מועמדותו לנשיאות ביוני. המאמצים לא יהיו תלויים בסיכויים. כדי להצליח יתחשב הוא בקומוניסטים אע"פ שלא יהסס להסביר מאמציו כאמורים למנוע חדירת יתר סובייטית לאיזור. למרות שנשיאותו תתחיל רק בינואר, כבר החל להתרוצץ. היה בסעודיה (אמר לשגרירנו כי נסע לשם בהמרת גנשר ויש לנו אימות לכאורה לזה ממקורות סודיים), וקרוב לוודאי שינסה להופיע כמי שיוכל לקדם התהליך ע"י הכרה הדדית אש"פ-ישראל וזאת בגיבוי ערבי שלהערכתו ניתן להשגה.
- בבירות ה-10 לא יתייחסו בהתלהבות להתרוצצות איטלקית צפויה זו, אך גם לא ימנעו אותה. גורם אחד בלבד יכול לקבוע את לוח הזמנים, את היקף ההתרוצצות וסיכוייה, וזוהי גישת ארצות הברית: אם יהיו סימנים לחידוש יוזמת רייגן, יתגייסו האירופים, ו/.

תאריך: השולח: אישור מנהל המחלקה: אישור המנכ"ל:

משרד החוץ-מחלקת הקשר

טופס מברק צפ-1

דף 2 מחוד 3 דפים

אל:

2

סיווג בטחוני:

דחיפות:

23/600

תאריך וז'ח':

לשימוש
מח'
הקשר

962

מס. מברק:

בהנהגה הפורמלית והקולנית של אנדריאוטי בחודשי נשיאותו, לתמיכה בה. אין לצפות להבלטת הבדלי ההשקפות שבין ה-10 לבין ארה"ב במקרה כזה, אע"פ שהם קיימים. אם, מאידך, לא יהיו סימנים כאלה בווישינגטון, יטלו האירופים לעצמם חופש פעולה ליוזמה שלהם ואין להניח, כי התנגדות אפשרית של ארה"ב, אף אם תהיה קולנית, תמנע התפתחותה למטרד עבורנו. אין כמו אנדריאוטי לתפקיד כזה. על-פי כל הסימנים תתאפיין יוזמה אירופית בהתעלמות למעשה מקמפ דייוויד תוך נסיון לשקם את תדמיתו של אש"פ "המתוך"-שבהנהגת ערפאת. בדרך זו עלולה ללכת אירופה, ללא בטחון עצמי ובנחישות מסויימת.

כאמור, סצנריו זה יתפתח רק בהעדרה של מנהיגות אמריקנית בנושא בחודשים הקריטיים שאחרי ינואר.

2. הצעה

מצב עניינים זה מחייב הרתעה ישימה שבצידה חבל לפעולה לצד השני. הנחתי היא כי ניתן עתה לנהל לא רק דיאלוגים ענייניים ומרתייעים עם שרים אירופיים, שעומם ייפגש השר בעצרת, אלא גם שורת פעילויות מחשבות בתחילת 1985, אחרי הבחירות בארה"ב ועוד בטרם יתברר לאן פני ארה"ב בקידום השלום באזורנו. מובן מאליו, כי בבואנו לטפל כאן רק ב-10, אנו יוצאים מתוך ההנחה כי מסיבות שונות לא נצטרך להיאבק בתקופה הנידונה בתכנית רייגן, התפתחות שתהפוך הדאגה מפעלתנות אירופית למשנית.

העקרון שהנני מציע הוא ללכת בשיטת הריפוי בעיסוק ולא דווקא בשיטת ההרתעה הפרונטלית. שכנוע בלבד לא יועיל והתעלמות רועמת מהם לא תקדם, כל זה עלול רק לתת להם אשראי אצל הערבים והרי את זה הם רוצים אף יותר מאשר "פתרון" שבו אף הם לא מאמינים.

הנני מציע יוזמה שניתויה הוא בחודשים הראשונים של הנשיאות האיטלקית שבהם עלולה לבוא לידי ביטוי פעלתנותם. אם לא נקדם פניה באמצעים בלתי קונבנציונליים נחיה במתיחות מיותרת עם ה-10 כאשר בעניינים כלכליים אנו זקוקים להם. על כן צריכות מחשבותינו להיות מכוונות למתן סיפוק עיסוקי לאנדריאוטי, לשבש את תכניותיו הקיימות להתרוצץ במזרח התיכון ולהצהיר או לפעול בצורה מזיקה. הסכנה בהתרוצצות בלתי מבוקרת זו אינה בחזרה על סיסמאות מטרידות

./.

תאריך: השולח: אישור מנהל המחלקה: אישור המוכיל:

משרד החוץ - מחלקת הקשר

טופס מברק צפון

3

אל:

דף 3 מתוך 3 דפים

סיווג בטחוני:

דחיפות:

תאריך וז'ח':

לשימוש
מח'
הקשר

מס. מברק:

23/60

962

וידועות בלבד, אלא גם בשיתוף כלשהו של הסובייטים מצד אנדריאטי וזאת לא לשם שמים או למען המזרח התיכון, אלא מפני שהוא עלול ללכת, מסיבות פנים-איטלקיות, בדיוק בדרך זו.

כאשר הבסיס ליוזמה שלנו הוא בקווי היסוד של הממשלה, הייתי מציע ליזום כבר עכשיו, במעמד המפגשים של הימים הקרובים, שורת התייעצויות עם כמה מחברי ה-10 שתכליתן לשתפם בכוונותינו. לא הייתי משתף אנשי שיחי הלא איטלקיים בחששותי מיוזמות אנדריאטי האפשריות, שכן, ללא קשר עם דעותיהם עליו או על ארצו, הם לא יהססו לתת לו לרוץ ע"מ להתברך בהתקדמותו או לבקר את כשלונותיו. הייתי ממליץ להציע פיסגה אירופית-ישראלית ברומא, לחודש פברואר, כדי לדון ב"אינטרסים המשותפים לקראת כינון השלום במזרח התיכון". ההצעה לא תיענה במהירות, אך תוטל לחלל ואנו לא נינזק ממנה בין אם תתקיים, בין לאו. אם וכאשר תתקיים בצורה זו או אחרת, יתרכז הדיון בנושאים פרגמטיים של התקדמות מעשית באיזור, אמנם מתוך זיקה תיאורטית לפתרון כולל, אך בעיקר להכוונת ותיאום צעדים לעתיד הקרוב, בהעדרו. ערכה של הצעה זו בעצם השמעתה ופרסומה. יש בה משום הכרה באינטרס אירופי מובהק, דבר שנמנענו עד כה לעשותו. אינני רואה כל סכנה בתרגיל המוצע. הבסיס להצעה זו ולהסברתה הוא זה:

הפורמולות שהושמעו עד כה, פרט לסוגיית קמפ דייוויד, לא קידמו את השלום הפורמלי. יחסם המעשי של הערבים איננו מבטיח אלא חזרה על דרישות שאינן מעשיות. אירופה נמצאת בין הערבים והישראלים כגורם שמעמדו נחלש, תוך כדי מעורבותה. ישנן בעיות של שיתוף פעולה מדיני, כלכלי וטכנולוגי שהוזנחו, בילטרלית ומולטילטרלית, שאינן צריכות לחכות לקצב הטבעי והקשה של הסדר ואשר יכולות למצוא פתרונות פרגמטיים. במיוחד ביחסי אירופה-מצרים-ירדן-ישראל.

יוזמה כזאת, בשלב זה, במסגרת שיחותיו של השר עם עמיתיו בעצרת, מלווה מסע מתוחכם של קשרי ציבור, יכולה לשמש תחליף או השלמה לזיקה הפעלתנית של האיטלקים, נושא שהם עשויים למצוא בו עניין לא פחות מאשר דילוגים מזרח-תיכוניים שאין בצידם תהילה ותכלית של ממש. שנה טובה.

ענוג

23.9.84

אישור המנכ"ל:

אישור מנהל המחלקה:

השולח:

תאריך:

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5675

נכנס

שמו

(8)

אל: המשרד, נר: 162, מ: דומא
דח: ד, סג: ש, חא: 230984, נח: 0935
נר: שיחה

שמואל/רגיל

אל אירופה 2

דח ממל' מזרחי

מאת השגריר דומא

לש-111

במהלך שיחתי עם אנדראז' ב 21 דנא שרכנו סקירה אופק בענייני
מזהם. אמר שהוא מכיר את הנושאים, את העמדות ואת האישים
מכיון ונפגישותיו אך הדברים נמצאים במצב נזיל ועשויים
לחול בו שינויים הן לחיוב והן לשלילה. להלן טיקרי דברי השיר:

א. אמר באכזבה שמסתבר שהם הסורים אינם מסוגלים למצוא פתרון
לבטיח לבנון. סוריה עצמה חולה בבטיותיה הפנימיות ובעמדותיה עם
שכנותיה אך נשארת גורם מרכזי.

ב. בעת בקורו בסעודיה אמר לו המלך שהנוסחה של הכרה הדדית
בין הערבי וישראל עשויה לאפשר התקדמות אולם מעמדו של ערפאת,
עסוף סוף התמתן כפי שקיוו, נחלש. אם לא תתחיל לפתוח התקדמות
לפתרון, מדינות ערב המתונות תאבדנה כל השפעה על מהלך
העניינים ויתצאנה מן התמונה. אנדראז' הוסיף שלמרות האמור
נראה שהסעודים אינם מסוגלים ליוזם ולפעול. אשר לבויות השיר
שנראה לו שהם מדגישים את עצמם בין הפטיש האירני
הפונדמנטליסטי והסדן המידקי השאפתני ובזוואי חוששים גם
מדיקליזציה בקרב הדוב הפלשתינאי היושב בארצם.

ג. שאל מי לדעתו ביצע את המקוש בים סוף. השבתי אשר שמענו
מהמצרים ואנדראז' השיר שהם לא מכרו מעולם מוקשים ללוב

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ושהאניה הלוכית בה חושדים המצרים לא היתה מסוגלת מבנית לבצע פעולת מיקוש ובנודאי לא בקנה מידה כפי שהתפארו אלו אשר לקחו על עצמם את האחריות. זאת הסתבר לו מאנשי מקצוע אשר טפלו באותה אניה כאשר היתה במבדק באיטליה. המצרים התנהגו בצורה מורדה בכל הסוגיה ואין להבין מדוע לא הסכימו להצעות הולנד ויוון להשתתף בפעולת השליה. הרהר צאולי יש משהו בטעון המצרי שקבלת סיוע מיוון היתה מעוררת תגובות שליליות מצד תורכיה. בכל הפרעה רב הסגור מן הגלוי אך ברור שהמצרים נכשלו בהפקדת התועלת המדינית לה ציפו מכנוס ועידת מדינות ים סוף.

ד. סיפר שקדאפי גילה לו בעת בקורו בלוב את כוונתו להתקרב אל מזרק ולהגיע להסכם עם צרפת על פינוי צאדי. נהפדה: אינני יודע אם התכוון אנדראוטי לומר שהיה לו חלק במהלכים. כזכור הודלפו אז ידיעות לעתונות האיטלקית שקדאפי ביקש מאנדראוטי לסייע לו לצאת מבדיונותיו, אך רוב העתונים יחסו את הדבר להסתבכיות לוב עם ארהב, עם בריטניה ועם צרפת, אולי גם משום שאנדראוטי עמד להפגש עם ריגן לאחר בקורו בלוב. אנדראוטי הוסיף שקדאפי הודיע מנסיון ההתקפות בו נהתקפה על מחנהו. טרן אמנם שהוד רב מימדים לאחר מכן אך המצב הפנימי נשאר עכור. גם קדאפי הסכים עם אנדראוטי שהכרה הדדית בין אשפי לבין ישראל היא נוסחה מובה אולם רמן קצר לאחר בקורו בלוב, בחגיגות שליחו לשלמון, נאם קדאפי בסגנון אחד. סיפר עשט בזמנו מהמלך פאהד שכאשר ביקר קדאפי בפעם האחרונה בסטודיה גילה מתינות רבה והסכים עם עמדות אנשי שיחו הסטודים. אולם, בסטודיה הגיגית באותו טרן נאם קדאפי נאום 'תוצב להבות' והרגיז את מארחו עד כדי כך שהמלך הפסיק אותו והעיר בבעש עשט מפיו באותו יום דברים בדיוק הפוכים. יש כנראה משהו בסברה שקדאפי איננו שפוי בדעתו.

ה. המצב במגדו מעורפל גם הוא. טוניסיה חלשה כלכלית ומצבה מדאיג. הוא מתכוון לבקר בה ולראות מה ניתן לעשות. ו. עוד יותר מדאיג המצב בסודן וכפית שאוריה על האוכלוסיה גם בדרום ודאי מוסיפה. נומיירי אמר לו שהוא מישם רק מידות המקובלות בכל מדינות טרב, אך לאנדראוטי ידוע שההתנגדות למשטר הולכת וגוברת ושהקומוניסטים מנצלים זאת.

ז. מנגיסטו אמר לו שהיו רוצים להפטר מהקובנים ומחלותם הרבה בכריהמי ולשפר את יחסיהם עם המערב. והנה עתה אותו איש מדבר במרקסיסט לניניסט.

ח. שאל על המצב באשפי ועל תפקיד הסורים בפלוג והאם טרפאת ישרד. שאל אם ניתן לנציגים הפלשתינאים ביושי להשתתף במוטצה הלואמית הפלשתינאית כאשר תתכנס.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ט. סיימנו את הסבוב בהסברים שלי על מדינת ישראל, בתשובה לשאלתו,
ועל סיבוייה להחזיק מעמד. סיפרתי לו גם על מאמציינו למצוא דרך
לצאת מלבנון נבוקר אורקהרש וכו', ועל קריאת דוהמי לחוסיין
במיוחד לנהל מומי איתנו.
דון

תפ: שהח, דהמ, שהבט, מוכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דם, אמן, אירא,
אירב, משופ, מצרים, לבנון

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5613

**

0111

שמו

**

**

**

אל: המשרד, נר: 160, מ: דומא
סה: מ, סג: ש, תא: 220984, דת: 1200
נר: אנדראטי

שמו/מיד

אל סמנכלי שמו

דמ אירופה 2

מאת העגיר דומא

ל-109 לשלי 156 מחמוד

פעולת אנדראטי ביזוי חורן של שחוף הפעולה המדיני האירופי.
1. נפגשתי אתמול עם אנדראטי במשרדו הפרטי ל-45 דקות בדי
לדון בעניינינו הוטידת האחד הבינפולמני. לאחר שיחה קצרה
בענין זה נראה דעות בפרדס שאלתי על שליחותו בשם המשר.

2. אמר שגנאל הציע את הפעולה במוטצת השרים האחרונה. הוא
אנדראטי. לא התלהב מהדיון, לא בגלל עודף צניעות מצידו, אלא
מצום שאין לו אשליה לגבי הקשיים והסיכויים לגשר על הפער
בעמדות. ברם, כל שרי המשר מודאגים מהעמקת החלוקה הקומוניסטית
הצפויה אם לא תהיה התקדמות לקראת הסול הסכסוכים והמאבקים
במזרח. הזכיר בהקשר זה, משום מה נאולי בגלל התרשמותו משיחתו
לא מבבר עם עבדול נאדי, את סודן וליבר על ההעמולה
הקומוניסטית המנצלת את אי היציבות הרבה שם. שרי החוץ מורטים
לסכנות הדבות הנשקפות לאזור המצטיין גם עתה באי יציבות,
גיחסיים מתוחים בין משטרים, במלחמות וטעשי מדור. על כן כולם,
וגם הוא, מכירים בצורך לבדוק את מרחב התמרון בין עמדות
העדרים בסבסוך הערבי-ישראלי שיש לאירופה סיבות רבות לנסות
לסיים בהיסודו. כאן עברנו לסקירת אופק ארוכה ואפורשת על
ענייני מרחבי נראה בפרדס. כסיומה שאלתי על תוכניותיו
לניקודים. טנה שאין לו עדיין כל תוכנית כי הרי פעולה מצידו
לפני ינאר או לכל המוקדם בדצמבר לא תהיה מעשה הוגן מצידו

משרד החוץ-מחלקת הקשר

כלפי האירנים. מכל מקום ודאי יצווחו השרים על כך ואולי גם המוטעה האירופית לפני החלפת הידורות האימלקית. בביקוריו בכוונתו דק להאריך, לשאול ולבחון. השיב להערתי שלא יציג כמובן כל פתרונות, ראשית משום שאין לו ואף לא לעשר ושנית משום שהוא מכין יפה שורה דוקא העניין איש להשאיר למומי בין הצדדים. אמר ביוזמתו שהם מר שמיר יעדיף לבוא לדומא, אולי חוץ נצול אחת מוסיטותיו לאירופה, הרי לא יהיה כל קושי מחוץ לתאום המוטעים. הסביר איש לו התחייבויות וחובות רבים באוק, בטוניסיהם בילמדיים, ובנאטו ואלו יחרבו בחקופת כהונתו כיוון. גם את מדיניות הפנים באימליה לא יוכל לזנוח נוכח תפקידיו הרבים נהערה: הבחירות לנשיאות אימליה אמורה להתקיים בראשית יוני. מכל מקום יצווח גם על כך עם שהתי' בניו יורק. בסוף השיחה העליתי בפניו את דאגותינו לדגל הרחבת השוק בבנפרד.

3. אנדראזי שפט במשך כל השיחה פתיחות וידידות ובלט שהוא מתייחס, או רוצה לתת דושם שהוא מתייחס, לשליחות בפרופיל נמוך ובצורה מפוכחת וללא אשליות. בסקירת האופק באו במיוחד לביטוי האכזבה והתסכול מהחיכוכים במחנה הערבי והאמון המצומצם שניתן לתת להתבטאויותיהם על יחדים מהאלימים הערבים. עם זאת עלינו לקחת בחשבון את שאפתנותו ופעלתנותו של האיש ואת גישתו שהיא גיסודה מנוגדת לאינטרסים שלנו.

רוך

חפ: שהח, דהמ, שהבא, מנבל, ממנבל, סמנבל, ממד, דס, אמנ, אירא, אירב, כלכלית

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5631

**

0111

1100

**

**

**

אל: המשרד, נד: 167, מ: 1100
 דח: 1, סג: 0, תח: 220984, דח: 1100
 נד: טעור

סודי/גורל

אל: מרוב

דח: לעבת שהי'ת, אירופה 1, נאום
 מאח: השגריר - בן/1100 אל

הטעור

להלן הצטתה אל אירלאנד לקטע המרמיי'י בטעור, הנוסח הנוף ביום
 20 ספט' ויזנה לויון מחדש בניו יורק טיי'י הטעור:-

נראים

THE LONG HISTORY OF EXCHANGE BETWEEN EUROPE AND THE MIDDLE
 EAST AND THE IMPORTANCE OF THAT REGION IN TODAY'S WORLD
 GIVE TEN A PARTICULAR CONCERN FOR, AND INTEREST IN PEACE
 AND STABILITY THERE. WE HAVE SPOKEN OUT CONSISTENTLY ON
 THE PROBLEMS OF THE AREA AND HOW THEY MIGHT BE RESOLVED IN
 A FAIR AND DURABLE WAY. INDIVIDUALLY AND COLLECTIVELY WE
 HAVE CONTRIBUTED TO ATTEMPTS TO MAKE AND KEEP PEACE IN THE
 MIDDLE EAST.

IT IS APPROPRIATE HERE, AT THE HEADQUARTERS OF THE UNITES
 NATIONS ORGANISATION, TO NOTE ITS INVOLVEMENT IN THE AREA
 OVER THE YEARS AND THE EXPERIENCE AND EXPERTISE THAT IT
 HAS DEVELOPED. THE UN HAS A VITAL ROLE TO PLAY IN
 ESTABLISHING AND MAINTINING PEACE IN THE MIDDLE EAST. THE
 TEN WILL CONTINUE TO ENCOURAGE AND ASSIST THE ACTIVITIES
 OF THE UN TO THIS END.

CONFLICT AND TENSION CONTINUE IN THREE AREAS IN PARTICULAR

משרד החוץ-מחלקת הקשר

- BETWEEN ISRAEL AND THE ARAB STATES: IN LEBANON, AND IN THE GULF. EACH DISPUTE HAS BROUGHT ITS OWN TOLL OF HUMAN SUFFERING AND DESTRUCTION; EACH ALSO POSES WIDER THREATS IN THE REGION AND TO INTERNATIONAL PEACE AND HARMONY. THE INTERNATIONAL COMMUNITY, NOTABLY THROUGH THE UN SECURITY COUNCIL, HAS AT VARIOUS TIMES SET DOWN GUIDELINES FOR THE SOLUTION OF THESE PROBLEMS IN PART OR IN WHOLE. WHAT IS NEEDED NOW IS MOVEMENT BY THE PARTIES CONCERNED IN EACH CASE, WITH THE SUPPORT AND ASSISTANCE OF THE INTERNATIONAL COMMUNITY, TO NEGOTIATE PEACEFUL SOLUTIONS IN ACCORDANCE WITH THE GUIDELINES. WITH REGARD TO THE ARAB-ISRAELI CONFLICT, RESOLUTIONS 242 AND 338 OF THE SECURITY COUNCIL SET DOWN FUNDAMENTAL PRINCIPLES FOR A SETTLEMENT OF THAT CONFLICT. THE TEN BELIEVE THAT IN ESSENCE SUCH A SETTLEMENT MUST FURTHER TAKE ACCOUNT OF BOTH THE RIGHT TO EXISTENCE AND SECURITY OF ALL STATES IN THE MIDDLE EAST, INCLUDING ISRAEL, AND THE RIGHT OF THE PALESTINIAN PEOPLE TO SELF-DETERMINATION WITH ALL THAT THIS IMPLIES.

A NEGOTIATED SETTLEMENT REQUIRES THE CONTINUING AND INDEPENDENT EXPRESSION OF THE WILL OF THE PALESTINIAN PEOPLE; THE TEN HAVE REPEATEDLY SAID THAT THE PLO SHOULD BE ASSOCIATED WITH THE NEGOTIATIONS. THE RESOLUTION OF THE PROBLEMS BETWEEN ISRAEL AND ITS NEIGHBOURS SHOULD BE BASED ON THE PRINCIPLES, WIDELY ACCEPTED IN THE INTERNATIONAL COMMUNITY, OF NON-RECOURSE TO THE USE OF FORCE AND THE INADMISSIBILITY OF THE ACQUISITION OF TERRITORY BY FORCE. FOR THE TEN, THIS MEANS THAT, IN ACCORDANCE WITH RESOLUTIONS 242 AND 338 OF THE SECURITY COUNCIL, ISRAEL MUST PUT AN END TO THE TERRITORIAL OCCUPATION WHICH IT HAS MAINTAINED SINCE THE CONFLICT OF 1967. FOR SOME TIME NOW BECAUSE OF EVENTS ON BOTH SIDES AND DEVELOPMENTS ELSEWHERE THERE HAS BEEN A HIATUS IN ATTEMPTS TO FIND A SETTLEMENT OF THE ARAB-ISRAELI CONFLICT. THE TEN REGRET THIS. EACH YEAR THAT PASSES WITHOUT A SOLUTION MAKES ITS ACHIEVEMENT MORE DIFFICULT. ATTITUDES OF HOSTILITY BECOME MORE ENTRENCHED AND THE PROBLEMS ARISING FROM THE LONG OCCUPATION BECOME MORE SERIOUS. OUTSIDE PARTIES, INCLUDING THE TEN, CAN PLAY A PART IN FACILITATING NEGOTIATIONS AND CAN ASSIST AND SUPPORT CONSTRUCTIVE STEPS BY THE SIDES. A NUMBER OF PROPOSALS HAVE BEEN SET FORTH, AND REMAIN ON THE TABLE, WHICH COULD

משרד החוץ-מחלקת הקשר

BE HELPFUL FOR A COMPREHENSIVE SETTLEMENT. BUT IT CANNOT BE ESCAPED THAT THE PARTIES THEMSELVES - ISRAEL, THE ARAB STATES AND THE PALESTINIANS - MUST SOONER OR LATER GRASP THE NETTLE AND COME TO TERMS WITH EACH OTHER'S EXISTENCE AND LEGITIMATE RIGHTS. THE TEN URGE THOSE INVOLVED TO TAKE STEPS IN THIS DIRECTION. WE BELIEVE THAT A STARA COULD BE MADE WITH THE FRNUNCIATION BY ALL PARTIES OF THE THREAT OR USE OF FORCE AND WITH THE ABANDONMENT BY ISRAEL OF THE POLICY OF ESTABLISHING SETTLEMENTS IN THE OCCUPIED TERRITOTIES CONTRARY TO INTERNATIONAL LAW. THE TEN REGARD THE PROGRESS WHICH HAS BEEN MADE TOWARDS RECONCIL- IATION IN LEBNOM UNDER THE GOVERNMENT OF PRIME MINISTER KARAME AS ENCOURAGING AND WORTHY OF SUPPORT. BUT VIOLENCE NEVERTHELESS CONTINUES TO FLARE UP AND FUNDAMENTAL PROBLEMS REMAIN TO BE ADDRESSED IF THE GOAL OF AN INDEPENDENT, SOVEREIGN COUNTRY ENJOYING TERRITORIAL INTEGRITY, AFFIRMED SO MANY TIMES BY THE UN AND ENDORSED BY THE TEN, IS TO BE ACHIEVED. ISRAEL REMAINS IN OCCUPATION OF A CONSIDERABLE PART OF THE COUNTRY, WHICH IS A CAUSE OF A GREAT DEAL OF HUMAN SUFFERING AND ECONOMIC DISRUPTION IN LEBANON. IN THE VIEW OF THE TEN IT SHOULD WITHDRAW ITS TROOPS IN ACCORDANCE WITH THE CALL OF THE SECURITY COUNCIL. OTHER FOREIGN FORCES ON LEBANESE SOIL WHOSE PRESENCE IS NOT AUTHOTISED BY THE GOVERNMENT SHOULD ALSO BE WITHDRAWN. THE TEN, SOME OF WHOM CONTRIBUTE TO OBSERVER AND PEACEKEEPING OPERATIONS IN LEBANON. REAFFIRM THEIR WILLINGNESS TO ASSIST THAT COUNTRY TOWARD PEACE AND NORMALITY. THEY TAKE THIS OPPORTUNITY TO EXPRESS THEIR APPRECIATION OF THE WORK OF UNIFIL, AIMED AT CARRYING OUT ITS MANDATE, AND ITS EFFORTS TO MAINTAIN STABLE CONDITIONS AND PROTECT THE POPULATION IN ITS AREA OF OPERATIONS. THE TEN ARE CONCERNED AT THE CONTINUATION OF CONFLICT BETWEEN IRAN AND IRAQ AND THE RESULTANT INCREASED TENSION IN THE GULF AREA. THERE HAS BEEN GREAT LOSS OF LIFE ON BOTH SIDES AMONG COMBATANTS AND THE CIVILIAN POPULATIONS. ENORMOUS MATERIAL DAMAGE HAS BEEN DONE. SHIPPING IN THE GULF, INCLUDING TRAFFIC TO AND FROM STATES NOT PARTIES TO THE CONFLICT, HAS BEEN SUBJECTED TO ATTACKS. OF PARTICULAR CONCERN WAS THE REPORT IN MARCH OF THIS YEAR BY AN EXPRT TEAM DISPATCHED BY THE SECRETARY-GENERAL WHICH ASCERTAINED THAT CHEMICAL WEAPONS HAD BEEN USED IN AREAS INSPECTED IN IRAN. THE TEN CONDEMN WITHOUT QUALIFICATION ANY USE OF

10

100

תפ: טהס, דהמ, טהבט, מובל, ממובל, סמובל, סמוכ, ום, חמן, ארבל, 25,
אירא, אירל, משופ

אלו המשרד, נדו 166, מ ו בון
דח: ב, סג: ס, תא: 220984, וח: 1105

סודי/בהול

אלו סמנכ"ל ענוג כלמסירה ביום א' בוקר
מאת: הסגריר - בון/בן ארי

צפי לנשיאות האיטלקית

א

1. בהנחה שריגן יבחר מחדש ולמרות נסיונם המר של האמריקאנים
במז'ית כאיראן-עיראק, לבנון ולמרות שברור לארהב שאין
פתרונות מהירים במז'ית ודחיפות שבטפול בבעיות אחרות נ
מזרח-מערב, מרכז אמריקה), יש לצפות לחידוש יוזמת ריגן
במז'ית, גם כדי לספק דרישות ערביות.
2. יוזמה זו תחודש לא לפני 1985 נ בחירות ארה"ב. השפעת
האירופאים כנשיאם אנדראוזי בפרק זמן מזה, תהיה שלילית
בטיקרה, מכיוון שבהשפעת הערבים הם עלולים לשלב היוזמה
האמריקאית עם אלמנטים של הצהרת פאו ו/או היוזמה
הצרפתית-המצרית בצורה זו או אחרת. יקרה ולא יקדמו האמריקאים
יוזמה משלהם, יחדשו האירופאים יוזמות עצמאיות, פעילות כמה
שרי החוץ קובעת מנקשת הערבים והרגשתם שיש לפטול כדי למנוע
הגברת בוחם של הקיצונים ולמנוע השפעתה של ברית המועצות
באירופ. אנדראוזי, במידה וימשיך בשיטתו הנוכחית, עלול לספק
מבוקשתם של הקומוניסטים ופעילותו זו מוצא נדבך לקידום
יוקרתו האיטית.

3. מצבה הכלכלי של ישראל, באם לא ישתפר עד תחילת 1985, עלול
ליצור את הדעה שהתקופה נוחה לנחצים על ישראל.

4. יוזמות ריגן, הצהרות האירופאים בונציה, יוזמות הערבים
בפאו - לא בולטו. היוזמה הסובייטית שנחמכה ע"י כמה גורמים
ערביים לקיום ועידה בין לאומית לא נדחתה ע"י האירופאים

משרד החוץ-מחלקת הקשר

בצורה מוחלטת.

5. בסכום - יוזמה אמריקאית תגדום לתאום אמריקאי - אירופאי. בהתנדר פעילות אמריקאנית יראו האירופאים עצמם חופשיים לפתח פעילות אירופאית עצמאית, כששר החוץ האיטלקי יפתח פעילות אישית. הצורך הנמשך בתאום אירופאי פנימי, גם בהקשר הרחבת השוק, עלול לשמש אמצעי לתץ נוח לשר החוץ אנדראוטי.

ב. הסברה מדינית שלנו

6. אם הערבה לעיל מקובלת עלינו, יש לפתוח בפעילות נגדית, אפילו לא ניתן למנוע יוזמות, הרי יש בפעילות שלנו כדי לצמצם השפעות ערביות שליליות. ההסברה המדינית יש לבסס מצד אחד על הדגשת הכוונות של ישראל ונכונתה להרחיב המגעים למען השלום עם שכנותיה, מצד שני יש להבהיר מה איננו מקובל עלינו וכי כל יוזמה שלא תואמה מראש עם ישראל, סופה להכשל.

7. כאשר במיסוד אפשר לתת הדוגמה של אנדראוטי, הנה הפריע האיש לתהליך השכום בלבנון ע"י הוסמת עראפאת לדומא בומנו, הדבר הרגיו האמריקאנים ואותנו אך איש האירופה לא שם לב לכך, רק עתה כאשר הביע דעותיו ביחס למדיניות רפ"ג - "הכירוהו טוב יותר" ולמדו כיצד הבעת דעות לא מתואמות מראש עם הנוגעים בדבר לא מסייעת אלא מויקה. האם ירצו עתה טוב, ע"י שיגורו למות, לקדם אינטרסים קומוניסטיים?

8. למרות שקבלנו הסבר כי דברי גנשר בעניין "הגדרה עצמית ועצמאות לעם הפלסטינאי הערבי" אינם מחדשים ובי עצמאות זה חלק של "הגדרה עצמית" ממליץ להבהיר לו כי המלצה זו, פרושה שינוי המבנה של ירדן, באשר ארץ זו בעיקר פלסטינאית לא דק אנו מתנגדים למונחים אלה, אלא גם ירדן, מבלי שתוכל להצהיר זאת בגלוי.

9. ממליץ שבהודמנות שיחות שה"ח עם עמיתיו, יביע התנגדותנו למרוץ החמוש במו"ת, מרוץ אשר עלול לגרום שהתפוצצויות צבאיות, מרוץ זה אינו מקדם שלום אלא פוגע בו ואינו מחזק משמרים קיימים (דוגמה אספקת נשק מודרני לאיראן).

10. מוב יעשו האירופאים אם יומינו הערבים לשיחות ישירות עם ישראל, גלויות או חשאיות. אין דרך אחרת להסדרים ולשלום.

11. ממליץ להומין המצרים, גם באמצעות האירופאים, לתת תוכן ונשמה לשלום.
סוה טובה.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תפ, שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רס, אמנ, אירא,
אירב, משופ, מצפא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5593

** * * * *

**

**

**

שמו

אל: המשרד, נר: 156, מ: 1084
דח: מ: 120, ש: 210984, תא: 1400

שמו/יד

אל סמנבל טנוג

דט אירופה 2

מאת השגריר דומא

לש-106

בהמשך לבקשתך בשיחתנו הטלפונית היום

החזית לפעולות אנדראוטי ביור'תורן של שתוף הפעולה המדינאי
האירופי.

1. מזה שנים מתייחס אנדראוטי בטנין מיוחד לסכסוך
הערבי-ישראלי ולבטיות מצות'. הוא מקדיש זמן ומאמץ די רב
לפעילותו בתחום זה. נר לדגלו בדב', וגם בעניינה, שהכרחי לנהל
דו-שיח פרטני עם כל הצדדים ובעל אירופה לשתף אמנם פעולה עם
ארה"ב אולם יש לה גם אינטרסים, עמדות ותפקידים עצמאיים משלה.
בין אלה מונה אנדראוטי מעין תפקיד של תווך בין מעצמות העל
בדו-למנוע התפתחות מצב עמות ביניהן. כן דוגל אנדראוטי שיש
לחזק את האומ' דוקא בגלל חולשתו ושיש צורך במעורבות הארגון
במשימות שמירת השלום כולל מתן גושפנקא אומית' לפעולות מדינות
אירופה ואחרות למטן משימות שאין האומ' מסוגל לספק בהן.
2. אשר לסכסוך הערבי-ישראלי גורס אנדראוטי שאין פתרון לו
בלעדי מימוש זכותם של הפלשתינאים להגדרה עצמית כולמדינה.
דבר שגם הצדק והמוסר מחייבים, ובלעדי הכרה ערבית בזכותה של
ישראל להתקיים והבטחת בטחונה. בדראוטי איננו שוכח בדב' לשלב
שני אלמנטים אלה יחד בהתבטאויותיו. לדעתו, הדרך לפתרון
מחייבת הכרה הדדית נובו זמנית) בין אשפי לבן ישראל, בין אם

FORMS חלק שות' בע"מ, טל 336967

584

שטח
המח

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אשפי הוא נציג יחיד ובין אם הוא רק גורם מדיני ויצוגי חשוב. אנדראזי אינו מתעלם במונח מהשוני כעמדותיהן של מדינות ערב ומתסבסבים הינערביים והשפעתם על תהליך ההסדר. על כן סבור שיש לנסות לשכנע את כל הערבים לנקוט עמדה מתונה ולזנוח את דרך האלימות. מצד שני על ישראל לתרום את חלקה לקרוב העמדות וליצירת חוויה של אמון בה. על ישראל, לדעתו, להפסיק את ההתנהלויות, שהן ממילא בלתי חוקיות, לשפר את המצב בשטחים, לצאת בהקדם מלבנון ולגלות פתיחות יתר כלפי מדינות ערב המתונות, רמזיהן וצערניהן כמו החלטת פו. כטינו 242 מתכוונות לגבולות 67 נעם תיקוני גבול מוסכמים, ומן מקום אין סיכוי להסכמה ערבית ולהסדר על בסיס זיכרון של שטחים. הוא מתנגד לצעדים חד-צדדיים ולקביעת עובדות כמו חוק ירושלים והגול.

3. תמך ותומך בשלום בין ישראל ומצרים נובהשתתפות איטלקית בברלין. בשיחותיו עם המצרים הביע לא אחת את דאגתו מהקפאון ביחסים.

4. גורם שטרפאת שייך לאגף המתון באשפי ושיש לחזק את ידו. מכל מקום יש לזכר איתו כדי להשפיע עלי ולשכנעו בכיוון מתונים יותר כי נידוי נכבד רק ירחפו את אשפי ואת הפלשתינאים לקצוניות יתר.

5. אנדראזי מדינאי מחולח, חריף, טבלני ומנוסה שאין במזהו באיטליה. יהיוחישוביו האישיים אשר יהיו, הוא ינסהלדעתו לפעול בהירות, בטקביות, ללא אשליה ותוך נסיון הדברות עם כל הצדדים כבולל את אהבה ובריהמא. אם יזוכה שלא הצליח להתקדם ממש לקראת ההסדר, עלול להסיק מכך אחת משתי מסקנות:

א. שאין התנאים בשלים עדיין לצעדים ממשיים ושיש צורך בפעולות הבנה נוספות כדי להבטיחם. במקרה זה עשוי להציע המשך המגעים גם מעבר לבונתו, נסיון לחזק את פעולת הקהילה באמצעות לחצים אירופאיים נעליגוס, ובאמצעות נסיון לרתום את ארהב ובריהם להפעיל גם מצידן לחצים על בנות בריתן, החלטות מועביטי האחרות קווים נוספים להסדר נכגון הצעת ההחלטה הצרפתית - מצרית, תרומה אירופית להסדרים בעניינים קונקרטיים משניים יותר לעומת השלום הבולל.

ב. עבלטדי שתוף בריהם בתהליך השלום אין סיכוי להגיע את העגלה ושרק הסכמה בין מטצמות העל לשתף פעולה בעניין זה עשויה להביא להפשרה במזהתי. במקרה זה עלול אנדראזי להציע התרבות בפעולה אירופית בבון זה כלשכנע את ארהב ולתמוך בכנוס ועידה בינלי במרוצת הזמן לאחר שהושגו התנאים ההכרחיים.

6. אשלים במידת הצורך לאחר שיחתו עם אנדראזי הערב. דו

FORMS 584 336967 על וולף ושות' בע"מ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

פס: שהח, דהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, דס, אמנ, אירא, אירב, משופ

משרד החוץ-מחלקת הקשר

5396

** כנס

שמור

**

**

**

אל: המשרד, נד: 176, מ: בריסל
דח: מ, סג: ש, תא: 210954, רח: 1530
נד: בלגיה

מידע מפלג שמור

טנוג ים
משגריר בריסל

א. בשנה החולפת הייתה רגישות יחסית בפעילות האירופית בנוגע למצב היי. הדבר לא נבע מהתפכחות או מגישה יותר מאורגנת ביחס אלינו לשכנינו, אלא בגלל ההתפתחויות באזור, שבהן ישראל לא הייתה מטורבת או שאי אפשר היה להטיל עליה האחריות מפילוסופיה, בנוגע להתרחשויות: המצב הפנימי בלבנון, יחסי סוריה-אשף, הפלוג בתוך אשף, המלחמה במפרץ בשלמשל חלק ממדינות אירופה בצרפת מצאו עצמן תומכות בעיראק בשעה שמדינות טרבינות בסוריה ולוב תומכות באיראן. הבחירות בארה"ב וגם בישראל הוסיפו לאילוצים שבפן 'הרגישות' בפעילות האירופית וחייבו ההמתנה. אך לא ניתן לדבר על שינוי מהותי בעמדות האירופיות. שתי דוגמאות:

1. כדובר, הפסגה האירופית של חודש מרס בבריסל שלא הצליחה להגיע להסכם בעניין המשבר עקב הקהיליה, נמנעה מפרסום ההודעה על המציקיות שהוכנה מספר ימים לפני כן ע"י המנכלים המדיניים והממשלת העמדות הידיעות והמתשלמות כמטט מהאירועים האחרונים באזור. בשיחת דקט אישר מישראל שראשי המדינות נמנעו מפרסום ההודעה, כי כיצד ניתן להסביר שהקהיליה מתעסקת באירועים כמו המציקיות בשעה שאינה מצליחה לפתור בעיותיה. ואעפ"כ כמה ימים לאחר מכן פרסמו שרי החוץ ההודעה בשם הפסגה והם תרצו זאת בכך שטיקריה ממילא דלת.
2. במפגש דבלין האחרון, אישור השרים עמדת ההמתנה בגלל הבחירות בארה"ב ומתן זמן לממשלת האחרות בישראל. שם זאת הבהירו שזו אחתהם כלבד וכי בדעתם לחדש הפעילות בתחילת 1985. הביטוי יהיה בין הייחוד ע"י סיור של שהיית האימלקי ביו"ר

במפגש דבלין האחרון, אישור השרים עמדת ההמתנה בגלל הבחירות בארה"ב ומתן זמן לממשלת האחרות בישראל. שם זאת הבהירו שזו אחתהם כלבד וכי בדעתם לחדש הפעילות בתחילת 1985. הביטוי יהיה בין הייחוד ע"י סיור של שהיית האימלקי ביו"ר

משרד החוץ-מחלקת הקשר

חורן. לכך הוסיפו שלא מן הנמנע שהפסקה של דצמבר כאחרי הבחירות בארה"ב) תתבקש לפרסם בבייל הודעה על המרה"ת. ב. התרשמותי מהמגעים שהיו לי לאחרונה, ששרי החוץ נדרשו בדבילן לדון בנושא גם בידעם שאין להם מה לתוש, זאת מבמה סיבות שטיקדן:

-- הנושא הפך לדו-שיני בכך שהוא מועלה אוטומטית במפגשים הפיננסיים של מומחי מדי"ת ושל המנכלים הפוליטיים. -- ביקורים של אישים אירופים במדינות טרב בהם חוזרים המנהיגים הערבים על טענותיהם שאירופה פרו-ישראלית כביכול וכי אינה יכולה לשבת בתיבוק ידיים. אם אינה יכולה לפעול במישרין עליה להפעיל לחצים על ארבה, אשר אחרי הבחירות תהיה יותר חופשית ללחוץ על ישראל.

-- שמועות על עניינה של מצרים לחדש היוזמה הצרפתית-מצרית באום. -- פעילות טרפאת וסליחין והרצון האירופי להציל יי'הפג הממוני של אשף.

-- שיקולים עצמיים של מדינה זו או אחרת בצרפת-לוב-מדוקן-ציאד (ומניטים אישיים של שר זה או אחר כהתמודד אנדראוסר לסיוך באזור ?)

-- התעסקות בסכסוך הערבי-ישראלי תפסע חוסר המגע בנושאים אחרים.

ג. תוששני פעלונן להתכונן לחידוש ההתעסקות האירופית בענייננו אחרי הבחירות האמריקאניות. אני מציע לשיקול שמייס דהייס ושהיית יתייחס בשיחותיו עם עמיתיו האירופים למפגש הבלתי-פורמלי שהיה לו עם שרי החוץ בפברואר שעבר בהידמנות בנוס המועצה לש"יפ ישראל-הקהיליה ושבו נסקרו בעיות לבנון והאזור, בדוגמא שיש לחזור עליה. אני מניח שכמתוצאת הראשונה של 85 נרצה לכוון עוד מועצה לש"יפ כדי לדון בהשלכות ההתמכה של השוק.

הדס. ==

תפ: שהת, דהת, שהבט, מנכל, ממנכל, ממד, דס, אמן, אירא, אירב, משופ

אל: רומא, נר: 180, מ: המשרד
 דח: ר, סג: ש, תא: 180984, יח: 1330

רגיל / שמו

שגריר. ציר

1. אמט בנתבייג שגאימליה כי הוא מניח שיתבקש להעביר לשהיח ואולי אף לרהימי מסר מה-10. הביע סברה שבמסר זה לא יסתפקו בברכה גרידא. כנהייעור שגריר אירי משמש האימלקי כנציג יו"ר מועצת השרים.

2. לא ברור לנו אם הדברים הם בנחינת ספקולציה אישית שלו, או שמא יש בהם כבר רמז על פולתנות אפשרית של אנדריאומי, אשר כבר מדובר על סיורו נמזהית לבשיחל לכהן כיו"ר.

אירופה 2

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, רהצ, ענוג, אירא, אירב, דרורי, ר/מרכי,
 סמד, כלכלית

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2920

**

8117

שמו

**

**

**

אל: המשפחה, נר: 24, ס: האג
רח: 7, 20: ד, ש, תא: 140984, רח: 1547

שמו/דגיל

השוק מלאות

אירופה 1/תפוצת מאיה

ממשלרד, האג

שרי החוץ בדבלין.

משיחה היום עם מקס וייכלין, מנהל אגף אפריקה אסיה במטה
הקולוני.

א. במפגש שרי החוץ של הקהילה בדבלין דנו במזהית. הסיכום
שהתקבל

אשרי הדיונים היה כי היציאה אינו נשל עדיין כדי שהקהילה תנקוט
יציאה

כלשהי בענין המזהית.

ב. לנד סוכס בי אנדראוס, באשר אימליה תקבל הנשיאות בדאמית
המנהל המנהל.

ישרון ביקור בארצות המזהית וידווח לשרי הקהילה.

ג. השרים סיכמו בדבלין להכין חומר לפסקה באה כדי שיהיה
המדינות יחליטו

אם יש מקום לבאת בהצהרה או בהודעה כלשהן על המזהית.

ד. לא היתה במפגש השרים שום החלטה על צעדים טכניים כלשהם.

הדינה הרווחת

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2698

**

1005

מזכ

**

**

**

מל: המשרד, נר: 105, מ: בריסל
דח: ד, ס: ש, תא: 140964, יח: 1530

מזכ/דאלי

מידופה 1
תפוצת מאיה (העבר)
מביתן בריסל

מפגש שרי החוץ של ה-10 ב-11 דנא.
1. שיחתי מאתמול עם דו"מר האטנה למנכ"ל במשרד החוץ הבלגי.
שוכח במפגש מאשרת כללית האמור במדק הציר ביון נר 87 הן
לגבי דחיית דעיון פרסום הצהרה במועד זה והאפשרות שיועלה מחדש
בפסגה והן לגבי הדעיון שנת ה'י'דות ה האימלקית אנדראומי
יצא לאורך ל- FACT FINDING MISSION

2. הוסיף שהועלתה ונדונה הצעה שה-10 יברכו דוהיים עם כנון
הממשלה תוך תוספת יציפיותיהמ"י ממנה. הדעיון לא זכה
לקונטרסוס. ביתן. ==

תפ: שחח, דהמ, שהבט, מנכ"ל, ממנכ"ל, ד/מכ"ל, רס, אמן, טנוג, אידא,
אירב, דרורי, משופ, שמד, מינרבי

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2452

**

נבנס

שדור

**

**

**

אל: המשרד, נר: 78, ט: 1708
דח: ר, סג: ש, תח: 130564, רח: 1600
נד: המנכ"ל המדיני

שדור/רגיל

אל אירופה 2

מאת השגריר רומא

לש 58

פסיחתי עם המנכ"ל המדיני בואטי היום

1. לפי בקשתו סקרתי במפורט את מצבה של הממשלה החדשה ואת
הבעיות והמהלכים שהתמודדו בהרכבתה. הביע תקווה שתהיה זו ממשלה
יציבה לכל תקופת מנדט הבנסת.

2. שאלתי על תוכניות ההתאחדות בענייני מזהה נוכח ההתבטאויות
על הצוניה לפטול. למען מציאת פתרון ובמיוחד על תוכניות
ישראליות בעת כהונתה כיוור. בואטי הסביר שלא תהיה כל הצהרות
חדשות, אלא אם כן תחולנה התפתחויות שמשנות את המצב, שכן נאמר
בבר בר אשר היה צורך לומר. הביע את בחזונו שנקבל גישה זו
בברכה כי הרי ישראל התייחסה אל הודעותיהן של ה 10 בניקודת
יותר קשה מכל מדינה אחרת. עם זאת מנני וגמור עם הקהילה
לפטול שכן מאובכנות כל הושך שבהסדר פתרון לבעית הסכסוך הערבי
ישראלי תמטיק החדירה הסובייטית נוכח האכזבות מן המערב ל הזכיר
את ירדן מצרים וכוונות א, הקיצוניות הערבית תתחזק ובסופו של
דבר ידרדרו הטניינים למחשבה חדשה ואולי לעמות בין מעצמות העל
מחובת הקהילה לנסות ולטנוע התפתחויות צפויות באלה.
בכוונתם לנסות ולגבש רגינות מעשיים כדי לצאת מן הקפאון
הנוכחי בטנין השטחים הבנושים. ' שאלתי האם רואה הוא סיכוי
להתאגדות ולהתפתחויות בעולם הרבי שתאפשרנה הכרה בנו
ובכוונותינו ובניסה לשום איתנו ללא תנאים מוקדמים. הגיב
בהבעת תקווה. בנקודה זו החל ביננו הסוכר הרגיל על

FORMS 336667 חולף ושות' בע"מ על

584

משרד החוץ-מחלקת הקשר

הנכונות והיכולת של מדינות טרם להתוונות ליוזם מעצדותיהן
הנוכחיות ועל השאלה מי אשם בקשורן. הוכחות הסתייגו בדגל
בדברותו בדעתו שאני הצדדים אשמים במידה זו או אחרת מולם
מדינות הספות של ישראל ומעשיה במסגרת תרומה מכרעת לאי
התמתנות הדלקתית של מדינות טרם ואותו חלק באשף העשויים
להיות פרטנרים למום ולאי התקדמות בהקשמת חלקו השני של הסכם
קמף דינוד. אמר שאימליה תנצל את תקופת בחונתה לפעילות ואם לא
תלכה פתחים להתקדם בהם, תחזור הקהילה בהכרח אל ההצעה של
עריכת ושירה בינל בלשה.

3. מאל אם שהם ישתתף בוכוח הכללי בעצרת ואם כן היכול להפגש
עם אנדרואסי. אמרתי שאני מניח שההם לא יספיק להגיע לעצרת
, אך שאז עשוי לתכנן בקוד במרוצת הזמן באירופה גם בגלל
בעיותינו עם האוק נוסח ההרחבה. העיר שאנדרואסי ישמח ודאי אם
שהם יכלול בתוכניותיו בקוד בדומה בעת, ואולי בראשית,
כהונתם בראשות הקהילה. אמרתי לו שאם ארצה באוקסונד ותהיה
לי ודאי הצדמנות להתעניין.

4. מאל על עמדתנו בקשר לצנוד הנפא העירקי לעקבה, והיה משום
מה תחת הדומם שעבודות ההנחה כבר התחילו להתבצע. הסברתי את
עמדתנו כולל הצורך במום עם ירדן להבטיח את ההיבט האקולוגי
באפרץ אילת.
5. תוך כדי השיחה הצנוד שבוטאמי יאמר בתפקידו לפחות עד סיום
תקופת היושבות דאש האימלקית.

6. אנדרואסי לאחר בקורו הקרונו בסטודיה מתכוון לבקר באוקסונד
במצרים, בשווייץ ואולי במדינות טרם נוספות.

תפ: שהת, דהמ, אהבט, מנכל, סמנכל, אמד, רס, אמן, אידא,
אירב, ארבל, מלפ

FORMS
דולף ושתי בע"מ
טל 336967
5.84



Tel-Aviv,

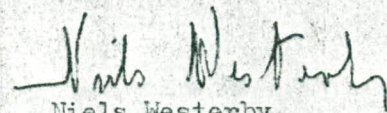


The Mission of the Commission of the European Communities in Israel presents its compliments to the Head of Protocol in the Ministry of Foreign Affairs, Mr. S. Tevet, and wishes to inform that President G.E. Thorn, of the Commission of the European Communities has asked the Mission of the Commission of the European Communities in Israel to transmit the annexed message to Prime Minister, S. Peres .

The Mission of the Commission of the European Communities in Israel would be most grateful if the Protocol would submit the annexed message, mentioned above, to Prime Minister S. Peres .

The Mission of the European Communities in Israel avails itself of this opportunity, to present to the Head of Protocol, the assurances of its highest consideration .

Tel Aviv, 20th September, 1984


Niels Westerby
Head of Mission

encl: a/m message

Mr. S. Tevet
Head of Protocol
Ministry of Foreign Affairs
Jerusalem



ref.: 290/1.1.4



Tel-Aviv,

MESSAGE BY THE PRESIDENT OF THE COMMISSION OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES, MR. G.T. THORN, TO H.E. PRIME
MINISTER SHIMON PERES

Transmitted to Mr. S. Peres by the Mission of the
Commission of the European Communities in Israel, through
the Protocol, in the Ministry of Foreign Affairs.

Texte du message :

" Au moment où vous assumez les hautes fonctions de Premier
Ministre de l'Etat d'Israël, je vous adresse, ainsi qu'aux
membres du gouvernement que vous venez de former, les vives
félicitations de la Commission des Communautés Européennes.

Mes Collègues et moi-même sommes convaincu que les
relations étroites qui existent entre la Communauté
Européenne et l'Etat d'Israël se maintiendront et
s'approfondiront dans l'esprit de notre accord. "

משרד החוץ-מחלקת הקשר

8330

יוצא

בלמים

אל: בריסל, נר: 43, מ: המשרד
דח: ר, סג: ב, תא: 041084, יח: 1130
נד: ברכות

בלמס/רגיל

נבקשך להעביר תשובת רהמ"י לברכת נשיא הקהילה האירופאית ג.
טורן

IL N'EST TRES AGREABLE DE VOUS EXPRIMER MES
SINCERES REMERCIEMENTS POUR LES FELICITATIONS ET LES
VOEUX QUE VOUS AVEZ BIEN VOULU ME FAIRE PARVENIR A MA
NOMINATION AU RANG DE PREMIER MINISTRE D'ISRAEL.

JE VOUS PRIE D'ACCEPTER MES VOEUX LES PLUS CHALEUREUX. JE
SUIS CONVAINCU QUE LES RELATIONS ETROITES ET LA
COOPERATION FRUCTUEUSES QUE SI HEUREUSEMENT EXISTENT ENTRE
LA COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES ET ISRAEL
SE MAINTIENDRONT S'APPROFONDIRONT

SHIMON PERES
PREMIER MINISTRE D'ISRAEL

FORMS
דוק וסוד. בע"מ על 336967

544